

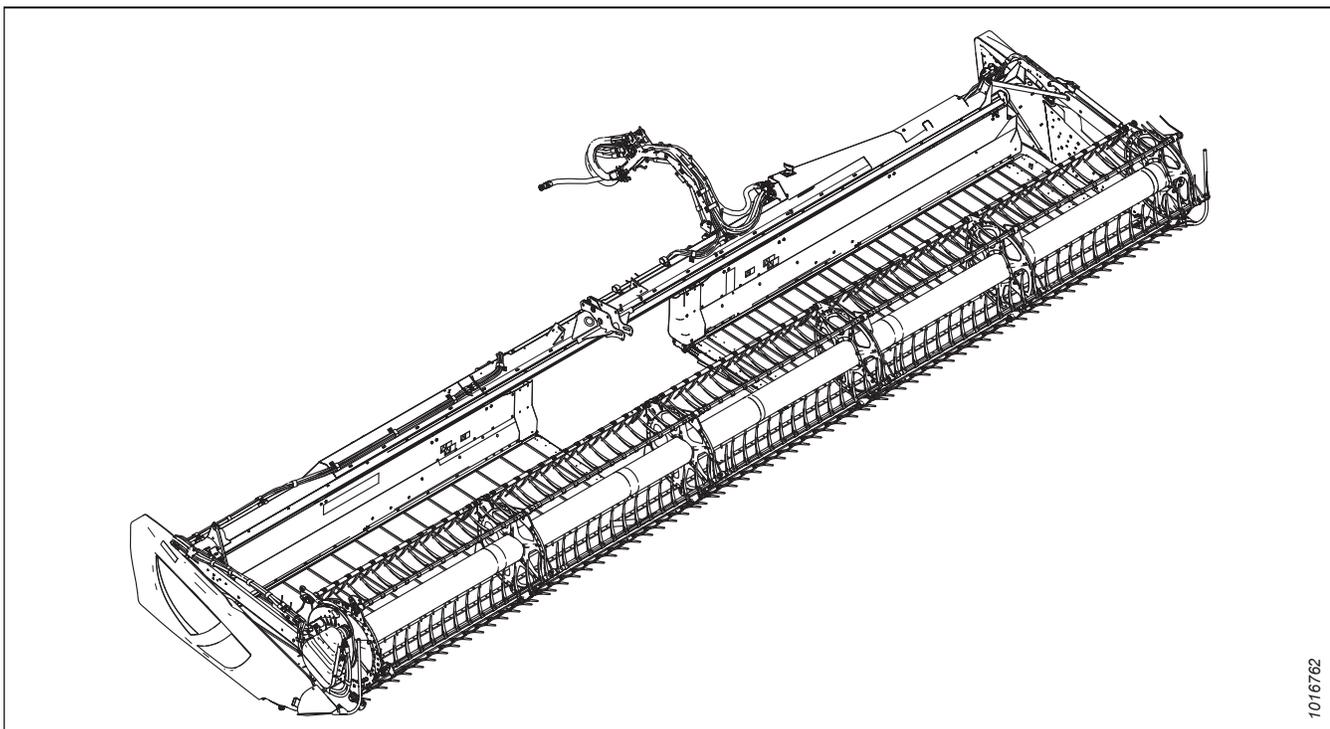
Serie D1X Schwadmäher-Bandschneidwerk

Teilekatalog

262219 Revision A

Übersetzung des Originalbedienerhandbuchs

Bandschneidwerk der Serie D1X für Schwadmäher der Serie M1



Veröffentlichung: Februar 2023

BEACHTEN:

Achten Sie darauf, dass Ihre MacDon Dokumente auf dem neuesten Stand sind. Die aktuellen Versionen stehen auf unserer Website (www.macdon.com) und auf unserer Händlerwebsite (<https://portal.macdon.com>, Anmeldung erforderlich) zum Download bereit.

Dieses Dokument ist auch in den Sprachen Deutsch, Französisch und Lettisch verfügbar. Die aktuellen Versionen stehen auf der MacDon Website (www.macdon.com) und auf unserer Händlerwebsite (<https://portal.macdon.com>) (Anmeldung erforderlich) zum Download bereit.

© 2023 MacDon Industries, Ltd.

Die Informationen in dieser Publikation basieren auf den Informationen, die zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbar und gültig waren. MacDon Industries, Ltd. gibt keine Zusicherungen oder Gewährleistungen jeglicher Art, weder ausdrücklich noch stillschweigend, in Bezug auf die Informationen in dieser Publikation ab. MacDon Industries, Ltd. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Einleitung

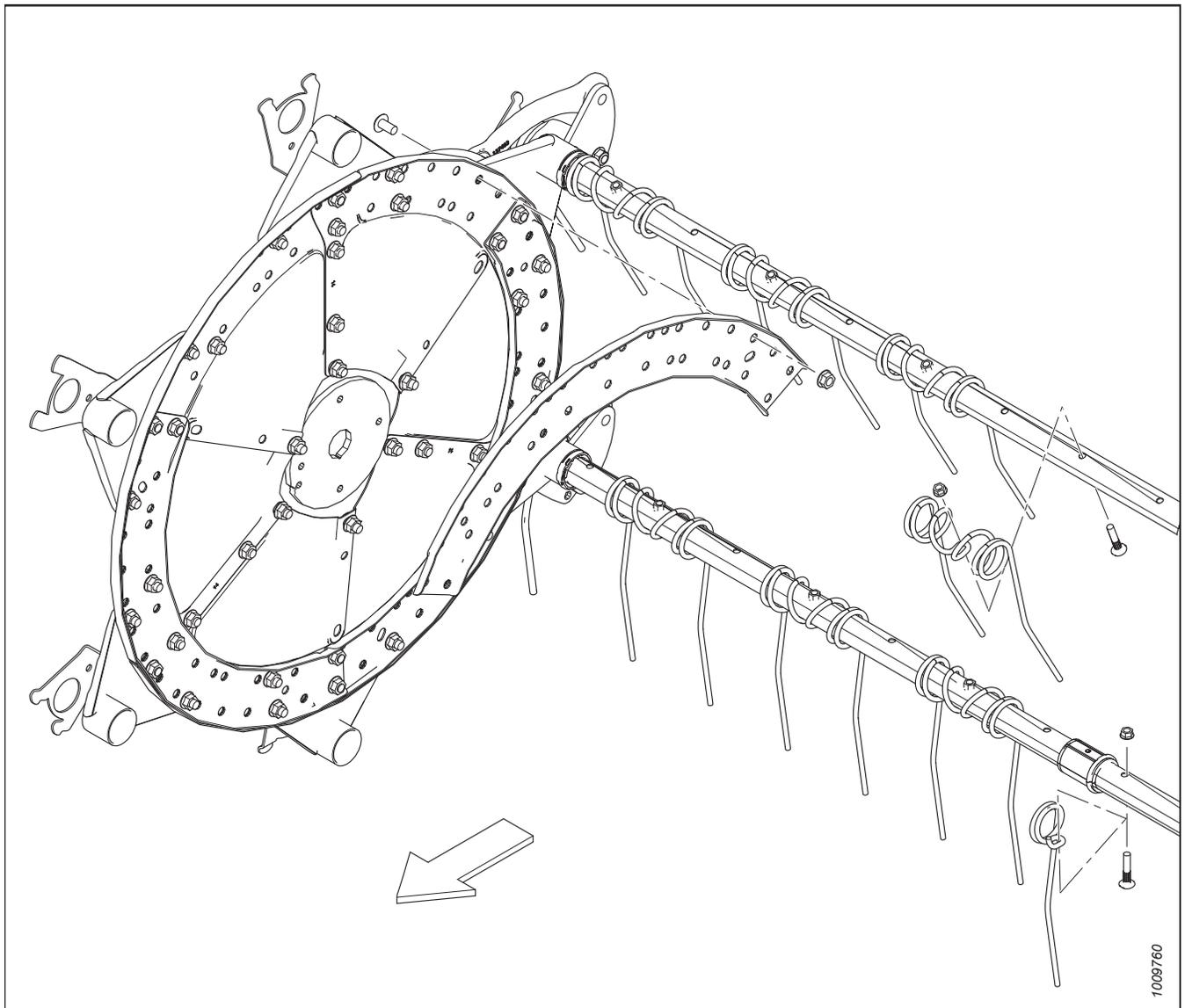
In diesem Ersatzteilkatalog sind alle Ersatzteile aufgeführt, die für einen MacDon Bandschneidwerk der Serie D1X für Schwadmäher der Serie M1 bestellt werden können.

Achten Sie bitte bei allen Bestellungen darauf, die Bestellnummer korrekt anzugeben. Einige Teile können je nach Schneidwerksgröße unterschiedlich ausgeführt sein. Vergewissern Sie sich, dass Sie die korrekte Bestellnummer herausgesucht haben.

Änderungen, die in der vorliegenden Version vorgenommen wurden, sind in Fettschrift hervorgehoben. Änderungen aus der vorherigen Katalogversion werden bei der Erstellung der neuen Version auf Normalschrift zurückgesetzt.

Elektrische Stecker, die an MacDon Produkten verwendet werden, sind zum Kauf erhältlich, aber nicht in diesem Katalog aufgeführt. Die Liste der verfügbaren Stecker finden Sie im Teilekatalog für elektrische Stecker (MD #169641).

In diesem Katalog werden die Begriffe rechts (RE) und links (LI) von der Position des Fahrers aus bestimmt, der nach vorne blickt, während sich der Schwadmäher mit der Kabine nach vorne befindet. In Abbildungen wird manchmal ein Pfeil verwendet, um die nach vorne ausgerichtete Position des Schneidwerks anzuzeigen, wie unten gezeigt.



Abkürzungen

N/B – nach Bedarf (Bestellmengen variieren)	BGR – Baugruppe	FRR – Flachrundschaube mit Rippansatz
KV – Kugelventil	GUZS – Drehung gegen den Uhrzeigersinn	KON – konisch (Federring)
SNKK – Senkkopf	K/M – komplett mit	UZS – Drehung im Uhrzeigersinn
DPL – doppelt	DM – Doppelmesserschneidwerk	ZTH – zweiteilige Haspel
QG – Quetschgewinde	FLS – Flansch	GA – Gauge (US-amerikanische Maßeinheit)
GT – Gütegrad	GS – Grassaaten	KO – Kopf
SDW – Schneidwerk	HHV – hydraulische Horizontalverstellung	SK – Sechskant
HNBR – hydrierter Acrylnitril-Butadien-Kautschuk	HYD – hydraulisch	ID – Innendurchmesser
IP – Innensechsrund Plus (Torx Plus)	KP – Messervorlauf	MR – Messerrücklauf
LG – lang	LI – links (aus Fahrersicht gesehen, Blick nach vorne)	VE – Verriegelung
MGW – Maschinengewinde	MD – MacDon	MHV – manuelle Horizontalverstellung
BJ – Baujahr	NC – National Coarse Thread (US-amerikanische Gewindenorm)	NF – National Fine Thread (US-amerikanische Feingewindenorm)
NSE – nicht separat erhältlich	ST – schmaler Transport	AD – Außendurchmesser
OPT – optional	SV – Steuerventil	GZG – gezogen (Mähauflbereiter)
RK – Rollenkette	REF – Referenz, verweist auf Bestellnummer in anderem Katalogabschnitt	NOR – normal
RE – rechts (aus Fahrersicht gesehen, Blick nach vorne)	FRVK – Flachrundschaube mit Vierkantansatz	FRKVK – Flachrundschaube mit kurzem Vierkantansatz
ETEAF – Einzugstrommel mit ein- und ausfahrenden Fingern	SAE – Society of Automotive Engineers (besagt, dass das Teil gemäß den Anforderungen der SAE hergestellt wurde)	SB – Seitenband
GEZ – gezahnt	EM – Einzelmesser	ISK – Innensechskant
GLT – glatt	LFF – langsam fahrendes Fahrzeug	BUCH – Buchse
SF – Schneidwerk für selbstfahrenden Schwadmäher	SAF – Sonderanfertigung	KGL – kugelförmig
ZPZ – Zahnungen pro Zoll (Messerabschnitte)	DH – durchgehende Haspel	STL – Stahl (rostfrei)
STD – Standard	MSST – Maisstroh	VGL – volle Gewindelänge
GWD – Gewinde	DH – dreiteilige Haspel	OQF – obere Querförderschnecke
DMOZ – Doppelmesser ohne Zeitsteuerung	UNC – Unified Coarse Thread (US-amerikanische Gewindenorm)	UNEF – Unified Extra Fine Thread (US-amerikanische Feinstgewindenorm)

UNF – Unified Fine Thread (US-amerikanische Feingewindenorm)	UNS – Unified Special Thread Series (US-amerikanische Spezialgewindenorm)	RTM – Rapstrennmesser
BR – breiter Rahmen	VZ – verzinkt	

Geltungsbereich von Seriennummern

Auf welcher Seite der Seriennummer der Strich (–) steht, verrät, ob das Teil für kleinere oder größere Seriennummern verwendet werden kann.

Beispiel:

- -451189 bedeutet, dass das Teil für Maschinen bis einschließlich Seriennummer 451189 geeignet ist.
- 451190– bedeutet, dass das Teil für Maschinen ab einschließlich Seriennummer 451190 geeignet ist.

Änderungsübersicht – Serie D1X (262032 Rev. A)

In dieser Liste sind die Änderungen zusammengefasst, die seit der letzten Überarbeitung (215655 Rev. A) vorgenommen wurden.

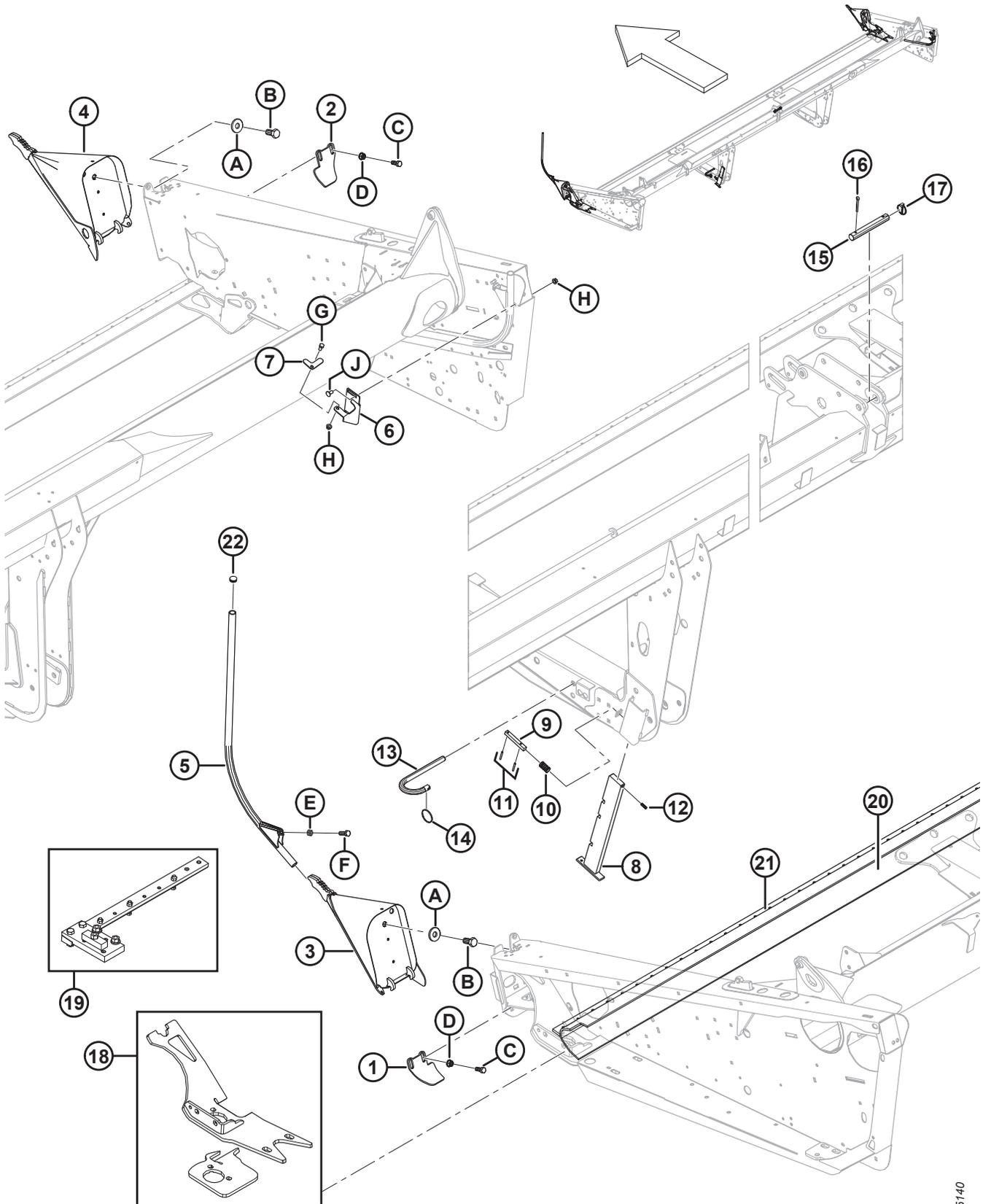
Abschnitt	Änderungszusammenfassung	Nur für den internen Gebrauch
<i>2 Schneidwerk-Tragrahmen – Seitenbleche, Seite 3</i>	Torx-Steckeinsatz 164009 entfernt. Abbildung 1035124 erhält nach Überarbeitung Bezeichnung 1040657, um Änderungen zu reflektieren.	ECN 62840
<i>29 Aufkleber – Informationen und Reflektoren, Seite 87</i>	Neuer Warnaufkleber „Haspel“ 335965 für Baujahr 2023 und später hinzugefügt, Aufkleber 131393 für Baujahre bis 2022 wird weiter angeboten. Hinweis zum Geltungsbereich von Seriennummern hinzugefügt. Abbildung 1031438 erhält nach Überarbeitung Bezeichnung 1040656, um Änderungen zu reflektieren.	ECN 63501
<i>33 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Haspelarm und Verriegelung, Seite 97</i>	Kanal hinten (243832) wurde ersetzt durch Kanal hinten (323762). Hinweis hinzugefügt und Fußnoten zwecks Verständlichkeit überarbeitet. Abbildung 1031755 erhält nach Überarbeitung Bezeichnung 1040660, um Änderungen zu reflektieren.	ECN 63228
<i>42 (Wahlausrüstung) Umbausatz Floatfähige Halmteiler, Seite 125</i>	Neues Kapitel zu Wahlausrüstung „Umbausatz Floatfähige Halmteiler“ mit überarbeiteter Abbildung 1040557 hinzugefügt.	ECN 62649
<i>45 (Wahlausrüstung) Polyethylen-Seitenbandführungen, Seite 131</i>	Neues Kapitel zu Wahlausrüstung „Polyethylen-Seitenbandführungen“ mit überarbeiteter Abbildung 1040527 hinzugefügt.	ECN 62756

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	i
Abkürzungen	ii
Geltungsbereich von Seriennummern.....	iv
Änderungsübersicht – Serie D1X (262032 Rev. A).....	v
1 Schneidwerk-Tragrahmen – Halmteiler und Ständer	1
2 Schneidwerk-Tragrahmen – Seitenbleche	3
3 Messerfinger, Druckdaumen und Verschleißplatten	7
4 Messerkomponenten und Messerkopf.....	11
5 Messersegmente – Doppelmesserschneidwerke, Fein gezahnte Klingen.....	15
6 Messersegmente – Doppelmesserschneidwerk Grob gezahnte Klingen	17
7 Messersegmente – Doppelmesserschneidwerke, Grob gezahnte Klingen.....	19
8 Taumelgetriebe – zeitgesteuertes Doppelmesser.....	21
9 Taumelgetriebe	27
10 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D115X	29
11 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D120X	31
12 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D125X	33
13 Tragrahmen für Seitenbänder und Spannvorrichtung	35
14 Abdeckung an der Schneidwerksrückwand	41
15 Seitenband-Abdeckungen – breit und schmal.....	43
16 Seitenbandantrieb – manuelle Tragrahmenverstellung, D115X und D120X.....	45
17 Seitenbandantrieb – hydraulische Tragrahmenverstellung, D125X (2019 und früher)	47
18 Seitenbandantrieb – hydraulische Tragrahmenverstellung, D125X (2020 und später)	51
19 Tragrahmenverstellung – Ventil	55
20 Kurvenbahngesteuerte Flip Over-Haspel – durchgehendes Haspelschneidwerk	57
21 Komponenten für Haspel-Seitenbleche – durchgehende Haspel, Endstücke.....	63
22 Haspelkomponenten – durchgehende Haspel, Haspelarm rechts	65
23 Haspelkomponenten – durchgehende Haspel, Arm links.....	71
24 Haspelarme und Hubzylinder	73
25 Haspelantriebshydraulik – Hub und Horizontalverstellung – durchgehende Haspel.....	75
26 Elektrisch – Kabelbaum und Beleuchtung	79
27 Gleitkufen – Außen und Mitte	83
28 Aufkleber – Produktkennzeichnung	85
29 Aufkleber – Informationen und Reflektoren	87
30 Aufkleber – Französisch	91
31 Farbe	93
32 Elektrischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1	95
33 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Haspelarm und Verriegelung.....	97
34 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Schläuche und Verschraubungen, D115X	101
35 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Schläuche und Verschraubungen, D120X	105
36 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Schläuche und Verschraubungen, D125X	109
37 (Wahlrüstung) Halmteilerverriegelungen.....	113
38 (Wahlrüstung) Seitenband-Doppelantrieb.....	115
39 (Wahlrüstung) Seitenband-Verlängerungssatz	119

40	(Wahlausrüstung) Aufnahmen für Bandschneidwerk (Serie M1)	121
41	(Wahlausrüstung) Endschwadabdeckungsstangen	123
42	(Wahlausrüstung) Umbausatz Floatfähige Halmteiler	125
43	(Wahlausrüstung) Umbausatz HC10.....	127
44	(Wahlausrüstung) Ausrüstungssatz Seitenfinger für kurvenbahngesteuerte Flip Over-Haspel	129
45	(Wahlausrüstung) Polyethylen-Seitenbandführungen.....	131
46	(Wahlausrüstung) Einstellung der Haspel-Absenkgeschwindigkeit	133
47	(Wahlausrüstung) Halmteiler für Reis	135
48	(Wahlausrüstung) Umrüstsatz „Kurze Messerfinger“	137
49	(Wahlausrüstung) Fingerträger-Verstärkungssatz.....	139
50	(Wahlausrüstung) Obere Querförderschnecke – D115X und D120X	141
51	(Wahlausrüstung) Obere Querförderschnecke – D125X	145
52	(Wahlausrüstung) Rapstrennmesser – Standard-Haspelarm Baujahre bis 2018.....	149
53	(Wahlausrüstung) Rapstrennmesser – linke Seite (2019–2021)	155
54	(Wahlausrüstung) Rapstrennmesser – rechte Seite (2019–2021)	159
55	(Wahlausrüstung) Rapstrennmesser-Baugruppe – Austauschteile	165
	Index	168

1 Schneidwerk-Tragrahmen – Halmteiler und Ständer



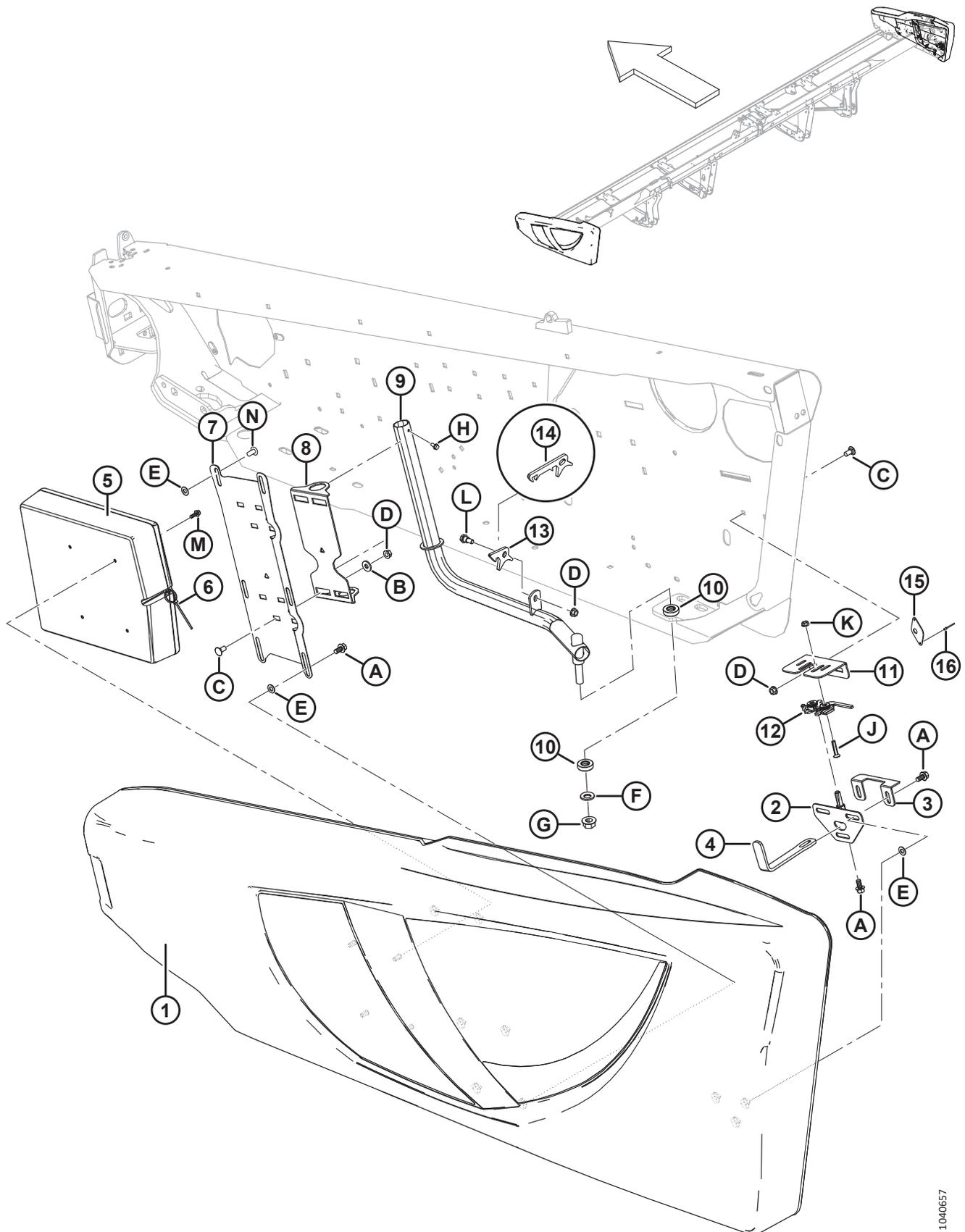
1035140

SCHNEIDWERK-TRAGRAHMEN – HALMTEILER UND STÄNDER

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	245678	ABDECKBLECH – LI, SCHUTZABDECKUNG	1	
2	245677	ABDECKBLECH – RE, SCHUTZABDECKUNG	1	
3	123660	HALMTEILER – LI (SCHWEISSTEIL)	1	
4	123661	HALMTEILER – RE (SCHWEISSTEIL)	1	
5	120127	HALMTEILER – ROHRSCHEISSTEIL ¹	2	
6	253499	HALTEWINKEL – AUFBEWAHRUNG TEILERSTANGE	1	
7	132420	VERRIEGELUNGSPLÄTTCHEN – AUFBEWAHRUNG TEILERSTANGE	1	
8	132266	STÄNDER – SCHWEISSTEIL	1	
9	132269	STIFT – ZWEI BOHRUNGEN, 12,7 MM ² , 100 MM LG	1	
10	132265	DRUCKFEDER	1	
11	7642	FEDERSTIFT Ø 3/16" x 1,5" LG	2	
12	16087	FEDERSTIFT Ø 5/16" x 1,0" LG	1	
13	124399	HALTESTIFT	2	
14	118137	RING – Ø 50,8 MM	2	
15	133751	STIFT – GERADE, ZWEI BOHRUNGEN, 147 MM (DURCHGEHENDE HASPEL D115X-D125X DK)	1	
16	18609	SICHERUNGSSPLINT Ø 1/4" x 2" VZ	1	
17	102264	SPLINT – KLAPP 3/16 in x 1 9/16 in	1	
18	123751	AUSRÜSTUNGSSATZ – BEFESTIGUNG WOBBLEBOX LI	1	
	123752	AUSRÜSTUNGSSATZ – BEFESTIGUNG WOBBLEBOX RE	1	
19	174400	HALTEVORRICHTUNGSBAUGRUPPE – BEFESTIGUNG WOBBLEBOX ²	N/B	
20	294680	SATZ – MESSERBALKEN STARR, 1300 MM, 25 FT UND KLEINER	N/B	
21	294672	SATZ – MESSERBALKENSCHUTZ	N/B	
22	335301	STOPFEN – KUNSTSTOFF, ZUM EINDRÜCKEN ³	4	
A	6647	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH		
B	135579	SCHRAUBE – SK 3/4-16" UNF		
C	21491	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 1,25" LG GT 5 VZ		
D	21383	SCHRAUBENMUTTER – FLS 0,500-13" UNC (UNTERSEITE GEZ)		
E	21056	SCHRAUBENMUTTER – SK KONTER 1/2-13" UNC GT 5 VZ		
F	18723	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 1,5" LG GT 5 VZ		
G	21567	SCHRAUBE – SK 0,375-16" UNC x 0,75" LG		
H	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		
J	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8" NC x 0,75" LG GT 5 VZ		

1. Abbildung zeigt Standard-Teilerstange. Siehe Abschnitt [47 \(Wahlausrüstung\) Halmteiler für Reis](#), Seite 135 bzgl. Halmteiler für Reis.
2. Erforderlich für die ordnungsgemäße Installation der Befestigung für die Wobblebox (MD #123751 oder 123752) an Schneidwerken D115X-D125X, einschließlich Anweisungen. Weitere Auskünfte erteilt der MacDon-Händler.
3. Wird an jedem Ende der Teilerstange (MD #120127) eingesetzt.

2 Schneidwerk-Tragrahmen – Seitenbleche



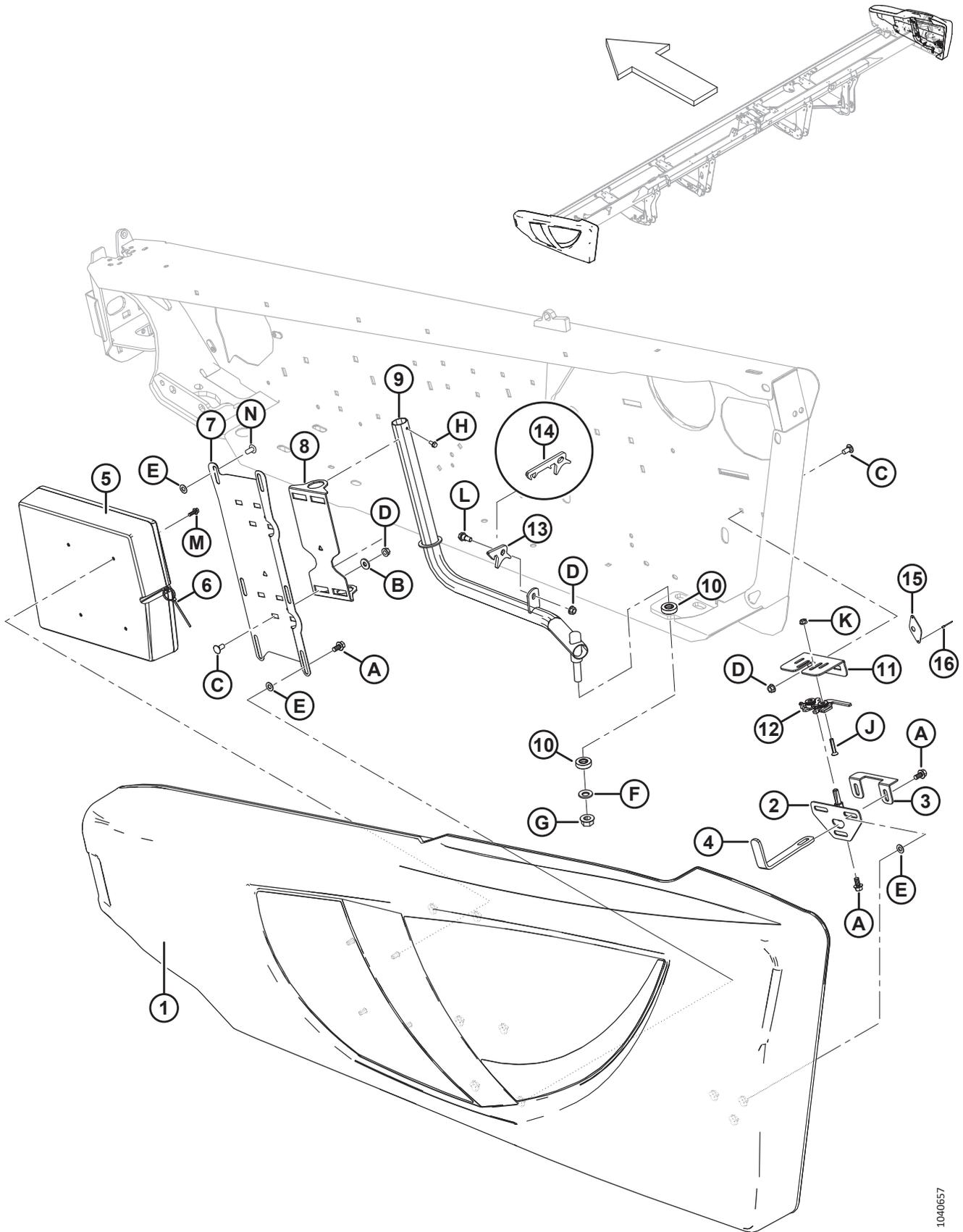
1040657

SCHNEIDWERK-TRAGRAHMEN – SEITENBLECHE

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
1	255004	ABDECKBLECH – LI, K/M HAMMERKOPFMUTTERN, SCHWARZ 4	1	
	255019	SEITENVERKLEIDUNG – RE, K/M HAMMERKOPFMUTTERN, SCHWARZ 4	1	
	165524	REFLEKTOR – ROT, 230 MM 5		
2	253624	STIFT – VERRIEGELUNGSSTIFT SEITENVERKLEIDUNG	2	
3	253627	HALTEKLAMMER – SEITENVERKLEIDUNG	2	
4	253164	STÜTZWINKEL – VERRIEGELUNGSSTIFT SEITENVERKLEIDUNG	2	
5	220107	AUFBEWAHRUNGSFACH – BEDIENERHANDBUCH (NUR SEITENVERKLEIDUNG LI)	1	
6	21763	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (SCHWARZ)	1	
7	304304	HALTEBLECH – SEITENVERKLEIDUNG LI	1	346190–
	253297	HALTEBLECH – SEITENVERKLEIDUNG LI	1	-346189
	253298	HALTEBLECH – SEITENVERKLEIDUNG RE	1	
8	253299	SCHWENKBLECH – SEITENVERKLEIDUNG	2	
9	255678	SCHWENKROHR (SCHWEISSTEIL) SEITENVERKLEIDUNG LI	1	
	255679	SCHWENKROHR (SCHWEISSTEIL) SEITENVERKLEIDUNG RE	1	
10	125176	DRUCKLAGER	4	
11	253601	STÜTZWINKEL – VERRIEGELUNGSSTIFT SEITENVERKLEIDUNG LI	1	
	253602	STÜTZWINKEL – VERRIEGELUNGSSTIFT SEITENVERKLEIDUNG RE	1	
12	134003	BAUGRUPPE – BÜGELVERRIEGELUNG, LI	1	
	134002	BAUGRUPPE – BÜGELVERRIEGELUNG, RE	1	
13	255041	VERRIEGELUNG – SEITENVERKLEIDUNG (NUR D120X UND D125X)	2	
14	304165	VERRIEGELUNG – SEITENVERKLEIDUNG (NUR D115X)	2	
15	165858	FÜHRUNGSPLÄTTCHEN – VERRIEGELUNG SEITENVERKLEIDUNG (NUR FÜR DEN EXPORT)	1	
16	14338	BLINDNIET – 1/8 in x 0,125 in (NUR FÜR DEN EXPORT)	2	
A	21821	SCHRAUBE – SK FLS, UNTERSEITE GEZ, 3/8" NC x 0,75" GT 5 VZ		
B	20535	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH		
C	21863	SCHRAUBE – FRVKV 3/8" NC x 0,75" LG GT 5 VZ		
D	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		
E	18598	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 13/32" ID x 13/16" AD VZ		
F	184718	UNTERLEGSCHIEBE – FEDERSCHIEBE RUND M16 STL SAE 1050-1075		
G	50225	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,625-11 in UNC		

4. Leere Seitenverkleidung ohne Aufkleber. Siehe Abschnitt [28 Aufkleber – Produktkennzeichnung, Seite 85](#) bzgl. Produktidentifikationsaufkleber.
5. Siehe Abschnitt [29 Aufkleber – Informationen und Reflektoren, Seite 87](#). Reflektor (MD #165524) wird nur auf der rechten Seitenverkleidung verwendet.

SCHNEIDWERK-TRAGGRAHMEN – SEITENBLECHE



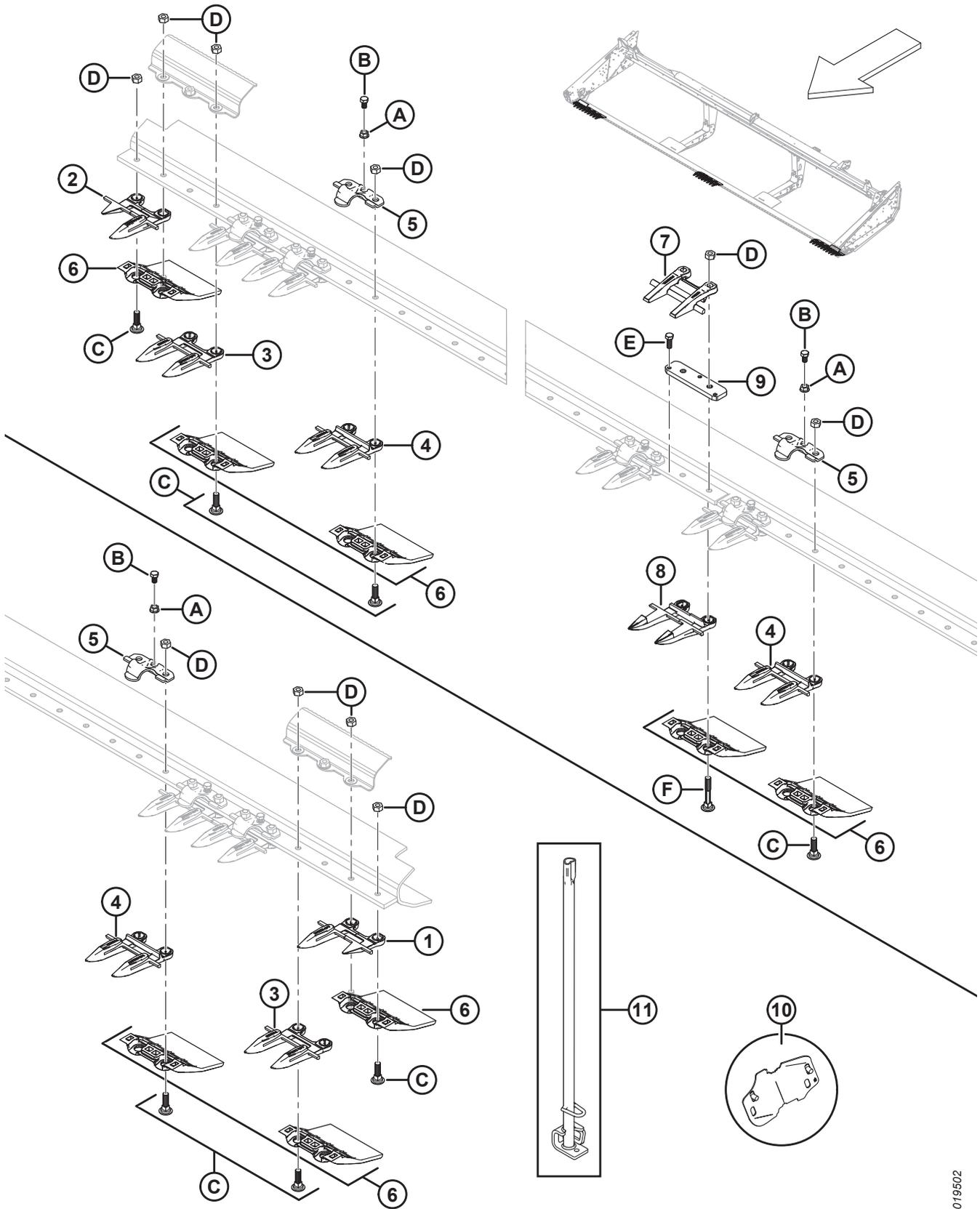
1040657

SCHNEIDWERK-TRAGRAHMEN – SEITENBLECHE

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
H	21055	SCHRAUBE – SELBSTSCHNEIDENDES GEWINDE, SK-KOPF MIT UNTERLEGSCHLEIBE 1/4" NC x 1/2"		
J	30504	SCHRAUBE – FLACH-SNKK, MASCHINENGEWINDE, 5/16" NC x 1-1/2" LG GT 5 VZ		
K	30280	SCHRAUBENMUTTER – SND MIT FLS, UNTERSEITE GLATT, 5/16" NC GT 5 VZ		
L	172259	SCHRAUBE – MIT ABSATZ 0,375-16" UNC		
M	NSE	SCHRAUBE – SK MIT FLS, GEZ 1/4-20" x 0,625" GT 5 AA3L		
N	135157	SCHRAUBE – MASCHINE ⁶		

6. Nur mit linker Abdeckblechaufnahme verwendet.

3 Messerfinger, Druckdaumen und Verschleißplatten



MESSERFINGER, DRUCKDAUMEN UND VERSCHLEIßPLATTEN

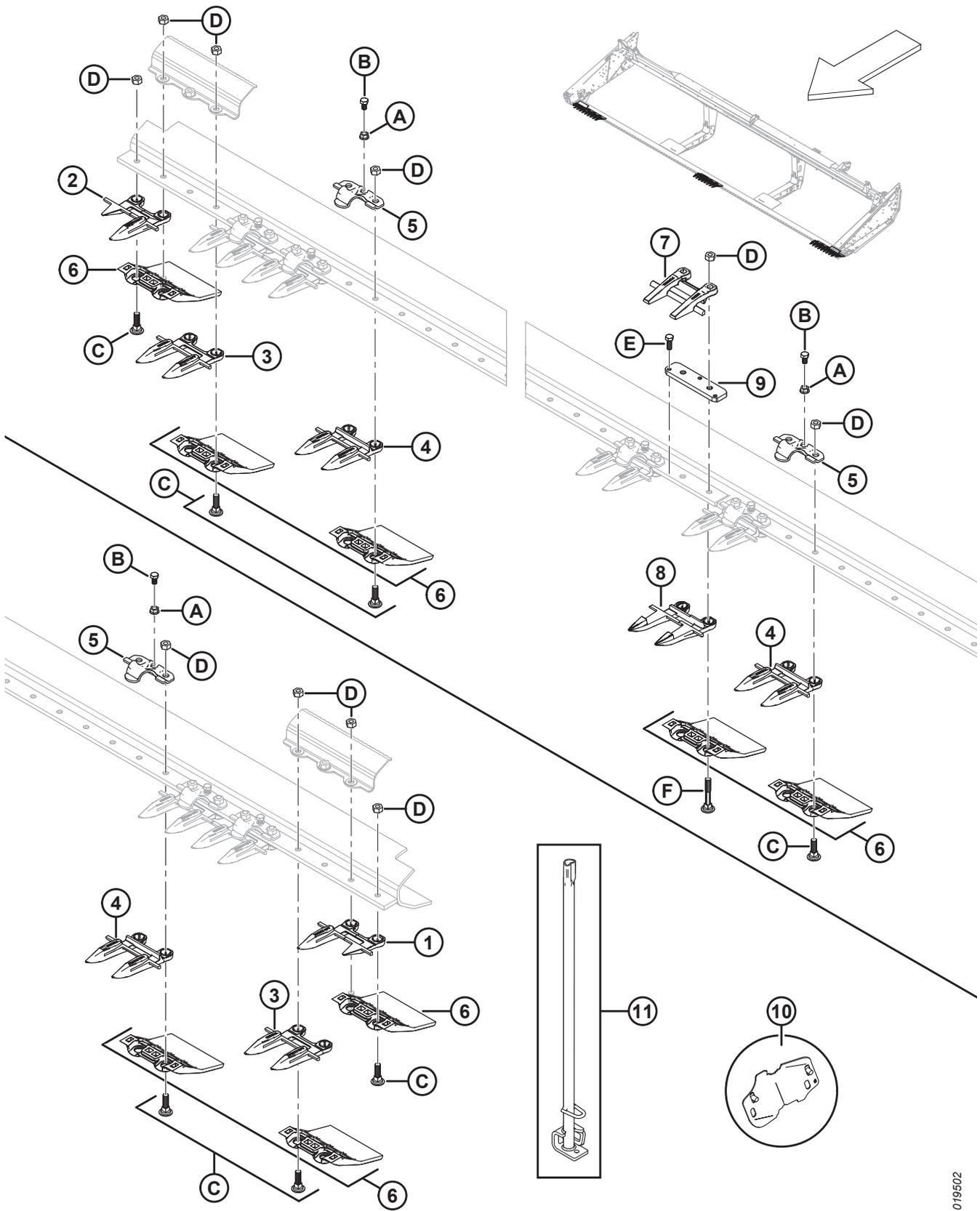
BEACHTEN:

Abbildung – OBEN: Rechts außen und Mitte, UNTEN: Links außen. Doppelmesser, nur spitze Messerfinger.

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B4864	SATZ – MESSERBALKEN POLY (SCHNEIDWERK D115X) ⁷		
	B4865	SATZ – MESSERBALKEN POLY (SCHNEIDWERK D120X) ⁷		
	B4838	SATZ – MESSERBALKEN POLY (SCHNEIDWERK D125X) ⁷		
	304985	SATZ – SPITZE MESSERFINGER 25 FT DM ⁸		
	B5009	SATZ – UMRÜSTSATZ KURZE MESSERFINGER (SCHNEIDWERK D115X) ⁹		
	B5010	SATZ – UMRÜSTSATZ KURZE MESSERFINGER (SCHNEIDWERK D120X) ⁹		
	B5011	SATZ – UMRÜSTSATZ KURZE MESSERFINGER (SCHNEIDWERK D125X) ⁹		
1	118301	MESSERSCHUTZ – LI, AUSSEN	1	
2	118302	MESSERSCHUTZ – RE, AUSSEN	1	
3	118345	MESSERSCHUTZ – SPITZ, OHNE VERSCHLEISSPLATTE (3 PRO SEITE)	6	
4	118344	MESSERSCHUTZ – SPITZ	41	
5	118162	KLAMMER – DRUCKDAUMEN ¹⁰		
6	129297	VERSCHLEISSPLATTE – UNTERSEITE MESSERBALKEN, POLYETHYLEN ¹¹		
7	124344	FÜHRUNG – OBEN MITTE	1	
8	124338	MESSERSCHUTZ – MITTE, SPITZ	1	
9	34980	STANGE – NACHSTELLUNG, MITTE	1	
10	220100	SATZ – ABDECKUNG, MESSERAUSSPARUNG (D115X-D125X, SPITZ) ¹²		
11	140135	WERKZEUG, SCHWEISSTEIL – MESSERFINGER-AUSRICHTWERKZEUG	1	
A	118193	MUTTER – FLS SK 0,375 in UNC		
B	118154	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 5/8 in VGL GT 8 VZ		
C	120558	SCHRAUBE – FRVK, SAF 7/16 in NC x 1,5 in LG GT 5 VZ		
D	18654	MUTTER – SK 7/16-14 in UNC GT 5 VZ		

7. Enthält Messerbalken-Verschleißplatte (MD #129297) und Befestigungsteile. Die Sätze sind nur über Whole Goods erhältlich.
8. Enthält äußere Messerfinger (MD #118301, 118302), mittlere Messerfinger (MD #124338), obere mittlere Führung (MD #124344), 41 Messerfinger (MD #118344) und sechs Messerfinger (MD #118345).
9. Siehe Abschnitt [48 \(Wahlausrüstung\) Umrüstsatz „Kurze Messerfinger“](#), Seite 137 bzgl. Wartungsteilen.
10. Vollständige Mengen für Messerbalken: D115X = 25, D120X = 35, D125X = 45.
11. Anz. insg. für Messerbalken: D115X = 30, D120X = 40, D125X = 50.
12. Wird mit spitzen Messerfingern und geschmiedeten Druckdaumen verwendet. Enthält zwei Abdeckungen, Befestigungsteile und eine Anleitung.

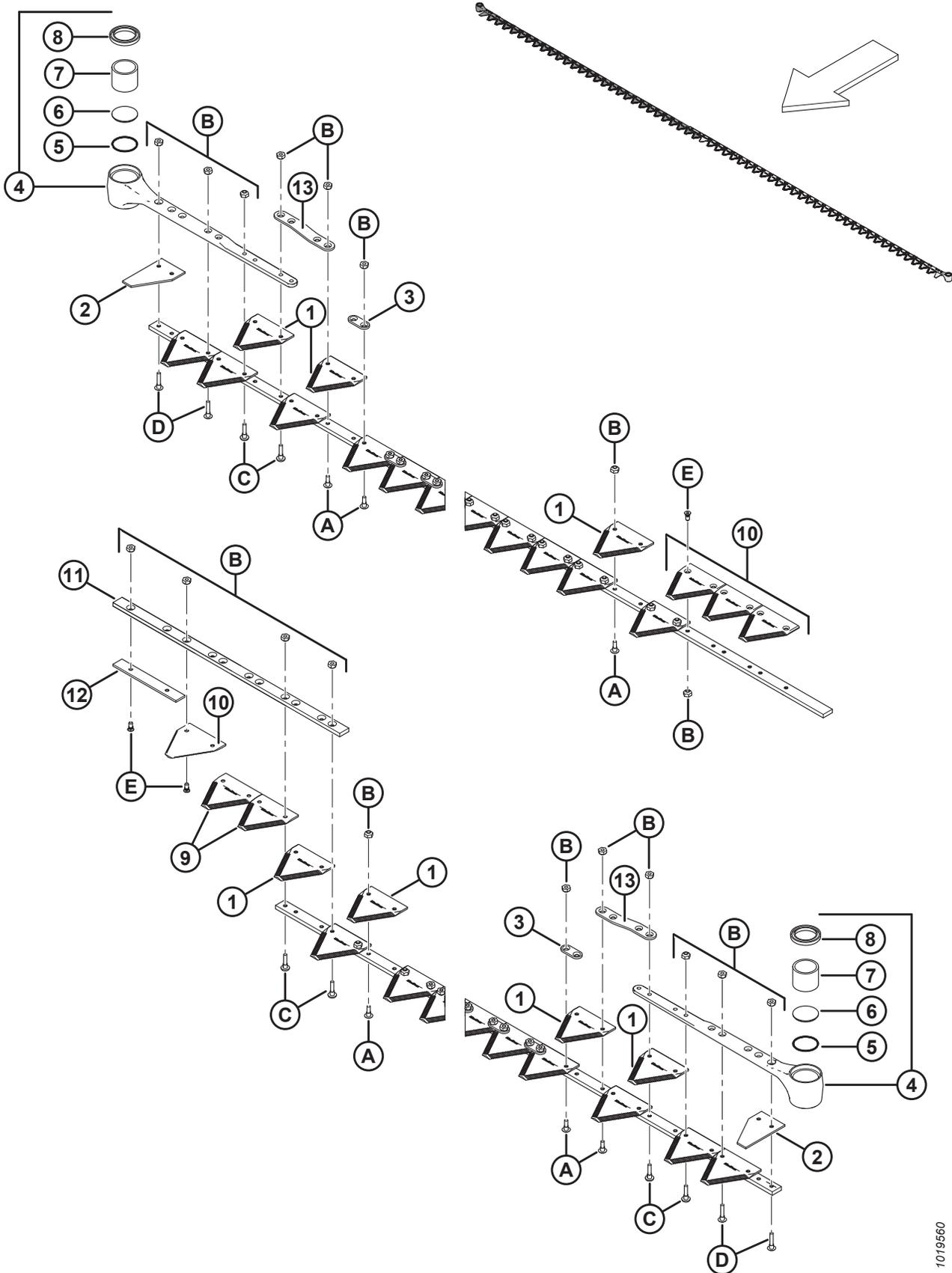
MESSERFINGER, DRUCKDAUMEN UND VERSCHLEIßPLATTEN



MESSERFINGER, DRUCKDAUMEN UND VERSCHLEIßPLATTEN

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
E	50120	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 1 in RFST		
F	132404	SCHRAUBE – FRVK, SAF 7/16 in NC x 2,75 in LG GT 5 VZ		

4 Messerkomponenten und Messerkopf



MESSERKOMPONENTEN UND MESSERKOPF

BEACHTEN:

Für die Wartung von Messerbaugruppen, siehe Abschnitt 5 *Messersegmente – Doppelmesserschneidwerke, Fein gezahnte Klingen, Seite 15*, 6 *Messersegmente – Doppelmesserschneidwerk Grob gezahnte Klingen, Seite 17* oder 7 *Messersegmente – Doppelmesserschneidwerke, Grob gezahnte Klingen, Seite 19*.

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	279641	SEGMENT – KONDEX GROB GEZAHNT, 9 SPI (25 STÜCK) ¹³		
	174845	MESSERSEGMENT – BUSATIS GROB GEZAHNT, 9 SPI (25 STÜCK) ¹³	OPT	
	294947	SEGMENT – EXTRA GROB GEZAHNT, 4 SPI (25 STÜCK) ¹³	OPT	
	279642	MESSERSEGMENT – KONDEX FEIN GEZAHNT, 14 SPI (25 STÜCK) ¹³	OPT	
	118491	MESSERSEGMENT – BUSATIS FEIN GEZAHNT, 14 SPI (25 STÜCK) ¹³	OPT	
2	279468	HALBE KLINGE – SEGMENTABSCHLUSS (10 STÜCK)	2	
3	174857	STANGE – VERSTÄRKT (25 STÜCK) ¹⁴		
4	120832	KOPF-BAUGRUPPE – KLINGE ¹⁵	1	
5	115670	O-RING – MESSERKOPF	1	
6	113937	STOPFEN – MESSERKOPF	1	
7	100500	NADELLAGER – MESSERKOPF	1	
8	113222	ABDICHTUNG – MESSERKOPF (EINBAU MIT DICHTLIPPE NACH AUßEN)	1	
9	279312	SEGMENT FEIN GEZAHNTE KLINGE – UNTERSEITE ANGESENKT 14 SPI (10 STÜCK)	2	
	279850	SEGMENT FEIN GEZAHNTE KLINGE BUSATIS – UNTERSEITE ANGESENKT 14 SPI (25 STÜCK)	OPT	
10	279316	SEGMENT FEIN GEZAHNTE KLINGE – OBERSEITE ANGESENKT 14 SPI (10 STÜCK) ¹⁶	4	
	279848	SEGMENT FEIN GEZAHNTE KLINGE BUSATIS – OBERSEITE ANGESENKT 14 SPI (25 STÜCK) ¹⁶	OPT	
11	124880	MESSERFÜHRUNG – OBERSEITE, MESSER LI	1	
12	124881	STANGE – VERSCHLEISSPLATTE, MESSER LI	1	
13	129329	STANGE – VERSTÄRKT	1	
A	135628	SCHRAUBE – FRRA #12-24 IN NC X 0,67 IN (50 STÜCK)		
	135629	SCHRAUBE – FRRA #12-24 IN NC X 0,67 IN (1000 STÜCK)		
B	135626	MUTTER – SNKK, ZENTRAL SICHERND, #12-24 IN NC (50 STÜCK)		
	135627	MUTTER – SNKK, ZENTRAL SICHERND, #12-24 IN NC (2000 STÜCK)		

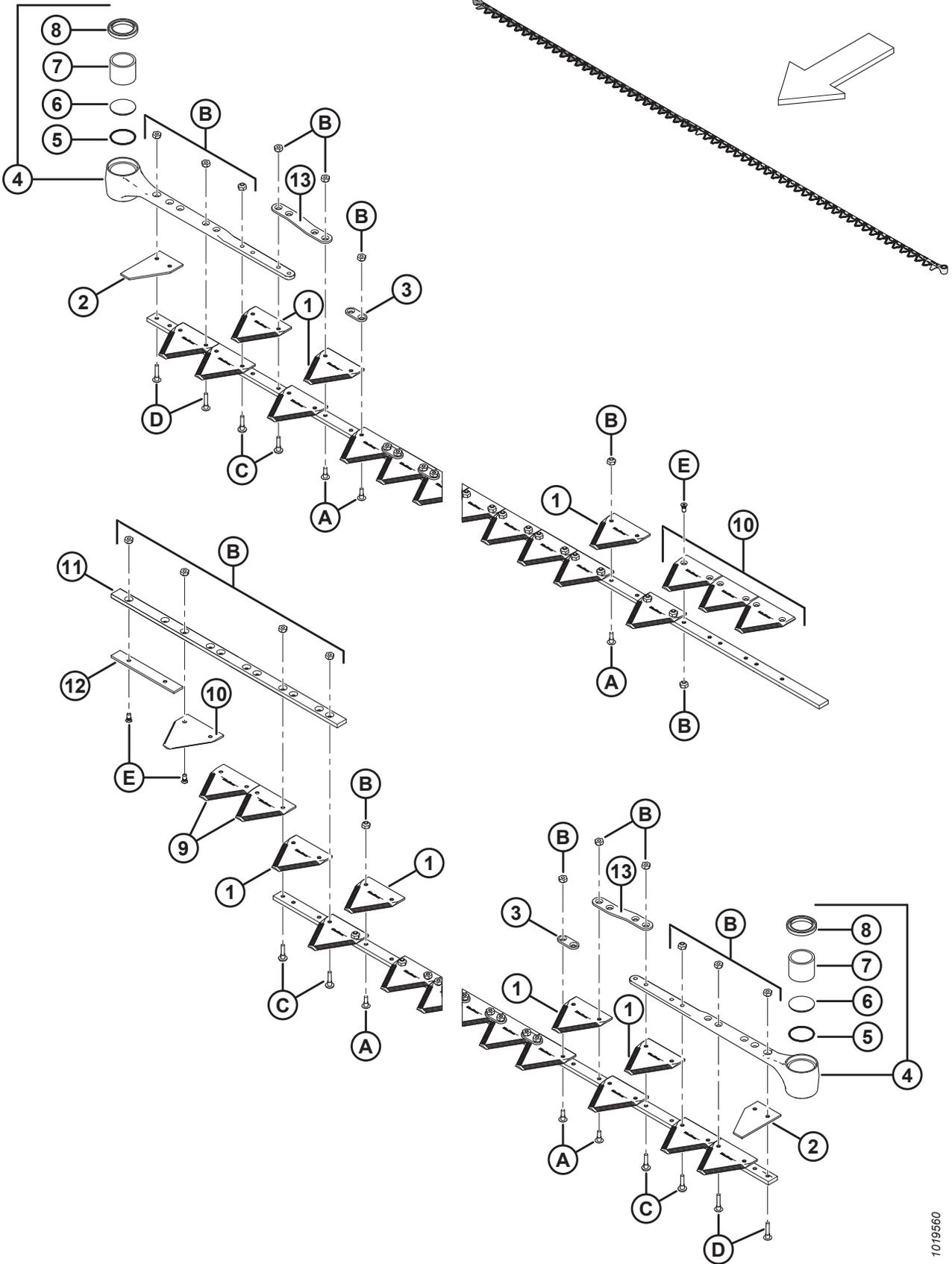
13. Mengen (einzelne Segmente): D115X = 57, D120X = 77, D125X = 97.

14. Mengenangaben (einzeln): Doppelmesser = 20.

15. Einschließlich O-Ring (MD #115670), Stopfen (MD #113937), Nadellagerung (MD #100500) und Dichtung (MD #113222).

16. Einbau mit gezahnter Seite nach unten.

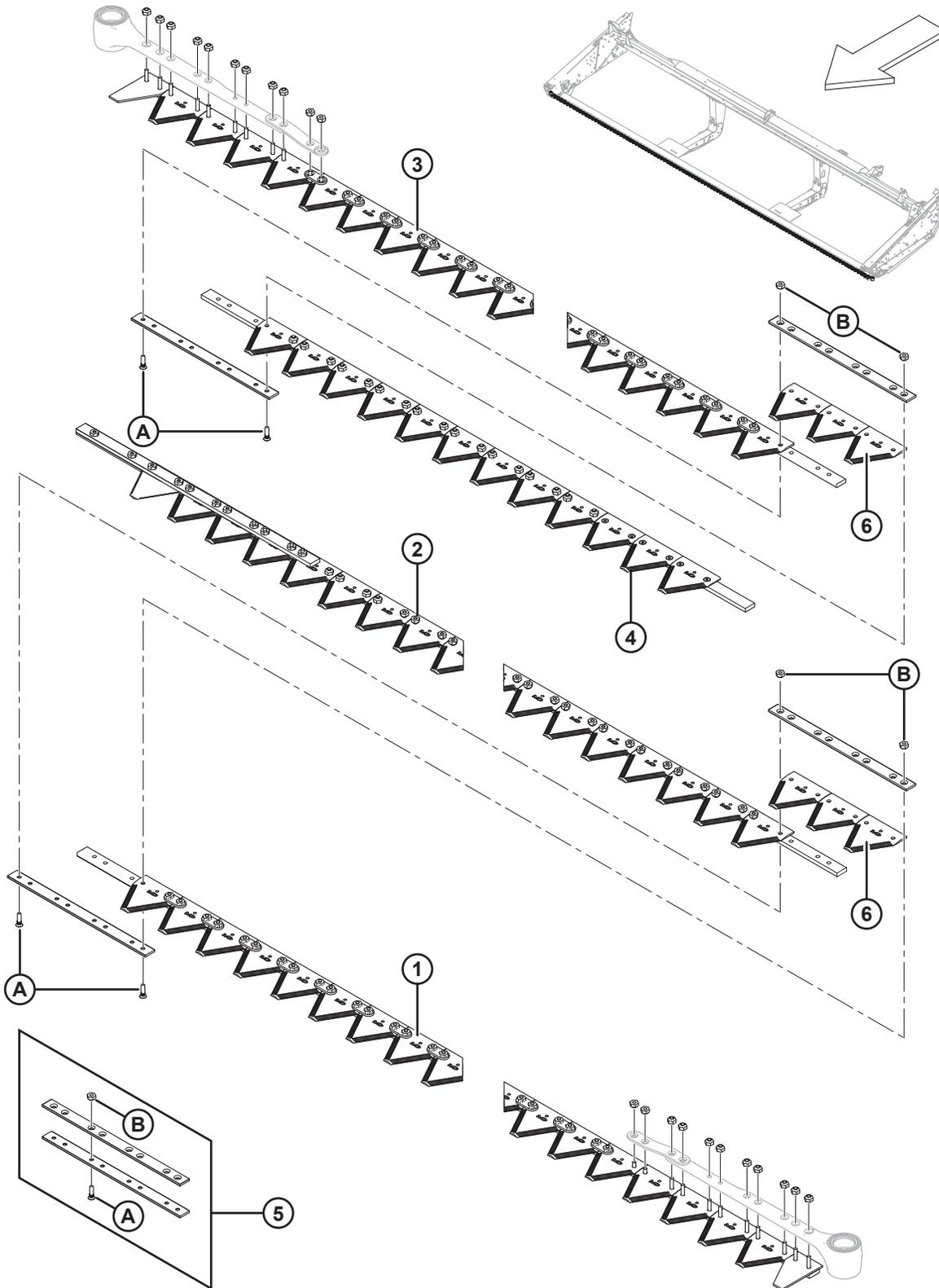
MESSERKOMPONENTEN UND MESSERKOPF



MESSERKOMPONENTEN UND MESSERKOPF

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
C	135630	SCHRAUBE – FRRA #12-24 IN NC X 0,920 IN (50 STÜCK)		
	135631	SCHRAUBE – FRRA #12-24 IN NC X 0,920 IN (1000 STÜCK)		
D	135632	SCHRAUBE – FRRA #12-24 IN NC X 1,05 IN (50 STÜCK)		
	135633	SCHRAUBE – FRRA #12-24 IN NC X 1,05 IN (1000 STÜCK)		
E	174165	SCHRAUBE – 90° SNKK ISK #12/-24 IN NC X 0,5 IN (50 STÜCK)		

5 Messersegmente – Doppelmesserschneidwerke, Fein gezahnte Klingen



1019532

MESSERSEGMENTE – DOPPELMESSERSCHNEIDWERKE, FEIN GEZAHNTE KLINGEN

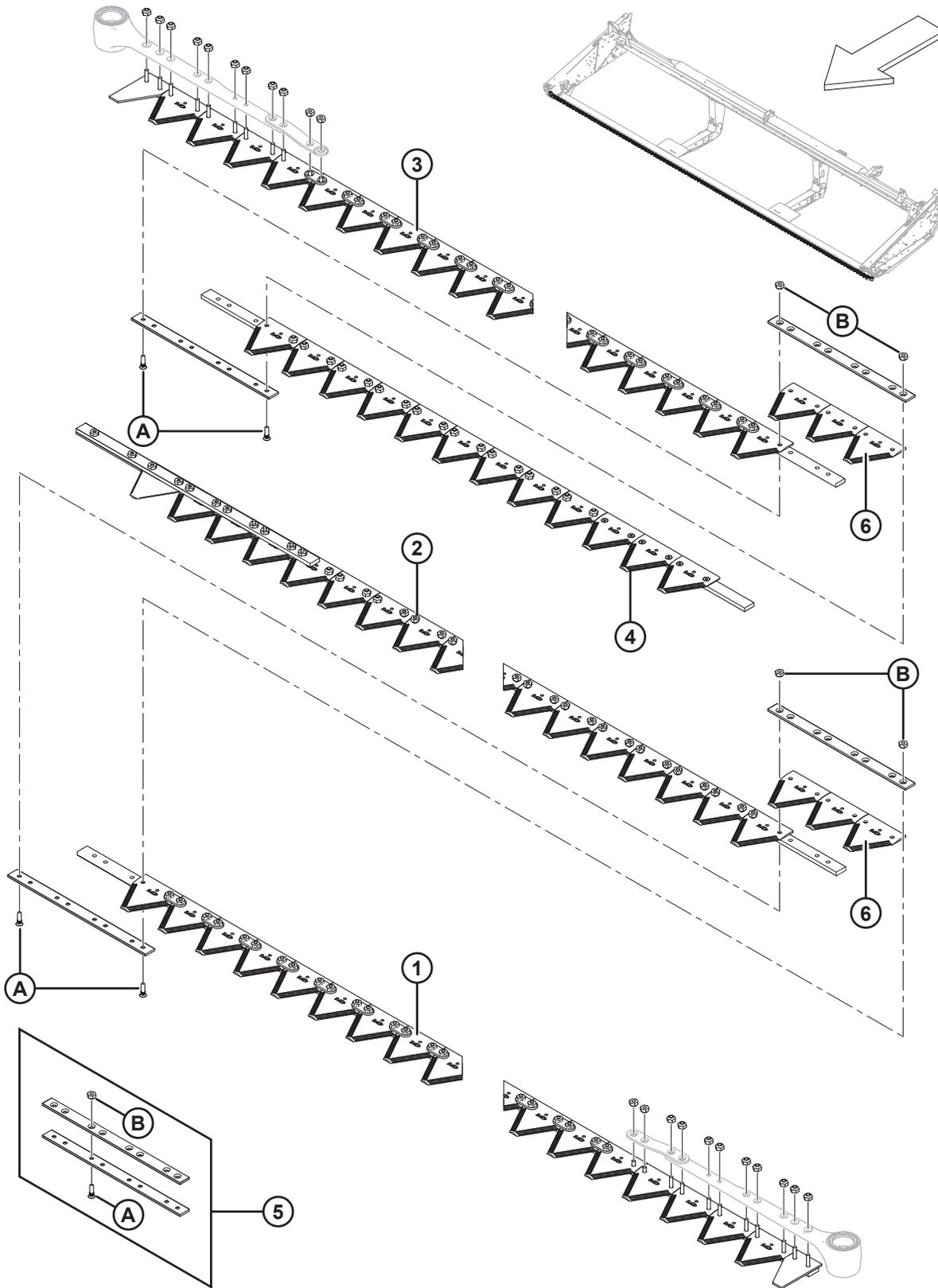
BEACHTEN:

Die Messer für Schneidwerk D115X werden komplett verkauft. Die Klingle für die Schneidwerke D120X-D125X werden als Segmente angeboten; Informationen zu Kompletsegmenten (ohne Messerkopf), siehe nachfolgende Tabellen:

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
	335479	SATZ – DOPPELMESSER FEIN 20 FT ¹⁷		
	335483	SATZ – DOPPELMESSER FEIN 25 FT ¹⁸		
		4,6 METER (15 FT)		
	279438	KLINGE – KOMPLETT, FEIN GEZAHNT, 14 SPI (15 FT LI)	1	
	279439	KLINGE – KOMPLETT, FEIN GEZAHNT, 14 SPI (15 FT RE)	1	
		6,1 METER (20 FT)		
1	279398	ANFANGSSEGMENT LINKS	1	
2	279413	ABSCHLUSSSEGMENT LINKS	1	
3	279414	RECHTS KOMPLETT	1	
5	129043	AUSRÜSTUNGSSATZ VERBINDUNGSLASCHEN MACDON	1	
6	279642	MESSERSEGMENTE – KONDEX FEIN GEZAHNT, 14 SPI (25 STÜCK)	3	
	118491	MESSERSEGMENTE – BUSATIS FEIN GEZAHNT, 14 SPI (25 STÜCK)	3	
		7,6 METER (25 FT)		
1	279398	ANFANGSSEGMENT LINKS	1	
2	279415	ABSCHLUSSSEGMENT LINKS	1	
3	279412	ANFANGSSEGMENT RECHTS	1	
4	279416	ABSCHLUSSSEGMENT RECHTS	1	
5	129043	AUSRÜSTUNGSSATZ VERBINDUNGSLASCHEN MACDON	2	
6	279642	MESSERSEGMENTE – KONDEX FEIN GEZAHNT, 14 SPI (25 STÜCK)	6	
	118491	MESSERSEGMENTE – BUSATIS FEIN GEZAHNT, 14 SPI (25 STÜCK)	6	
A	129299	SCHRAUBE – 90° SNKK ISK, #12-24 IN NC X 0,812 IN		
B	135626	SCHRAUBENMUTTER – SNKK, ZENTRAL SICHERND, #12-24" NC (50 STÜCK)		

17. Kompletter Messerbaugruppensatz. Satz enthält Anfangssegment links (MD #279398), Abschlusssegment links (MD #279413), rechts komplett (MD #279414), MacDon Verbindungssatz (MD #129043) und Messerklinge fein 14 SPI (MD #279642).
18. Kompletter Messerbaugruppensatz. Satz beinhaltet Anfangssegment links (MD #279398), Abschlusssegment links (MD #279415), Anfangssegment rechts (MD #279412), Abschlusssegment rechts (MD #279416), MacDon Verbindungssatz (MD #129043) und Messerklinge fein 14 SPI (MD #279642).

6 Messersegmente – Doppelmesserschneidwerk Grob gezahnte Klingen



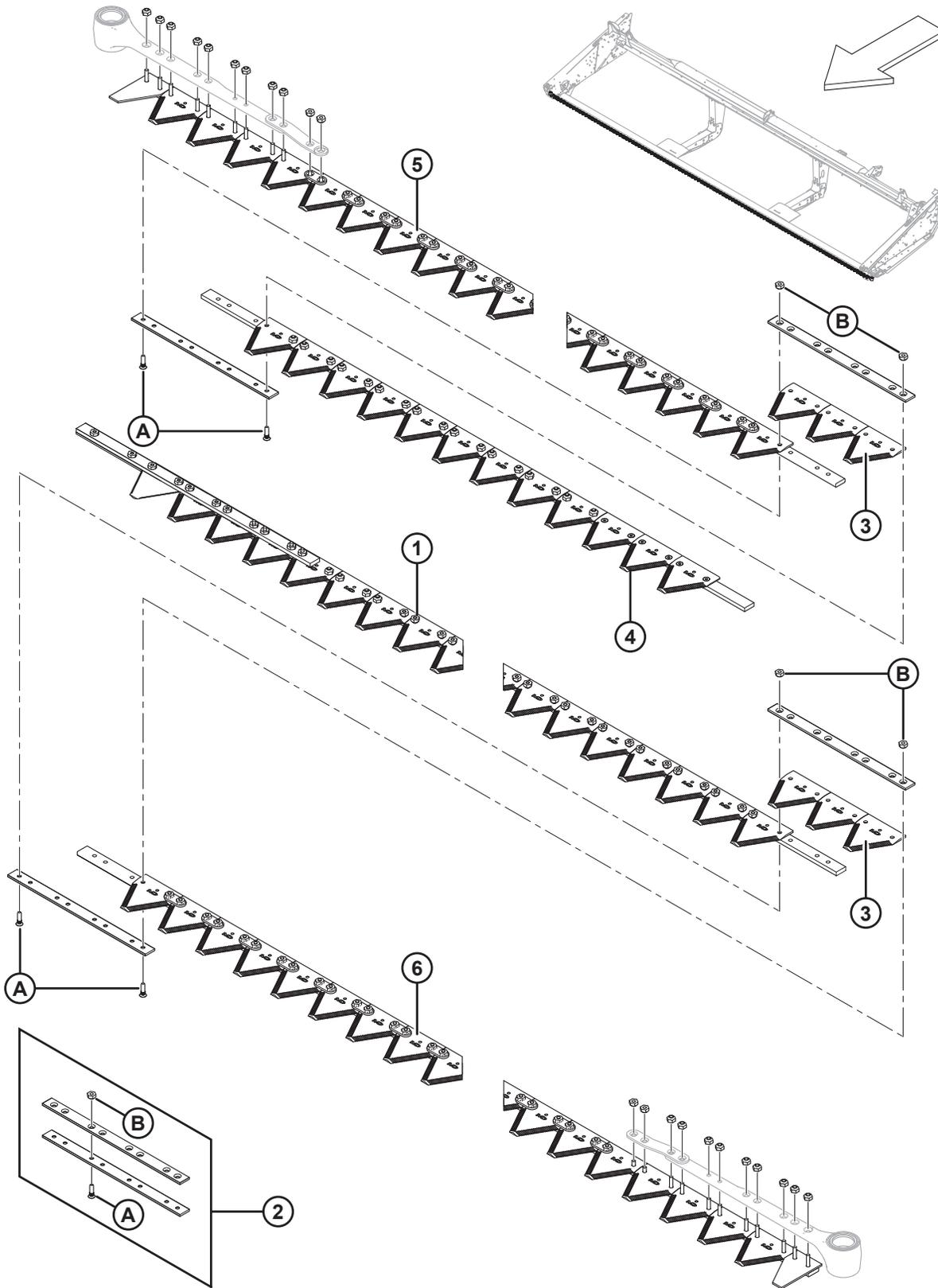
MESSERSEGMENTE – DOPPELMESSERSCHNEIDWERK GROB GEZAHNTE KLINGEN

BEACHTEN:

Die Messer für Schneidwerk D115X werden komplett verkauft. Die Klingle für die Schneidwerke D120X-D125X werden als Segmente angeboten; Informationen zu Kompletsegmenten (ohne Messerkopf), siehe nachfolgende Tabellen:

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
		4,6 METER (15 FT)		
	279440	KLINGE – KOMPLETT, GROB GEZAHNT, 9 SPI. (15 FT LI)	1	
	279441	KLINGE – KOMPLETT, GROB GEZAHNT, 9 SPI. (15 FT RE)	1	
		6,1 METER (20 FT)		
1	279405	ANFANGSSEGMENT LINKS	1	
2	279425	ABSCHLUSSEGMENT LINKS	1	
3	279426	RECHTS KOMPLETT	1	
5	129043	AUSRÜSTUNGSSATZ VERBINDUNGSLASCHEN MACDON	1	
6	279641	MESSERSEGMENT – KONDEX GROB GEZAHNT, 9 SPI (25 STÜCK)	3	
	174845	MESSERSEGMENT – BUSATIS GROB GEZAHNT, 9 SPI (25 STÜCK)	3	
		7,6 METER (25 FT)		
1	279405	ANFANGSSEGMENT LINKS	1	
2	279427	ABSCHLUSSEGMENT LINKS	1	
3	279428	ANFANGSSEGMENT RECHTS	1	
4	279429	ABSCHLUSSEGMENT RECHTS	1	
5	129043	AUSRÜSTUNGSSATZ VERBINDUNGSLASCHEN MACDON	2	
6	279641	MESSERSEGMENT – KONDEX GROB GEZAHNT, 9 SPI (25 STÜCK)	6	
	174845	MESSERSEGMENT – BUSATIS GROB GEZAHNT, 9 SPI (25 STÜCK)	6	
A	129299	SCHRAUBE – 90° SNKK ISK, #12-24 IN NC X 0,812 IN		
B	135626	SCHRAUBENMUTTER – SNKK, ZENTRAL SICHERND, #12-24" NC (50 STÜCK)		

7 Messersegmente – Doppelmesserschneidwerke, Grob gezahnte Klingen



MESSERSEGMENTE – DOPPELMESSERSCHNEIDWERKE, GROB GEZAHNTE KLINGEN

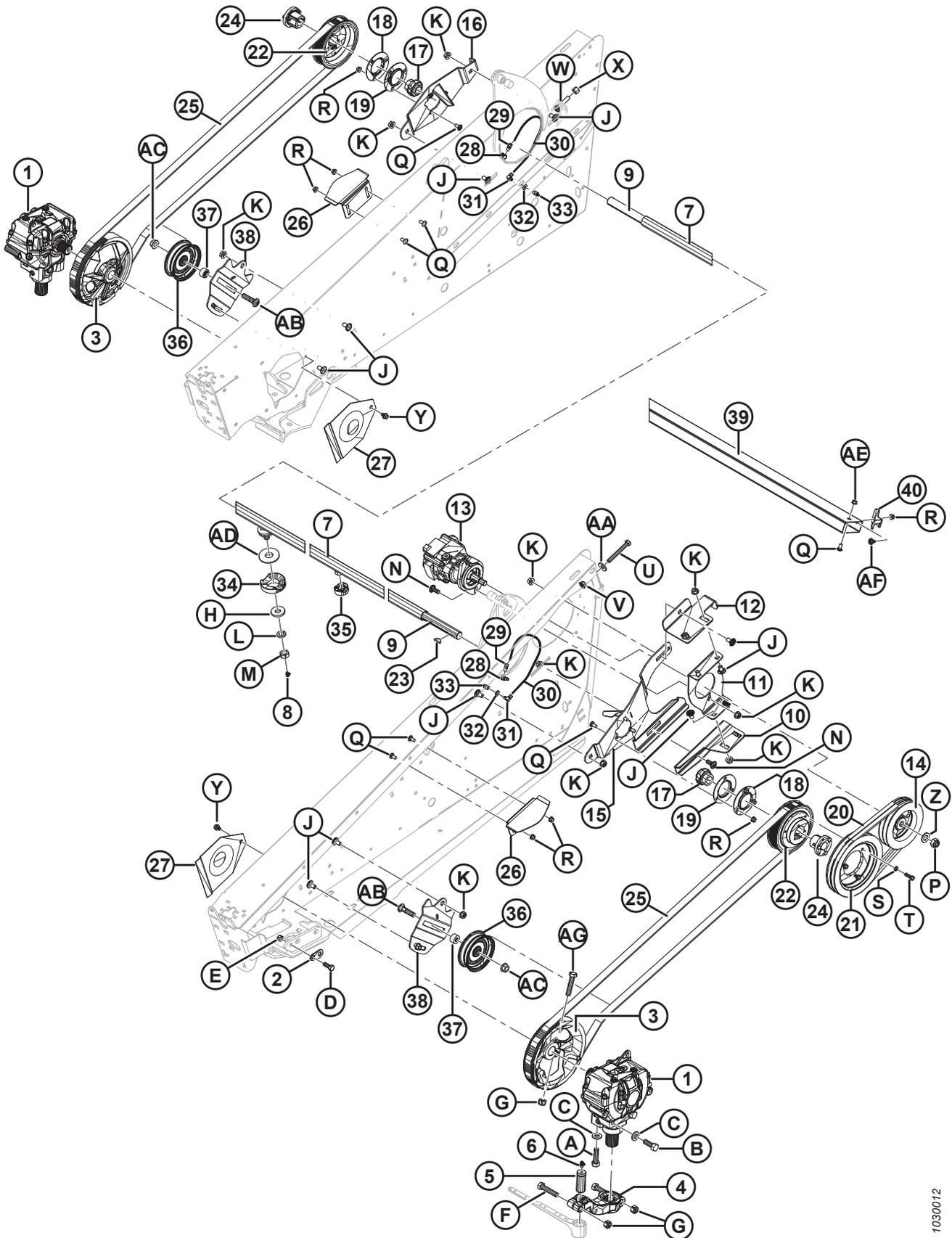
Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
	335508	SATZ – DOPPELMESSER, EXTRA GROB, 25 FUSS ¹⁹		
		7,6 METER (25 FT)		
1	335525	ABSCHLUSSSEGMENT LINKS	1	
2	129043	VERBINDUNGSSATZ 2 1/8 in ²⁰	2	
3	294947	SEGMENT – PAKET EXTRA GROB GEZAHNT, 4 SPI	1	
4	335520	ABSCHLUSSSEGMENT RECHTS	1	
5	335532	ANFANGSEGMENT RECHTS, EXTRA GROB GEZAHNT ²¹	1	
6	335533	ANFANGSEGMENT LINKS, EXTRA GROB GEZAHNT ²¹	1	
A	129299	SCHRAUBE – 90° SNKK ISK, #12–24 in NC X 0,812 in		
B	30669	MUTTER – ZENTRAL SICHERND, #12–24		

19. Kompletter Messerbaugruppensatz.

20. Enthält zwei Verbindungslaschen und Befestigungsteile.

21. Einschließlich Befestigungsteile.

8 Taumelgetriebe – zeitgesteuertes Doppelmesser



TAUMELGETRIEBE – ZEITGESTEUERTES DOPPELMESSER

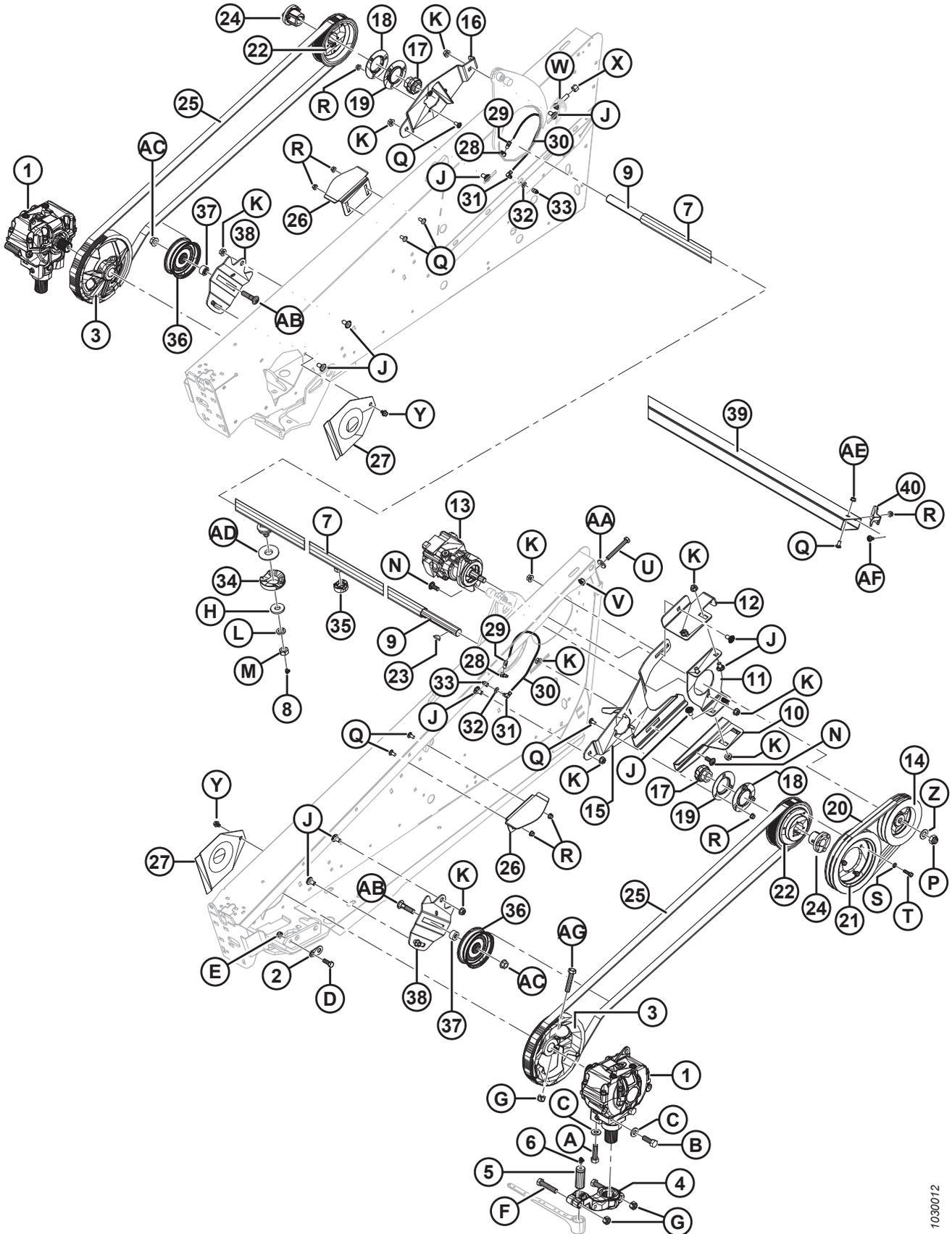
Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
1	100532	ANTRIEB – WOBBLEBOX ²²	2	
2	132033	PLATTE – TAUMELGETRIEBE, FIXIERPLATTE	2	
3	252753	RIEMENSCHLEIBEN-BAUGRUPPE – TAUMELGETRIEBE ²³	2	
4	174992	MESSERHEBEL – ANTRIEB WOBBLEBOX	2	
5	113229	STIFT – MESSERKOPF	2	
6	21194	VERSCHRAUBUNG – SCHMIERUNG 90° 1/8 NPT	2	
7	120753	ROHR – QUERWELLE (SCHNEIDWERK D115X)	1	
	120754	ROHR – QUERWELLE (SCHNEIDWERK D120X)	1	
	113160	ROHR – QUERWELLE (SCHNEIDWERK D125X)	1	
8	21010	VERSCHRAUBUNG – SCHMIERUNG 90° 1/4 NPT	2	
9	120363	ROHR – QUER (SCHNEIDWERK D115X)	1	
	120364	ROHR – QUER (SCHNEIDWERK D120X)	1	
	120358	ROHR – QUER (SCHNEIDWERK D125X)	1	
10	172809	AUFNAHME – UNTERER MOTOR	1	
11	294385	AUFNAHME – MOTORBEFESTIGUNG, DM	1	
12	172812	AUFNAHME – ANTRIEB	1	
13	232147	MOTOR – HYDRAULISCH, MESSERANTRIEB, K/M PASSFEDER ²⁴	1	
	279003	DICHTUNG – LIPPE		
	111895	PASSFEDER – QUADRATISCH, MESSERANTRIEBSMOTOR		
14	120812	RIEMENSCHLEIBE – ANTRIEB, DOPPELT	1	
15	174502	AUFNAHME – RIEMENSCHLEIBE (LI)	1	
16	174501	AUFNAHME – RIEMENSCHLEIBE (RE)	1	
17	21859	LAGERUNG – QUERWELLE, 1 3/16 IN BOHRUNG	2	
18	49306	FLANSCH – AUSSEN	2	
19	47858	FLANSCH – INNEN	2	
20	120814	RIEMEN – ZEITGESTEUERT, DOPPELT	1	
21	101853	RIEMENSCHLEIBE – BEARBEITET	1	
22	120056	KETTENRAD – ZEITGESTEUERT (72 ZÄHNE)	2	
23	13298	SCHLEIBENFEDER – WOODRUFF, QUERWELLE, 1/4 IN X 1-1/ 8 IN	2	
24	30034	BUCHSE – KONUSVERSCHLUSS, QUERWELLE	2	
25	30548	RIEMEN – ZEITGESTEUERT	2	
26	132415	FÜHRUNG – RIEMEN	2	
27	102509	ABDECKBLECH – TAUMELGETRIEBE	2	
28	50187	VERSCHRAUBUNG – SCHMIERUNG, WINKELADAPTER	2	
29	120366	VERSCHRAUBUNG – ANSCHLUSS	2	
30	112968	SCHLAUCH – SCHMIERUNG	2	

22. Siehe Abschnitt [9 Taumelgetriebe](#), Seite 27 bzgl. Wartungsteilen.

23. Riemenscheiben-Baugruppe für Taumelgetriebe enthält Aufkleber (MD #220577) und Befestigungsteile (MD #21406 und 18666).

24. Siehe Abschnitt [10 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D115X](#), Seite 29, [11 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D120X](#), Seite 31 oder [12 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D125X](#), Seite 33 bzgl. Komponenten, die mit diesem Motor verbunden sind.

TAUMELGETRIEBE – ZEITGESTEUERTES DOPPELMESSER



1030012

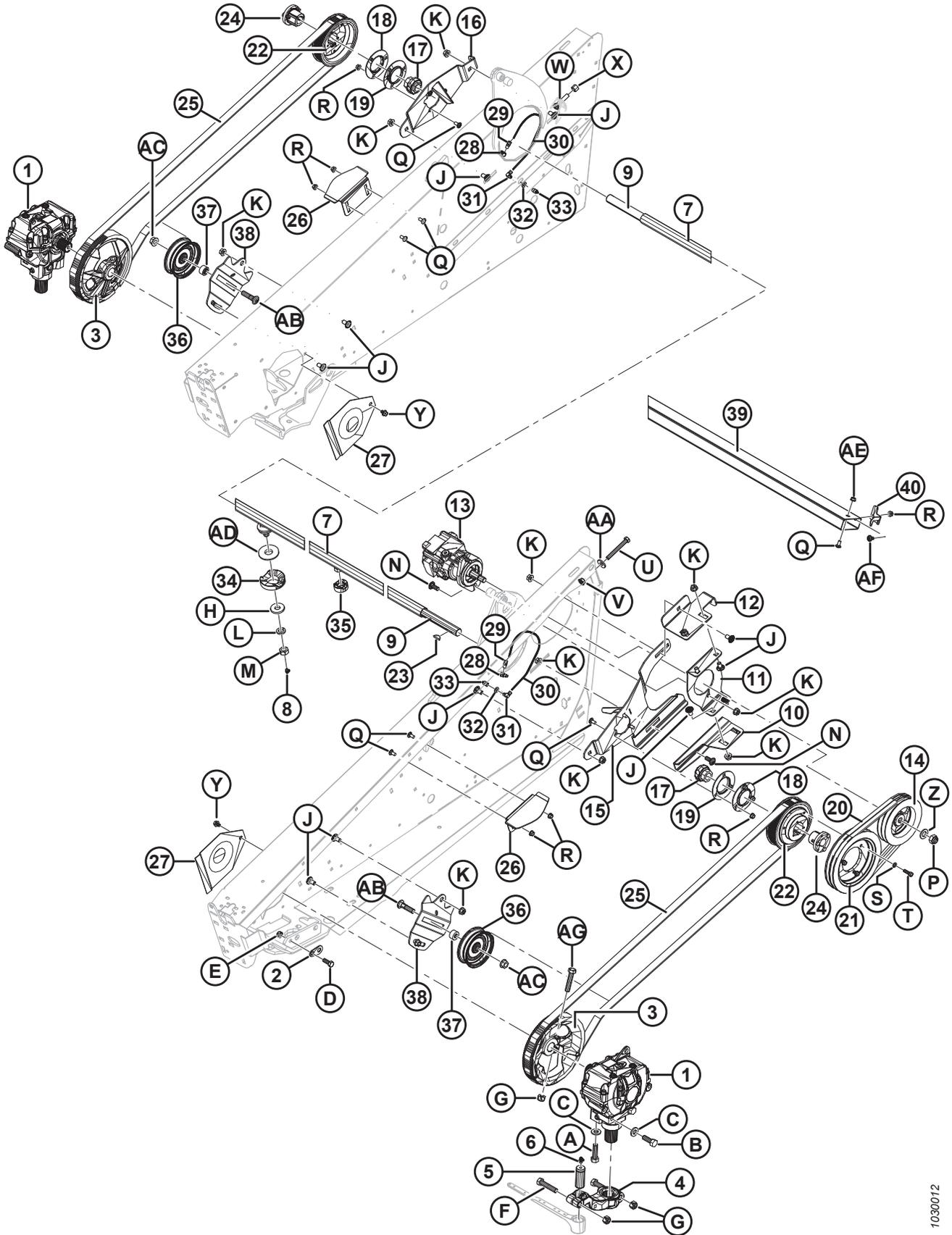
TAUMELGETRIEBE – ZEITGESTEUERTES DOPPELMESSER

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
31	120365	VERSCHRAUBUNG – WINKELSTÜCK	2	
32	18598	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH 13/32 IN ID	2	
33	50188	VERSCHRAUBUNG – SCHMIERUNG 1/8 NPT INNENGEWINDE	2	
34	220701	BLOCK – SCHAUM	2	
35	220706	BLOCK – SCHAUM (NUR D120X UND D125X) ²⁵		
36	30514	RIEMENSCHIEBE – SPANNROLLE	2	
37	253517	ABSTANDHALTER – RIEMENSCHIEBE	2	
38	226673	AUFNAHME – RIEMENSCHIEBEN-SPANNROLLE	2	
39	220009	ROHR – MESSERAUFBEWAHRUNG (NUR D120X) ²⁶		
	220010	ROHR – MESSERAUFBEWAHRUNG (NUR D125X) ²⁶	1	
40	125530	HALTERUNG – MESSERHALTER	1	
A	120900	SCHRAUBE – SK, L9, 5/8 IN NC X 2-1/4 IN		
B	120899	SCHRAUBE – SK, L9, 5/8 IN NC X 1-3/4 IN		
C	120901	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH, L9, GEHÄRTET 5/8 IN ID		
D	21491	SCHRAUBE – SK, 1/2 IN NC X 1-1/4 IN GT 5		
E	18697	MUTTER – SICHERUNG, 1/2 NC, QUETSCHGEWINDE		
F	21583	SCHRAUBE – SK, 5/8 IN NC X 3 IN GT 5		
G	18666	MUTTER – SICHERUNG, 5/8 NC, QUETSCHGEWINDE		
H	6647	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH, 19,8 MM ID X 50 MM AD X 6 MM DICK		
J	21066	SCHRAUBE – FRVK 1/2 IN NC X 1 IN GT 5		
K	50186	MUTTER – GLATTER FLANSCH, 1/2 NC, QUETSCHGEWINDE		
L	18640	UNTERLEGSCHIEBE – SICHERUNG, 3/4 NC ID		
M	102636	MUTTER – SK, 3/4 NC, SEITLICH SICHERND, QUETSCHGEWINDE		
N	21471	SCHRAUBE – FRVK 1/2 IN NC X 1-1/4 IN GT 5		
P	112129	MUTTER – SK, 3/4 UNF, QUETSCHGEWINDE		
Q	21863	SCHRAUBE – FRVK 3/8 IN NC X 3/4 IN GT 5		
R	30228	MUTTER – GLATTER FLANSCH, 3/8 NC, QUETSCHGEWINDE		
S	18637	UNTERLEGSCHIEBE – SICHERUNG, 3/8 IN ID		
T	21264	SCHRAUBE – SK, 3/8 IN NC X 1-1/4 IN GT 5		
U	30299	SCHRAUBE – SK, 1/2 IN NC X 4 IN, DRITTE GESAMTE LÄNGE, GT 5		
V	21383	MUTTER – GEZAHNTER FLANSCH, 1/2 NC		
W	120232	SCHRAUBE – FRVK 1/2 IN NC X 2-1/2 IN GT 5		
X	21389	MUTTER – SICHERUNG, 1/2 NC		
Y	30693	SCHRAUBE – GEZAHNTER FLANSCH, 3/8 IN NC X 1/2 IN		
Z	18601	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH, 13/16 IN ID X 1-1/2 IN AD		

25. Mengen: D120X = 2, D125X = 4.

26. Innen im runden Hauptrahmenrohr.

TAUMELGETRIEBE – ZEITGESTEUERTES DOPPELMESSER

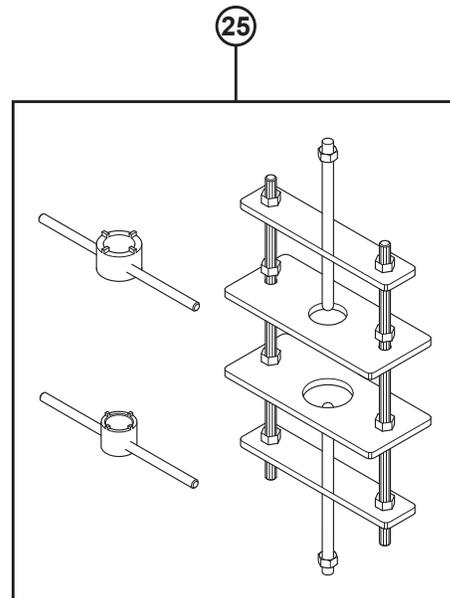
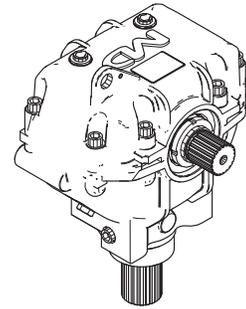
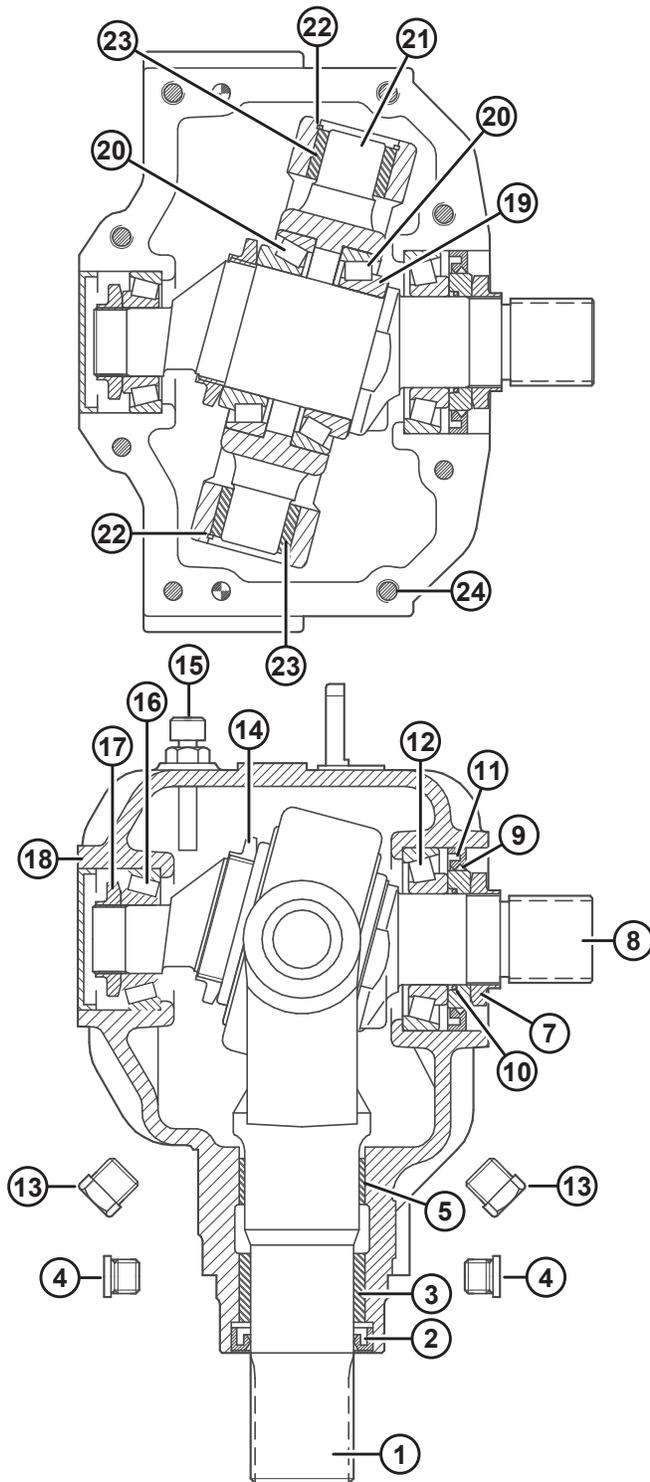


1030012

TAUMELGETRIEBE – ZEITGESTEUERTES DOPPELMESSER

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
AA	4761	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH, 13,5 MM ID X 35 MM AD X 4,5 MM DICK		
AB	18525	SCHRAUBE – FRVK 5/8 IN NC X 2-1/2 IN GT 5		
AC	50225	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,625-11 IN UNC		
AD	10254	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH		
AE	21452	MUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 0,375-16 IN UNC		
AF	21472	SCHRAUBE – FRVK 3/8 IN 16 X 0,75 GT 5		
AG	21406	SCHRAUBE – SK 5/8 IN NC X 3,5 IN GT 5 VZ		

9 Taumelgetriebe



1016902

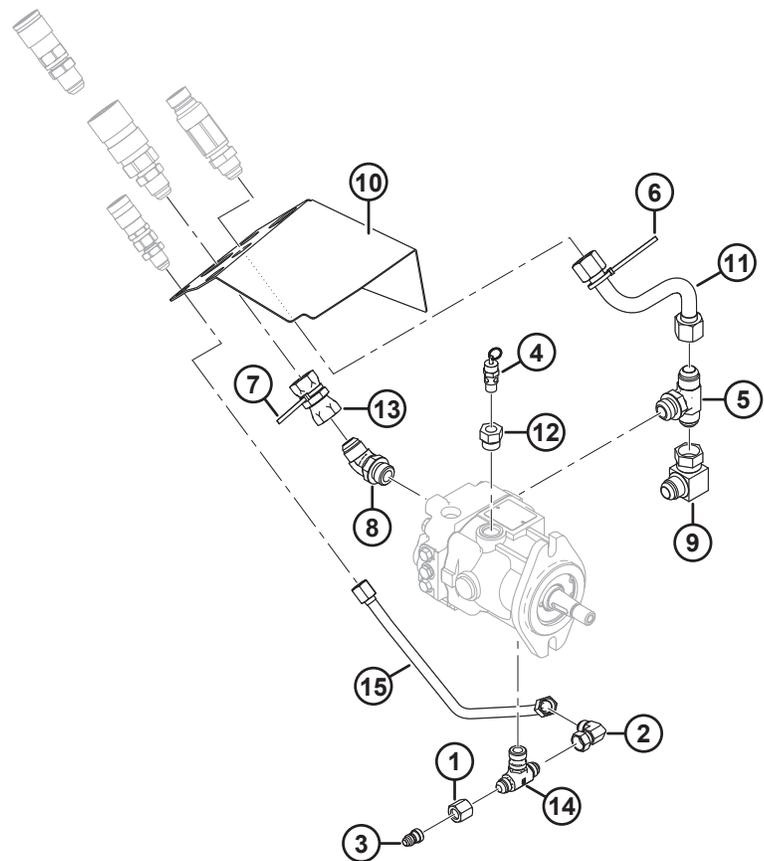
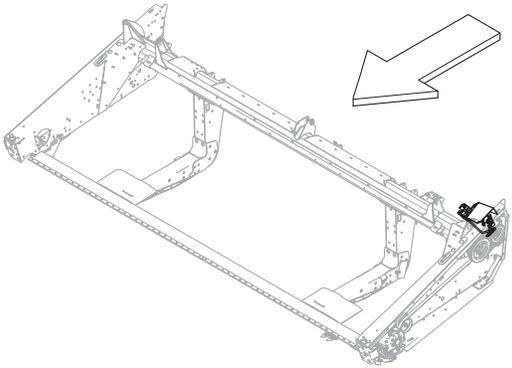
TAUMELGETRIEBE

BEACHTEN:

Auf den Gabelkopf der Abtriebswelle (MD #100706) und die Antriebswelle (MD #100710) muss vor der Montage Loctite® oder ein gleichwertiger Klebstoff aufgetragen werden.

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	100532	ANTRIEB – MESSER, KOMPLETT	1	
1	100706	GABELKOPF – ABTRIEBSWELLE	1	
2	100707	DICHTUNG – ÖL, ABTRIEBSWELLE	1	
3	100708	BUCHSE – BRONZE	1	
4	252423	SCHRAUBSTOPFEN – INNENSECHSKANT	2	
5	100726	BUCHSE – STAHL	1	
7	100709	SCHRAUBENMUTTER – SONDERANFERTIGUNG	1	
8	100710	WELLE – EINGANG	1	
9	102629	DISTANZSTÜCK – 60 MM AUßENDURCHMESSER	1	
10	100712	O-RING	1	
11	102630	DICHTUNG – ÖL, EINGANGSWELLE, 60 MM INNENDURCHMESSER	1	
12	100714	LAGERBAUGRUPPE – LAGERSCHALE UND LAUFRING	1	
13	103096	SCHRAUBSTOPFEN – ÖLABLASS	2	
14	100715	SCHRAUBENMUTTER – SICHERUNG, M55 X 2 ZOLL	1	
15	100716	SCHRAUBSTOPFEN – ENTLÜFTER, C/W-ÖLMESSTAB	1	
16	100717	LAGERBAUGRUPPE – LAGERSCHALE UND LAUFRING	1	
17	100718	SCHRAUBENMUTTER – SICHERUNG, M30 X 1,5 ZOLL	1	
18	100719	KAPPE – STAUB	1	
19	113152	PASSSCHEIBE – EINGANGSWELLE	1	
20	100720	LAGERBAUGRUPPE – LAGERSCHALE UND LAUFRING	2	
21	100721	DREHZAPFEN	1	
22	100722	RING – INNENSICHERUNG	2	
23	100723	BUCHSE – BRONZE	2	
24	113153	SCHRAUBE – INNENSECHSKANT, M10 X 50 MM	8	
25	139003	WERKZEUGSATZ – MONTAGE/DEMONTAGE TAUMELGETRIEBE	wie erf.	

10 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D115X

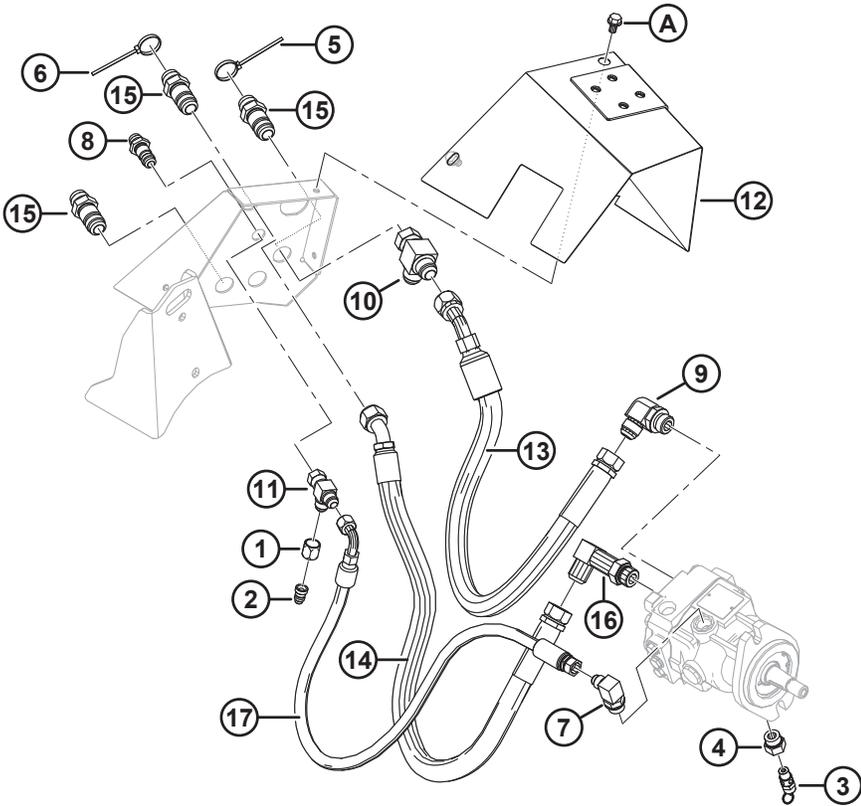
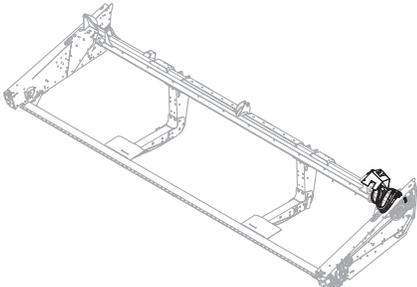


TAUMELGETRIEBEHYDRAULIK – ZEITGESTEUERTES DOPPELMESSER, D115X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	21069	MUTTER – ROHR 37° JIC 1/2 in	1	
2	30314	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
3	30981	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKADAPTER, REDUZIERSTÜCK 1/2 in x 3/8 in	1	
4	120377	ÜBERDRUCKVENTIL	1	
5	50050	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK, STD-GWD, K/M O-RING	1	
6	40703	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, BLAU	1	
7	40704	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ORANGEFARBEN	1	
8	50098	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°, K/M O-RING	1	
9	50175	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
10	255764	HALTER – K/M AUFKLEBER ²⁷	1	
11	132396	LEITUNG	1	
12	135255	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER, HYDRAULIK, K/M O-RING	1	
13	135380	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ANSCHLUSSMUFFE	1	
14	252520	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
15	255253	HYDRAULIKLEITUNG	1	

27. Halter enthält Aufkleber (MD #184422).

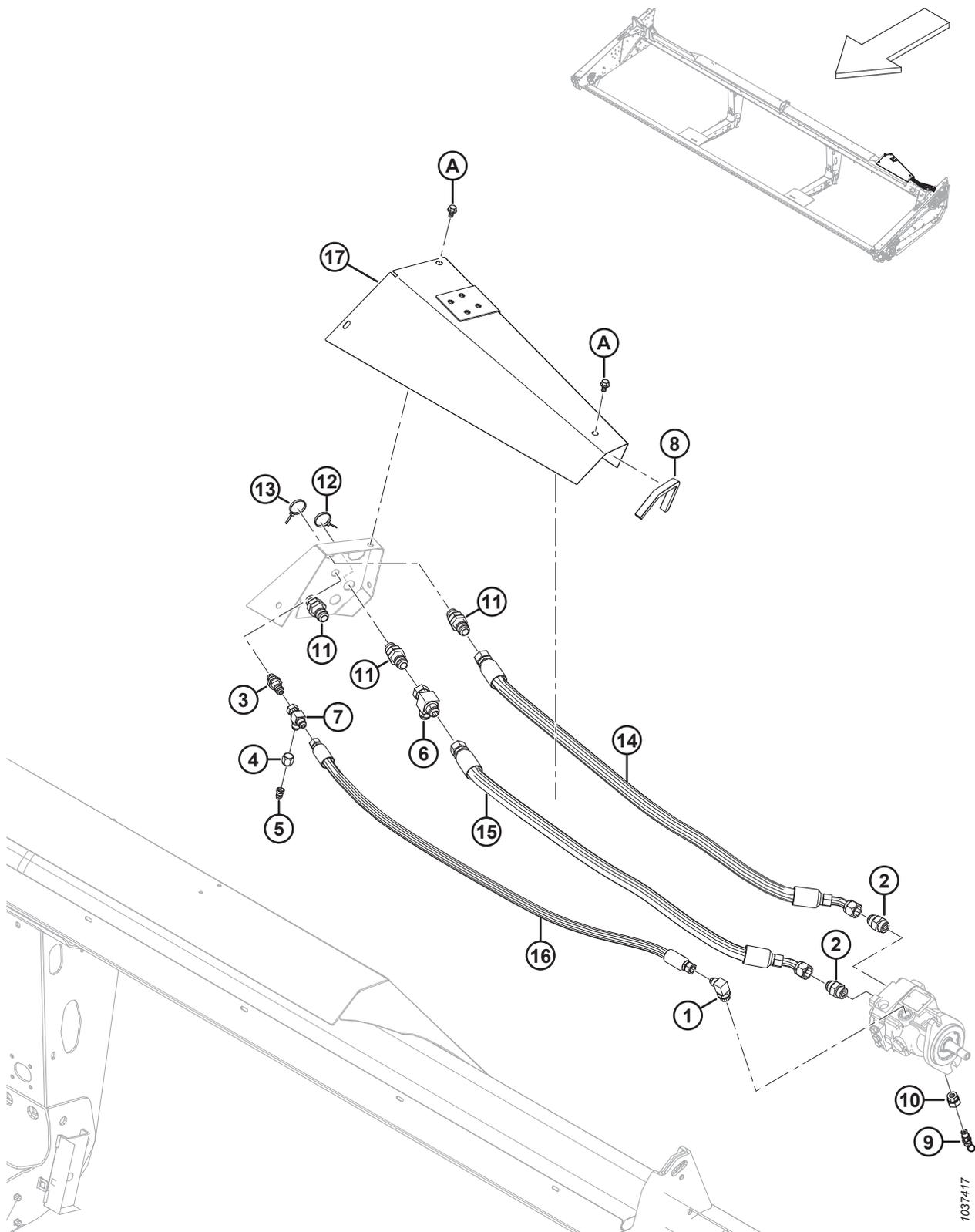
11 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D120X



TAUMELGETRIEBEHYDRAULIK – ZEITGESTEUERTES DOPPELMESSER, D120X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	21069	MUTTER – ROHR 37° JIC 1/2 in	1	
2	30981	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKADAPTER, REDUZIERSTÜCK 1/2 in x 3/8 in	1	
3	120377	ÜBERDRUCKVENTIL	1	
4	135255	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER, HYDRAULIK, K/M O-RING	1	
5	40703	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, BLAU	1	
6	40704	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ORANGEFARBEN	1	
7	21801	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
8	30819	VERSCHRAUBUNG – 1/2 in HYDRAULISCHE VERBINDUNG	1	
9	30970	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
10	50086	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
11	108268	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
12	255866	ABDECKUNG – SCHWEISSTEIL STARRE KUPPLUNG	1	
13	132903	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	
14	132904	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	
15	135372	VERSCHRAUBUNG – 3/4 in HYDRAULIK, TRENNWAND, KONUS 37°	3	
16	135612	VERSCHRAUBUNG – LANGES WINKELSTÜCK, HYDRAULIK	1	
17	255211	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	
A	50076	SCHRAUBE – SK FLS, UNTERSEITE GEZ, 3/8 in NC x 0,63 in GT 5 VZ		

12 Taumelgetriebehydraulik – zeitgesteuertes Doppelmesser, D125X

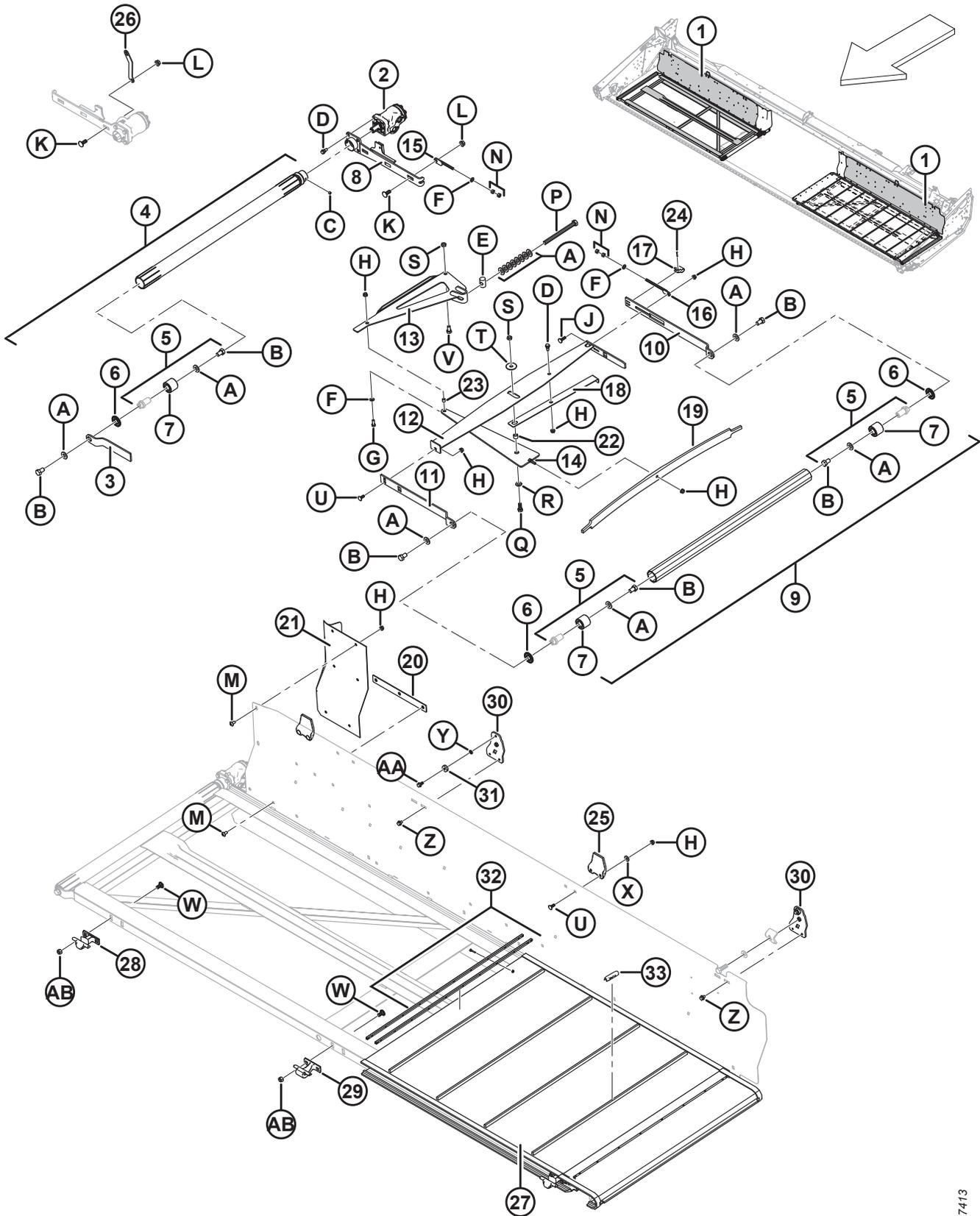


10374/17

TAUMELGETRIEBEHYDRAULIK – ZEITGESTEUERTES DOPPELMESSER, D125X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	21801	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
2	21830	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	2	
3	30819	VERSCHRAUBUNG – 1/2 in HYDRAULISCHE VERBINDUNG	1	
4	21069	MUTTER – ROHR 37° JIC 1/2 in	1	
5	30981	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKADAPTER, REDUZIERSTÜCK 1/2 in x 3/8 in	1	
6	50086	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
7	108268	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
8	135190	DICHTUNGSGUMMI – KANTE	1	
9	120377	ÜBERDRUCKVENTIL	1	
10	135255	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER, HYDRAULIK, K/M O-RING	1	
11	135372	VERSCHRAUBUNG – 3/4" HYDRAULIKSCHOTT, KONUS 37°	3	
12	40703	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (BLAU)	1	
13	40704	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (ORANGE)	1	
14	120573	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	
15	120577	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	
16	255311	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	
17	255506	ABDECKUNG – SCHWEISSTEIL STARRE KUPPLUNG	1	
A	50076	SCHRAUBE – SK FLS, UNTERSEITE GEZ, 3/8 in NC x 0,63 in GT 5 VZ		

13 Tragrahmen für Seitenbänder und Spannvorrichtung



TRAGRAHMEN FÜR SEITENBÄNDER UND SPANNVORRICHTUNG

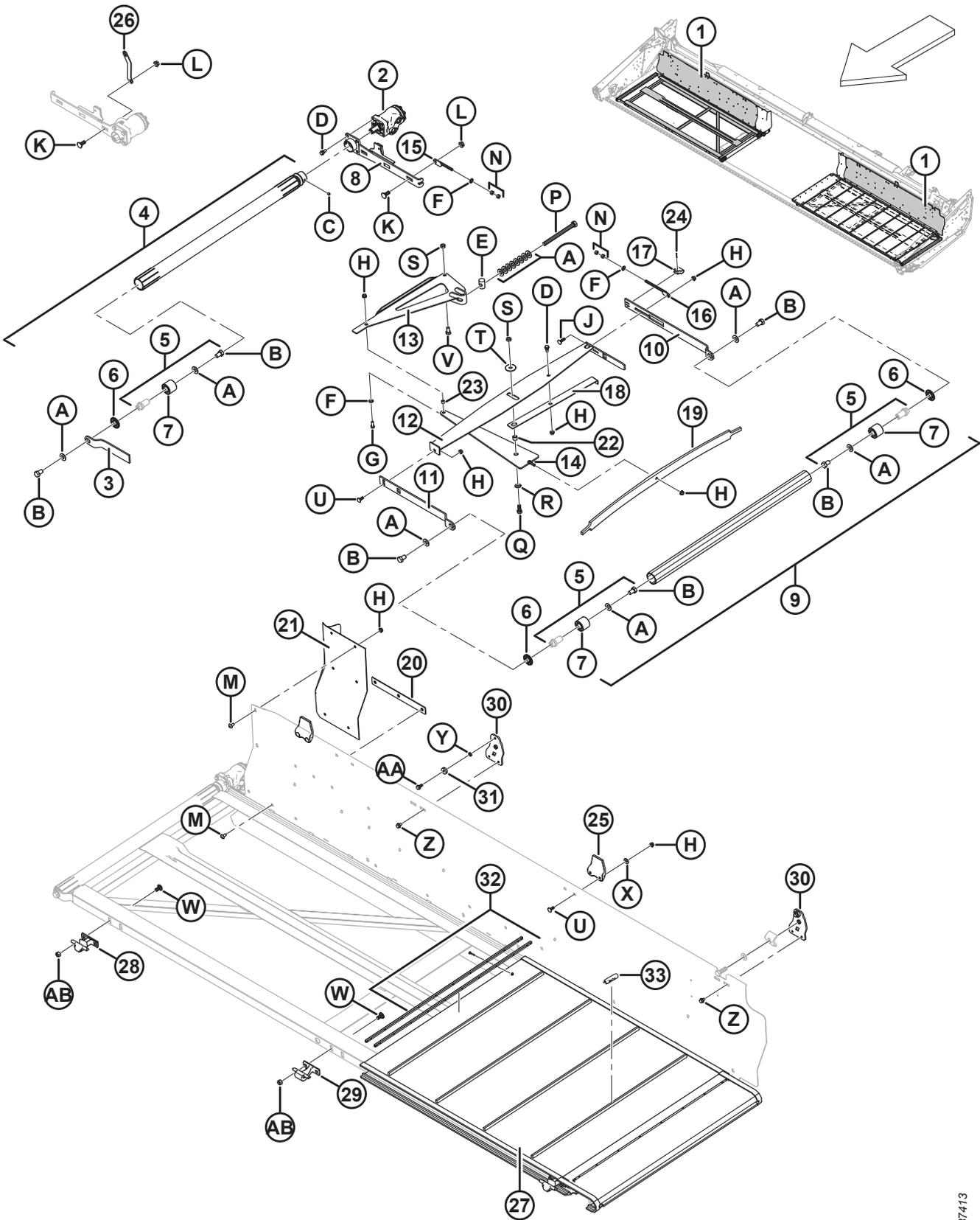
Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	294472	TRAGRAHMEN-SCHWEISSTEIL – K/M AUFKLEBER (D115X LI)	1	
	294473	TRAGRAHMEN-SCHWEISSTEIL – K/M AUFKLEBER (D115X RE)	1	
	245023	TRAGRAHMEN-SCHWEISSTEIL – K/M AUFKLEBER (D120X LI)	1	
	245025	TRAGRAHMEN-SCHWEISSTEIL – K/M AUFKLEBER (D120X RE)	1	
	245027	TRAGRAHMEN-SCHWEISSTEIL – K/M AUFKLEBER (D125X LI)	1	
	245029	TRAGRAHMEN-SCHWEISSTEIL – K/M AUFKLEBER (D125X RE)	1	
2	220936	HYDRAULIKMOTOR – DANFOSS 2.44 CI	2	
	123306	SCHEIBENFEDER – WOODRUFF (1/4 in x 1 in NW)		
	220944	DICHTUNGSSATZ		
3	145148	ARM – ROLLENAUFNAHME (LI)	1	
	120058	ARM – ROLLENAUFNAHME (RE)	1	
4	255410	ANTRIEBSROLLEN-BAUGRUPPE ²⁸	2	
5	165735	STIFT-BAUGRUPPE – SEITENBANDROLLE ²⁹	6	
6	120845	DICHTUNG – NILOS LSTO STAHLSCHEIBE	6	
7	132607	LAGERUNG – ZWEIREIHIGE KUGEL 52 AD X 25 BOHRUNG	6	
8	255416	ARM – SCHWEISSTEIL, TRAGRAHMENVERSTELLUNG (LI)	1	
	255417	ARM – SCHWEISSTEIL, TRAGRAHMENVERSTELLUNG (RE)	1	
	255413	ARM – SCHWEISSTEIL, 15 FT ³⁰	2	
9	174714	BAUGRUPPE SPANNROLLE ²⁸	2	
10	145122	ARM – AUFNAHME HINTEN	2	
11	145106	HALTEBLECH – ROLLENTÄGER	2	
12	220183	ELEMENT – STABILISATOR-SCHWEISSTEIL (LI)	1	
	220184	ELEMENT – STABILISATOR-SCHWEISSTEIL (RE)	1	
13	220181	UMLENKHEBEL (SCHWEISSTEIL)	2	
14	120462	ZWISCHENSTÜCK – KOMPRESSION (SCHWEISSTEIL)	2	
15	145593	STANGE – JUSTIER (SCHWEISSTEIL) (ANTRIEBSSEITE)	2	
16	145345	STANGE – JUSTIER (SCHWEISSTEIL) (SPANNROLLENSEITE)	2	
17	145357	HALTERUNG – SPANNROLLENARM	2	
18	145428	ZEIGER	2	
19	145548	FEDER – BLATT (SPANNEN)	2	
20	304783	LASCHE	2	
21	125588	VERLÄNGERUNG – RÜCKWAND (LI)	1	
	125589	VERLÄNGERUNG – RÜCKWAND (RE)	1	
22	132531	ABSTANDHALTER – 12,95 MM ID, 19,05 MM AD, 15 MM LG	2	
23	132532	ABSTANDHALTER – 9,75 MM ID, 12,7 MM AD, 12 MM LG	2	
24	18604	SICHERUNGSSPLINT Ø 3/32 in x 3/4 in VZ	2	

28. Enthält Stahlscheibe (MD #120845) und Seitenbandrollen-Baugruppe (MD #165735).

29. Enthält ein zweireihiges Kugellagerung (MD #132607).

30. NUR SCHNEIDWERKE D115X.

TRAGGRAHMEN FÜR SEITENBÄNDER UND SPANNVORRICHTUNG



1037413

TRAGRAHMEN FÜR SEITENBÄNDER UND SPANNVORRICHTUNG

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
25	145840	FÜHRUNG – RÜCKWAND ³¹	2	
26	132096	LEITUNGSHALTER	1	
27	220634	SEITENBAND – 15 FT ³²	2	
	220635	SEITENBAND – 20 FT ³²	2	
	220636	SEITENBAND – 25 FT ³²	2	
	220642	SEITENBAND – VORRATSROLLE 150 FT	N/B	
	220641	SEITENBAND – REPARATURSATZ ³³	N/B	
28	120009	AUFNAHME – TRAGRAHMEN (GUSSTEIL)	4	
29	129913	AUFNAHME – TRAGRAHMEN (GUSSTEIL) ³¹	2	
30	220176	AUFNAHME – GEBOHRT	4	
31	18867	LAGERUNG – KUGEL AD K/M ZWEI DICHTUNGEN	4	
32	132777	SATZ – SEGMENTVERBINDER K/M BEFESTIGUNGSTEILE ³⁴	N/B	
	172710	SATZ – SEITENBAND-SEGMENTVERBINDER K/M BEFESTIGUNGSTEILE ³⁵	N/B	
33	294858	LEISTENSCHONER – KEILFÖRMIGE LEISTEN, 25 STÜCK ³⁶	N/B	
	294859	LEISTENSCHONER – QUADRATISCHE LEISTEN, 25 STÜCK ³⁶	N/B	
A	30441	UNTERLEGSCHLEIBE – GEHÄRTET		
B	145249	SCHRAUBE – SK 5/8 in NF x 1,0 in LG GT 5 VZ		
C	132451	SCHRAUBE – EINSTELL SK, GERÄNDELT 3/8 in NC x 3/8 in LG		
D	172259	SCHRAUBE – MIT ABSATZ 0,375-16 in UNC		
E	145361	MUTTER – SAF		
F	18598	UNTERLEGSCHLEIBE – SAE FLACH 13/32 in ID x 13/16 in AD VZ		
G	20077	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 1,0 in LG GT 5 VZ		
H	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		
J	19966	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16 in x 1,25 in GT 5 VZ		
K	21471	SCHRAUBE – FRVK 1/2-13 in x 1,25 in GT 5 VZ		
L	50186	MUTTER – KONTER FLS UNTERSEITE GLATT, QG 0,500-13 in UNC GT 5		
M	135157	SCHRAUBE – MGW		
N	18590	MUTTER – SK 3/8-16 in UNC GT 5 VZ		
P	135906	SCHRAUBE – SK 5/8 in NC x 7,5 in LG VGL GT 5 VZ		
Q	21491	SCHRAUBE – SK 1/2 in NC x 1,25 in LG GT 5 VZ		
R	18599	UNTERLEGSCHLEIBE – SAE FLACH 17/32 in ID x 1-1/16 in AD VZ		
S	137727	MUTTER – SK KONTER QG 1/2 13 in UNC GT 5 VZ		

31. NUR SCHNEIDWERKE D125X.

32. Enthält Segmentverbindersatz (MD #132777).

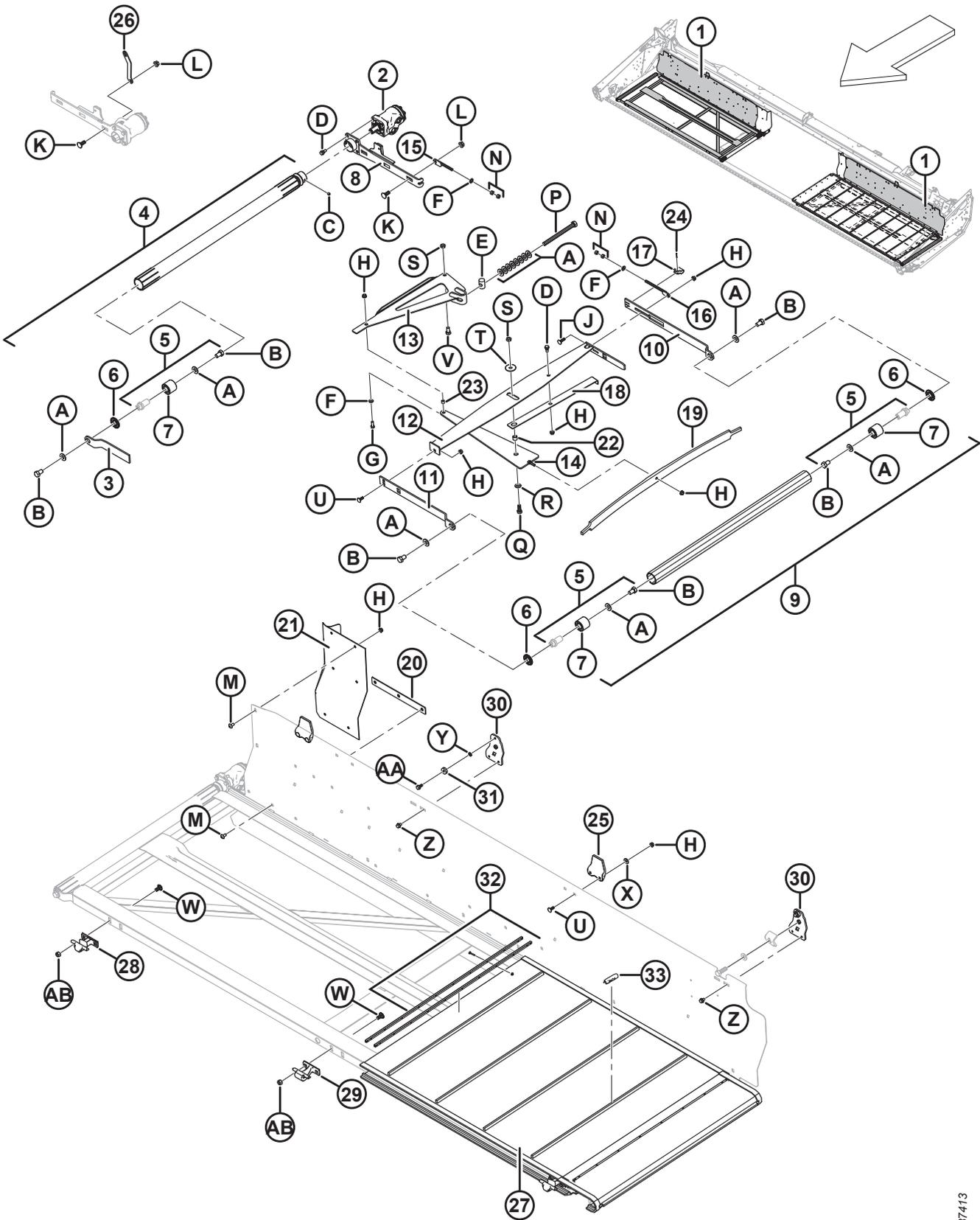
33. Inklusive 20-Zoll-Seitenband und zwei Segmentverbindern.

34. Der Satz enthält zwei Segmentverbinderstangen, 14 Halbrundkopfschrauben und 14 Sicherungsmuttern.

35. Der Satz enthält 25 Halbrundkopfschrauben und 25 Sicherungsmuttern.

36. Der Satz enthält 25 Klammern (NSS) und eine Anleitung.

TRAGRAHMEN FÜR SEITENBÄNDER UND SPANNVORRICHTUNG

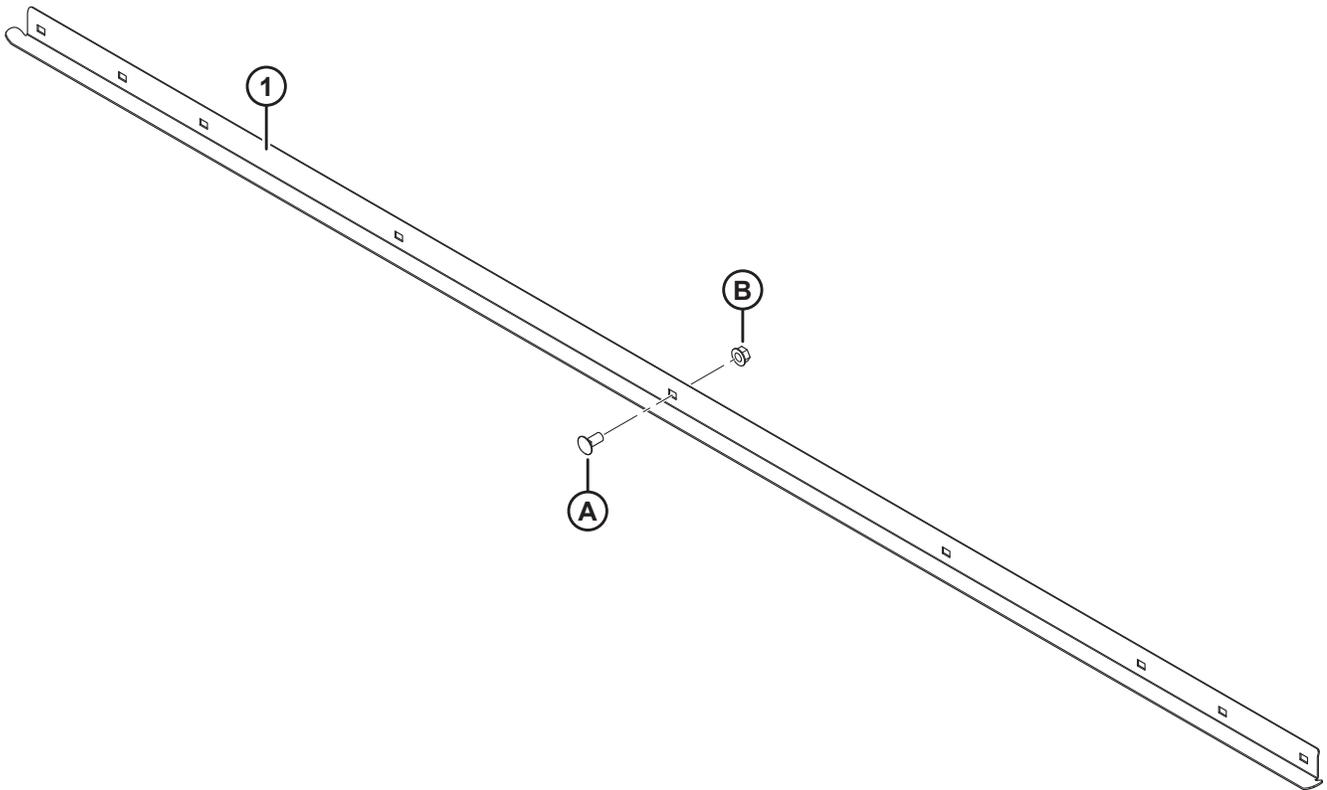
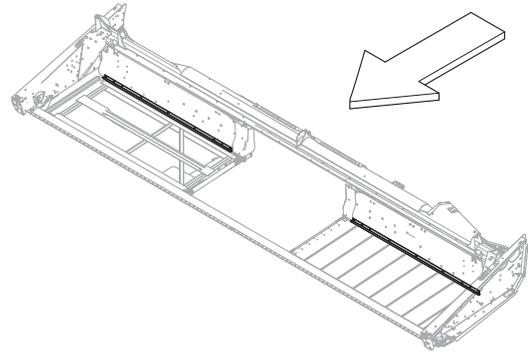


1037413

TRAGRAHMEN FÜR SEITENBÄNDER UND SPANNVORRICHTUNG

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
T	42592	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH		
U	19965	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16 in x 1 in GT 5 VZ		
V	21575	SCHRAUBE – SK 1/2 in NC x 1,0 in LG GT 5 VZ		
W	21066	SCHRAUBE – FRVK 1/2-13 in x 1 in GT 5 VZ		
X	20535	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH		
Y	18637	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 3/8 in NENN- ID VZ		
Z	30693	SCHRAUBE – FLS, UNTERSEITE GEZ, 0,375-16 in UNC x 0,50 in LG		
AA	101897	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 3/4 in		
AB	18697	MUTTER – SK QG 0,500-13 in UNC		

14 Abdeckung an der Schneidwerksrückwand



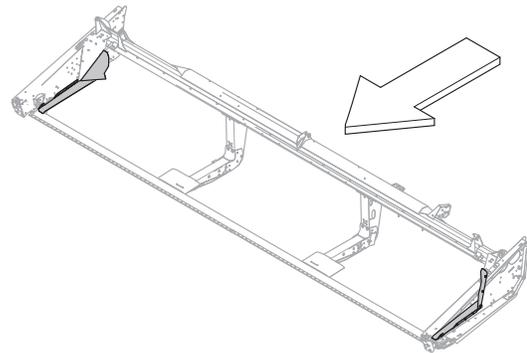
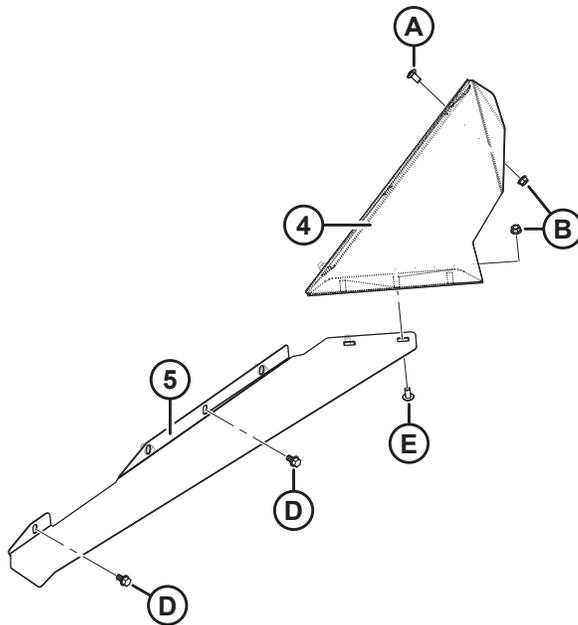
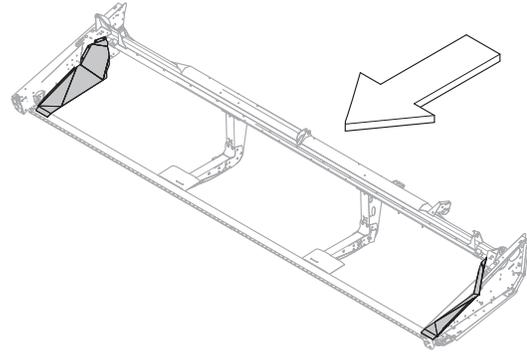
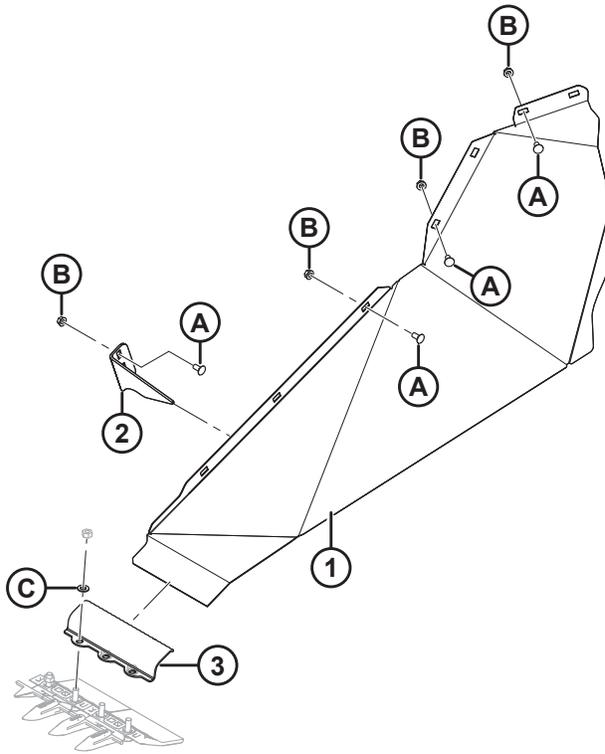
ABDECKUNG AN DER SCHNEIDWERKSRÜCKWAND

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	279856	ABDECKUNG – 15 FT ³⁷	2	
	123662	ABDECKUNG – 25 FT ³⁸	2	
A	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		
B	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		

37. Eine Abdeckung pro Tragrahmen. Wird für Grassamen-Schneidwerke verwendet.

38. Eine Abdeckung pro Tragrahmen. Wird für Raps-Schneidwerke verwendet.

15 Seitenband-Abdeckungen – breit und schmal



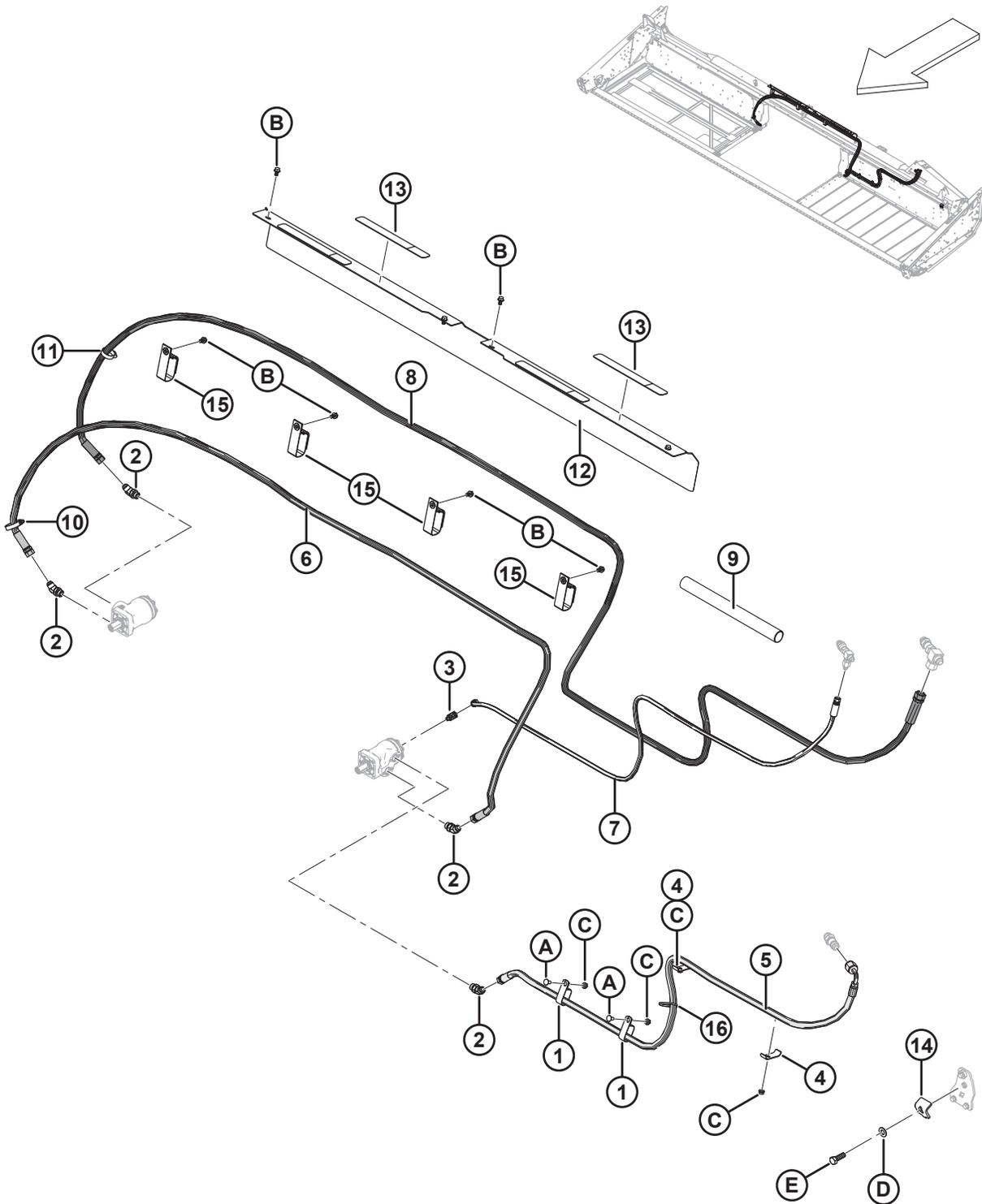
SEITENBAND-ABDECKUNGEN – BREIT UND SCHMAL

BEACHTEN:

Abbildung: oben: breite Seitenband-Abdeckungen, unten: schmale Seitenband-Abdeckungen.

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
		BREIT		
1	125751	ABDECKUNG – SEITENBAND RE	1	
	125749	ABDECKUNG – SEITENBAND LI	1	
2	172328	AUFNAHME – SEITENBAND-ABDECKUNG RE	1	
	172327	AUFNAHME – SEITENBAND-ABDECKUNG LI	1	
3	132398	HALTER – ABDECKUNG	2	
A	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		
B	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
C	18688	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 0,47 in ID X 0,92 in AD VZ		
		SCHMAL		
4	125742	ABDECKUNG – RE	1	
	125741	ABDECKUNG – LI	1	
5	304258	ABDECKUNG WINKEL – RE	1	
	304257	ABDECKUNG WINKEL – LI	1	
A	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		
B	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
D	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		
E	135157	SCHRAUBE – MGW		

16 Seitenbandantrieb – manuelle Tragrahmenverstellung, D115X und D120X

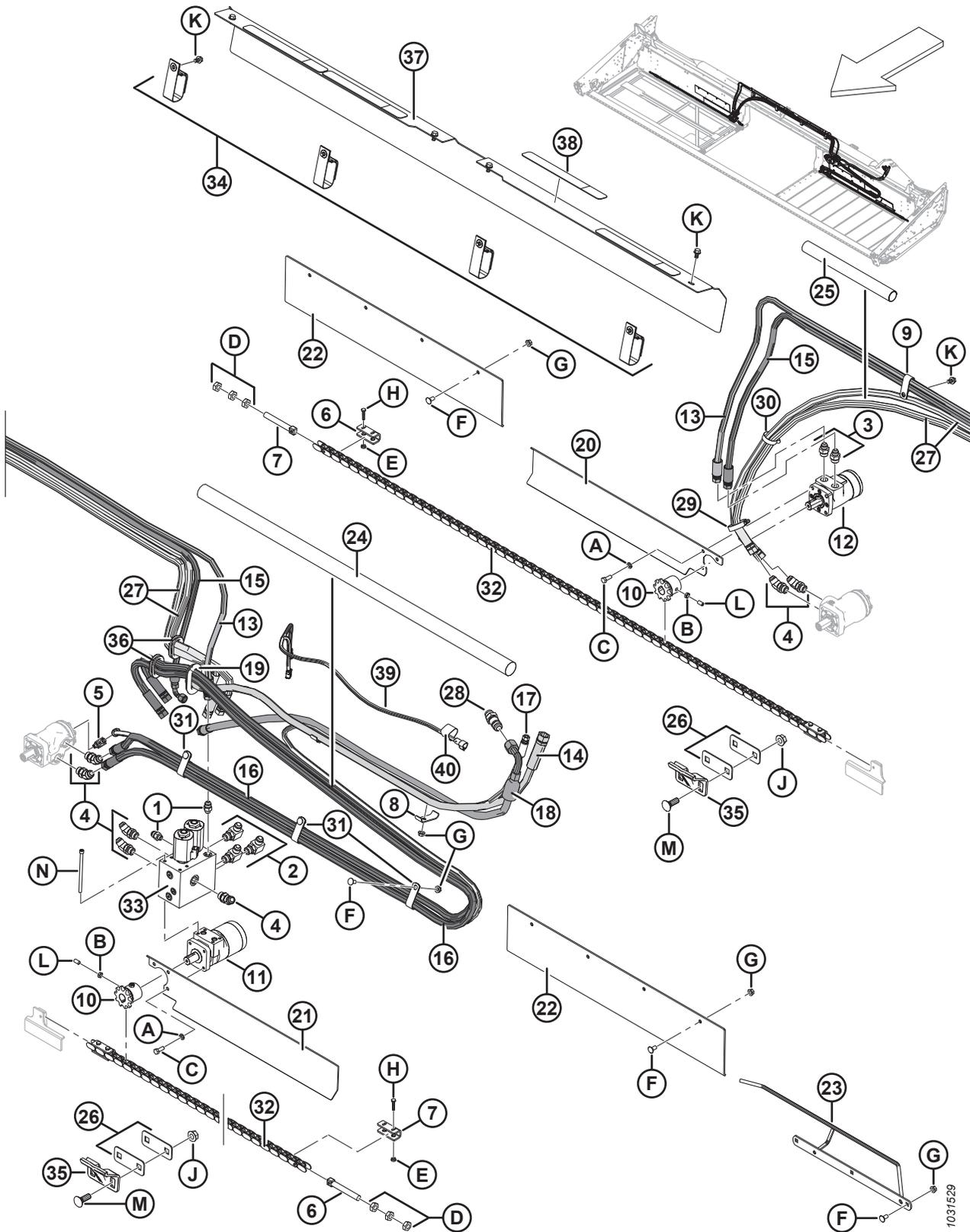


SEITENBANDANTRIEB – MANUELLE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D115X UND D120X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	50022	KLEMME – ISOLIERT, 15/16 in	2	
2	50103	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°, K/M O-RING	4	
3	50104	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
4	103351	LEITUNGSHALTER	2	
5	120570	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 2200 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
6	132867	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 3440 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
7	159587	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/4 in ID, 2350 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
8	220412	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 5250 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
9	132017	HÜLSE – KUNSTSTOFF (1,6 in ID, 450 MM LG)	1	
10	135725	SCHELLE – SCHLAUCH, ZAHNRADTYP	1	
11	30639	SCHELLE – SCHLAUCH, ZAHNRADTYP	1	
12	253741	ABDECKBLECH – SCHLAUCH K/M GRIFF ³⁹	1	
13	253740	STREIFEN – ANTIRUTSCH	4	
14	145558	KLEMME – TRAGRAHMENVERSTELLUNG	2	
15	163585	HÄNGERIEMEN – KLETTVERSCHLUSS	4	
16	21763	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (SCHWARZ)	1	
A	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		
B	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		
C	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		
D	18600	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 21/32 in ID x 1-5/16 in AD VZ		
E	21582	SCHRAUBE – SK 0,625-11 in UNC x 1,75 in		

39. Enthält Antirutschstreifen (MD #253740).

17 Seitenbandantrieb – hydraulische Tragrahmenverstellung, D125X (2019 und früher)

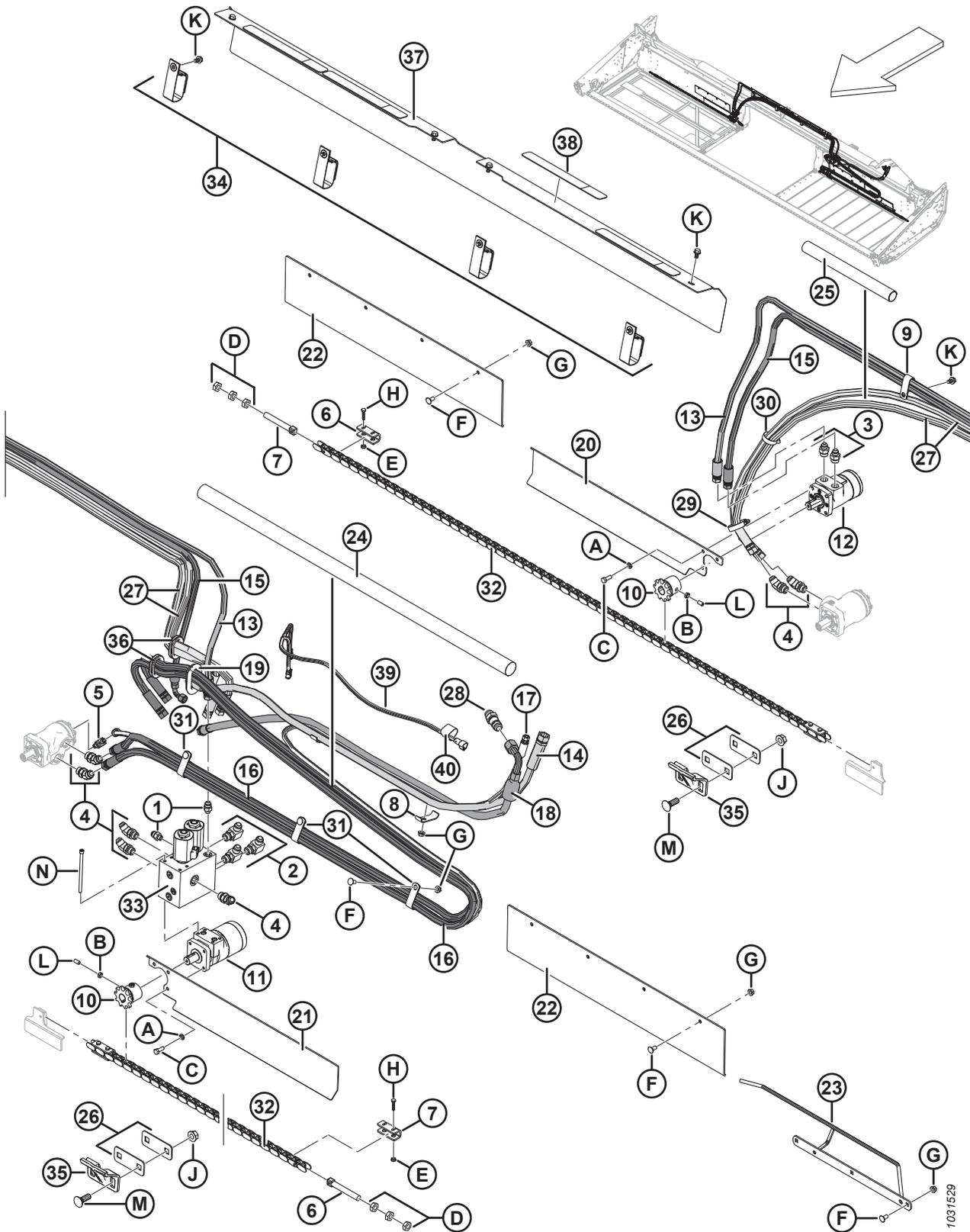


1031529

SEITENBANDANTRIEB – HYDRAULISCHE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D125X (2019 UND FRÜHER)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	21031	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	2	-371189
2	21843	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	3	-371189
3	21881	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	2	-371189
4	50103	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°, K/M O-RING	7	-371189
5	50104	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	-371189
6	102602	BOLZEN	2	-371189
7	100581	ANSCHLAG	4	-371189
8	103351	LEITUNGSHALTER	2	-371189
9	103738	KLEMME – PVC-ISOLIERT, 13/16 in ROHRGRÖSSE	1	-371189
10	120371	KETTENRAD – RC60B-10T	2	-371189
11	120374	MOTOR – HYDRAULISCH, 4 BOLZEN, TRAGRAHMEN LI	1	-371189
	220672	DICHTUNGSSATZ		-371189
	16605	O-RING – STEUERBLOCKANSCHLUSS		-371189
12	120518	MOTOR – HYDRAULISCH, 4 BOLZEN, TRAGRAHMEN RE	1	-371189
	132758	DICHTUNGSSATZ		-371189
13	120563	HYDRAULIKSCHLAUCH – 3/8 in ID, 3490 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	-371189
14	120566	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 1750 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	-371189
15	120584	HYDRAULIKSCHLAUCH – 3/8 in ID, 3485 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	-371189
16	120588	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 3200 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	2	-371189
17	120589	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/4 in ID, 3800 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	-371189
18	120989	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 1430 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	-371189
19	123982	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG – 53,7 MM ID	1	-371189
20	125478	ABDECKUNG – KETTE FÜR TRAGRAHMENVERSTELLUNG RECHTS	1	-371189
21	125565	ABDECKUNG – KETTE FÜR TRAGRAHMENVERSTELLUNG LINKS	1	-371189
22	125566	ABDECKUNG – KETTE FÜR TRAGRAHMENVERSTELLUNG	2	-371189
23	125652	FÜHRUNG SCHWEISSTEIL – TRAGRAHMENSCHLAUCH LI	1	-371189
24	132015	HÜLSE – SCHLAUCH (1,75 in ID, 2400 MM LG)	1	-371189
25	132017	HÜLSE – KUNSTSTOFF (1,6 in ID, 450 MM LG)	1	-371189
26	132021	BEILAGSCHEIBE – KETTENFÜHRUNG	4	-371189
27	132867	SCHLAUCH – HYDRAULISCH, 1/2 in ID, 3440 MM LG, METALL-RUNDSPIRALE	2	-371189
28	135372	VERSCHRAUBUNG – 3/4 in HYDRAULIK, TRENNWAND, 37 GRAD KONUS	1	-371189
29	135725	SCHELLE – SCHLAUCH, ZAHNRADTYP	1	-371189
30	30639	SCHELLE – SCHLAUCH, ZAHNRADTYP	1	-371189
31	252942	KLEMME – ISOLIERT, 1 in	3	-371189
32	145168	KETTE – ROLLE 60	2	-371189

SEITENBANDANTRIEB – HYDRAULISCHE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D125X (2019 UND FRÜHER)



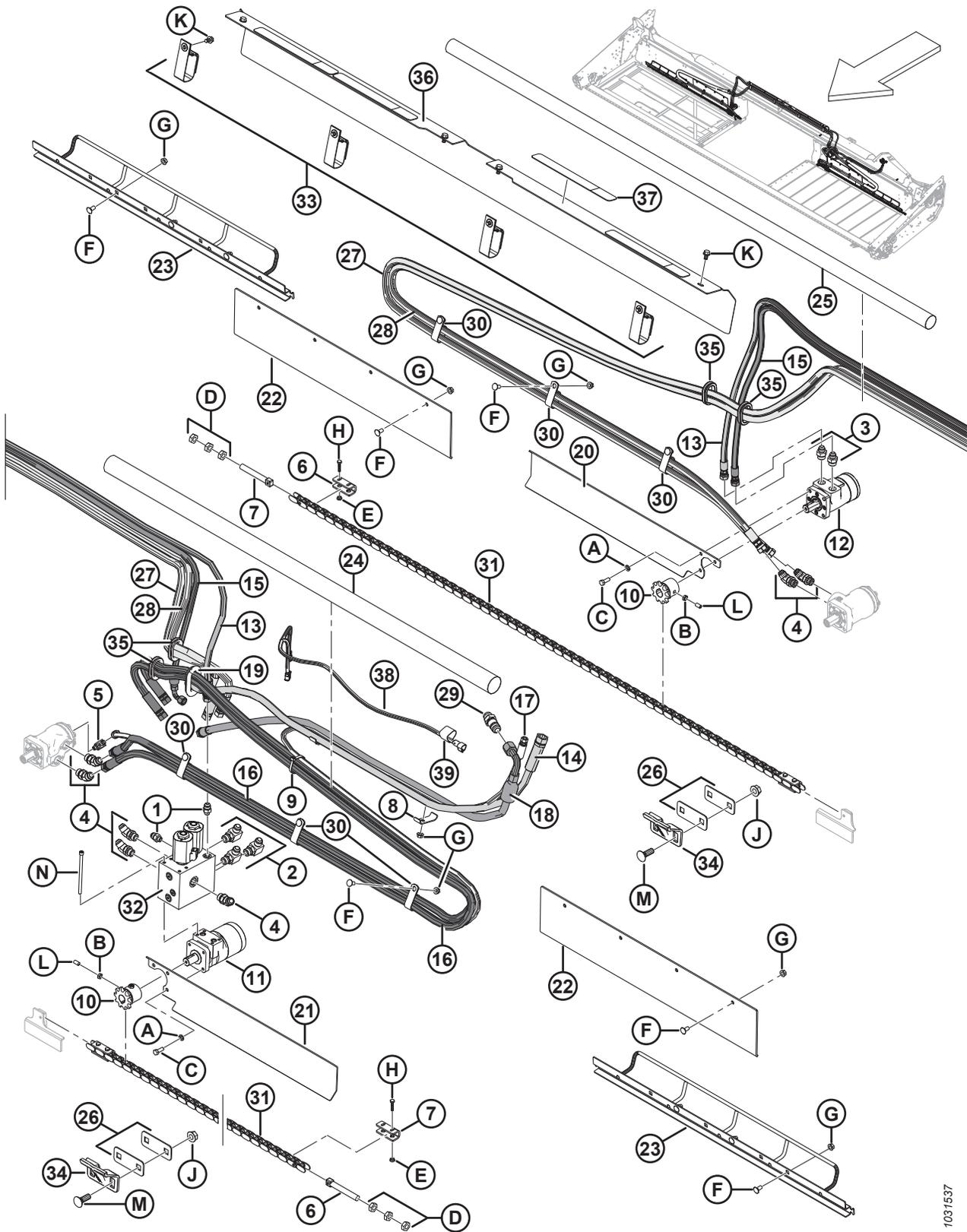
SEITENBANDANTRIEB – HYDRAULISCHE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D125X (2019 UND FRÜHER)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
33	145983	VENTIL – 4-WEGE-MAGNETVENTIL MIT 2 POSITIONEN ⁴⁰	1	-371189
	132786	DICHTUNGSSATZ		
34	163585	HÄNGERIEMEN – KLETTVERSCHLUSS	4	-371189
35	165040	FÜHRUNG – KETTE FÜR TRAGRAHMENVERSTELLUNG	2	-371189
36	172899	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG – 1,75 in ID	2	-371189
37	253741	ABDECKBLECH – SCHLAUCH K/M GRIFF ⁴¹	1	-371189
38	253740	STREIFEN – ANTIRUTSCH	4	-371189
39	255344	KABELBAUM – HYDRAULISCHE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D100	1	-371189
40	135443	BEFESTIGUNG – KLEMMGURT 4 in LG	1	-371189
A	18637	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 3/8 in NENN- ID VZ		
B	18664	SCHRAUBENMUTTER – SK KONTER 3/8-16" UNC GT 5 VZ		
C	20077	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 1,0 in LG GT 5 VZ		
D	21345	MUTTER – SK KONTER 5/8-11 in UNC GT 5 VZ		
E	21455	SCHRAUBENMUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 1/4" NC GT 5 VZ		
F	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8" NC x 0,75" LG GT 5 VZ		
G	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
H	30942	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 1,25 in LG GT 5 VZ		
J	50225	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,625-11 in UNC		
K	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		
L	135295	SCHRAUBE – ISK 3/8 in NC x 3/4 in LG		
M	136043	SCHRAUBE – FRVK 5/8-11 in x 1,75 in GT 5 VZ		
N	135247	SCHRAUBE – ISK 5/16 in NC x 5,5 in LG GT 5 VZ		

40. Siehe Abschnitt [19 Tragrahmenverstellung – Ventil, Seite 55](#) bzgl. Wartungsteilen.

41. Enthält Antirutschstreifen (MD #253740).

18 Seitenbandantrieb – hydraulische Tragrahmenverstellung, D125X (2020 und später)

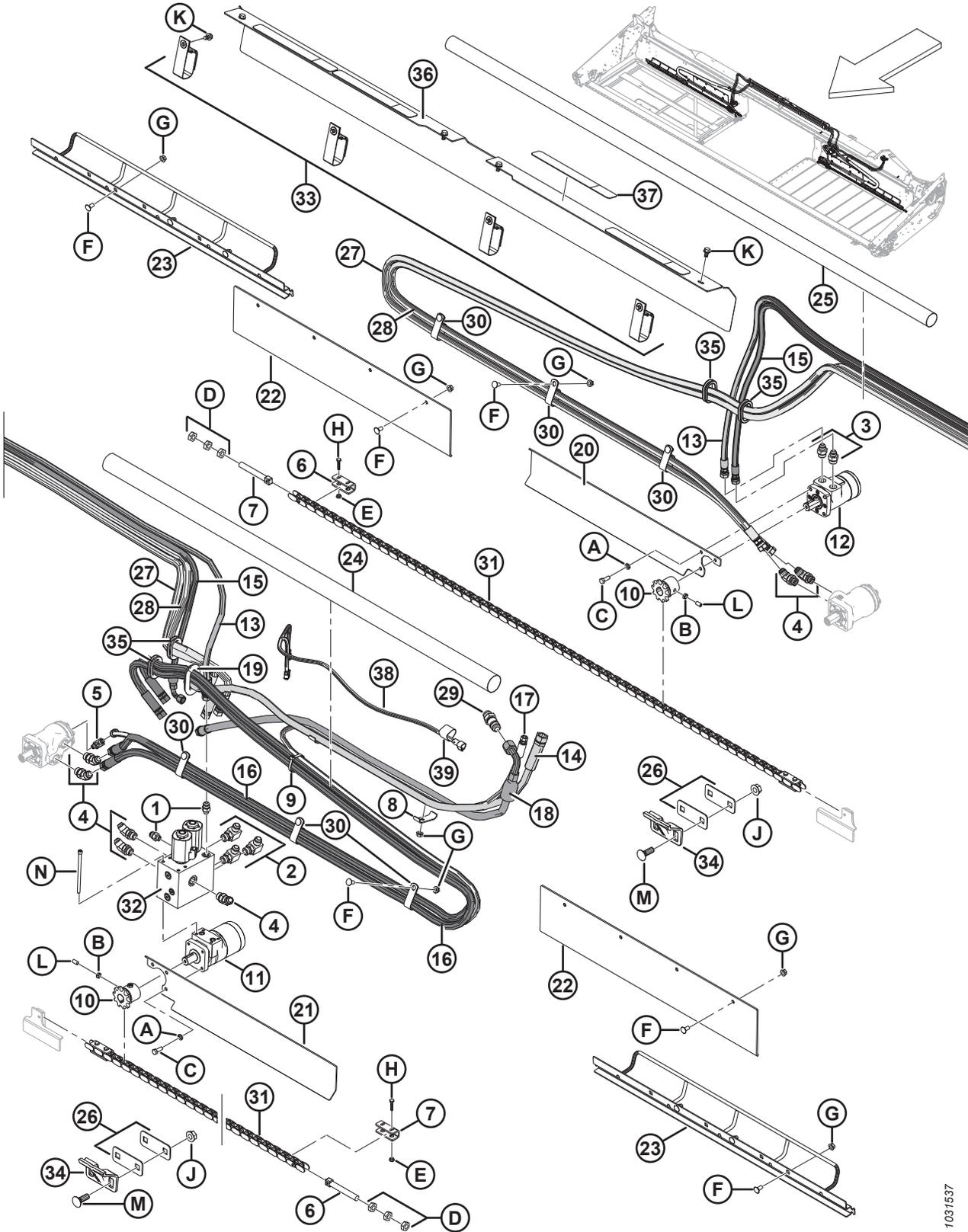


1031537

SEITENBANDANTRIEB – HYDRAULISCHE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D125X (2020 UND SPÄTER)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	21031	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	2	371190–
2	21843	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	3	371190–
3	21881	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	2	371190–
4	50103	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°, K/M O-RING	7	371190–
5	50104	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	371190–
6	102602	BOLZEN	2	371190–
7	100581	ANSCHLAG	4	371190–
8	103351	LEITUNGSHALTER	2	371190–
9	30753	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, SCHWARZ, 305 MM LG	1	371190–
10	120371	KETTENRAD – RC60B-10T	2	371190–
11	120374	MOTOR – HYDRAULISCH, 4 BOLZEN, TRAGRAHMEN LI	1	371190–
	220672	DICHTUNGSSATZ		371190–
	16605	O-RING – STEUERBLOCKANSCHLUSS		371190–
12	120518	MOTOR – HYDRAULISCH, 4 BOLZEN, TRAGRAHMEN RE	1	371190–
	132758	DICHTUNGSSATZ		371190–
13	120563	HYDRAULIKSCHLAUCH – 3/8 in ID, 3490 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	371190–
14	120566	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 1750 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	371190–
15	120584	HYDRAULIKSCHLAUCH – 3/8 in ID, 3485 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	371190–
16	120588	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 3200 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	2	371190–
17	120589	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/4 in ID, 3800 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	371190–
18	120989	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/2 in ID, 1430 MM LG, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	371190–
19	123982	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG – 53,7 MM ID	1	371190–
20	125478	ABDECKUNG – KETTE FÜR TRAGRAHMENVERSTELLUNG RECHTS	1	371190–
21	125565	ABDECKUNG – KETTE FÜR TRAGRAHMENVERSTELLUNG LINKS	1	371190–
22	125566	ABDECKUNG – KETTE FÜR TRAGRAHMENVERSTELLUNG	2	371190–
23	311783	FÜHRUNG SCHWEISSTEIL – TRAGRAHMENSCHLAUCH	2	371190–
24	254190	HÜLSE – SCHLAUCH (2,17 in ID, 1600 MM LG)	1	371190–
25	254187	HÜLSE – SCHLAUCH (1,75 in ID, 2000 MM LG)	1	371190–
26	132021	BEILAGSCHEIBE – KETTENFÜHRUNG	4	371190–
27	254131	SCHLAUCH – HYDRAULISCH, 1/2 in ID, 6240 MM LG, METALL-RUNDSPIRALE	1	371190–
28	254132	SCHLAUCH – HYDRAULISCH, 1/2 in ID, 6040 MM LG, METALL-RUNDSPIRALE	1	371190–
29	135372	VERSCHRAUBUNG – 3/4 in HYDRAULIK, TRENNWAND, 37 GRAD KONUS	1	371190–
30	252942	KLEMME – ISOLIERT, 1 in	6	371190–
31	145168	KETTE – ROLLE 60	2	371190–

SEITENBANDANTRIEB – HYDRAULISCHE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D125X (2020 UND SPÄTER)



1031537

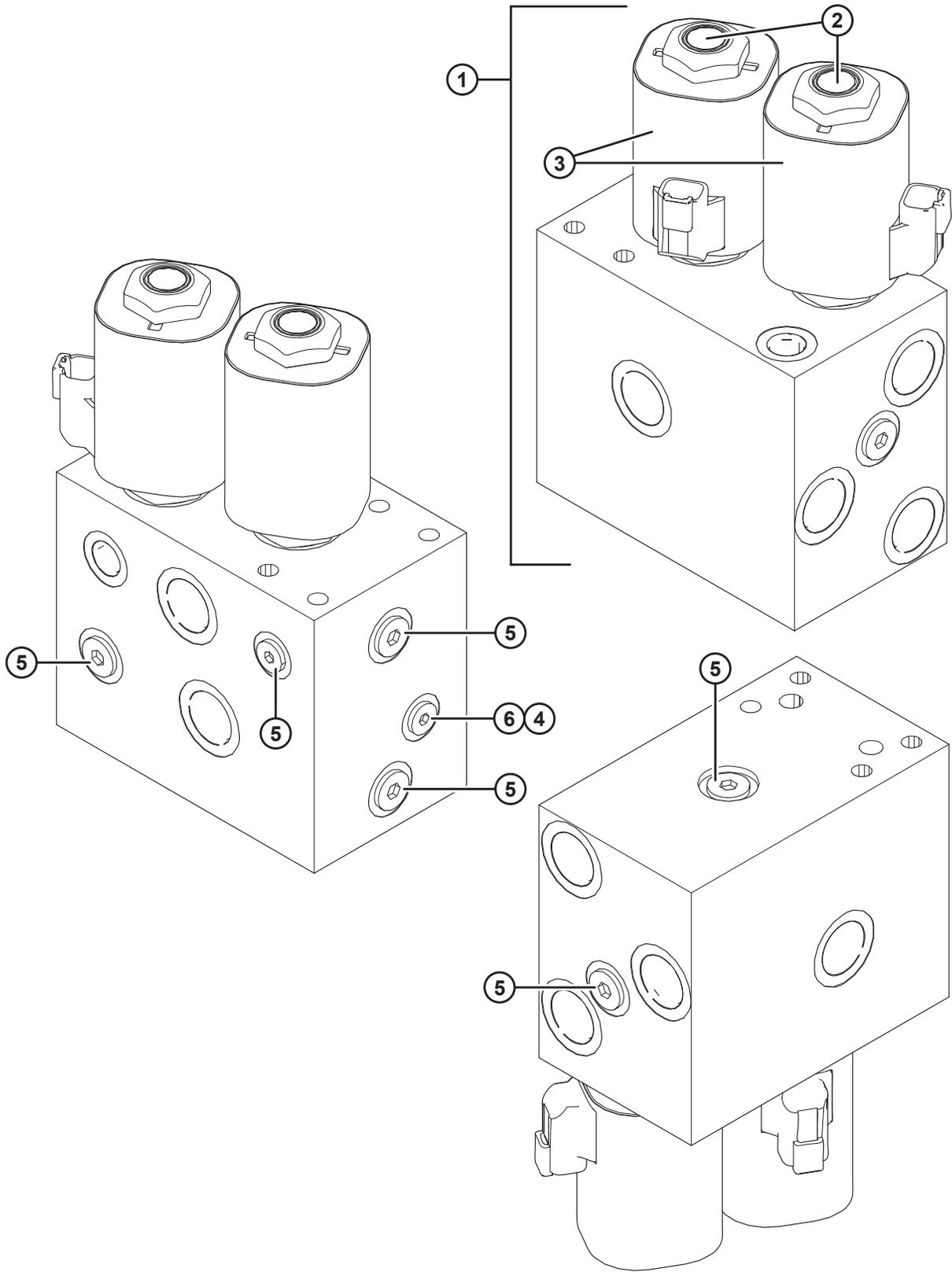
SEITENBANDANTRIEB – HYDRAULISCHE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D125X (2020 UND SPÄTER)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
32	145983	VENTIL – 4-WEGE-MAGNETVENTIL MIT 2 POSITIONEN ⁴²	1	371190–
	132786	DICHTUNGSSATZ		371190–
33	163585	HÄNGERIEMEN – KLETTVERSCHLUSS	4	371190–
34	165040	FÜHRUNG – KETTE FÜR TRAGRAHMENVERSTELLUNG	2	371190–
35	172899	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG – 1,75 in ID	4	371190–
36	253741	ABDECKBLECH – SCHLAUCH K/M GRIFF ⁴³	1	371190–
37	253740	STREIFEN – ANTIRUTSCH	4	371190–
38	255344	KABELBAUM – HYDRAULISCHE TRAGRAHMENVERSTELLUNG, D100	1	371190–
39	135443	BEFESTIGUNG – KLEMMGURT 4 in LG	1	371190–
A	18637	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 3/8 in NENN- ID VZ		
B	18664	SCHRAUBENMUTTER – SK KONTER 3/8-16" UNC GT 5 VZ		
C	20077	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 1,0 in LG GT 5 VZ		
D	21345	MUTTER – SK KONTER 5/8-11 in UNC GT 5 VZ		
E	21455	SCHRAUBENMUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 1/4" NC GT 5 VZ		
F	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8" NC x 0,75" LG GT 5 VZ		
G	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
H	30942	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 1,25 in LG GT 5 VZ		
J	50225	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,625-11 in UNC		
K	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		
L	135295	SCHRAUBE – ISK 3/8 in NC x 3/4 in LG		
M	136043	SCHRAUBE – FRVK 5/8-11 in x 1,75 in GT 5 VZ		
N	135247	SCHRAUBE – ISK 5/16 in NC x 5,5 in LG GT 5 VZ		

42. Siehe Abschnitt *19 Tragrahmenverstellung – Ventil, Seite 55* bzgl. Wartungsteilen.

43. Enthält Antirutschstreifen (MD #253740).

19 Tragrahmenverstellung – Ventil



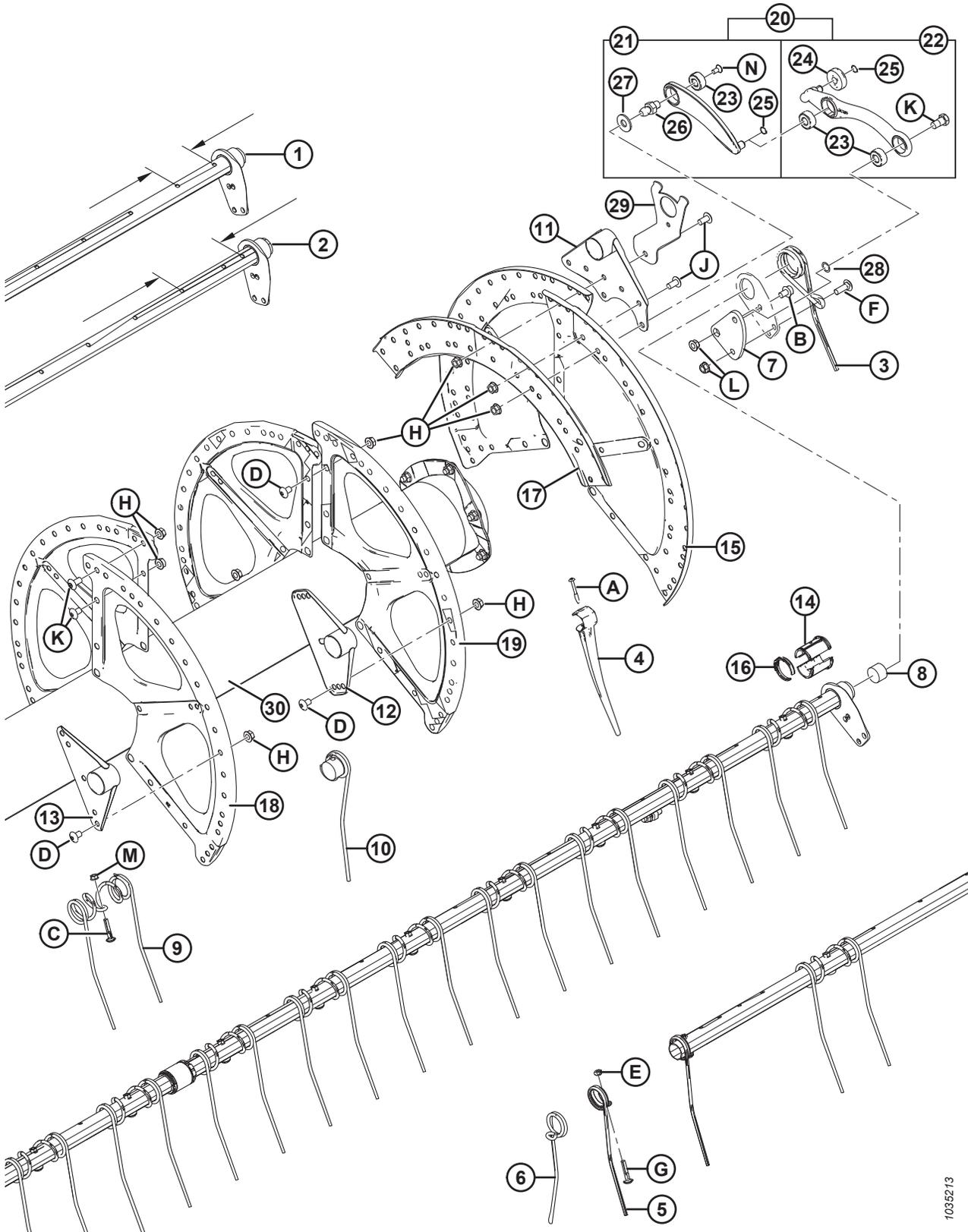
TRAGRAHMENVERSTELLUNG – VENTIL

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	145983	VENTIL – 4-WEGE-MAGNETVENTIL MIT 2 POSITIONEN ⁴⁴	1	
	132786	DICHTUNGSSATZ ⁴⁵	1	
2	132782	VENTIL – 4-WEGE-PATRONE	2	
3	132783	SPULE – ELEKTRISCH	2	
4	132784	STOPFEN – ÖFFNUNG, ORF1	1	
5	100577	STOPFEN – ANSCHLUSS, PLG6	5	
6	102711	STOPFEN – ANSCHLUSS, PLG4	2	

44. Einschließlich Dichtungssatz (MD #132786), zwei Ventile (MD #132782), zwei elektrische Spulen (MD #132783) und Stopfen (MD #132782, 100577, 102711).

45. Der Dichtungssatz ist für zwei Patronen geeignet.

20 Kurvenbahngesteuerte Flip Over-Haspel – durchgehendes Haspelschneidwerk



KURVENBAHNGESTEUERTE FLIP OVER-HASPEL – DURCHGEHENDES HASPELSCHNEIDWERK

WICHTIG:

Für die Fingerträger mit schmalen Versatz (Nr. 1) und weitem Versatz (Nr. 2) sind unterschiedliche Mengen erforderlich; schmaler Versatz = 120 mm/weiter Versatz = 196 mm. Messstellen siehe Abbildung.

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Anzahl: 6/9 Arme	Seriennummer
	B6516	SATZ – ZTH-FINGERTRÄGER 15 FT, 6-9 ARME, KUNSTSTOFFHASPELFINGER ⁴⁶		
	B6514	SATZ – ZTH-FINGERTRÄGER 15 FT, 6-9 ARME, STAHLHASPELFINGER ⁴⁶		
	B6517	SATZ – ZTH-FINGERTRÄGER 20 FT, 6-9 ARME, KUNSTSTOFFHASPELFINGER ⁴⁶		
	B6515	SATZ – ZTH-FINGERTRÄGER 20 FT, 6-9 ARME, STAHLHASPELFINGER ⁴⁶		
	B5937	SATZ – ZTH-FINGERTRÄGER 25 FT, 6-9 ARME, KUNSTSTOFFHASPELFINGER ⁴⁶		
	B5656	SATZ – ZTH-FINGERTRÄGER 25 FT, 6-9 ARME, STAHLHASPELFINGER ⁴⁶		
1	137415	FINGERTRÄGER – SCHMAL VERSETZT (SCHNEIDWERK D115X) ⁴⁷		
	137568	FINGERTRÄGER – SCHMAL VERSETZT (SCHNEIDWERK D120X) ⁴⁸		
	137421	FINGERTRÄGER – SCHMAL VERSETZT (SCHNEIDWERK D125X) ⁴⁹		
2	137416	FINGERTRÄGER – WEIT VERSETZT (SCHNEIDWERK D115X) ⁵⁰		
	137569	FINGERTRÄGER – WEIT VERSETZT (SCHNEIDWERK D120X) ⁵¹		
	137422	FINGERTRÄGER – WEIT VERSETZT (SCHNEIDWERK D125X) ⁵²		
3	245084	FINGER – KURVENSCHNITTSEITE	6/9	
4	174849	FINGER – KUNSTSTOFF ROBUSTE AUSFÜHRUNG (10 STÜCK) ⁵³		
5	245083	FINGER – KURVENSCHNITTSEITE	6/9	
6	137519	FINGER – EINZELFINGER RUND (LI) ⁵⁴	6/9	
7	137285	VERBINDUNGSPLATTE – KURBEL (GEFRÄST)	6/9	
8	137980	ABSCHLUSSSTOPFEN – FINGERTRÄGER	12/18	
9	137092	FINGER ⁵⁵		
10	137754	FINGER – EINZELFINGER RUND (RE) ⁵⁶		
11	137506	HALTEBLECH – KURVENSCHNITTSEITE (SCHWEISSTEIL)	6/9	

46. Die Sätze sind nur bei Whole Goods erhältlich.

47. Mengen (6/9 Arme): D115X Stahl = 3/5, D115X Kunststoff = 3/4.

48. Mengen (6/9 Arme): D120X Stahl = 3/5, D120X Kunststoff = 3/4.

49. Mengen (6/9 Arme): D125X Stahl = 3/5, D125X Kunststoff = 3/4.

50. Mengen (6/9 Arme): D115X Stahl = 3/4, D115X Kunststoff = 3/5.

51. Mengen (6/9 Arme): D120X Stahl = 3/4, D120X Kunststoff = 3/5.

52. Mengen (6/9 Arme): D125X Stahl = 3/4, D125X Kunststoff = 3/5.

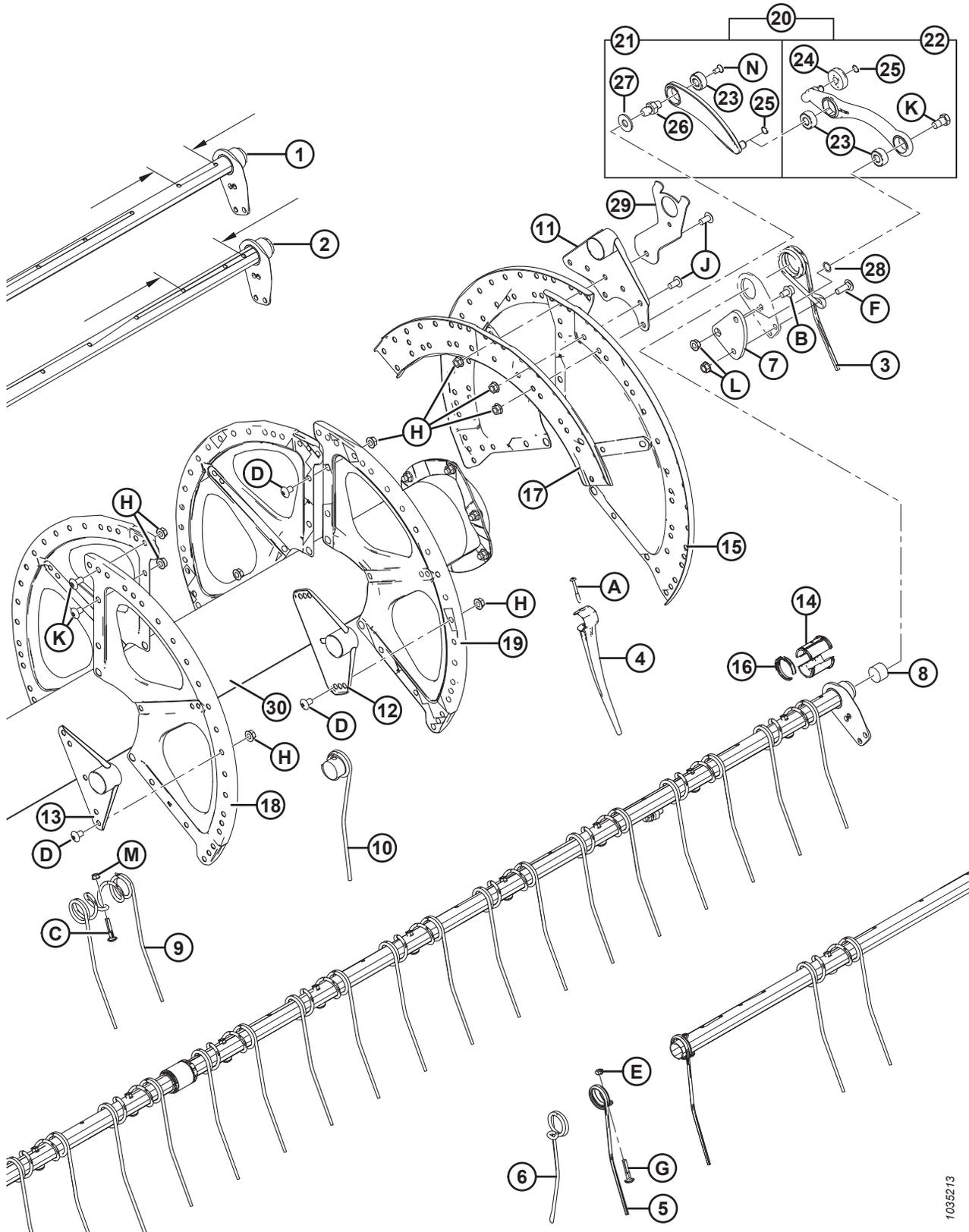
53. Mengen (6/9 Arme): D115X Kunststoff = 168/252, D120X Kunststoff = 231/348, D125X Kunststoff = 297/444.

54. Nur Stahlfingerhaspeln

55. Mengen (6/9 Arme): D115X Stahl = 84/126, D120X Stahl = 111/167, D125X Stahl = 144/216.

56. Mengen (6/9 Arme): D115X Stahl = 3/4, D120X Stahl = 3/5, D125X Stahl = 9/12.

KURVENBAHNGESTEUERTE FLIP OVER-HASPEL – DURCHGEHENDES HASPELSCHNEIDWERK



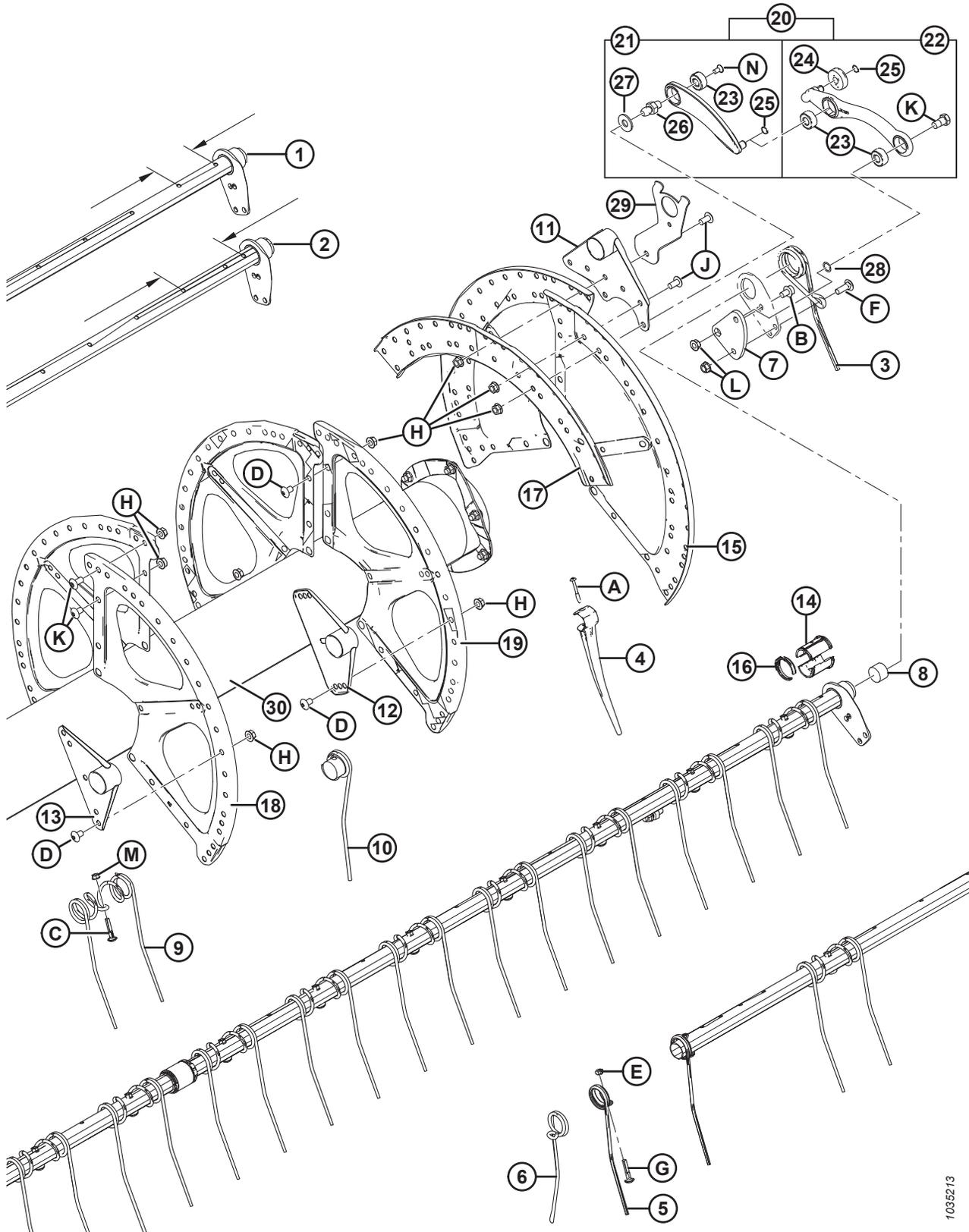
1035213

KURVENBAHNGESTEUERTE FLIP OVER-HASPEL – DURCHGEHENDES HASPELSCHNEIDWERK

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Anzahl: 6/9 Arme	Seriennummer
12	137535	ARM (SCHWEISSTEIL) ⁵⁷		
13	137543	HALTEBLECH – AUSSENSEITE	6/9	
14	220939	LAGERSCHALE – FINGERTRÄGER (25 STÜCK) ⁵⁸		
15	137536	KRANZSEGMENT – KURVENSCHNITTSEITE, 14 GA	3/3	
16	220941	KLEMME – FINGERTRÄGERBUCHSE, MITTIG GERIPPT (5 STÜCK) ⁵⁹		
17	137532	SCHIELE – KURVENSCHNITTSEITE	3/3	
18	137142	KRANZSEGMENT – 16 GA	3/3	
19	137277	KRANZSEGMENT – 18 GA ⁶⁰		
20	304955	ARM – KURVENSCHNITTSTEUERUNG ⁶¹	6/9	
21	311615	ARM – GELENKBAUGRUPPE ⁶²	6/9	
22	311617	ARM – BAUGRUPPE FINGERTRÄGERSTEUERUNG ⁶³	6/9	
23	273347	LAGER	18/27	
24	273524	LAGERUNG – KURVENROLLE	6/9	
25	273536	HALTERING	6/9	
26	304954	VERBINDUNGSBOLZEN	6/9	
27	137699	UNTERLEGSCHNITTSEITE – HART ASTM F43614-400HV-AB2C (NUR 5 ARME)	5	
28	137529	BEILAGSCHNITTSEITE – KURBELLAGER	6/9	
29	REF	HALTERUNG – HASPEL, SEITENVERKLEIDUNGSSEITE ⁶⁴		
30	137910	ZENTRALROHR – 15 FT, K/M REFLEKTOREN	1	
	137911	ZENTRALROHR – 20 FT, K/M REFLEKTOREN	1	
	137909	ZENTRALROHR – 25 FT, K/M REFLEKTOREN	1	
A	252687	SCHRAUBE – TORX, 48° DOPPELWENDEL 1/4 in x 2-1/4 in VZ		
B	105066	SCHRAUBE – SK FLS, UNTERSEITE GEZ, 1/2 in NC x 0,75 in GT 5 VZ		
C	137118	SCHRAUBE – FRRA 3/8 NC MIT HALTERING		
D	105135	SCHRAUBE – MGW		
E	18669	MUTTER – SK QG 3/8-16 in UNC VZ		
F	21469	SCHRAUBE – FRVK 1/2 in NC x 1,5 in LG GT 5 VZ		

57. Mengen (6/9 Arme): D115X Stahl und Kunststoff = 6/9, D120X Stahl und Kunststoff = 12/18, D125X Stahl und Kunststoff = 18/27.
58. Enthält 25 Fingerträgerbuchsen. Mengen (6/9 Arme): D115X Stahl und Kunststoff = 36/54, D120X Stahl und Kunststoff = 48/72, D125X Stahl und Kunststoff = 60/90.
59. Mengen (6/9 Arme): D115X Stahl und Kunststoff = 18/27, D120X Stahl und Kunststoff = 24/36, D125X Stahl und Kunststoff = 30/45.
60. Mengen (6/9 Arme): D115X Stahl und Kunststoff = 3/3, D120X Stahl und Kunststoff = 6/6, D125X Stahl und Kunststoff = 9/9.
61. Beinhaltet eine Fingerträgerarm-Baugruppe (MD #311617) und eine Gelenkarm-Baugruppe (MD #311615).
62. Enthält Gelenkarm (NSS), Lagerung (MD #273347) und Haltering (MD #273536).
63. Enthält Fingerträgersteuerung (NSS), zwei Lagerungen (MD #273347), Kurvenrollenlagerung (MD #273524) und Haltering (MD #273536).
64. Siehe Abschnitt [21 Komponenten für Haspel-Seitenbleche – durchgehende Haspel, Endstücke, Seite 63.](#)

KURVENBAHNGESTEUERTE FLIP OVER-HASPEL – DURCHGEHENDES HASPELSCHNEIDWERK

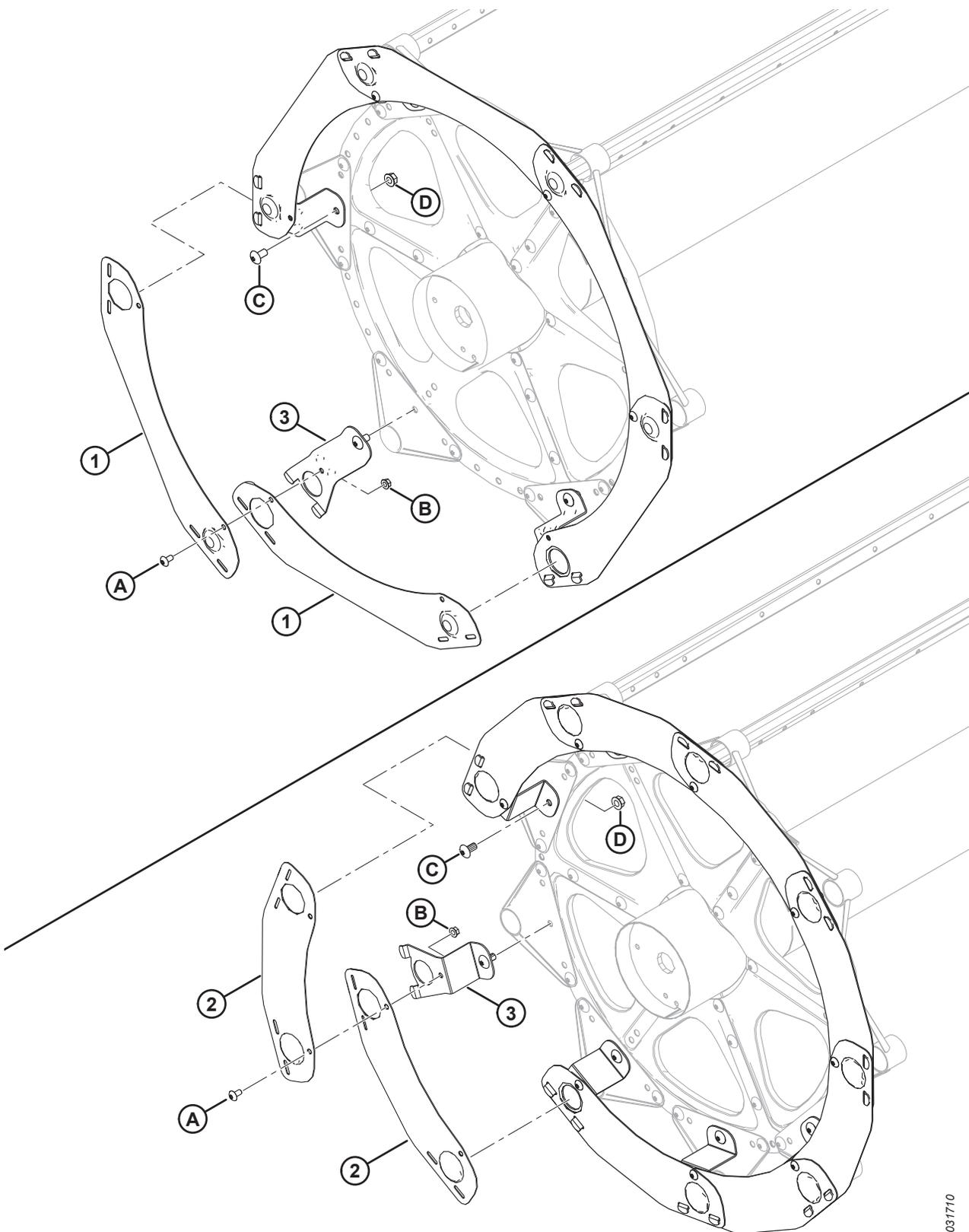


1035213

KURVENBAHNGESTEUERTE FLIP OVER-HASPEL – DURCHGEHENDES HASPELSCHNEIDWERK

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Anzahl: 6/9 Arme	Seriennummer
G	137118	SCHRAUBE – RUNDKOPF 3/8 in NC MIT RIPPANSATZ NC		
H	50186	MUTTER – KONTER FLS, UNTERSEITE GLATT, QG 0,500-13 in UNC GT 5		
J	105136	SCHRAUBE – MGW		
K	105141	KLEMMSCHRAUBE – MIT ABSATZ		
L	21383	MUTTER – FLS 0,500-13 in UNC (UNTERSEITE GEZ)		
M	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
N	113420	SCHRAUBE – SNKK 3/8 in NC x 3/4 in LG		

21 Komponenten für Haspel-Seitenbleche – durchgehende Haspel, Endstücke

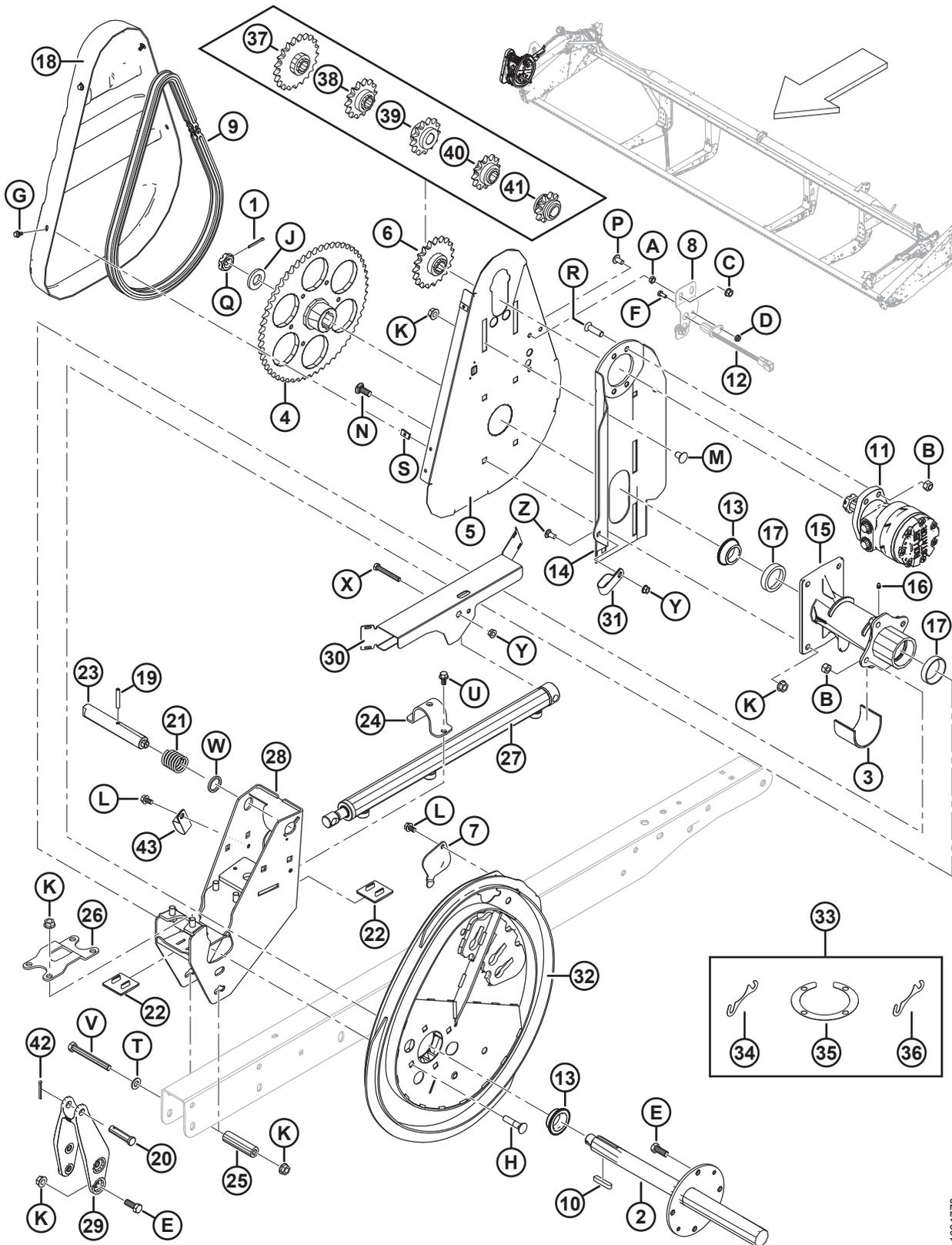


1031710

KOMPONENTEN FÜR HASPEL-SEITENBLECHE – DURCHGEHENDE HASPEL, ENDSTÜCKE

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Anzahl: 6/9 Arme	Seriennummer
1	164965	SEITENVERKLEIDUNG – 6 ARME, SEGMENTIERT, SERIE 5	6/0	
2	164967	SEITENVERKLEIDUNG – 9 ARME, SEGMENTIERT, SERIE 5	0/9	
3	164958	HALTERUNG – HASPEL, SEITENVERKLEIDUNGSSEITE	6/9	
A	135157	SCHRAUBE – MGW		
B	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
C	105136	SCHRAUBE – MGW		
D	50186	MUTTER – KONTER FLS UNTERSEITE GLATT, QG 0,500-13 in UNC GT 5		

22 Haspelkomponenten – durchgehende Haspel, Haspelarm rechts



1031772

HASPELKOMPONENTEN – DURCHGEHENDE HASPEL, HASPELARM RECHTS

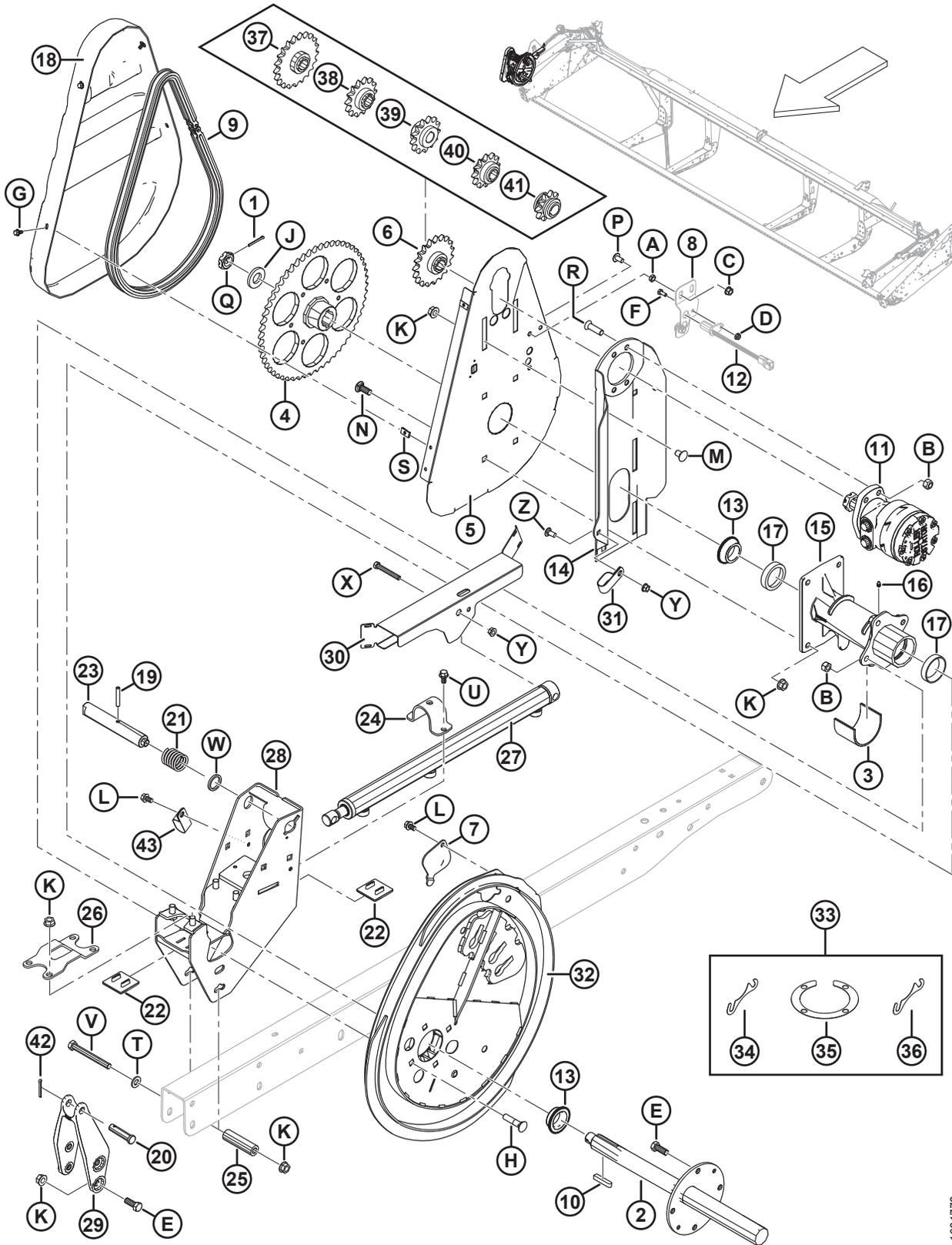
Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	18607	SPLINT – SICHERUNG Ø 5/32 in x 1,5 in VZ	1	
2	137291	HASPELANTRIEBSWELLE	1	
3	137315	LAGERSCHALE	1	
4	137347	KETTENRAD – SAV, 56 ZÄHNE, RK 60	1	
5	137352	AUFNAHME – RÜCKPLATTE HASPELANTRIEB	1	
6	137354	KETTENRAD – RK 60, 19 ZÄHNE	1	
7	137476	ABDECKUNG – KURVENSCHIEBENLAGER	1	
8	REF	AUFNAHME – SENSOR FÜR SCHWADMÄHERDREHZAHL ⁶⁵	1	
9	137515	KETTE – RK 60, 76 GLIEDER GENIETET, ENDLOS	1	
10	137721	PASSFEDER – HASPELANTRIEBSWELLE	2	
11	273258	HYDRAULIKMOTOR – 15,9 IN ³ SERIE 506 ⁶⁶	1	
	273259	DICHTUNGSSATZ, MOTOR MD #273258		
	137375	KRONENMUTTER – KONTER 1,0-20 in UNEF		
	273078	MOTOR – HYDRAULISCH 260 CCM, HOCHLEISTUNGSLAGERUNG ⁶⁷	OPT	
	311620	DICHTUNGSSATZ, MOTOR MD #273078		
	137375	KRONENMUTTER – KONTER 1,0-20 in UNEF		
12	REF	DREHZAHLSENSOR ⁶⁵	1	
13	164213	LAGERUNG – KONUS, K/M DICHTUNG	2	
14	164750	MOTORHALTERUNG (SCHWEISSTEIL)	1	
15	164817	HASPELANTRIEBSNABE – K/M LAGERSCHALEN	1	
16	18671	VERSCHRAUBUNG – SCHMIERNIPPEL 1/4-28 in UNF	1	
17	164214	LAGERUNG – SCHALE	2	
18	164955	ABDECKUNG – HASPELANTRIEB	1	
19	16681	FEDERSTIFT Ø 5/16" x 2,0" LG	1	
20	18725	GABELSTIFT	1	
21	137221	DRUCKFEDER	1	
22	137626	VERSCHLEISSPLÄTTCHEN – HASPELANTRIEB	2	
23	164815	ZENTRIERBOLZEN – KURVENSCHIEBE	1	
24	164930	BEFESTIGUNGSSCHELLE – HORIZONTALVERSTELLUNG	1	
25	164945	ABSTANDHALTER	1	
26	164953	HÜLSE – ANTRIEBSNABE	1	
27	164933	ZYLINDER – HORIZONTALVERSTELLUNG	1	
	113435	DICHTUNGSSATZ		
28	279979	AUFNAHME (SCHWEISSTEIL) – KURVENSCHIEBE RE	1	
29	164887	GUSSTEIL – HORIZONTALVERSTELLUNG HASPELARM RE	1	
30	123670	ABDECKBLECH – RE, EINZELTEIL	1	

65. Siehe Abschnitt [32 Elektrischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1, Seite 95](#).

66. Der Motor wird für normale Drehmomentanwendungen eingesetzt. Eine Mutter und ein Schlüssel sind im Lieferumfang des Motors enthalten (MD #273258). Es ist zulässig, die Mutter durch eine Konter-Kronenmutter (MD #137375) zu ersetzen.

67. Der Motor wird für Anwendungen mit hohem Drehmoment (Hochleistungslagerung) eingesetzt. Eine Mutter und ein Schlüssel sind im Lieferumfang des Motors enthalten (MD #273078). Es ist zulässig, die Mutter durch eine Konter-Kronenmutter (MD #137375) zu ersetzen.

HASPELKOMPONENTEN – DURCHGEHENDE HASPEL, HASPELARM RECHTS



1031772

HASPELKOMPONENTEN – DURCHGEHENDE HASPEL, HASPELARM RECHTS

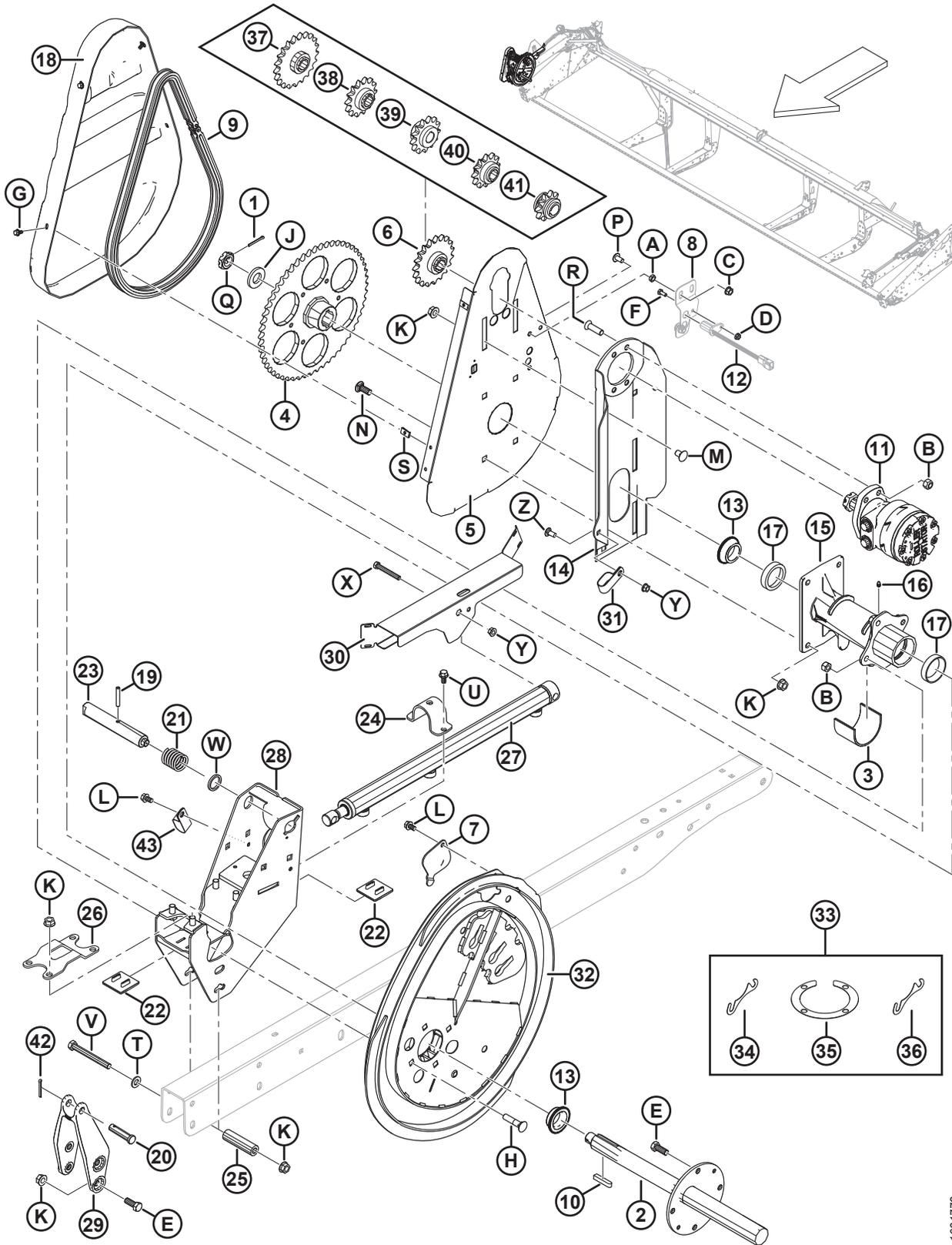
Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
31	103738	KLEMME – PVC-ISOLIERT, 13/16 in ROHRGRÖSSE	1	
32	294634	KURVENSCHIEBENSATZ ⁶⁸	1	
33	294631	AUSRÜSTUNGSSATZ – KURVENSCHIEBE-BEILAGEN ⁶⁹	N/B	
34	137753	BEILAGSCHEIBE – FÜR 4 FLANSSCHRAUBEN	wie erf.	
35	164061	BEILAGEBLECH – NABE AN KURVENSCHIEBE	N/B	
36	245199	BEILAGEBLECH – NABE AN KURVENSCHIEBE	N/B	
37	137350	KETTENRAD – 21 ZÄHNE, RK 60 ⁷⁰	OPT	
38	137356	KETTENRAD – 14 ZÄHNE, 3000 PSI (NUR FLACH LIEGENDER REIS) ⁷⁰	OPT	
39	164126	KETTENRAD – 13 ZÄHNE, RK 60 ⁷⁰	OPT	
40	137970	KETTENRAD – 12 ZÄHNE, 2500 PSI (NUR FLACH LIEGENDER REIS) ⁷⁰	OPT	
41	137348	KETTENRAD – 10 ZÄHNE, 2000 PSI (NUR FLACH LIEGENDER REIS) ⁷⁰	OPT	
42	18648	SPLINT – SICHERUNG Ø 3/16 in x 1,25 in VZ	1	
43	50022	KLEMME – ISOLIERT, 15/16 in	1	
A	18664	MUTTER – SK KONTER 3/8-16 in UNC GT 5 VZ		
B	18697	MUTTER – SK QG 0,500-13 in UNC		
C	21452	SCHRAUBENMUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 0,375-16" UNC		
D	21455	MUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 1/4 in NC GT 5 VZ		
E	21491	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 1,25" LG GT 5 VZ		
F	21572	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 1,25 in LG GT 5 VZ		
G	21968	SCHRAUBE – SK FLS, UNTERSEITE GEZ, 1/4 in NC x 0,5 in GT 5 VZ		
H	30027	SCHRAUBE – FRVK 1/2 in NC x 2,25 in LG GT 5 VZ		
J	31774	UNTERLEGSCHEIBE – FLACH		
K	50186	SCHRAUBENMUTTER – KONTER FLS UNTERSEITE GLATT, QG 0,500-13" UNC GT 5		
L	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHEIBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		
M	105069	SCHRAUBE – FRVK 1/2 in NC x 0,75 in GT 5 VZ		
N	114233	SCHRAUBE – FRVK 1/2 in NC x 1,25 in GT 5 VZ		
P	135157	SCHRAUBE – MGW		
Q	137375	KRONENMUTTER – KONTER 1,0 in-20 UNEF-VZ		
R	137503	SCHRAUBE – SNKK-ISK. 1/2 in NC x 1,75 in GT 5 VZ		
S	137702	MUTTER – 1/4-20 in BLECH		
T	18599	UNTERLEGSCHEIBE – SAE FLACH 17/32 in ID x 1-1/16 in AD VZ		

68. Inkl. Kurvenscheiben-Beilagscheibensatz (MD #294631).

69. 4 Beilagsbleche (MD #164061), 2 Beilagscheiben (MD #137753) und Beilagsblech (MD #245199).

70. Nur für Haspeln mit hohem Drehmoment und Stahlfingern. Für Mähdrescher mit niedrigem Haspelantriebsdruck.

HASPELKOMPONENTEN – DURCHGEHENDE HASPEL, HASPELARM RECHTS

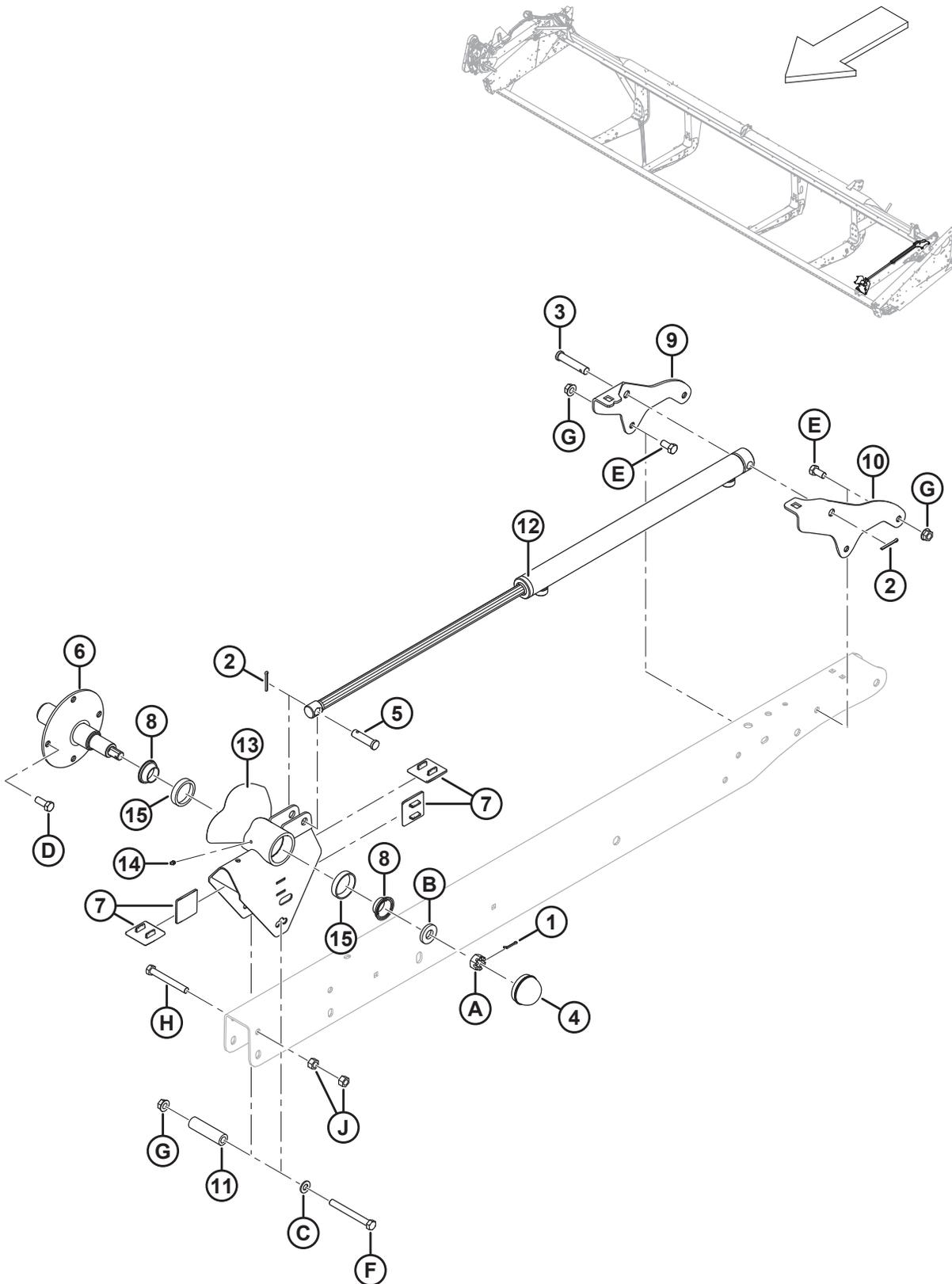


1031772

HASPELKOMPONENTEN – DURCHGEHENDE HASPEL, HASPELARM RECHTS

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
U	21821	SCHRAUBE – SK FLS, UNTERSEITE GEZ, 3/8 in NC x 0,75 in GT 5 VZ		
V	30209	SCHRAUBE – SK 1/2 in NC x 4,5 in LG GT 5 VZ		
W	273304	BEILAGSCHEIBE – ZENTRIEBOLZEN KURVENSCHLEIBE		
X	30035	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 2,75 in LG GT 5 VZ		
Y	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
Z	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		

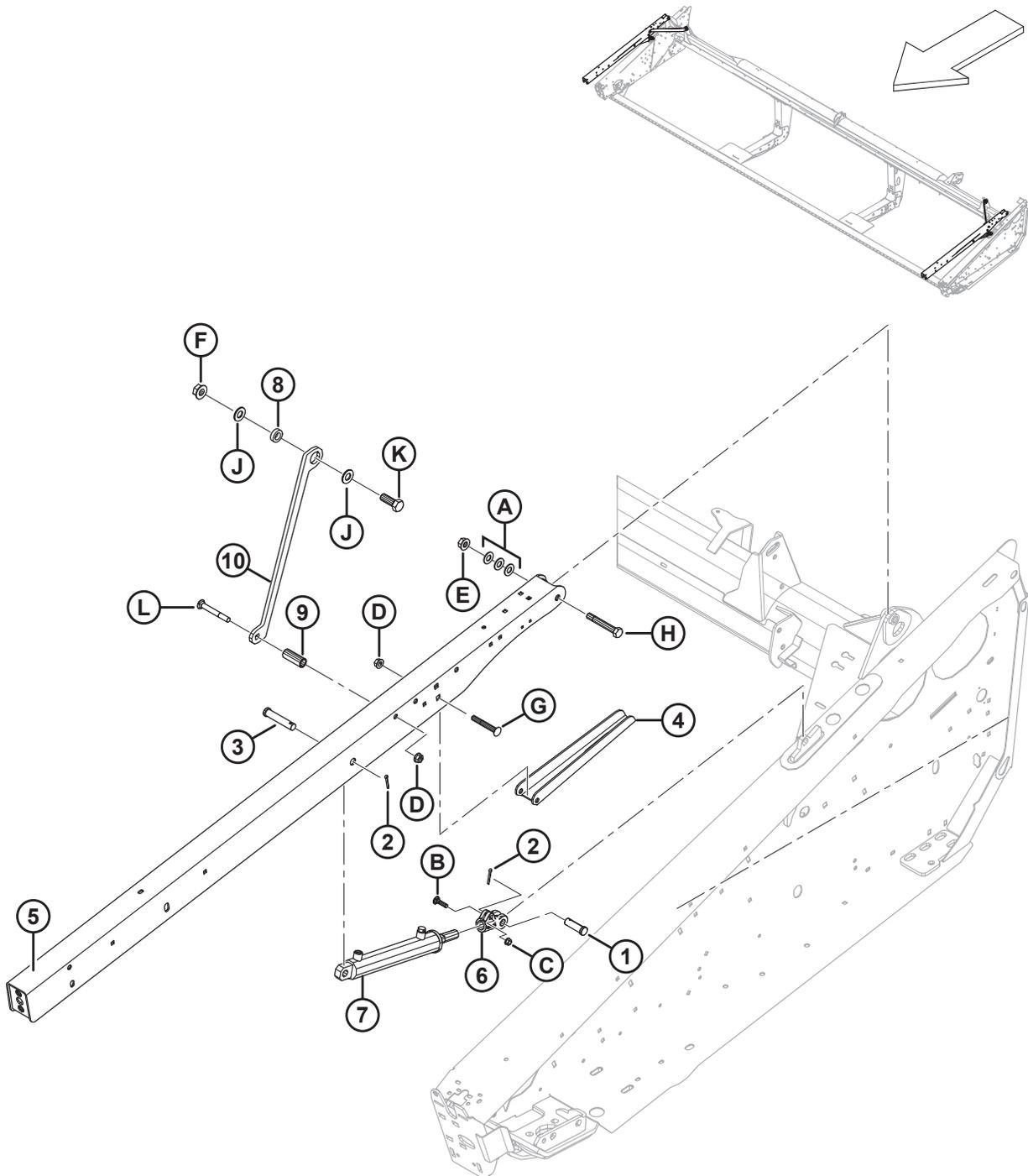
23 Haspelkomponenten – durchgehende Haspel, Arm links



HASPELKOMPONENTEN – DURCHGEHENDE HASPEL, ARM LINKS

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	18605	SICHERUNGSSPLINT Ø 1/8" x 1" VZ	1	
2	18648	SICHERUNGSSPLINT Ø 3/16" x 1,25" VZ	2	
3	18624	STIFT – GABEL	1	
4	30520	KAPPE – STAUB	1	
5	103879	GABELSTIFT	1	
6	105364	WELLE – INNENSEITE	1	
7	137626	VERSCHLEISSPLÄTTCHEN – HASPELANTRIEB	4	
8	164216	LAGER – KONUS, K/M DICHTUNG	2	
9	164780	HALTERUNG – HORIZONTALVERSTELLUNG HASPELARM LI, INNEN	1	
10	164781	HALTERUNG – HORIZONTALVERSTELLUNG HASPELARM LI, AUSSEN	1	
11	164945	ABSTANDSHALTER	1	
12	164934	ZYLINDER – HORIZONTALVERSTELLUNG	1	
	113435	DICHTUNGSSATZ		
13	253290	AUFNAHME – ROHRENDE K/M LAGERSCHALEN	1	
14	18671	SCHMIERNIPPEL 1/4-28" UNF	1	
15	164215	ROLLENLAGER – LAGERSCHALE	2	
A	5512	KRONENMUTTER – SK 0,750-16" UNF VZ		
B	16235	UNTERLEGSCHLEIBE – FLACH		
C	18599	UNTERLEGSCHLEIBE – SAE FLACH 17/32" ID x 1-1/16" AD VZ		
D	21491	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 1,25" LG GT 5 VZ		
E	21575	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 1,0" LG GT 5 VZ		
F	30209	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 4,5" LG GT 5 VZ		
G	50186	SCHRAUBENMUTTER – KONTER FLS UNTERSEITE GLATT, QG 0,500-13" UNC GT 5		
H	21589	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 4,0" LG GT 5 VZ		
J	18591	SCHRAUBENMUTTER – SK 1/2-13" UNC GT 5 VZ		

24 Haspelarme und Hubzylinder

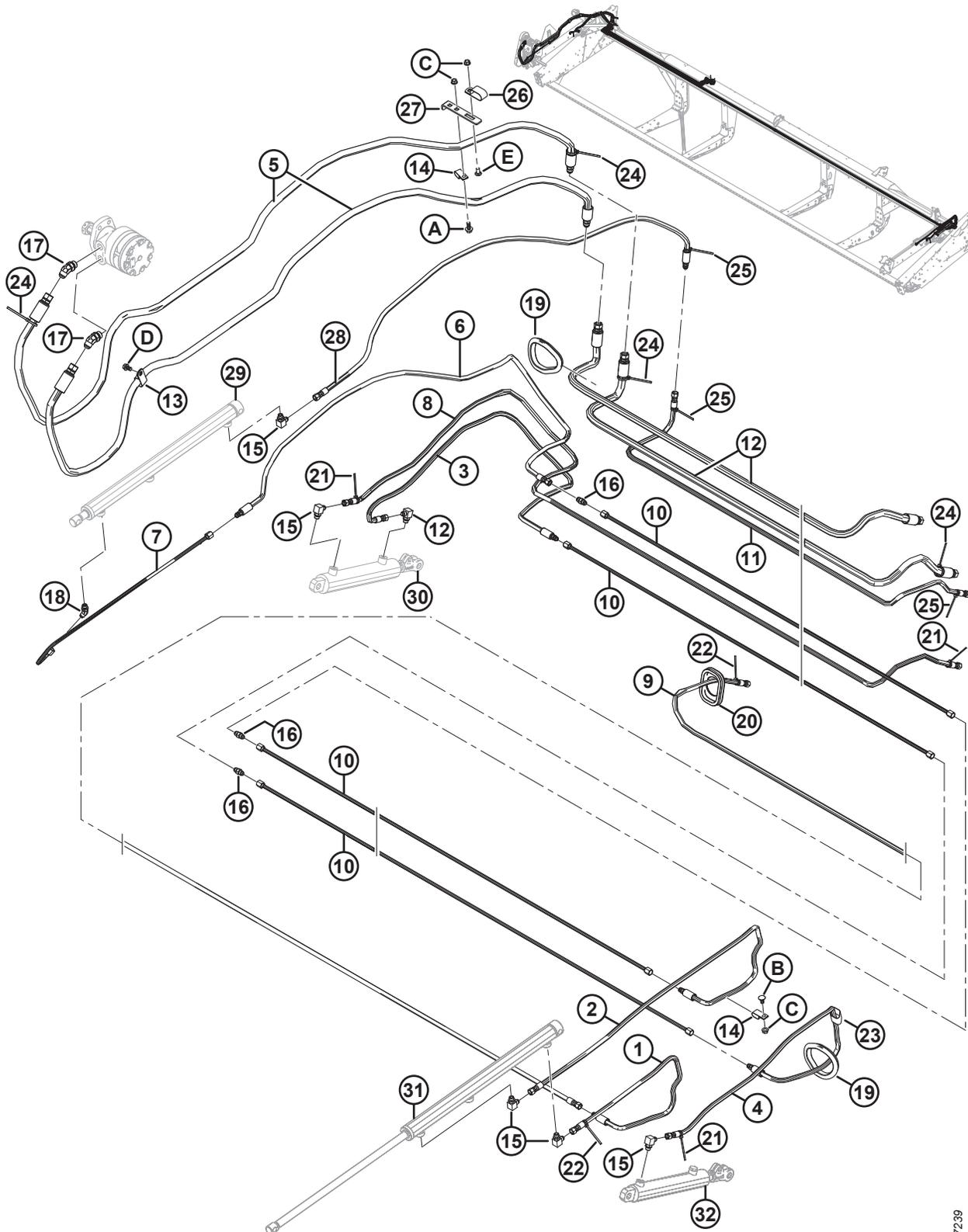


HASPELARME UND HUBZYLINDER

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	18626	STIFT – GABEL	2	
2	18648	SPLINT – SICHERUNG Ø 3/16 in x 1,25 in VZ	4	
3	20312	STIFT – GABEL	2	
4	125785	AUFNAHME – HASPELSTÜTZE ⁷¹	2	-346189
	304222	STÜTZAUFNAHME – HASPEL	2	346190–
5	255282	ARM – SCHWEISSTEIL AUSSEN	2	
6	304314	GABEL	2	
7	245992	ZYLINDER – HYDRAULISCH LI	1	
	132474	DICHTUNGSSATZ		
	245993	ZYLINDER – HYDRAULISCH RE	1	
	132475	DICHTUNGSSATZ		
8	172158	ABSTANDHALTER – DIAGONALSTREBE	2	
9	174333	ABSTANDHALTER	2	
10	172155	STÜTZE – DIAGONAL	2	
A	18600	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 21/32 in ID x 1-5/16 in AD VZ		
B	21484	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16 in x 1,5 in GT 5 VZ		
C	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		
D	50186	MUTTER – KONTER FLS UNTERSEITE GLATT, QG 0,500-13 in UNC GT 5		
E	50225	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,625-11 in UNC		
F	135367	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,75-10 in UNC GT G		
G	151192	SCHRAUBE – FRVK 1/2 in NC x 3,5 in LG GT 5 VZ		
H	172922	SCHRAUBE – SK 5/8 in NC x 4,125 in LG GT 5 VZ		
J	176009	UNTERLEGSCHIEBE – NORDLOCK 3/4 in SF		
K	30811	SCHRAUBE – SK 3/4 in NC x 2,0 in LG GT 8 VZ		
L	30824	SCHRAUBE – FRVK 1/2 in NC x 4,0 in LG GT 5 VZ		

71. Haspelstützaufnahme MD #125785, ersetzt durch MD #304222 für das Modelljahr 2019. Verwenden Sie MD #125785 für das Modelljahr 2018 und frühere Schneidwerke, bis der Vorrat erschöpft ist, und verwenden Sie dann MD #304222.

25 Haspelantriebshydraulik – Hub und Horizontalverstellung – durchgehende Haspel

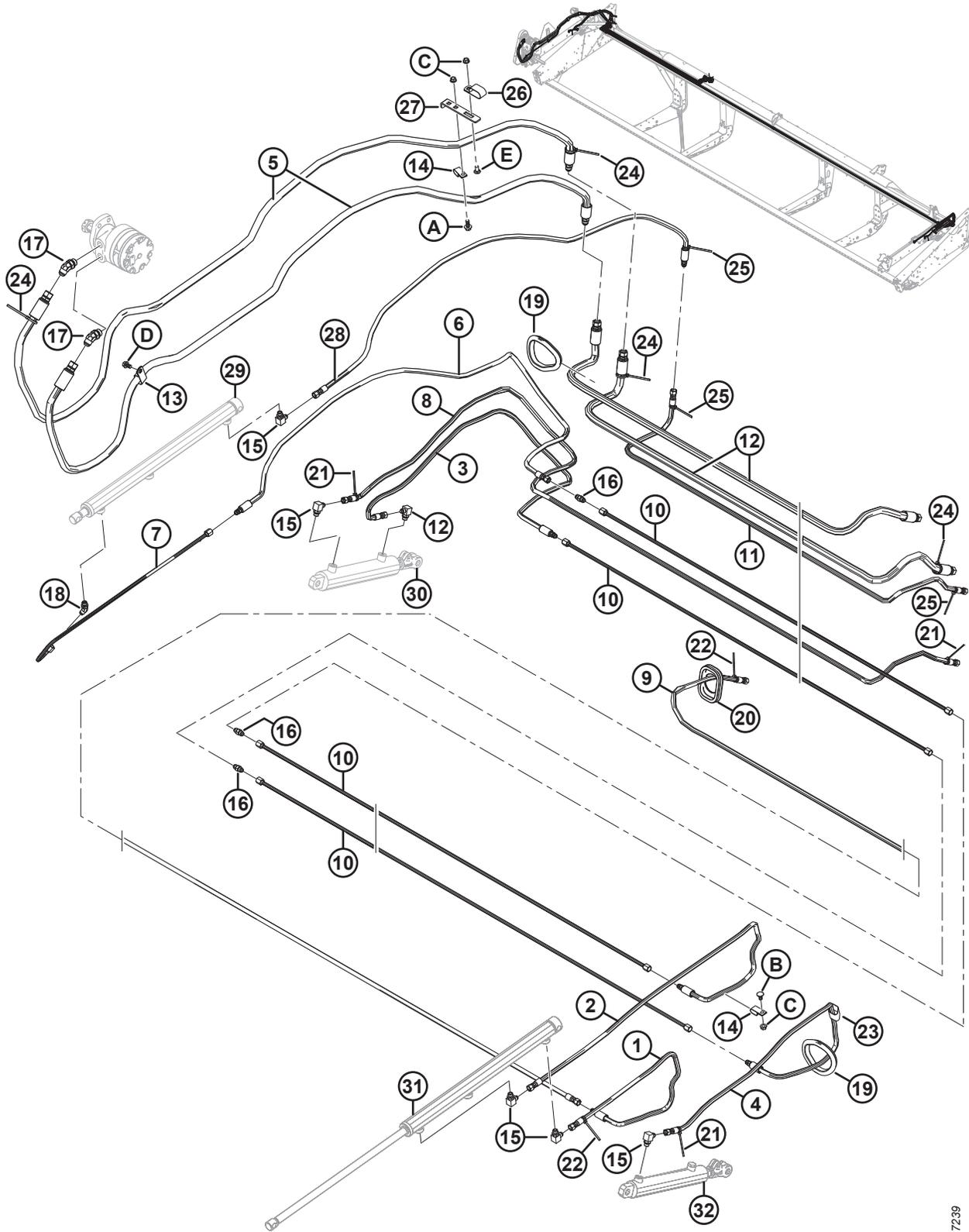


1027239

HASPELANTRIEBSHYDRAULIK – HUB UND HORIZONTALVERSTELLUNG – DURCHGEHENDE HASPEL

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	106708	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 970 MM LG	1	
2	132911	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 1700 MM LG	1	
3	220849	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 1480 MM LG	1	
4	220676	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 1300 MM LG	1	
5	220850	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,5 in ID, 3100 MM LG (NUR D115X)	2	
	172216	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,5 in ID, 4138 MM LG (NUR D120X)	2	
	172978	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,5 in ID, 3000 MM LG (NUR D125X)	2	
6	165267	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 1830 MM LG	1	
7	253815	LEITUNG – HYDRAULISCH, 3/8 in DURCHMESSER, GEBOGEN	1	
8	220861	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 1400 MM LG (NUR D115X)	1	
	172220	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 2564 MM LG (NUR D120X)	1	
	172221	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 3326 MM LG (NUR D125X)	1	
9	172228	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 4500 MM LG (NUR D115X)	1	
	172184	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 5261 MM LG (NUR D120X)	1	
	172183	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 6023 MM LG (NUR D125X)	1	
10	123677	LEITUNG – HYDRAULISCH, 3/8 in DURCHMESSER, 3950 MM LG (NUR D115X)	2	
	123663	LEITUNG – HYDRAULISCH, 3/8 in DURCHMESSER, 5480 MM LG (NUR D120X)	2	
	123676	LEITUNG – HYDRAULISCH, 3/8 in DURCHMESSER, 3500 MM LG (NUR D125X)	4	
11	172986	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 1913 MM LG (NUR D125X)	1	
12	172981	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,5 in ID, 1900 MM LG (NUR D125X)	2	
13	103738	KLEMME – PVC-ISOLIERT, 13/16 in ROHRGRÖSSE	1	
14	135234	KLEMME – FÜR 2 SCHLÄUCHE, ISOLIERT	2	
15	30282	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	5	
16	30375	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	3	
17	50103	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°, K/M O-RING	2	
18	30284	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°, K/M O-RING	1	
19	125722	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG – GUMMI	2	
20	172877	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG – 2,38 in ID (NUR D120X)	1	
	172993	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG (NUR D125X)	1	

HASPELANTRIEBSHYDRAULIK – HUB UND HORIZONTALVERSTELLUNG – DURCHGEHENDE HASPEL



1027239

HASPELANTRIEBSHYDRAULIK – HUB UND HORIZONTALVERSTELLUNG – DURCHGEHENDE HASPEL

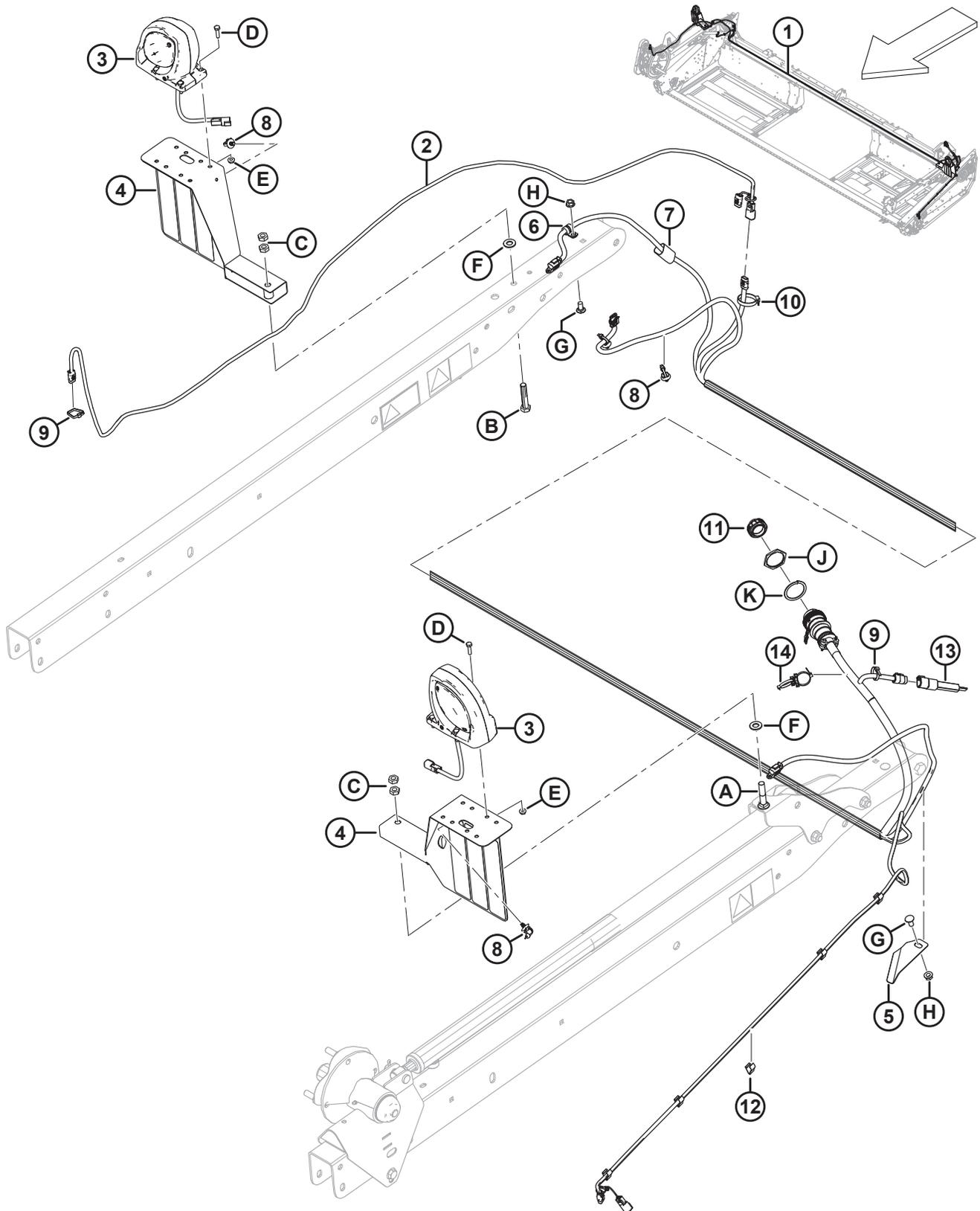
Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
21	21763	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (SCHWARZ)	3	
22	49227	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (GRÜN)	2	
23	135443	BEFESTIGUNG – KLEMMGURT 4 in LG	2	
24	40701	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, GELB (NUR D125X)	4	
25	40702	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ROT (NUR D125X)	3	
26	50022	KLEMME – ISOLIERT, 15/16 in	1	
27	294607	HALTERUNG – SCHLÄUCHE	1	
28	31802	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 1820 MM LG (NUR D115X)	1	
	174957	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 3168 MM LG (NUR D120X)	1	
	165267	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 1830 MM LG (NUR D125X)	1	
29	REF	ZYLINDER – HORIZONTAL (RE) ⁷²		
30	REF	ZYLINDER – HYDRAULISCH RE ⁷³		
31	REF	ZYLINDER – HORIZONTAL (LI) ⁷⁴		
32	REF	ZYLINDER – HYDRAULISCH LI ⁷³		
A	21447	SCHRAUBE – SK LG FLS, UNTERSEITE GEZ, 3/8 in NC x 1,0 in GT 5 VZ		
B	21472	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 0,75 in GT 5 VZ		
C	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		
D	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		
E	21863	SCHRAUBE – FRVK 3/8" NC x 0,75" LG GT 5 VZ		

72. Siehe Abschnitt *22 Haspelkomponenten – durchgehende Haspel, Haspelarm rechts, Seite 65.*

73. Siehe Abschnitt *24 Haspelarme und Hubzylinder, Seite 73.*

74. Siehe Abschnitt *23 Haspelkomponenten – durchgehende Haspel, Arm links, Seite 71.*

26 Elektrisch – Kabelbaum und Beleuchtung



1031657

ELEKTRISCH – KABELBAUM UND BELEUCHTUNG

BEACHTEN:

Weitere Kabelkomponenten entnehmen Sie dem Katalog für Elektroanschlusssteile (MD #169641).

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	304389	KABELBAUM – HAUPT, D115	1	
	304390	KABELBAUM – HAUPT, D120	1	
	304391	KABELBAUM – HAUPT, D125	1	
2	255426	KABELBAUM – HASPELVERLÄNGERUNG, D100	1	
3	203547	LAMPE – ABSTAND, DT-ANSCHLUSS	1	
	139630	SCHEIBE – BERNSTEINFARBEN		
4	294874	BAUGRUPPE – HALTERUNG MIT REFLEKTOREN (2018 UND SPÄTER) ⁷⁵	2	321190–
	125343	HALTERUNG – SCHNEIDWERK-LEUCHTE (2017 UND FRÜHER)	2	-321189
5	172142	HALTER – KABELBAUM	1	
6	136410	KLEMME – ISOLIERT, 3/8 ZOLL (2019 UND FRÜHER) ⁷⁶	1	-371189
7	135443	KLEMMGURT 4 in LG ⁷⁷		
8	136655	KABELHALTER – TANNENBAUM MT MIT KABELBINDER	2	
9	21763	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, 160 MM LG, SCHWARZ ⁷⁸		
10	30753	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, 305 MM LG, SCHWARZ ⁷⁹		
11	134948	STAUBKAPPE – DEUTSCH, HDP 20	1	
12	21218	KABELKLAMMER	5	
13	254218	STOPFEN – SCHNEIDWERK-ID (NUR D115X UND D120X)	1	
	254220	STOPFEN – SCHNEIDWERK-ID (NUR D125X UND DK)	1	
14	134442	ABSTANDHALTER – SATTEL MIT ZWEI DREHRICHTUNGEN (NUR D115X)	1	
	134443	ABSTANDHALTER – DOPPEL-SATTEL, HT TYP DSWS5 (NUR D125X)	2	
A	21489	SCHRAUBE – FRVK 1/2 in NC x 2,5 in LG GT 5 AA1J		
B	21760	SCHRAUBE – SK 1/2-13 in x 2,5 in GT 5 AA1J		
C	137727	MUTTER – KONTER QG 1/2 13 in UNC GT5 AA1J		
D	21573	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 1,0 in LG GT 5 VZ		
E	21455	SCHRAUBENMUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 1/4" NC GT 5 VZ		
F	18599	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 17/32 in ID x 1 1/16 in AD VZ		
G	21863	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		
H	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		

75. Einschließlich Reflektoren (MD #115145, 115146 und 115147).

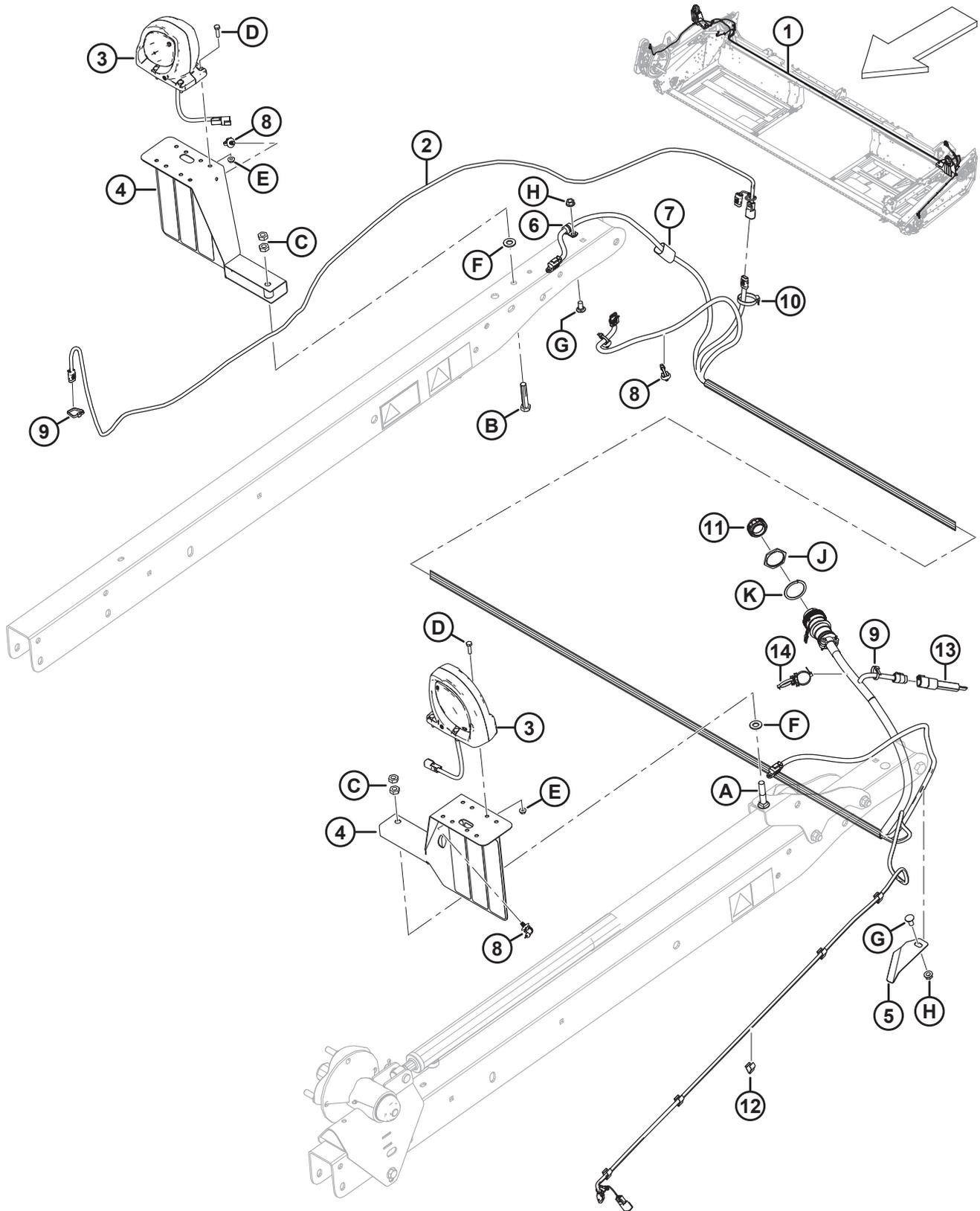
76. Klemme und Befestigungsteile nicht vorhanden im Modelljahr 2020 und später.

77. Mengen: D115X–D120X = 1, D125X = 2.

78. Mengen: D115X = 2, D120X und D125X = 3.

79. Mengen: D115X = 3, D120X = 1 und D125X = 5.

ELEKTRISCH – KABELBAUM UND BELEUCHTUNG

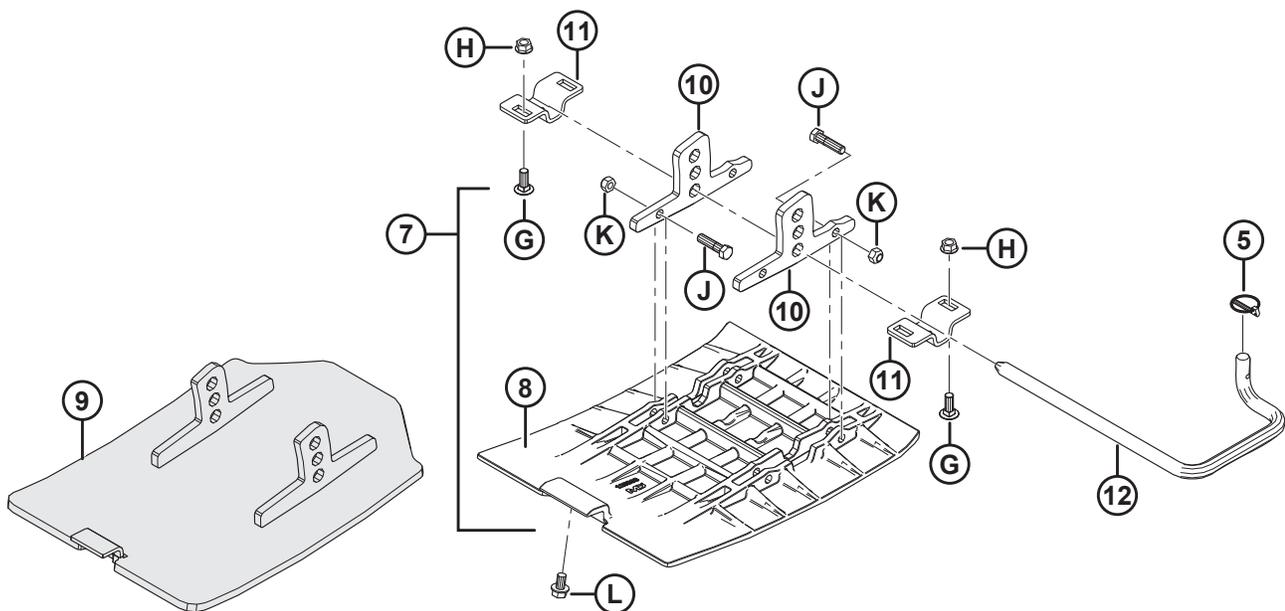
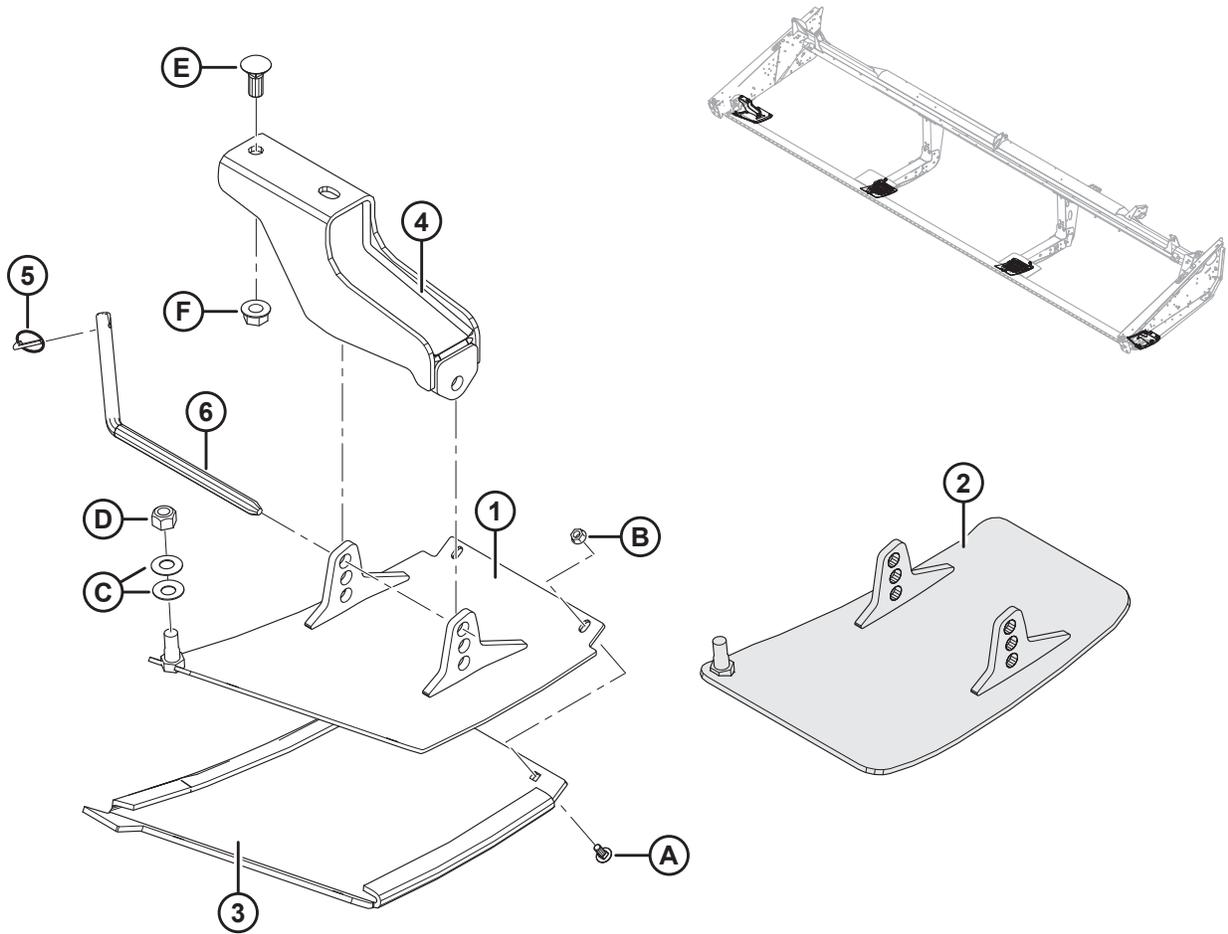


1031657

ELEKTRISCH – KABELBAUM UND BELEUCHTUNG

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
J	134010	SCHRAUBENMUTTER – TAFELANSCHLUSS, HD30, GRÖSSE 24		
K	134011	UNTERLEGSCHIEBE – SPRENGRING, DEUTSCH HD, GRÖSSE 24		

27 Gleitkufen – Außen und Mitte



1037429

GLEITKUFEN – AUßEN UND MITTE

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B4963	SATZ – ÄUSSERE GLEITKUFEN (POLYETHYLEN) ⁸⁰	1	
	B5615	SATZ – INNERE GLEITKUFEN (POLYETHYLEN) ⁸⁰	2	
	B9053	SATZ – GLEITKUFEN (STAHL) ⁸⁰	1	
1	172133	GLEITKUFE – LI, SCHWEISSTEIL (NUR POLYETHYLEN)	1	
	172134	GLEITKUFE – RE, SCHWEISSTEIL (NUR POLYETHYLEN)	1	
2	313875	GLEITKUFE – LI, SCHWEISSTEIL (NUR STAHL)	1	
	313873	GLEITKUFE – RE, SCHWEISSTEIL (NUR STAHL)	1	
3	165188	GLEITKUFE – LI, KUNSTSTOFF-VERSCHLEISSTEIL (NUR POLYETHYLEN)	1	
	165386	GLEITKUFE – RE, KUNSTSTOFF-VERSCHLEISSTEIL (NUR POLYETHYLEN)	1	
4	165727	AUFNAHME – ÄUSSERE GLEITKUFE (SCHWEISSTEIL)	2	
5	50193	SPLINT – KLAPP	6	
6	165722	VERRIEGELUNGSSTANGE	2	
7	245396	SATZ – GLEITKUFE MITTE ⁸¹	2	
	245397	AUSRÜSTUNGSSATZ – GLEITKUFE MITTE, BEFESTIGUNGSTEILE ⁸²	wie erf.	
8	125393	GLEITKUFE – MITTE (NUR POLYESTER)	2	
9	335608	GLEITKUFE – SCHWEISSTEIL, MITTE (NUR STAHL)	2	
10	NSE	HALTENASE (NUR POLYETHYLEN) ⁸³	4	
11	165429	MONTAGESCHELLE – GLEITKUFENAUFNAHME	4	
12	165168	VERRIEGELUNGSSTANGE – LI	1	
	165588	VERRIEGELUNGSSTANGE – RE	1	
A	21281	SCHRAUBE – FRVK 5/16 in NC x 0,75 in GT 5 VZ		
B	21403	MUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 5/16 in NC GT 5 VZ		
C	135448	UNTERLEGSCHIEBE – BELLEVILLE		
D	18666	MUTTER – SK QG 5/8-11 in UNC VZ		
E	18523	SCHRAUBE – FRVK 5/8 in NC x 1,5 in GT 5 VZ		
F	50225	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,625-11 in UNC		
G	19965	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 1,0 in GT 5 VZ		
H	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
J	21561	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 1,5 in LG GT 5 VZ		
K	18669	MUTTER – SK QG 3/8-16 in UNC VZ		
L	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		

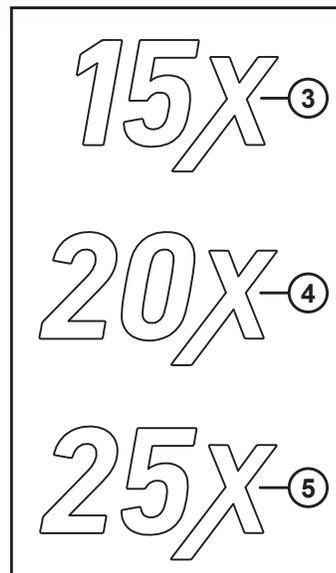
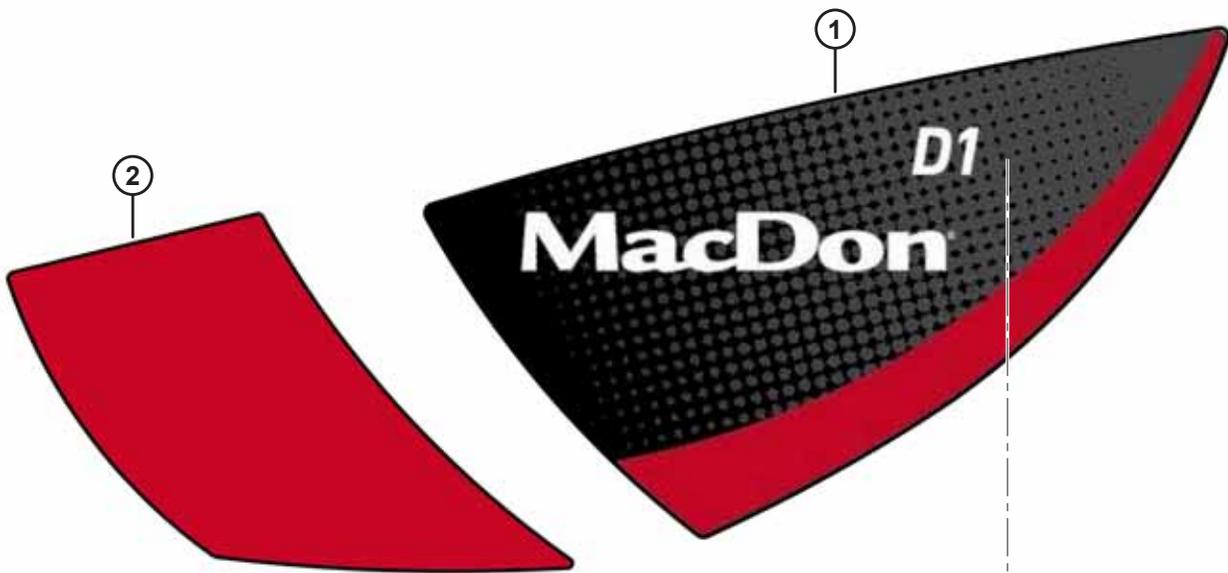
80. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

81. Inklusive Gleitkufer (MD #125393), 2 Haltenasen (nicht separat erhältlich) und Befestigungsteilen (MD #21561, 18669).

82. Inklusive 2 Haltenasen (nicht separat erhältlich) und Befestigungsteilen (MD #21561, 18669).

83. Nicht separat erhältlich; zum Austausch dieses Teils Satz Gleitkufer Mitte (MD #245397) bestellen.

28 Aufkleber – Produktkennzeichnung



AUFKLEBER – PRODUKTKENNZEICHNUNG

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	304126	AUFKLEBER – D1 LI, AKZENT ROT		
	304127	AUFKLEBER – D1 RE, AKZENT ROT		
2	255014	AUFKLEBER – VORNE LI, ROT		
	255021	AUFKLEBER – VORNE RE, ROT		
3	304145	AUFKLEBER – „15X“		
4	304146	AUFKLEBER – „20X“		
5	304147	AUFKLEBER – „25X“		

AUFKLEBER – INFORMATIONEN UND REFLEKTOREN

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	174632	AUFKLEBER – ERFASSUNG DURCH UMLAUFENDE HASPEL		
2	166466	AUFKLEBER – KONTAKT MIT HOCHDRUCKFLÜSSIGKEITEN VERMEIDEN		
3	113482	AUFKLEBER – GEFAHREN ALLGEMEIN		
4	174436	AUFKLEBER – KONTAKT MIT HOCHDRUCKFLÜSSIGKEITEN VERMEIDEN		
5	220799	AUFKLEBER – TRANSPORTSICHERUNGSTIFT, 2 BLECHE		
6	129313	AUFKLEBER – WICHTIG: MESSERFINGER		
7	220084	AUFKLEBER – BANDSPANNUNG LI		
	279528	AUFKLEBER – BANDSPANNUNG RE		
8	184372	AUFKLEBER – BEDIENERHANDBUCH LESEN		
9	131391	AUFKLEBER – GEFAHR SCHNEIDWERK		
10	184422	AUFKLEBER – QUETSCHSTELLE EU		
11	174684	AUFKLEBER – RAPSTRENNMESSER		
12	253728	AUFKLEBER – RAPSTRENNMESSER, HYDRAULIK		
13	220236	AUFKLEBER – VERRIEGELUNG HASPELABSTÜTZUNG		
14	125572	AUFKLEBER – SCHMIERUNG, DK		
	125571	AUFKLEBER – SCHMIERUNG, SK		
	220673	AUFKLEBER – SCHMIERUNG, UDK		
15	131392	AUFKLEBER – GEFAHR HASPEL		
16	335965	AUFKLEBER – GEFAHR HASPEL		451190–
	131393	AUFKLEBER – GEFAHR HASPEL		-451189
17	109843	AUFKLEBER – ALLGEMEINER WARNHINWEIS, STIFT, 2 BLECHE		
18	193034	AUFKLEBER – EINSTELLUNG TRANSPORTRAD/TASTRAD		
19	32070	AUFKLEBER – PATENTNUMMER		
20	220797	AUFKLEBER – WARNUNG		
21	220798	AUFKLEBER – WARNUNG		
22	245476	AUFKLEBER – ZAHNRIEMENSPIANNUNG, LI		
23	245477	AUFKLEBER – ZAHNRIEMENSPIANNUNG, RE		
24	304865	AUFKLEBER – NICHT HEBEN		
25	279085	AUFKLEBER – WARNUNG, EINZUGSSCHNECKE		
26	220577	AUFKLEBER – WICHTIG		
27	302204	AUFKLEBER – KALIFORNIEN-WARNHINWEIS 65		
28	294813	AUFKLEBER – VENTIL OBERE QUERFÖRDERSCHECKE		
29	23164	AUFKLEBER – SCHMIERINTERVALL 25 STD		
	23165	AUFKLEBER – SCHMIERINTERVALL 50 STD		
30	158217	AUFKLEBER – HASPELSTELLUNG		
31	111221	AUFKLEBER – REIFENDRUCK		
32	132852	REFLEKTOR – BERNSTEINFARBEN, 638 MM LG ⁸⁴		

84. Für Anbringung auf Haspel-Zentralrohr.

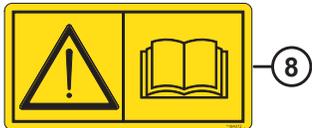
AUFKLEBER – INFORMATIONEN UND REFLEKTOREN



1



2



8



9



15



16



20



21



25



3



4



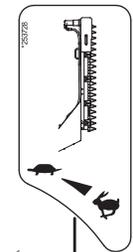
5



10



11



12



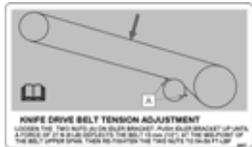
17



18



22

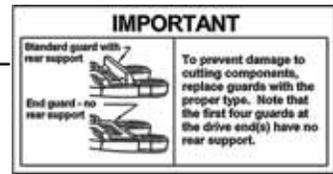


23



19

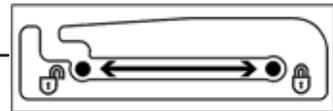
24



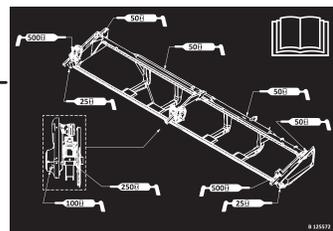
6



7



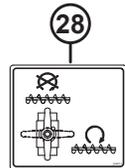
13



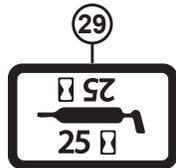
14



19



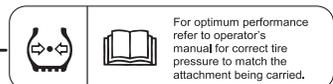
28



29



27



31



30



32



33

1040556

AUFKLEBER – INFORMATIONEN UND REFLEKTOREN

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
33	115145	REFLEKTOR – FLUOR. ROT-ORANGE, 230 MM ⁸⁵		
	115146	REFLEKTOR – BERNSTEINFARBEN, 230 MM ⁸⁵		
	115147	REFLEKTOR – ROT, 230 MM ⁸⁵		
	165524	REFLEKTOR – ROT, 230 MM ⁸⁶		
	172948	REFLEKTOR – ZWEIFACH, ROT UND ROT-ORANGE		

85. Reflektor mit quadratischen Ecken. Zur Verwendung auf Metalloberflächen.

86. Reflektor mit runden Ecken. Zur Verwendung auf Kunststoffoberflächen.

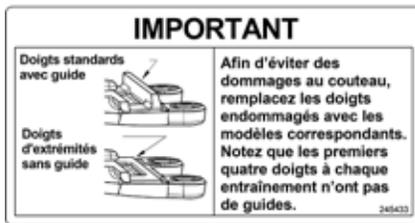
30 Aufkleber – Französisch



1



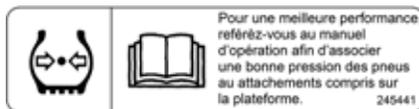
2



3



5



4

AUFKLEBER – FRANZÖSISCH

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	245428	AUFKLEBER – BANDSPANNUNG LI, FRANZÖSISCH		
2	245432	AUFKLEBER – BANDSPANNUNG RE, FRANZÖSISCH		
3	245433	AUFKLEBER – WICHTIG: MESSERFINGER, FRANZÖSISCH		
4	245441	AUFKLEBER – REIFENDRUCK, FRANZÖSISCH		
5	245443	AUFKLEBER – EINSTELLUNG TASTRAD, FRANZÖSISCH		

31 Farbe

PREPARATION: WARNING! Removal of old paint by sanding, scraping or other means may generate dust or fumes that contain lead. Exposure to lead dust or fumes may cause brain damage or other adverse health effects, especially in children or pregnant women. Controlling exposure to lead or other hazardous substances requires the use of proper protective equipment, such as a properly fitted respirator (NIOSH Approved) and proper containment and clean up. For more information, call the National Lead Information Center at 1-800-424-LEAD (in US) or contact your local health authority.

Surface must be free of grease, dirt, and wax. Mask off or protect other areas from overspray. Product should be sprayed in a well-ventilated area. Use at room temperature 21 °C (70 °F) for best operation.

FOR BEST RESULTS: Shake until full inside can settles. Hold can at top, and swing bottom of can in a circle for at least 2 minutes, making full barrel around bottom group. Shake up and down occasionally. Repeat shaking procedure for 10 seconds after each minute of spraying. Press spray button firmly, with the can 15-25 cm (6-10 inches) from surface. Apply several thin coats. To prevent dripping, clear the valve by holding can upside-down, and spray until only clear gas comes out.

Made in Canada / Fabriqué au Canada
For / Pour
MACDON INDUSTRIES LTD
WINNIPEG, MANITOBA

CANADA: CONSUMER CHEMICALS AND CONTAINERS REGULATIONS (CCCR)
CONTENTS MAY CATCH FIRE - CONTAINER MAY EXPLODE IF HEATED - MAY IRRITATE EYES - MAY IRRITATE SKIN
Do not smoke. Do not puncture or incinerate container. Do not breathe fumes. Do not swallow. Do not get on skin or clothing. Use only in a well-ventilated area. Keep away from flames, such as a pilot light, and any object that sparks, such as an electric motor. Stay away from heat. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contains Xylène, 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyl éthyl kétone; Éthylbenzène. If breathed in, move person to fresh air. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse well with water.

USA: CONSUMER PRODUCT SAFETY COMMISSION REGULATIONS (CPSC)
CONTENTS MAY CATCH FIRE - CONTAINER MAY EXPLODE IF HEATED - HARMFUL IF ABSORBED THROUGH SKIN - HARMFUL OR FATAL IF SWALLOWED - CAUSES RESPIRATORY TRACT, EYE AND SKIN IRRITATION - MAY CAUSE SEVERE ALLERGIC RESPIRATORY AND SKIN REACTION - CANCER HAZARD - CAN CAUSE CANCER, DEVELOPMENTAL TOXICITY TERATOGENIC EFFECTS.
WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst or explode. Can enter lungs and cause damage. Risk of cancer depends on duration and level of exposure. Contains material which can cause birth defects. Contains material which can cause developmental abnormalities. Do not puncture or incinerate container. Do not expose to heat or store at temperatures above 120°F. Use only with adequate ventilation. Do not breathe vapor or mist. Do not swallow. Do not get on skin or clothing. Avoid contact with eyes. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Wash thoroughly after handling. Avoid exposure during pregnancy. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contains Xylène, 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyl éthyl kétone; Éthylbenzène. If breathed in, move person to fresh air. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse well with water.

PREPARATION: MISE EN GARDE! Enlèvement des anciennes peintures par ponçage, décapage ou toute autre méthode risque de dégager des poussières ou des vapeurs contaminées par le plomb. L'exposition à ces poussières ou vapeurs peut entraîner un dysfonctionnement du cerveau ou d'autres effets néfastes sur la santé, surtout chez les femmes enceintes et les enfants. L'utilisation d'équipement de protection approprié, tel qu'un appareil respiratoire bien ajusté et homologué par le NIOSH, ainsi que des moyens de confinement adéquats et un nettoyage consciencieux de ces substances dangereuses. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le National Lead Information Center au 1-800-424-5123 (aux É.U.) ou avec le service local de santé publique.

La surface doit être exempte de graisse, de saleté et de cire. Masquer ou protéger les surfaces avoisinantes pour les protéger des suraspersions. Le produit doit être vaporisé dans un endroit bien aéré. Pour optimiser les résultats, utiliser à température ambiante 21 °C (70 °F).

POUR DES RÉSULTATS OPTIMUM: Agiter le contenant jusqu'à ce que la bille de mélange bouge librement. Ensuite, tenir la canette par le haut et en agiter le fond pendant au moins 2 minutes en faisant des mouvements circulaires pour que la bille se déplace autour du fond de la canette. Agiter de haut en bas de temps à autre. Agiter pendant 10 secondes pour chaque minute de vaporisation. Presser fermement sur le bouton de vaporisation en tenant la canette à 15-25 cm (6-10 pouces) de la surface. Appliquer plusieurs couches minces. Pour empêcher le gicler de résidus, le nettoyer en tenant la canette à l'envers et en pressant sur le bouton de vaporisation jusqu'à ce qu'il n'y ait que du gaz incandescent.

Tableau des produits conformes à la réglementation sur les COV de votre région.

CANADA: RÉGLEMENT SUR LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES CONTENANTS DE CONSOMMATION (RPPCC)
LE CONTENU PEUT S'ENFLAMMER - CE CONTENANT PEUT EXPLOSER S'IL EST CHAUFFÉ - PEUT IRRITER LES YEUX - PEUT IRRITER LA PEAU
Ne pas fumer. Ne pas perfore. Ne pas brûler le contenant. Ne pas engoiser les émanations. Ne pas avaler. Éviter tout contact avec les yeux. Éviter tout contact avec la peau ou les vêtements. Éviter que dans un endroit bien aéré. Tenir les flammes, telle une flamme pilote, et de tout objet produisant des étincelles, tel un moteur électrique. Conserver loin des sources de chaleur. Tenir hors de portée des enfants.

PREMIERS SOINS: Contient Xylène; 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyléthylcétone; Éthylbenzène. En cas d'inhalation, transporter à l'air frais la personne exposée. En cas d'irritation, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

MacDon Performance Parts

Industrial Touch Up Paint Peinture de retouche industrielle



DANGER!

**FLAMMABLE - CONTENTS UNDER PRESSURE
INFLAMMABLE - CONTENU SOUS PRESSION**



Part number / Numéro de pièce

Net weight with paint / Poids net avec peinture **12 oz / 340 g**

1

2

Read and understand all safety instructions before using this product.
Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit.

Made in Canada / Fabriqué au Canada
For / Pour
MACDON INDUSTRIES LTD
WINNIPEG, MANITOBA

CANADA: CONSUMER CHEMICALS AND CONTAINERS REGULATIONS (CCCR)
CONTENTS MAY CATCH FIRE, MAY IRRITATE EYES, MAY IRRITATE SKIN
Do not smoke. Do not puncture or incinerate container. Do not breathe fumes. Do not swallow. Do not get on skin or clothing. Use only in a well-ventilated area. Keep away from flames, such as a pilot light, and any object that sparks, such as an electric motor. Stay away from heat. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contains Xylène, 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyl éthyl kétone; Éthylbenzène. If breathed in, move person to fresh air. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse well with water.

CANADA: RÉGLEMENT SUR LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES CONTENANTS DE CONSOMMATION (RPPCC)
LE CONTENU PEUT S'ENFLAMMER, PEUT IRRITER LES YEUX, PEUT IRRITER LA PEAU
Ne pas fumer. Ne pas perfore. Ne pas brûler le contenant. Ne pas engoiser les émanations. Ne pas avaler. Éviter tout contact avec les yeux. Éviter tout contact avec la peau ou les vêtements. Éviter que dans un endroit bien aéré. Tenir les flammes, telle une flamme pilote, et de tout objet produisant des étincelles, tel un moteur électrique. Conserver loin des sources de chaleur. Tenir hors de portée des enfants.

PREMIERS SOINS: Contient Xylène, 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyléthylcétone; Éthylbenzène. En cas d'inhalation, transporter à l'air frais la personne exposée. En cas d'irritation, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

USA: CONSUMER PRODUCT SAFETY COMMISSION REGULATIONS (CPSC)
FLAMMABLE LIQUID AND VAPOR. HARMFUL IF ABSORBED THROUGH SKIN. HARMFUL OR FATAL IF SWALLOWED. CAUSES RESPIRATORY TRACT, EYE AND SKIN IRRITATION. MAY CAUSE SEVERE ALLERGIC RESPIRATORY AND SKIN REACTION. CANCER HAZARD - CAN CAUSE CANCER, DEVELOPMENTAL TOXICITY TERATOGENIC EFFECTS.
WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst or explode. Can enter lungs and cause damage. Risk of cancer depends on duration and level of exposure. Contains material which can cause birth defects. Contains material which can cause developmental abnormalities. Do not puncture or incinerate container. Do not expose to heat or store at temperatures above 120°F. Use only with adequate ventilation. Do not breathe vapor or mist. Do not swallow. Do not get on skin or clothing. Avoid contact with eyes. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Wash thoroughly after handling. Avoid exposure during pregnancy. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contains Xylène, 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyl éthyl kétone; Éthylbenzène. If breathed in, move person to fresh air. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse well with water.

MacDon Performance Parts

Industrial Paint / Peinture industrielle



DANGER!
FLAMMABLE / INFLAMMABLE

One US quart

Part number / Numéro de pièce

946 ml

DIRECTIONS FOR USE
THIS PRODUCT IS READY TO USE. NO MIXING IS REQUIRED.

APPLICATION
Spray material at 40 to 50 PSI (2.7 to 3.4 MPa).

USING A PRIMER IS NOT NECESSARY WITH THIS PRODUCT.

Spray medium wet coat, allow to tack and follow with full wet coat.

FOR VOC REGULATED AREAS:

These directions refer to the use of products which may be restricted or require special mixing instructions in VOC regulated areas. Follow mixing and usage recommendations in the VOC Compliant Products Chart for your area.

MODE D'EMPLOI
CE PRODUIT EST PRÊT À L'UTILISATION, AUCUN MÉLANGE N'EST REQUIS.

APPLICATION
Pulvériser à une pression de 40 à 50 lb/po (2,7 à 3,4 MPa).

L'UTILISATION D'UN APPRÊT N'EST PAS NÉCESSAIRE AVEC CE PRODUIT.

Appliquez une couche moyennement chargée. Laissez sécher jusqu'à ce qu'elle devienne peaufinée, puis appliquez une couche chargée.

RÉGLEMENTATION SUR LES COV

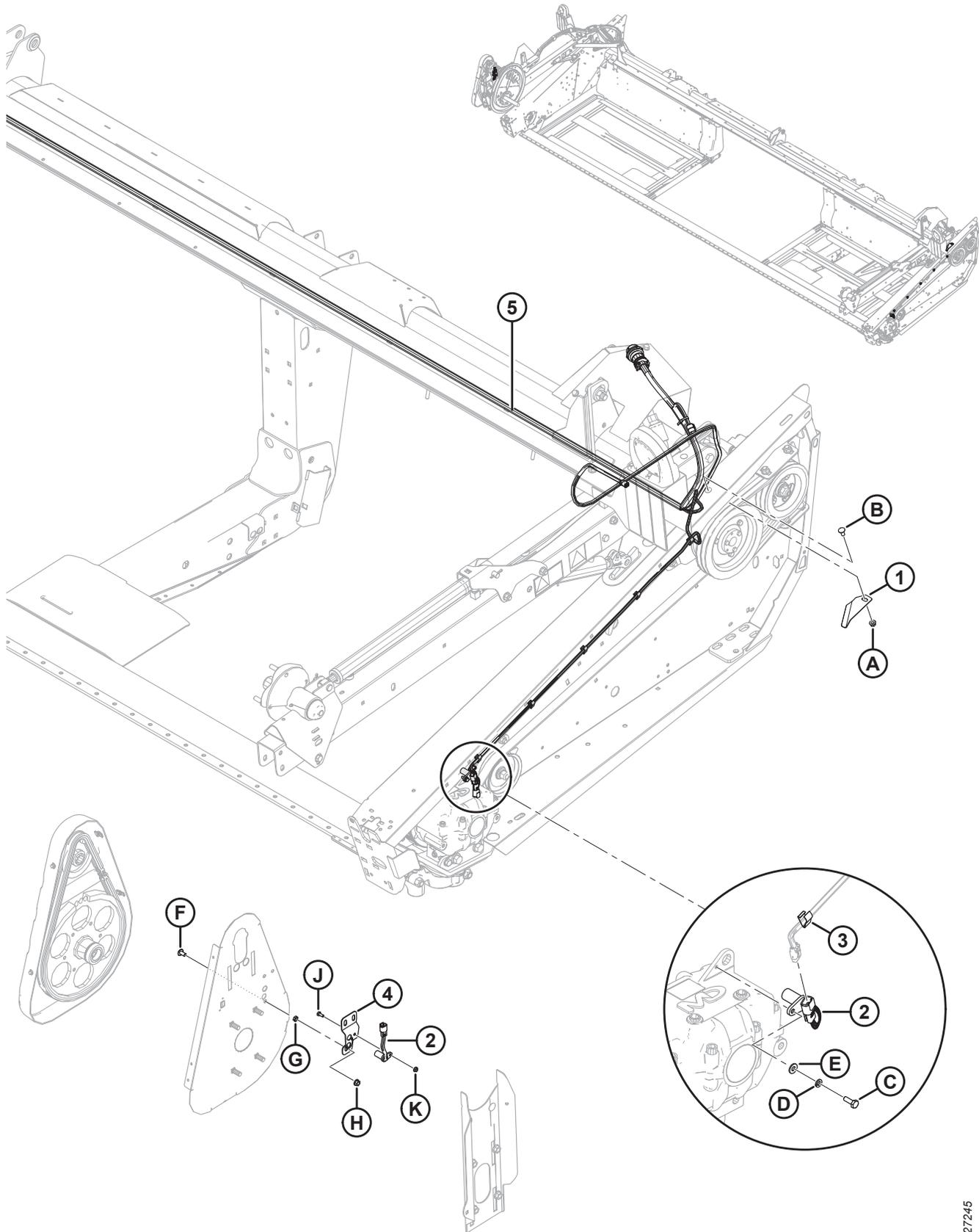
Ces directives concernent l'utilisation de produits peaufinés dans les régions où des instructions de mélange spéciales sont les émissions COV sont réglementées. Suivez les recommandations de mélange et d'usage indiquées dans le Tableau des produits conformes à la réglementation sur les COV de votre région.

FARBE

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
1	135148	FARBE – SCHWARZ (GLANZGRAD 55–65), SPRÜHDOSE, 12 OZ. (340 G) AEROSOL ⁸⁷		
	32879	FARBE – WEIß, SPRÜHDOSE, 12 OZ. (340 G) AEROSOL ⁸⁷		
	23950	FARBE – ROT, SPRÜHDOSE, 12 OZ. (340 G) AEROSOL ⁸⁷		
2	25991	FARBE – SCHWARZ (GLANZGRAD 55-65), 1 US QUART (946 ML)		
	23957	FARBE – WEIß, 1 US QUART (946 ML)		
	32880	FARBE – ROT, 1 US QUART (946 ML)		

87. Nur für kleine Ausbesserungen.

32 Elektrischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1



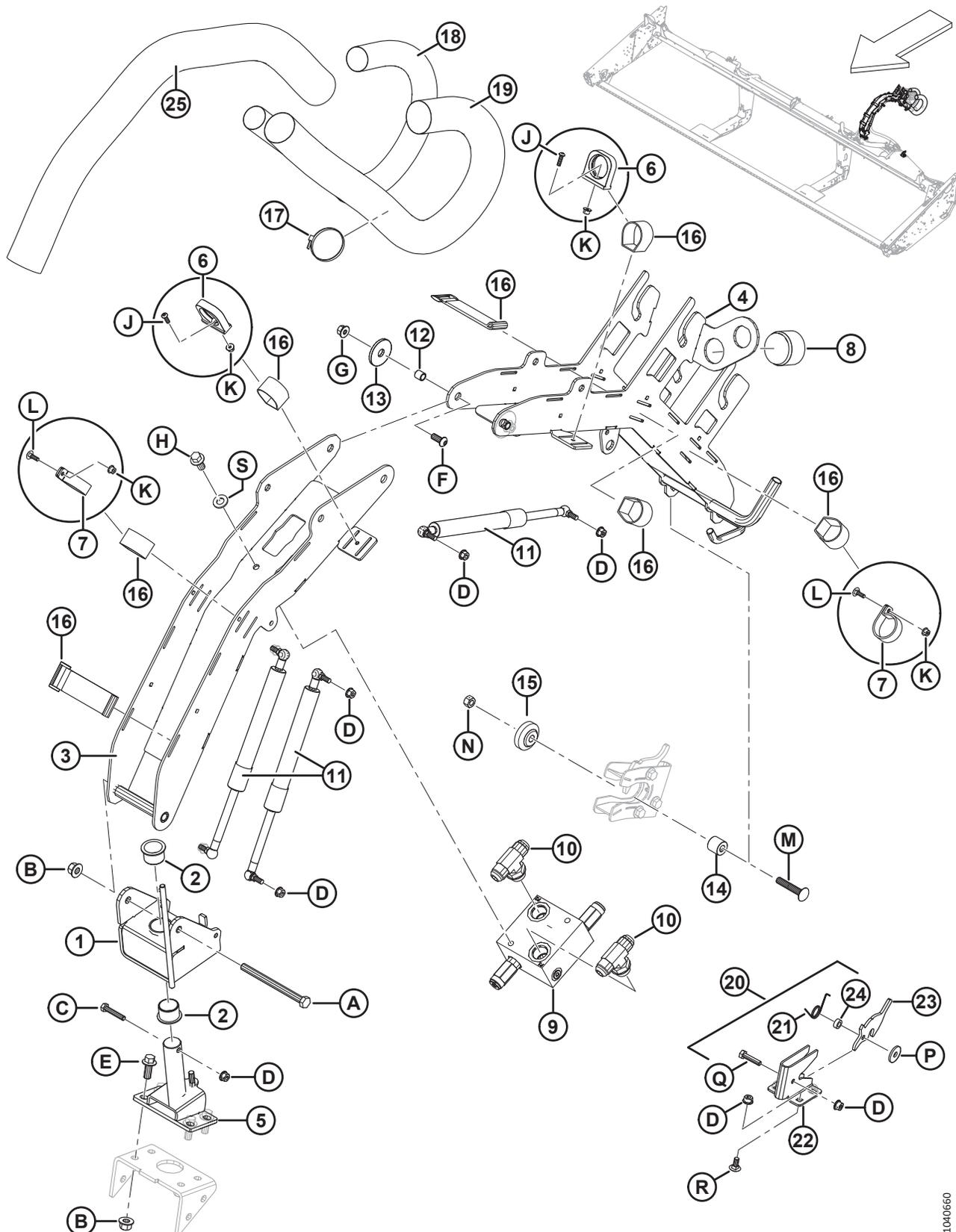
1027245

ELEKTRISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	172142	HALTER – KABELBAUM	1	
2	143875	DREHZAHLSENSOR	2	
3	21218	KABELKLAMMER	5	
4	137509	AUFNAHME – SCHWADMÄHER, DREHZAHLSENSOR	1	
5	REF	KABELBAUM – HAUPT ⁸⁸		
A	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
B	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8" NC x 0,75" LG GT 5 VZ		
C	109089	SCHRAUBE – SK 1/4 in NF x 0,75 in GT 5 VZ		
D	18635	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 1/4 in NENN- ID VZ		
E	18596	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 9/32 in ID x 5/8 in AD VZ		
F	135157	SCHRAUBE – MGW		
G	18664	MUTTER – SK KONTER 3/8-16 in UNC GT 5 VZ		
H	21452	MUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 0,375 16 in UNC		
J	21572	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 0,625 in LG GT 5 VZ		
K	21455	MUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 1/4 in NC GT 5 VZ		

88. Nicht im Umbausatz enthalten. Der Kabelbaum ist nur zu Referenzzwecken abgebildet.

33 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Haspelarm und Verriegelung



HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – HASPELARM UND VERRIEGELUNG

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	243830	BAUGRUPPE – DREHGELENK MIT BUCHSEN ⁸⁹	1	
2	243661	BUCHSE – KUNSTSTOFF	2	
3	243831	KANAL – SCHWEISSTEIL VORN ⁹⁰	1	
4	323762	CHANNEL – SCHWEISSTEIL HINTEN ⁹¹	1	
5	243855	DREHGELENK – SCHWEISSTEIL	1	
6	243695	AUFNAHME – KABELBAUM (2019 UND FRÜHER) ⁹²	2	-371189
7	243787	KLEMME – KABELBAUM (2019 UND FRÜHER) ⁹²	3	-371189
8	243604	KAPPE – KABELBAUM	1	
9	243840	VENTIL – SEITENBANDMESSERENTLASTUNG	1	
10	50050	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK, STD-GWD, K/M O-RING	2	
11	243826	ZYLINDER – GASFEDERVERLÄNGERUNG 1400 N	3	
12	243711	ROHR – ABSTANDSHALTER	2	
13	243900	PLATTE – ABSTANDSHALTER	2	
14	253607	ROHR – ABSTANDSHALTER	1	
15	253644	GELENK – KUGEL	1	
16	135444	BEFESTIGUNG – KLEMMGURT 6 in LG	12	
17	30753	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (SCHWARZ)	2	
18	253645	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 60 MM DURCHMESSER	1	
19	253646	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 76 MM DURCHMESSER	1	
20	243985	BAUGRUPPE – VERRIEGELUNG ⁹³	1	
21	144505	TORSIONSFEDER	1	
22	243983	HALTERUNG – VERRIEGELUNG	1	
23	243984	VEBDINUNG – VERRIEGELUNG	1	
24	243986	ROHR – ABSTANDSHALTER	1	
25	255529	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 90 MM DURCHMESSER	1	
A	135696	SCHRAUBE – SK M12 x 1,75 x 150-8,8-A3L		
B	136431	SCHRAUBENMUTTER – SK MIT FLS ZENTRAL SICHERND M12 x 1,75-10-A3L		
C	30660	SCHRAUBE – SK M8 x 1,25 x 45-8,8-A2L		
D	135337	MUTTER – SK MIT FLS ZENTRAL SICHERND M8 x 1,25-8-A2L		
E	148798	SCHRAUBE – SK MIT FLS, M12 x 1,75 x 30-10,9-A3L		
F	135852	SCHRAUBE – FLACHKOPF ISK M10 x 1,5 x 25-12,9-A3L		
G	135799	SCHRAUBENMUTTER – SK MIT FLS ZENTRAL SICHERND M10 x 1,5-10-A3L		
H	30627	SCHRAUBE – SK VGL, M10 x 1,5 x 25-8,8-A3L		

89. Enthält zwei Buchsen (MD #243661).

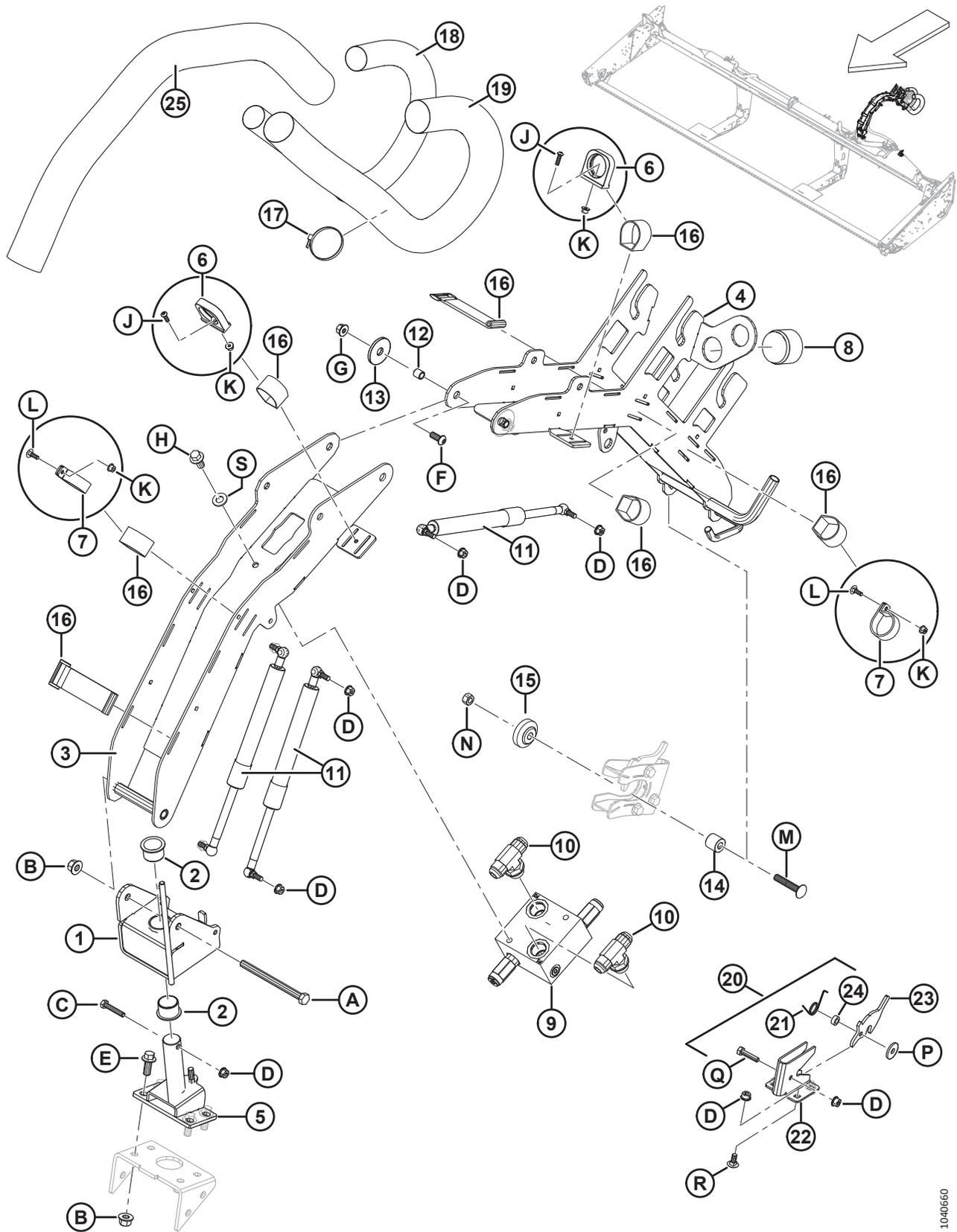
90. Wenn Sie die vorderen oder hinteren Kanäle (MD #243831 oder 243832) bei Maschinen des Modelljahrs 2019 und früher ersetzen, bestellen Sie bei Bedarf zusätzliche Klemmgurte (MD #135444).

91. Zuvor als „Kanal hinten, MD #243832“ geführt, inzwischen ersetzt durch MD #323762. Ihre Bestellnummer: MD #243832. Wenn Bestände aufgebraucht sind, bitte MD #323762 bestellen.

92. Austauschteil nur für Maschinen bis Baujahr 2019. Für Maschinen ab Modelljahr 2020 ist ein Klemmgurt (MD #135444) zu bestellen.

93. Nur für Schneidwerke D120X und D125X. Enthält Halterung (MD #243983), Verbindung (MD #243984), Feder (MD #144505), Abstandshalterrohr (MD #243986) und Befestigungsteile (MD #184654, 135337, 118029).

HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – HASPELARM UND VERRIEGELUNG

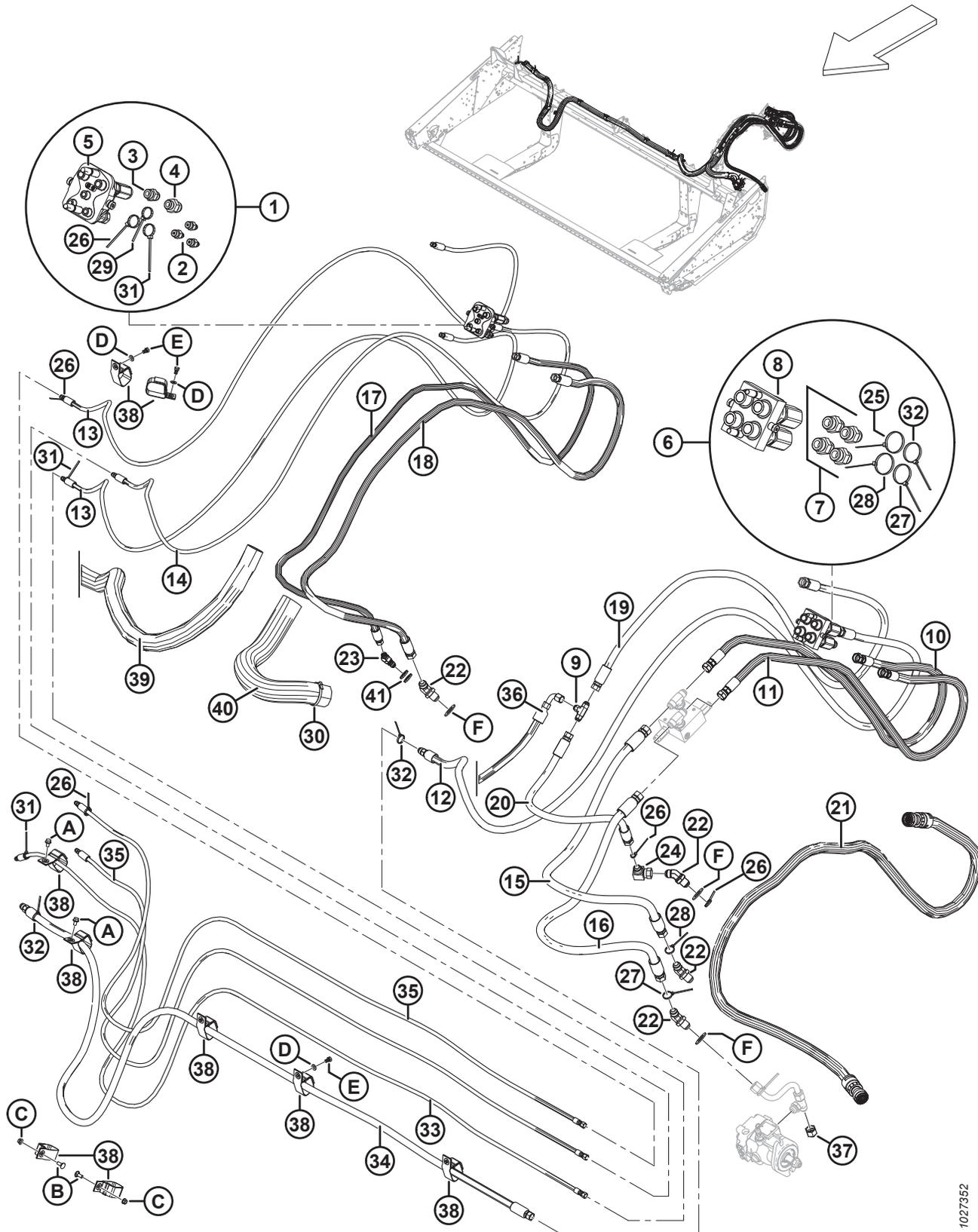


1040660

HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – HASPELARM UND VERRIEGELUNG

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
J	136886	SCHRAUBE – ISK M6 x 1 x 16-10,9-ZB		-371189
K	152668	MUTTER – SK MIT FLS ZENTRAL SICHERND M6 x 1-8-A2L		-371189
L	184641	SCHRAUBE – FRVK M6 x 1 x 20-8,8-A2L		-371189
M	136112	SCHRAUBE – FRKVK M12 x 1,75 x 65-8,8-A3L		
N	136759	MUTTER – SK ZENTRAL SICHERND M12 x 1,75-8-AA3L		
P	118029	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH		
Q	184654	SCHRAUBE – SK M8 x 1,25 x 35-8,8-A2L		
R	197171	SCHRAUBE – FRVK M8 x 1,25 x 20-8,8-A2L		
S	184711	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH NORMAL, M10-200HV-AA1J		

34 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Schläuche und Verschraubungen, D115X



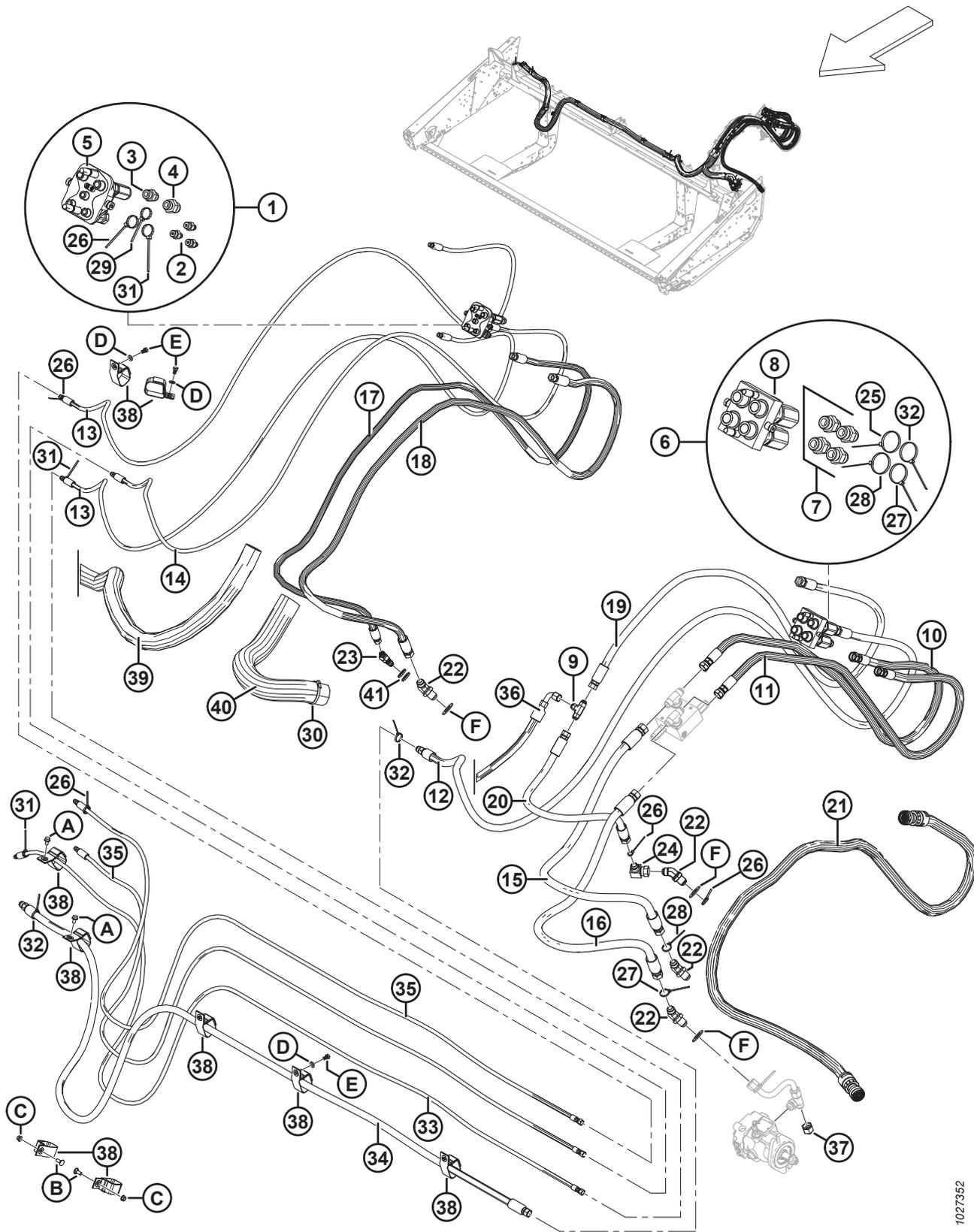
HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D115X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	NSE	BAUGRUPPE – MEHRFACHKUPPLUNG ⁹⁴	1	
2	30524	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	3	
3	21030	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	1	
4	21747	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	1	
5	135238	MEHRFACHKUPPLUNG	1	
	111981	DICHTUNGSSATZ – 1/4 in KUPPLUNG	3	
	111982	DICHTUNGSSATZ – 3/8 in KUPPLUNG	2	
	111983	SATZ – SCHRAUBE	1	
	111984	SATZ – PASSSTIFT	1	
	111985	3/8 in KUPPLUNG LANG	1	
	111986	1/4 in KUPPLUNG	3	
	294350	KUPPLUNG – 3/8 in	1	
6	243639	BAUGRUPPE – MEHRFACHKUPPLUNG ⁹⁵	1	
7	21830	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	4	
8	243542	KUPPLUNG – MEHRFACH, MOBIL	1	
	135479	DICHTUNGSSATZ	1	
	208172	SATZ – PATRONE	4	
	111984	SATZ – PASSSTIFT	1	
	208288	SATZ – SCHRAUBE	1	
9	30551	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
10	243864	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, DRUCK B	1	
11	243865	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, RÜCKLAUF B	1	
12	243866	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPEL, DRUCK	1	
13	243870	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPEL HORIZONTAL	2	
14	243872	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPELANHUB	1	
15	243874	SCHLAUCH – HYDRAULK, MESSER, DRUCK A	1	
16	243875	SCHLAUCH – HYDRAULK, MESSER, RÜCKLAUF A	1	
17	255838	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,5 in ID, 3385 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
18	255837	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,625 in ID, 3390 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
19	255706	HYDRAULIKSCHLAUCH – 5/8 in ID, 2250 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
20	255869	HYDRAULIKSCHLAUCH – 5/8 in ID, 1035 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
21	283614	KABELBAUM – ADAPTER, SEITENBAND/FÖRDERSCHNECKE	1	
22	252213	VERSCHRAUBUNG – WINKELSTÜCK 45°, TRENNWAND, HYDRAULIK	4	
23	150255	VERSCHRAUBUNG – WINKELSTÜCK, TRENNWAND VERBINDUNG, HYDRAULIK	1	
24	50175	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	

94. Enthält Mehrfachkupplung (MD #135238), Verschraubungen (MD #30524, 21030, 21747) und Kabelbinder (MD #21763, 40702, 49227).

95. Enthält Kupplung (MD #243542), Verschraubung (MD #21830) und Kabelbinder (MD #40701, 40703, 40704, 49232).

HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D115X

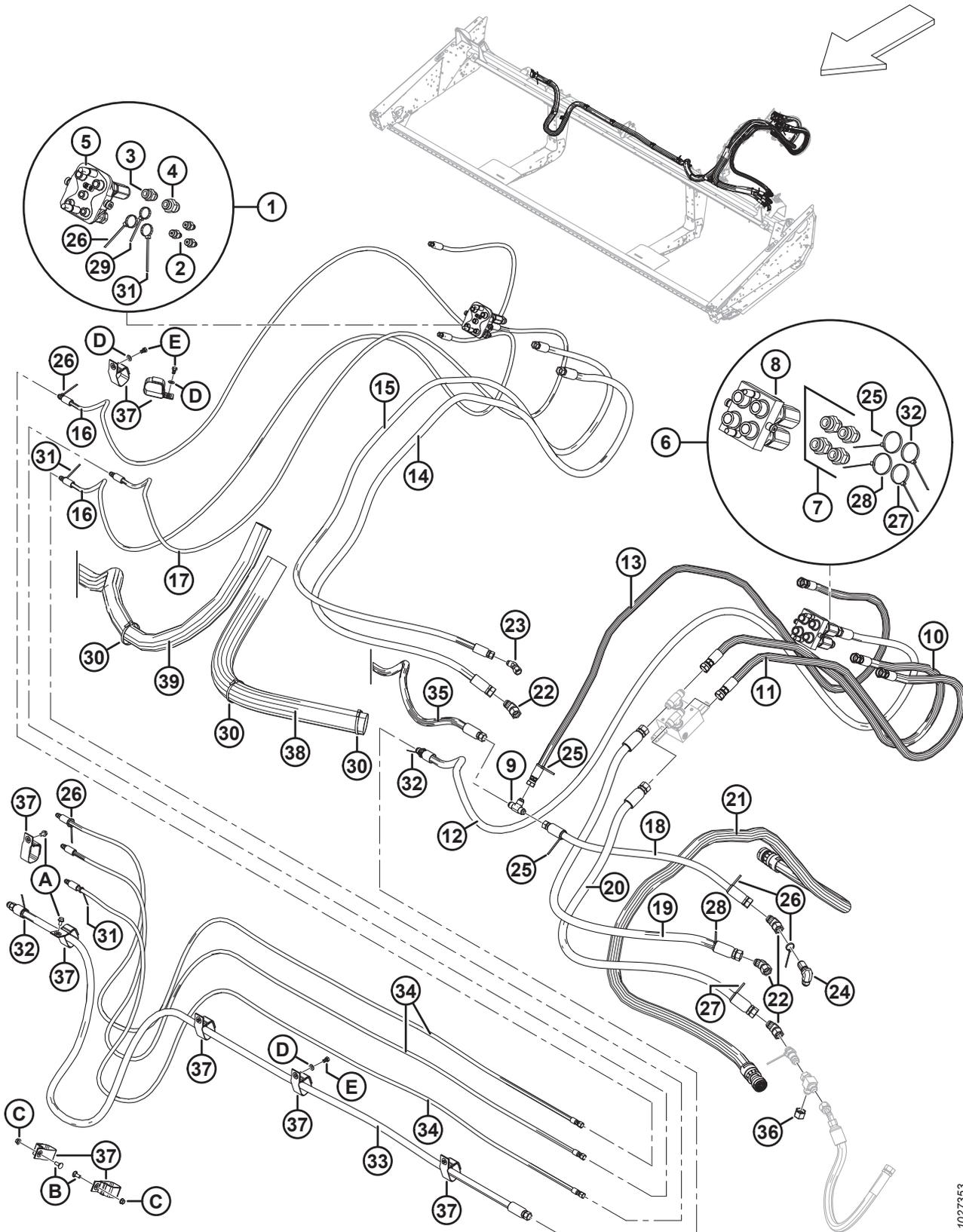


1027352

HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D115X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
25	40701	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, GELB	1	
26	40702	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ROT	5	
27	40703	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, BLAU	2	
28	40704	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ORANGEFARBEN	2	
29	21763	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, SCHWARZ, 160 MM LG	1	
30	30753	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, SCHWARZ, 305 MM LG	1	
31	49227	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, GRÜN	3	
32	49232	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, WEISS	3	
33	255871	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/4 in ID, 3620 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
34	255835	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,625 in ID, 3500 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
35	255834	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/4 in ID, 3490 MM LG, 100R7, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	2	
36	255870	HYDRAULIKSCHLAUCH – 5/8 in ID, 4780 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
37	30999	ENDKAPPE – 3/4 in ROHR, KONUS 37°	1	
38	255707	BAND – KLETTVERSCHLUSS, HÄNGEND, 5 in MIT DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG	9	
39	255854	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 60 MM DURCHMESSER, 5200 MM LG	1	
40	255855	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 76 MM DURCHMESSER, 935 MM LG	1	
41	255868	PLATTE – TRENNWAND	2	
A	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		
B	19965	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16 in x 1 in GT 5 VZ		
C	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
D	18598	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 13/32 in ID x 13/16 in AD VZ		
E	118154	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 5/8 in VGL GT 8 VZ		
F	18603	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 1-1/16 in ID X 2,0 in AD VZ		

35 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Schläuche und Verschraubungen, D120X



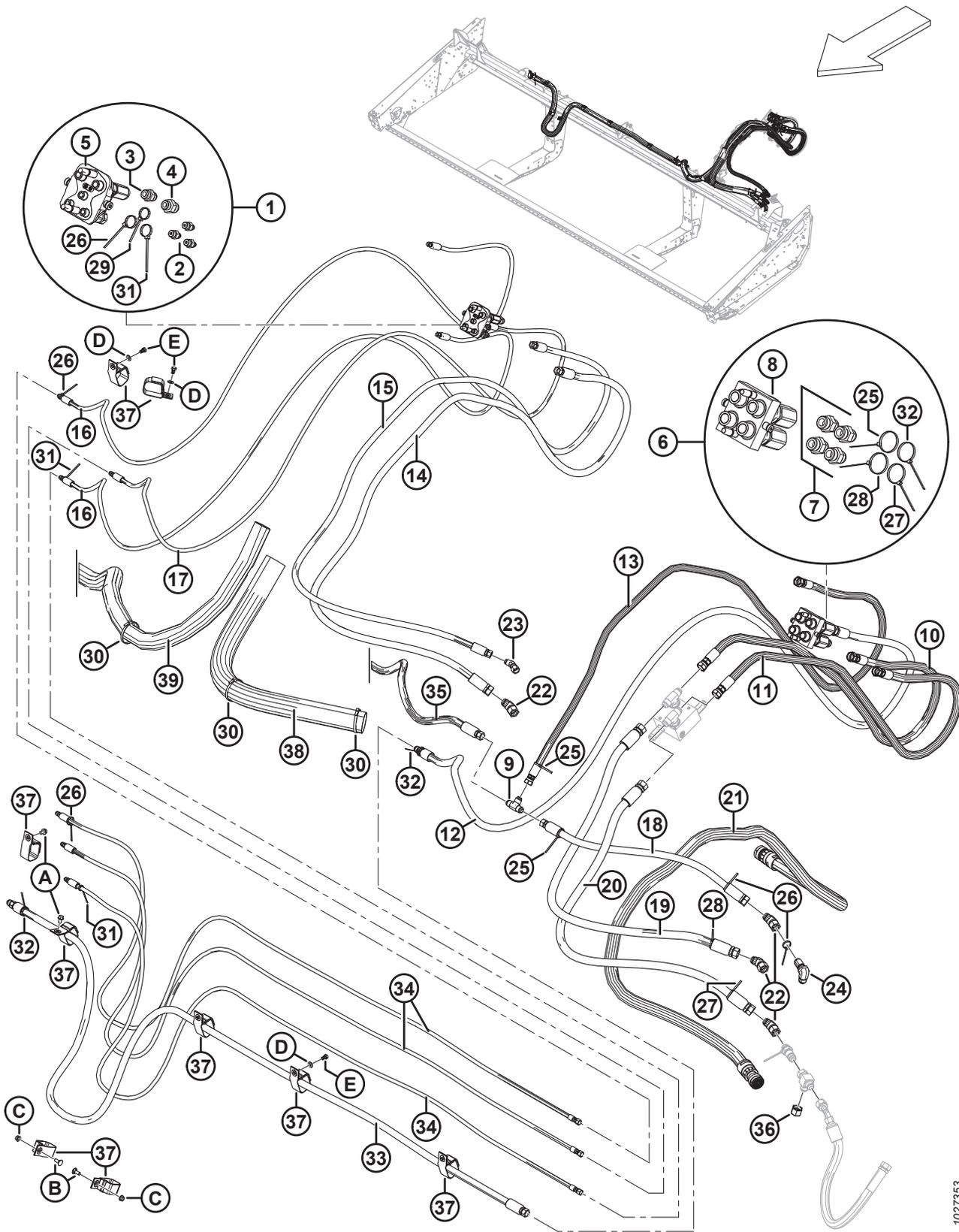
HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D120X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	NSE	BAUGRUPPE – MEHRFACHKUPPLUNG ⁹⁶	1	
2	30524	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	3	
3	21030	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	1	
4	21747	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	1	
5	135238	MEHRFACHKUPPLUNG	1	
	111981	DICHTUNGSSATZ – 1/4 in KUPPLUNG	3	
	111982	DICHTUNGSSATZ – 3/8 in KUPPLUNG	2	
	111983	SATZ – SCHRAUBE	1	
	111984	SATZ – PASSSTIFT	1	
	111985	3/8 in KUPPLUNG LANG	1	
	111986	1/4 in KUPPLUNG	3	
	294350	KUPPLUNG – 3/8 in	1	
6	243639	BAUGRUPPE – MEHRFACHKUPPLUNG ⁹⁷	1	
7	21830	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	4	
8	243542	KUPPLUNG – MEHRFACH, MOBIL	1	
	135479	DICHTUNGSSATZ	1	
	208172	SATZ – PATRONE	4	
	111984	SATZ – PASSSTIFT	1	
	208288	SATZ – SCHRAUBE	1	
9	30551	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
10	243864	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, DRUCK B	1	
11	243865	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, RÜCKLAUF B	1	
12	243866	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPEL, DRUCK	1	
13	243867	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPEL, RÜCKLAUF	1	
14	243868	SCHLAUCH – HYDRAULIK, SEITENBAND, DRUCK	1	
15	243869	SCHLAUCH – HYDRAULIK, GEHÄUSEABLASS	1	
16	243870	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPEL HORIZONTAL	2	
17	243872	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPELANHUB	1	
18	243873	SCHLAUCH – HYDRAULIK, SEITENBAND, RÜCKLAUF	1	
19	243874	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, DRUCK A	1	
20	243875	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, RÜCKLAUF A	1	
21	283614	KABELBAUM – ADAPTER, SEITENBAND/FÖRDERSCHNECKE	1	
22	135240	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	4	
23	135685	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	1	
24	252210	VERSCHRAUBUNG – WINKELSTÜCK	1	
25	40701	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, GELB	3	
26	40702	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ROT	5	
27	40703	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, BLAU	2	
28	40704	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ORANGEFARBEN	2	
29	21763	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, SCHWARZ, 160 MM LG	1	

96. Enthält Mehrfachkupplung (MD #135238), Verschraubungen (MD #30524, 21030, 21747) und Kabelbinder (MD #21763, 40702, 49227).

97. Enthält Kupplung (MD #243542), Verschraubung (MD #21830) und Kabelbinder (MD #40701, 40703, 40704, 49232).

HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D120X

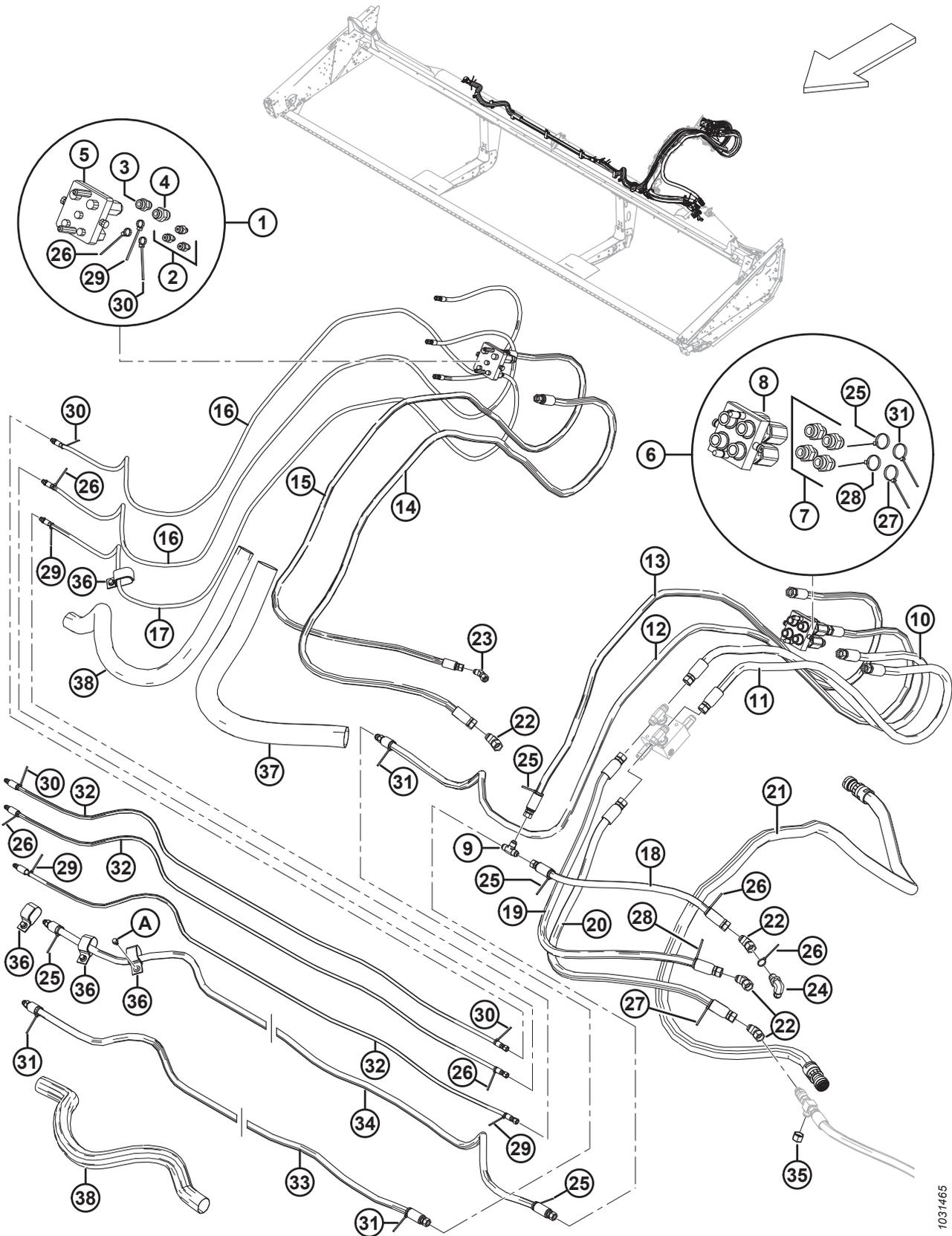


1027353

HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D120X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
30	30753	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, SCHWARZ, 305 MM LG	3	
31	49227	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, GRÜN	3	
32	49232	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, WEISS	3	
33	255835	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,625 in ID, 3500 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
34	255834	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/4 in ID, 3490 MM LG, 100R7, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	3	
35	255709	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,625 in ID, 4420 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
36	30999	ENDKAPPE – 3/4 in ROHR, KONUS 37°	1	
37	255707	BAND – KLETTVERSCHLUSS, HÄNGEND, 5 in MIT DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG	9	
38	255508	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 76 MM DURCHMESSER, 1150 MM LG	1	
39	255854	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 60 MM DURCHMESSER, 5200 MM LG	1	
A	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIBE GEWINDEFURCHEND 3/8 in NC x 5/8 in		
B	19965	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16 in x 1 in GT 5 VZ		
C	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
D	18598	UNTERLEGSCHIBE – SAE FLACH 13/32 in ID x 13/16 in AD VZ		
E	118154	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 5/8 in VGL GT 8 VZ		

36 Hydraulischer Umbau für Schwadmäher der Serie M1 – Schläuche und Verschraubungen, D125X



1031465

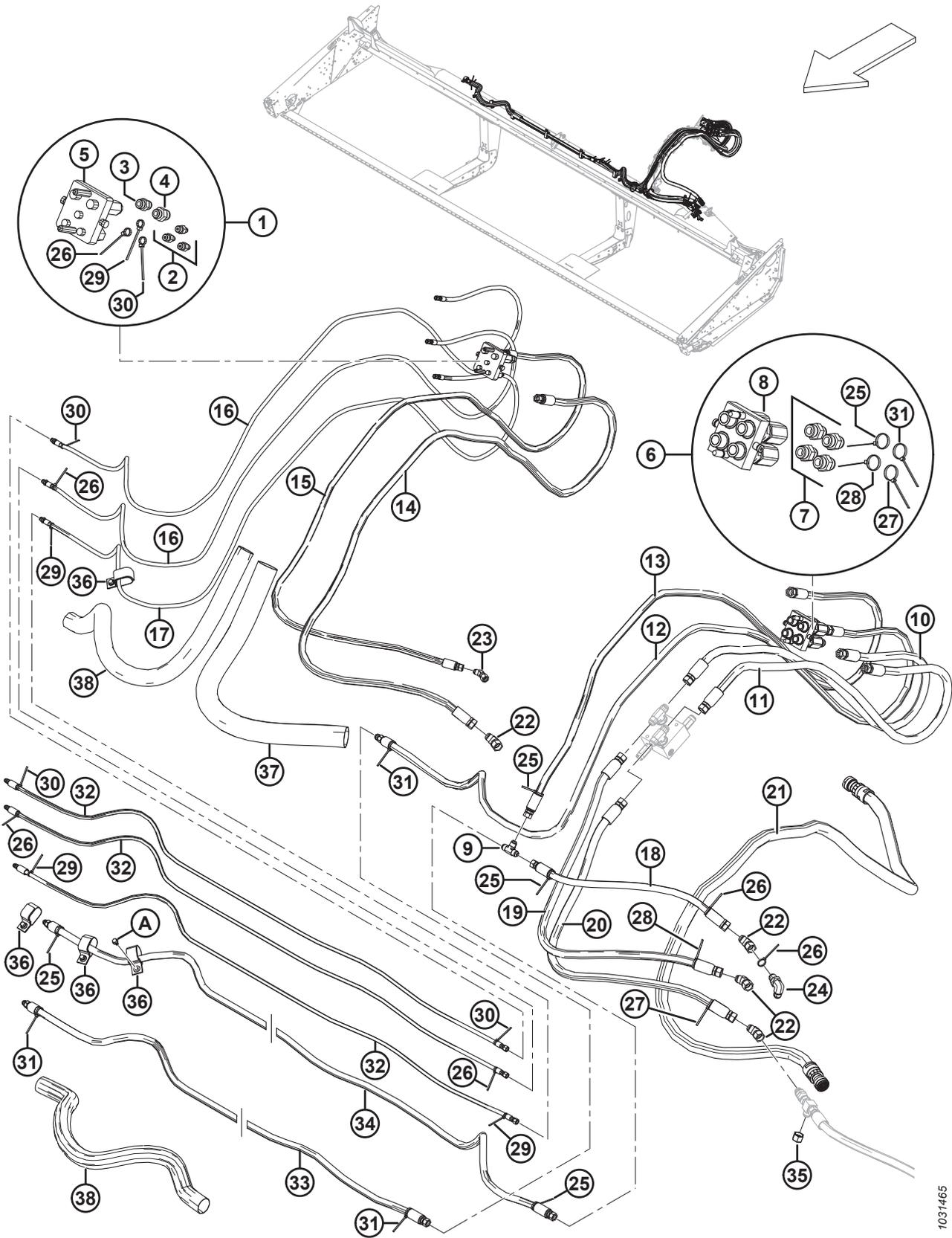
HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D125X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	NSE	BAUGRUPPE – MEHRFACHKUPPLUNG ⁹⁸	1	
2	30524	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	3	
3	21030	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	1	
4	21747	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	1	
5	135238	MEHRFACHKUPPLUNG	1	
	111981	DICHTUNGSSATZ – 1/4 in KUPPLUNG	3	
	111982	DICHTUNGSSATZ – 3/8 in KUPPLUNG	2	
	111983	SATZ – SCHRAUBE	1	
	111984	SATZ – PASSSTIFT	1	
	111985	3/8 in KUPPLUNG LANG	1	
	111986	1/4 in KUPPLUNG	3	
	294350	KUPPLUNG – 3/8 in	1	
6	243639	BAUGRUPPE – MEHRFACHKUPPLUNG ⁹⁹	1	
7	21830	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	4	
8	243542	KUPPLUNG	1	
	135479	DICHTUNGSSATZ	1	
	208172	SATZ – PATRONE	4	
	111984	SATZ – PASSSTIFT	1	
	208288	SATZ – SCHRAUBE	1	
9	30551	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
10	243864	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, DRUCK B	1	
11	243865	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, RÜCKLAUF B	1	
12	243866	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPEL, DRUCK	1	
13	243867	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPEL, RÜCKLAUF	1	
14	243868	SCHLAUCH – HYDRAULIK, SEITENBAND, DRUCK	1	
15	243869	SCHLAUCH – HYDRAULIK, GEHÄUSEABLASS	1	
16	243870	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPEL HORIZONTAL	2	
17	243872	SCHLAUCH – HYDRAULIK, HASPELANHUB	1	
18	243873	SCHLAUCH – HYDRAULIK, SEITENBAND, RÜCKLAUF	1	
19	243874	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, DRUCK A	1	
20	243875	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, RÜCKLAUF A	1	
21	283614	KABELBAUM – ADAPTER, SEITENBAND/FÖRDERSCHECKE	1	
22	135240	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	4	
23	135685	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	1	
24	252210	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
25	40701	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, GELB	5	
26	40702	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ROT	5	
27	40703	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, BLAU	2	
28	40704	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, ORANGEFARBEN	2	

98. Enthält Mehrfachkupplung (MD #135238), Verschraubungen (MD #30524, 21030, 21747) und Kabelbinder (MD #21763, 40702, 49227).

99. Enthält Kupplung (MD #243542), Verschraubung (MD #21830) und Kabelbinder (MD #40701, 40703, 40704, 49232).

HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D125X



1031465

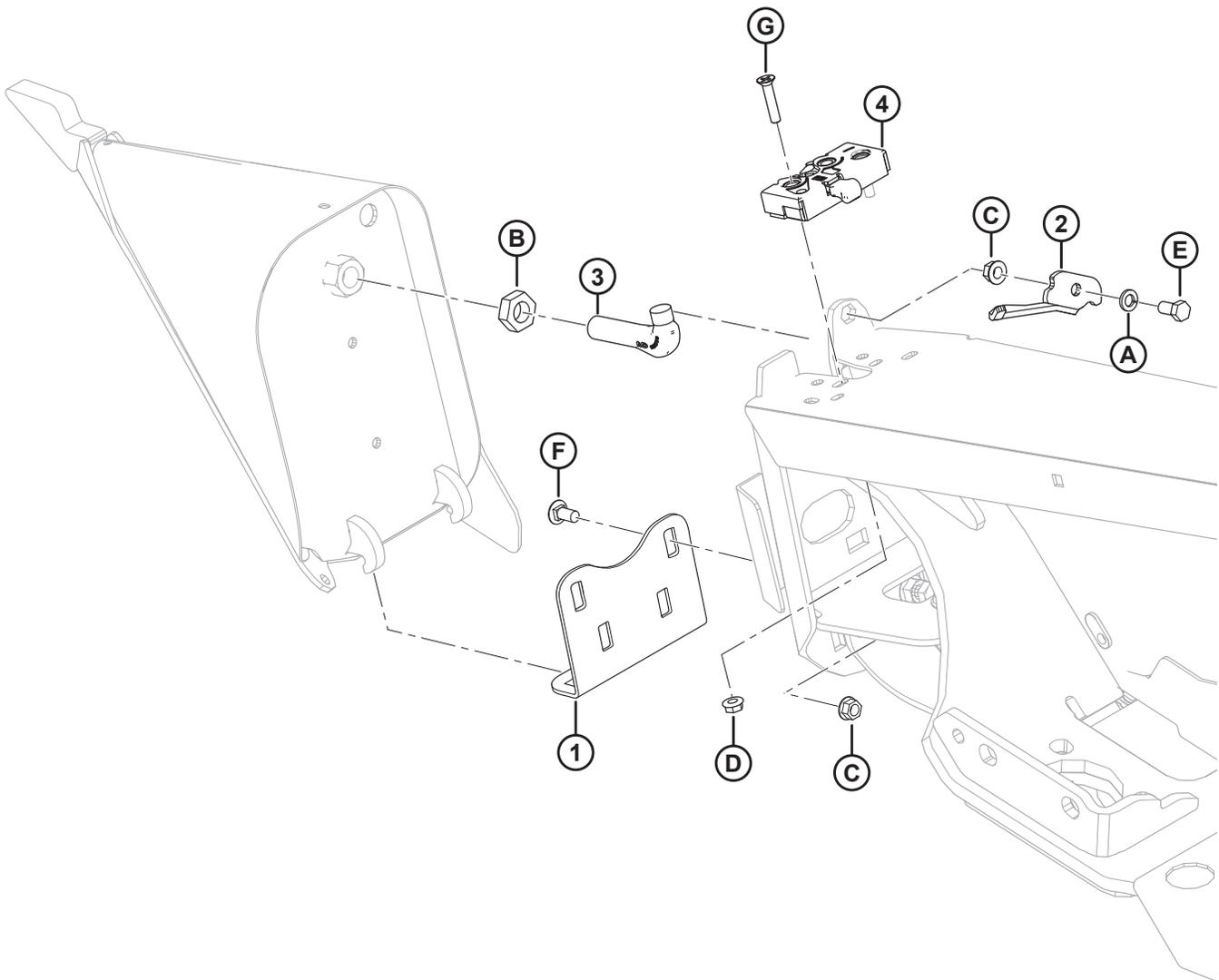
HYDRAULISCHER UMBAU FÜR SCHWADMÄHER DER SERIE M1 – SCHLÄUCHE UND VERSCHRAUBUNGEN, D125X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
29	30753	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, SCHWARZ, 305 MM LG ¹⁰⁰	3	
	21763	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, SCHWARZ, 160 MM LG ¹⁰¹	1	
30	49227	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, GRÜN	4	
31	49232	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, WEISS	4	
32	255468	HYDRAULIKSCHLAUCH – 1/4 in ID, 3090 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	3	
33	255530	HYDRAULIKSCHLAUCH – 5/8 in ID, 2355 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
34	255470	HYDRAULIKSCHLAUCH – 5/8 in ID, 3685 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
35	30999	ENDKAPPE – 3/4 in ROHR, KONUS 37°	1	
36	255707	BAND – KLETTVERSCHLUSS, HÄNGEND, 5 in MIT DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG	4	
37	255508	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 76 MM DURCHMESSER	1	
38	255526	HÜLSE – SCHLÄUCHE, 60 MM DURCHMESSER	2	
A	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE GEWINDEFURCHEND 3/8" NC x 5/8"		

100. Menge: Durchgehende Haspel = 3, Zweiteilige Haspel = 1.

101. Nur in Mehrfachkupplungsbaugruppe (NSS) verwendet.

37 (Wahlausrüstung) Halmteilerverriegelungen



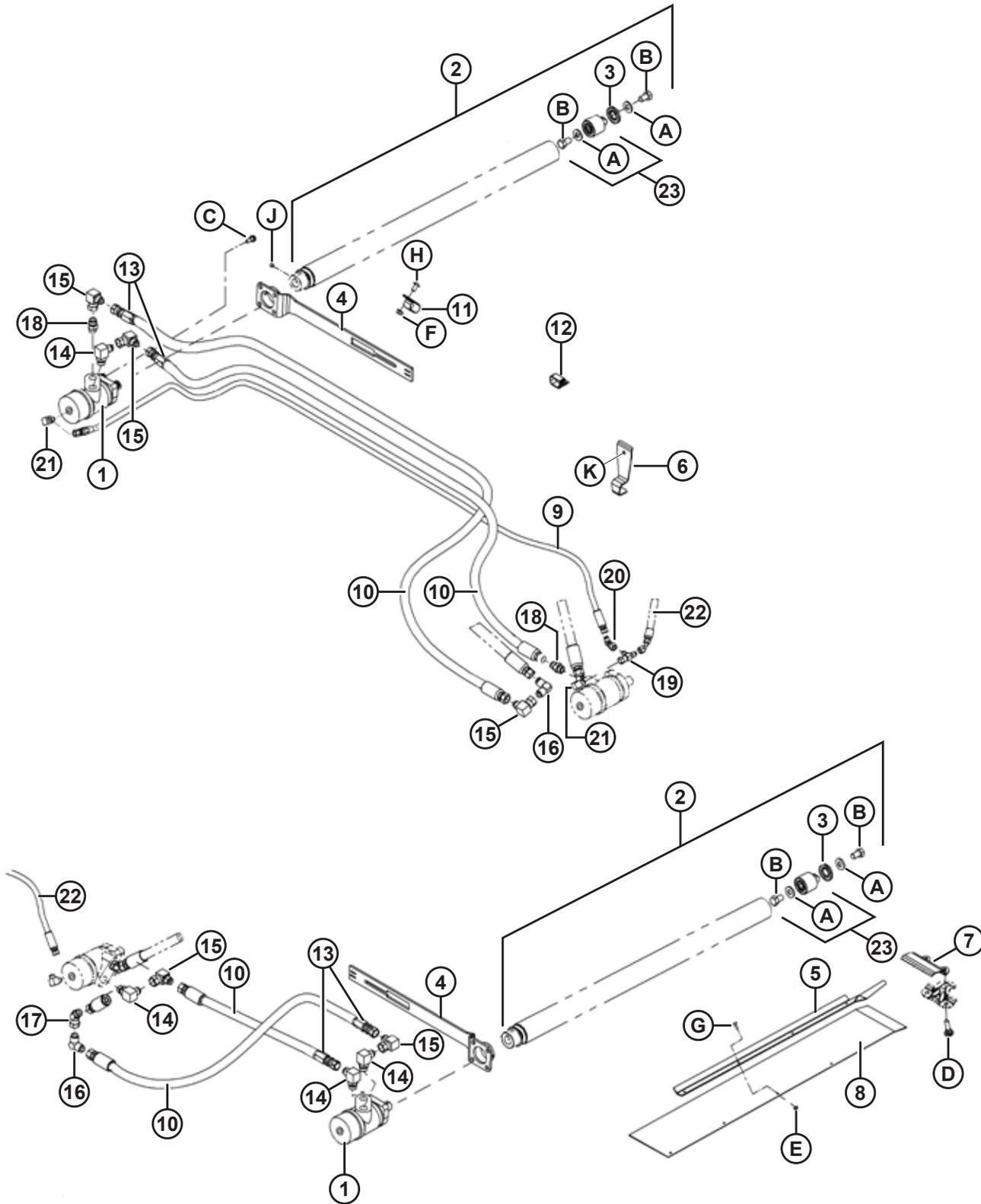
1019309

(WAHLAUSRÜSTUNG) HALMTEILERVERRIEGELUNGEN

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B6158	SATZ – HALMTEILERVERRIEGELUNGEN ¹⁰²		
1	255791	WINKEL – HALMTEILER, LAGERUNG	2	
2	132248	VERRIEGELUNG – LI, HALMTEILER-SICHERHEIT	1	
	132253	VERRIEGELUNG – RE, HALMTEILER-SICHERHEIT	1	
3	132773	HAKEN – HALMTEILERVERRIEGELUNG	2	
4	120932	VERRIEGELUNG – LI	1	
	120933	VERRIEGELUNG – RE	1	
A	18637	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 3/8 in NENN- ID VZ		
B	7674	MUTTER – SK KONTER 3/4-16 in UNF GT 5 VZ		
C	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
D	30280	MUTTER – SND MIT FLS, UNTERSEITE GLATT, 5/16 in NC GT 5 VZ		
E	21567	SCHRAUBE – SK 0,375-16 in UNC x 0,75 in LG		
F	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		
G	30504	SCHRAUBE – FLACH-SNKK, MASCHINENGEWINDE, 5/16 in NC x 1-1/2 in LG GT 5 VZ		

102. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

38 (Wahlausrüstung) Seitenband-Doppelantrieb



1019890

(WAHLAUSRÜSTUNG) SEITENBAND-DOPPELANTRIEB

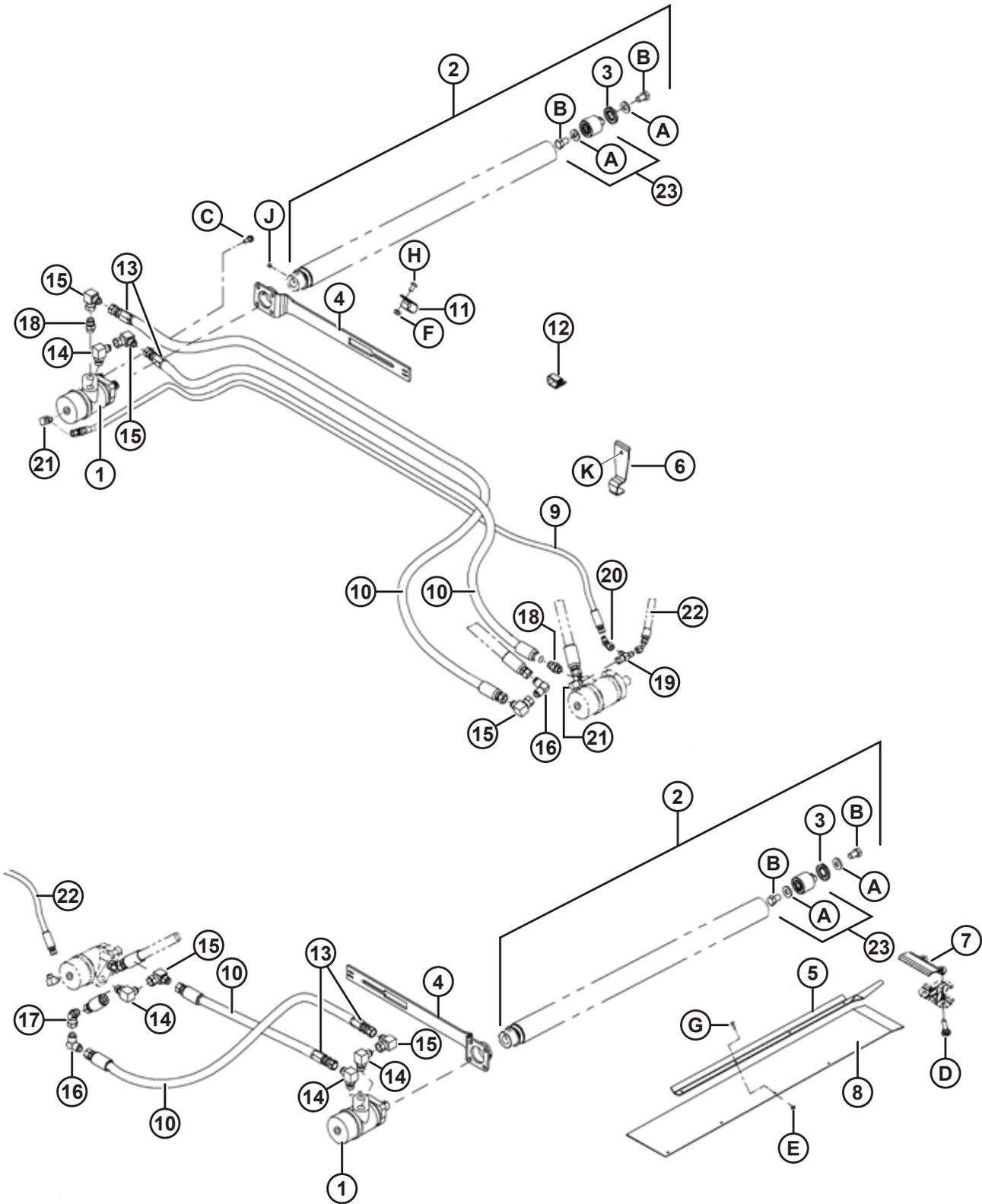
Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B6154	SATZ – DOPPELSEITENBAND ¹⁰³		
1	220936	HYDRAULIKMOTOR – DANFOSS 2.44 CI	2	
	220944	DICHTUNGSSATZ	2	
2	255410	BAUGRUPPE ANTRIEBSROLLE ¹⁰⁴	2	
3	120845	DICHTUNG – NILOS LSTO STAHLSCHEIBE	2	
4	255431	HALTEBLECH – SCHWEISSTEIL	2	
5	174695	AUFNAHME	1	
6	174697	KLEMMSTÜCK	8	
7	174706	HALTER – ABDECKUNG	1	
8	174707	ABDECKUNG – GUMMI	1	
9	174708	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	
10	174709	HYDRAULIKSCHLAUCH	4	
11	50022	KLEMME – ISOLIERT, 15/16 in	4	
12	135443	BEFESTIGUNG – KLEMMGURT 4 in LG	8	
13	174710	VERSCHRAUBUNG – WIEDERVERWENDBARES SCHLAUCHENDE ¹⁰⁵	4	
14	21843	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	4	
15	30556	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	5	
16	30557	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	2	
17	135434	VERSCHRAUBUNG – WINKELSTÜCK 45°, SCHWENKBAR SAE	1	
18	30695	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	2	
19	30873	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	2	
20	30875	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	4	
21	50104	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	2	
22	220841	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	
23	165735	STIFT-BAUGRUPPE – SEITENBANDROLLE	2	
	132607	LAGERUNG – ZWEIREIHIGE KUGEL 52 AD X 25 BOHRUNG		
	108268	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK (NICHT ABGEBILDET)	1	
	30981	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER, HYDRAULIK, REDUZIERSTÜCK 1/2 in x 3/8 in (NICHT ABGEBILDET)	1	
A	30441	UNTERLEGSCHNEIBE – GEHÄRTET		
B	145249	SCHRAUBE – SK 5/8 in NF x 1,0 in LG GT 5 VZ		
C	172259	SCHRAUBE – MIT ABSATZ 0,375-16 in UNC		
D	120639	SCHRAUBE – FRVK, SAF 7/16 in NC x 1,75 in LG GT 5 VZ		
E	135626	MUTTER – SNKK, ZENTRAL SICHERND, #12-24 in NC (50 STÜCK)		
F	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		

103. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

104. Einschließlich Stift (MD #165735) und Dichtung (MD #120845).

105. Wird mit Schlauch (MD #174709) geliefert.

(WAHLAUSRÜSTUNG) SEITENBAND-DOPPELANTRIEB

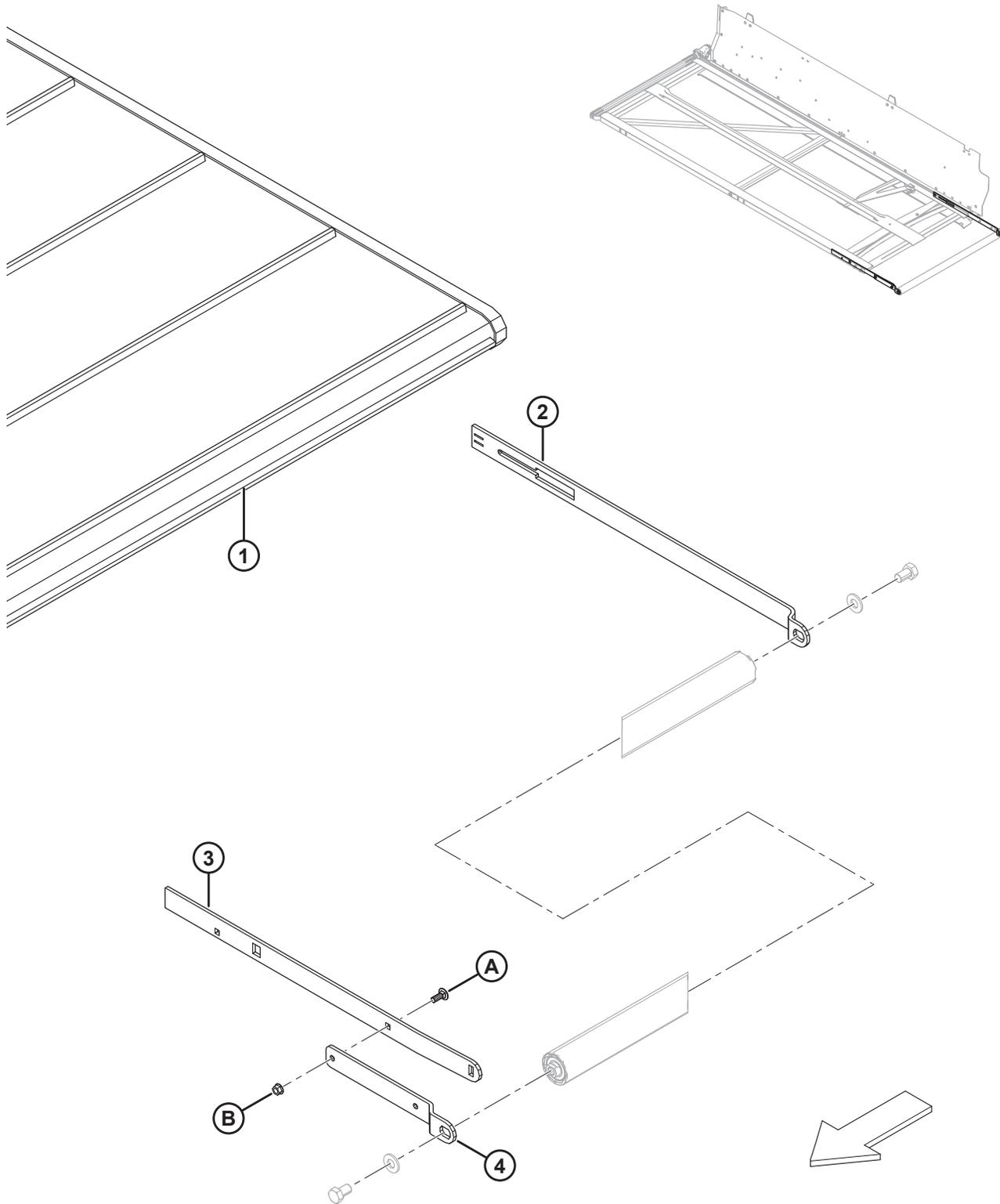


1019890

(WAHLAUSRÜSTUNG) SEITENBAND-DOPPELANTRIEB

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
G	135628	SCHRAUBE – FRRA #12-24 in NC x 0,67 in LG (50 STÜCK)		
H	135157	SCHRAUBE – MGW		
J	132451	SCHRAUBE – EINSTELL SK, GERÄNDELT 3/8 in NC x 3/8 in LG		
K	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		
	21069	MUTTER – ROHR 37° JIC 1/2 in (NICHT ABGEBILDET)		

39 (Wahlausrüstung) Seitenband-Verlängerungssatz

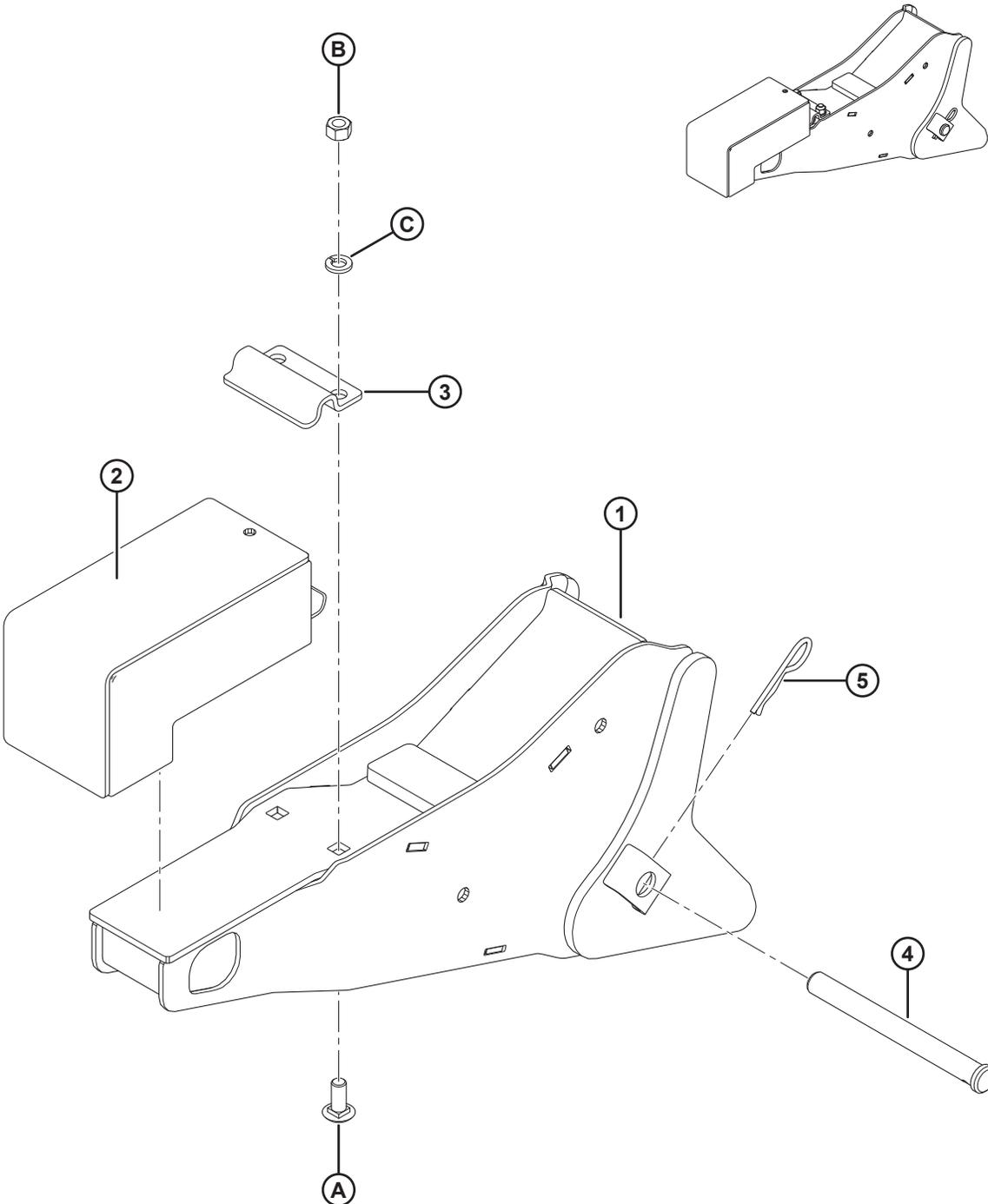


(WAHLAUSRÜSTUNG) SEITENBAND-VERLÄNGERUNGSSATZ

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B5407	SATZ – SEITENBANDVERLÄNGERUNG ¹⁰⁶	1	
1	220641	SEITENBAND – REPARATURSATZ	2	
2	174528	HALTEBLECH HINTEN	2	
3	174559	ARM – ROLLENAUFNAHME INNEN	2	
4	174560	ARM – ROLLENAUFNAHME AUSSEN	2	
A	19965	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 1,0 in GT 5 VZ		
B	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		

106. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

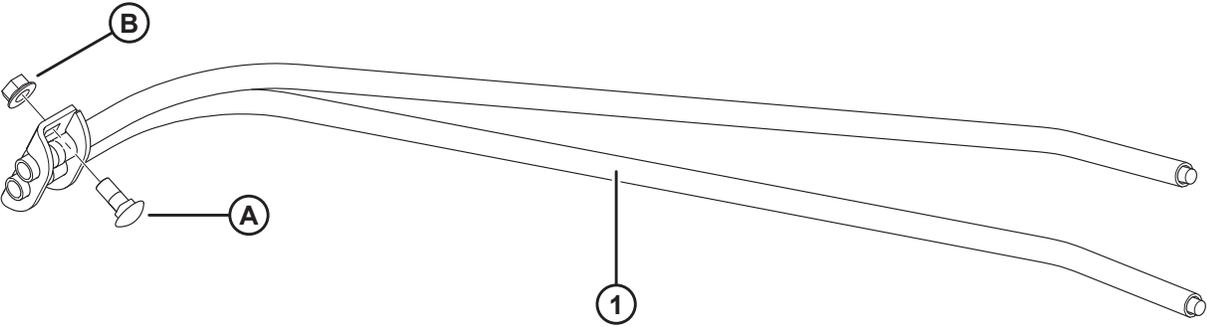
40 (Wahlausrüstung) Aufnahmen für Bandschneidwerk (Serie M1)



(WAHLAUSRÜSTUNG) AUFNAHMEN FÜR BANDSCHNEIDWERK (SERIE M1)

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
1	207808	AUFNAHME – BANDSCHNEIDWERK, SCHWEISSTEIL	2	
2	174775	BAUGRUPPE – GUMMIBLOCK, STARR	2	
3	125146	KLEMMSTÜCK	2	
4	135408	STIFT – GABEL	2	
5	13125	STECKER – FEDER	2	
A	152702	SCHRAUBE – FRKVK M12 x 1,75 x 30-8,8-A3L		
B	184694	SCHRAUBE – SK M12 x 1,75-8-A3L		
C	30633	UNTERLEGSCHIEBE – FEDERRING M12-CS-1055-1065-A2L		

41 (Wahlausrüstung) Endschwadabdeckungsstangen

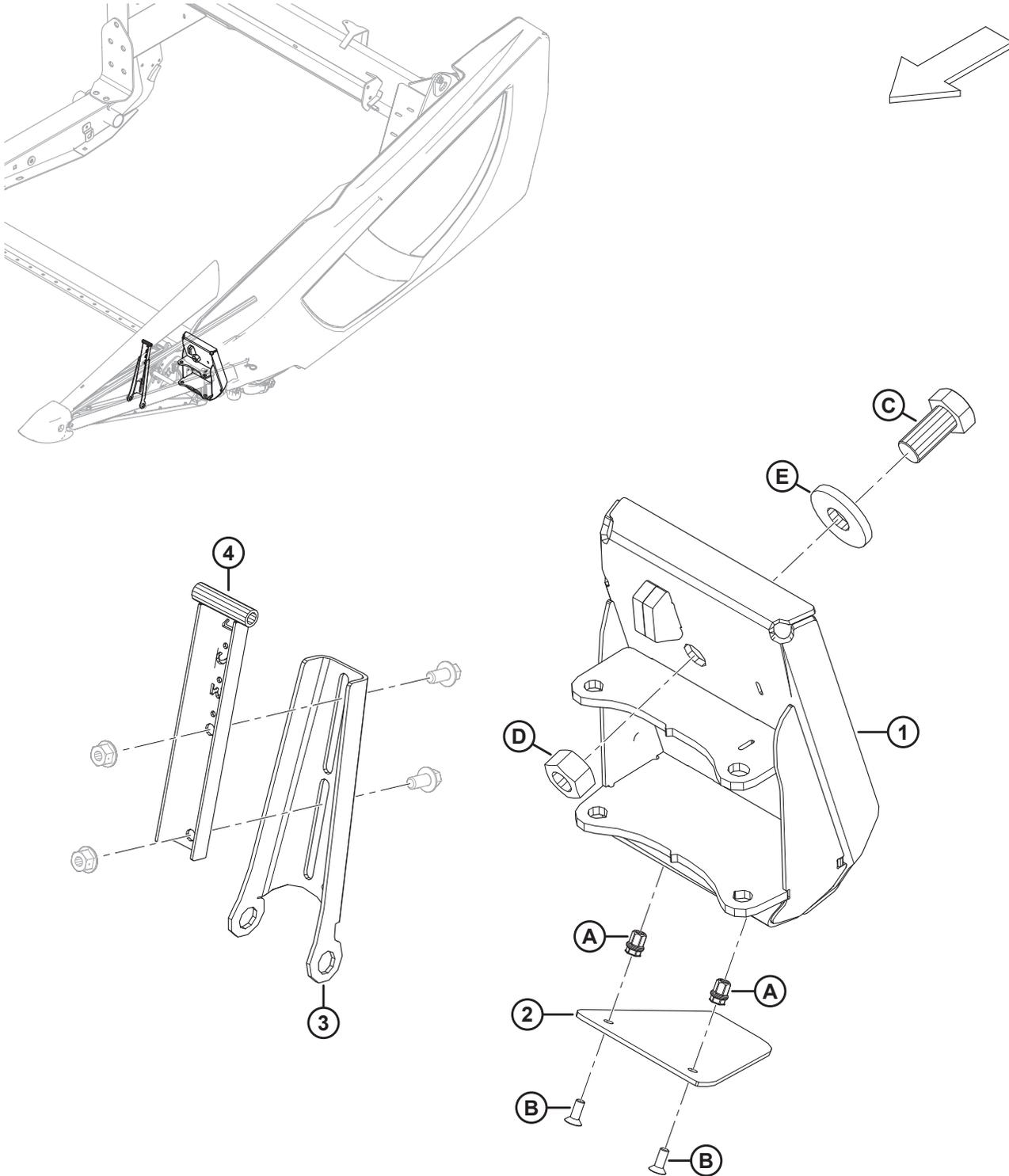


(WAHLAUSRÜSTUNG) ENDSCHWADABDECKUNGSSTANGEN

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B5088	SATZ – SCHWADABDECKUNGSSTANGE LI ¹⁰⁷		
	B5089	SATZ – SCHWADABDECKUNGSSTANGE RE ¹⁰⁷		
1	120645	DOPPELSCHWADABDECKUNGSSTANGE, SCHWEISSTEIL – LI	1	
	120648	DOPPELSCHWADABDECKUNGSSTANGE, SCHWEISSTEIL – RE	1	
A	21471	SCHRAUBE – FRVK 1/2 in NC x 1,25 in GT 5 VZ		
B	50186	MUTTER – KONTER FLS, UNTERSEITE GLATT, QG 0,500-13 in UNC GT 5		

107. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

42 (Wahlausrüstung) Umbausatz Floatfähige Halmteiler



(WAHLAUSRÜSTUNG) UMBAUSATZ FLOATFÄHIGE HALMTEILER

BEACHTEN:

Der Umbausatz Floatfähige Halmteiler (MD #B7384) enthält sechs Teile aus dem Satz Floatfähige Halmteiler (MD #B7346) der Serie 2. Das bedeutet, dass floatfähige Halmteiler auch an Schneidwerke der Serie 1 angebaut werden können.

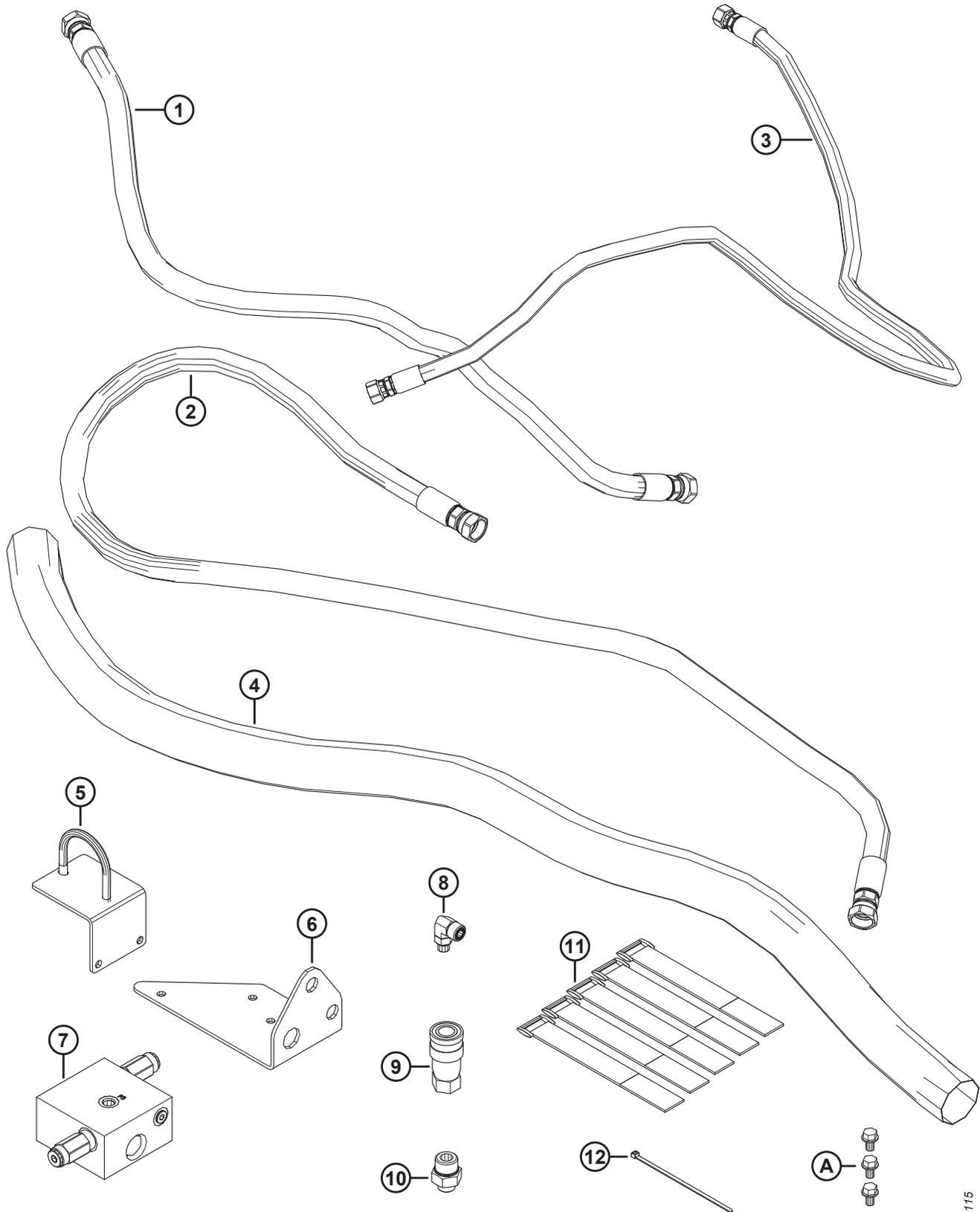
Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B7384	SATZ – FD1-Adapter für FD2 FCD ¹⁰⁸	1	
1	360265	BAUGRUPPE – RÜCKPLATTE LINKS FCD FÜR FD1 ¹⁰⁹	1	
	360336	BAUGRUPPE – RÜCKPLATTE RECHTS FCD FÜR FD1 ¹¹⁰	1	
2	360266	GLEITKUFE – LI, UHMW-Polyethylen	1	
	360342	GLEITKUFE – RE, UHMW-Polyethylen	1	
3	360269	AUFNAHME – OBERE ABDECKUNG LINKS	1	
	360333	AUFNAHME – OBERE ABDECKUNG RECHTS	1	
4	360267	SCHWEISSTEIL – ABDECKUNGS-AUFNAHME	2	
A	320404	BLINDNIETMUTTER – M6 X 1,0 SK 1,0–3,5, glatt mit Flansch		
B	320220	SCHRAUBE – TORX SNKK VGL TFL M6 X 1 X 16–SAF–8,8 ZINK		
C	135579	SCHRAUBE – SK 3/4–16" X 1,5" GT 5 AA1J		
D	18720	MUTTER – SK 3/4–16" UNF GT 5 VZ		
E	6647	UNTERLEGSCHIEBE – FLACH		

108. Satz enthält alle aufgeführten Teile und Einbauanleitung. Die Sätze sind nur über Whole Goods erhältlich.

109. Lieferumfang Baugruppe: Gleitkufe links (MD #360266), Blindnietmuttern (MD #320404) und Schrauben (MD #360220).

110. Lieferumfang Baugruppe: Gleitkufe rechts (MD #360342), Blindnietmuttern (MD #320404) und Schrauben (MD #360220).

43 (Wahlausrüstung) Umbausatz HC10



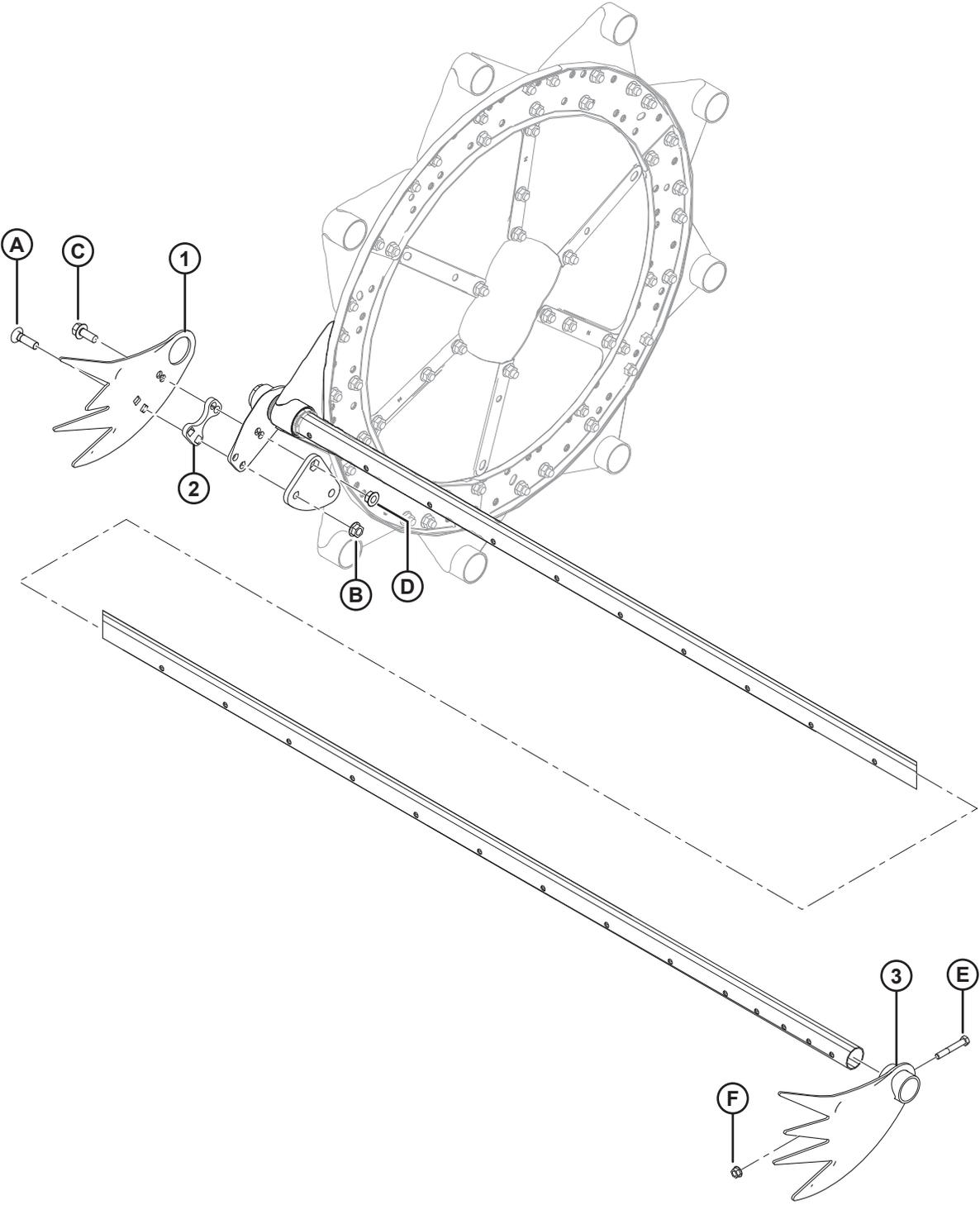
10351/15

(WAHLAUSRÜSTUNG) UMBAUSATZ HC10

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B6978	SATZ – UMBAU D1X HC10 ¹¹¹		
1	159737	SCHLAUCH – HYDRAULK, MESSER, DRUCK A	1	
2	159736	SCHLAUCH – HYDRAULIK, MESSER, DRUCK B	1	
3	159761	SCHLAUCH – HYDRAULIK, GEHÄUSEABLASS	1	
4	255526	HÜLSE – SCHLÄUCHE	1	
5	159760	FÜHRUNG – SCHLAUCH, SCHWEISSTEIL	1	
6	159763	HALTER – KUPPLUNG, BEFESTIGUNG OBEN	1	
7	159754	VENTIL – ENTLASTUNG, K/M SPÜLUNG	1	
	159765	VENTIL – PATRONE, ENTLASTUNG	2	
	159764	VENTIL – PATRONE, WECHSEL	1	
8	136238	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
9	135474	KUPPLUNG – HYDRAULISCH, 1/2 in INNEN FF	1	
10	136194	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER	1	
11	135444	KLEMMGURT – 6 in LG	5	
12	40703	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, BLAU	1	
A	101898	SCHRAUBE – SK UNTERLEGSCHIEBE 3/8 in NC x 5/8	3	

111. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

44 (Wahlausrüstung) Ausrüstungssatz Seitenfinger für kurvenbahngesteuerte Flip Over-Haspel



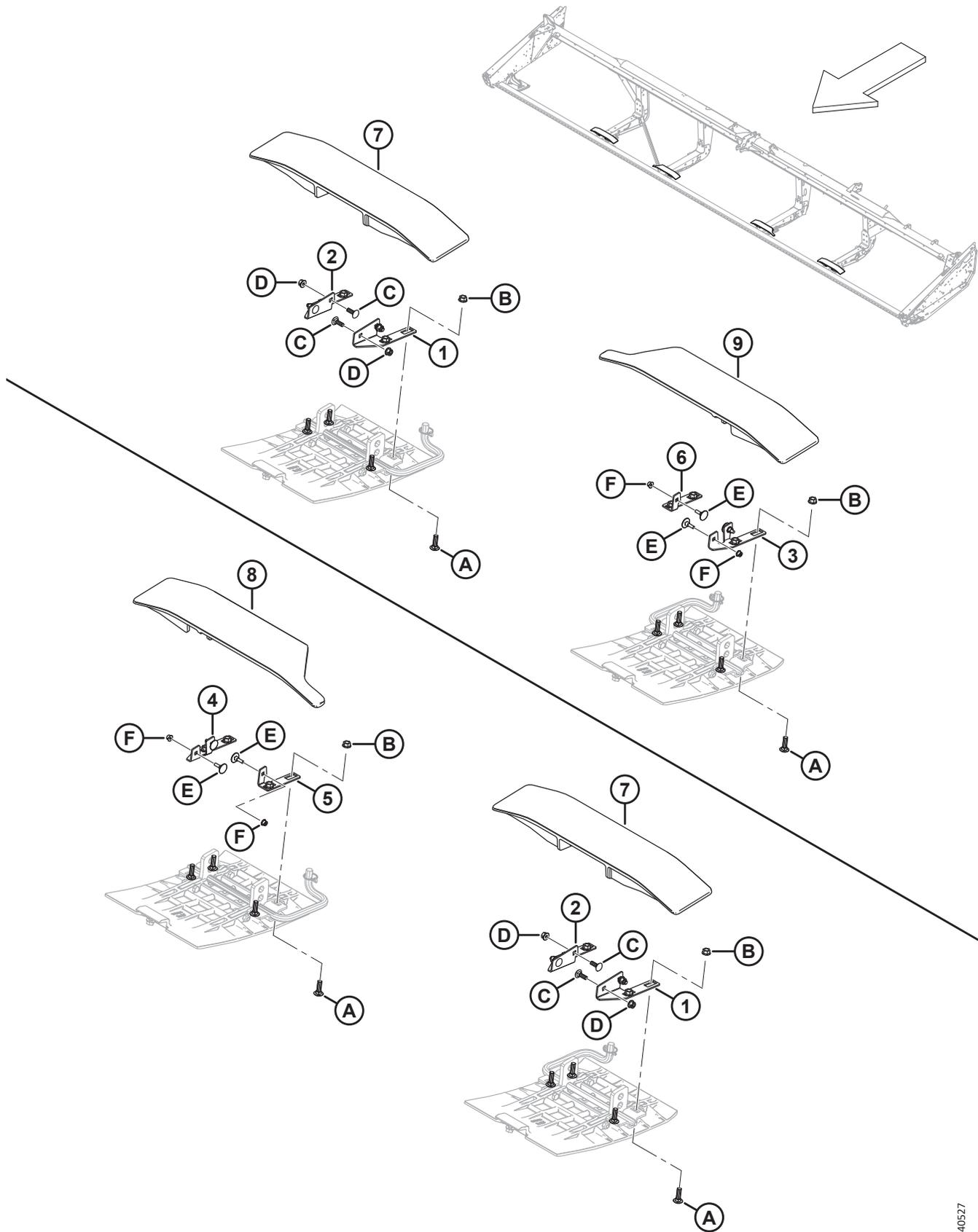
1006216

(WAHLAUSRÜSTUNG) AUSRÜSTUNGSSATZ SEITENFINGER FÜR KURVENBAHNGESTEUERTE FLIP OVER-HASPEL

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B4831	AUSRÜSTUNGSSATZ – KURVENBAHNGESTEUERTE FLIP OVER-HASPEL, SEITENFINGER ¹¹²		
1	137794	HASPELFINGER – LIEGENDES ERNTEGUT, KURVENSCHLEIBENSEITE	3	
2	137795	BEILAGEBLECH – FINGER FÜR LIEGENDES ERNTEGUT	3	
3	137924	HASPELFINGER – LIEGENDES ERNTEGUT, INNENSEITE	3	
A	30515	SCHRAUBE – FRVK 1/2" NC x 1-3/4" GT 5		
B	50186	SCHRAUBENMUTTER – SICHERUNGSMUTTER, GLATTER FLANSCH, 1/2" NC QG		
C	30368	SCHRAUBE – SK MIT FLS, 1/2" NC x 1-1/4" GT 5		
D	21383	SCHRAUBENMUTTER – SICHERUNG, GEZAHNTER FLANSCH, 1/2" NC		
E	21102	SCHRAUBE – SK 3/8" NC x 2-1/2" GT 5		
F	30228	SCHRAUBENMUTTER – SICHERUNG, GLATTER FLANSCH, 3/8" NC QG		

112. Ausrüstungssätze nur über Whole Goods beziehbar.

45 (Wahlausrüstung) Polyethylen-Seitenbandführungen



(WAHLAUSRÜSTUNG) POLYETHYLEN-SEITENBANDFÜHRUNGEN

BEACHTEN:

Abbildung; OBERSEITE: Schneidwerk rechts; UNTERSEITE: Schneidwerk links.

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	335846	SATZ – HALTERUNG SEITENBANDFÜHRUNG D1XL ¹¹³		
1	335800	HALTERUNG – BEFESTIGUNG POLYETHYLENFÜHRUNG	2	
2	335802	HALTERUNG – BEFESTIGUNG POLYETHYLENFÜHRUNG	2	
3	335833	HALTERUNG – BEFESTIGUNG POLYETHYLENFÜHRUNG	1	
4	335839	HALTERUNG – BEFESTIGUNG POLYETHYLENFÜHRUNG	1	
5	335845	HALTERUNG – BEFESTIGUNG POLYETHYLENFÜHRUNG	1	
6	335840	HALTERUNG – BEFESTIGUNG POLYETHYLENFÜHRUNG	1	
7	335832	FÜHRUNG – KURZ, KUNSTSTOFF ¹¹⁴	2	
8	335804	FÜHRUNG – KURZ, KUNSTSTOFF ¹¹⁵	1	
9	335773	FÜHRUNG – KURZ, KUNSTSTOFF ¹¹⁶	1	
A	19966	SCHRAUBE – FRVK 3/8–16" X 1,25" GT 5 AA1J		
B	30228	MUTTER – FLS QG (UNTERSEITE GLATT), 3/8–16" UNC GT 5 AA1J		
C	184648	SCHRAUBE – FRVK M8 X 1,25 X 25–8,8–AA1J		
D	135337	MUTTER – SK FLS ZENTRAL SICHERND M8 X 1,25-8-AA1J		
E	197241	SCHRAUBE – SNKK, ELEVATOR M6 X 1 X 26–8,8		
F	152668	MUTTER – SK MIT FLS ZENTRAL SICHERND M6 X 1-8		

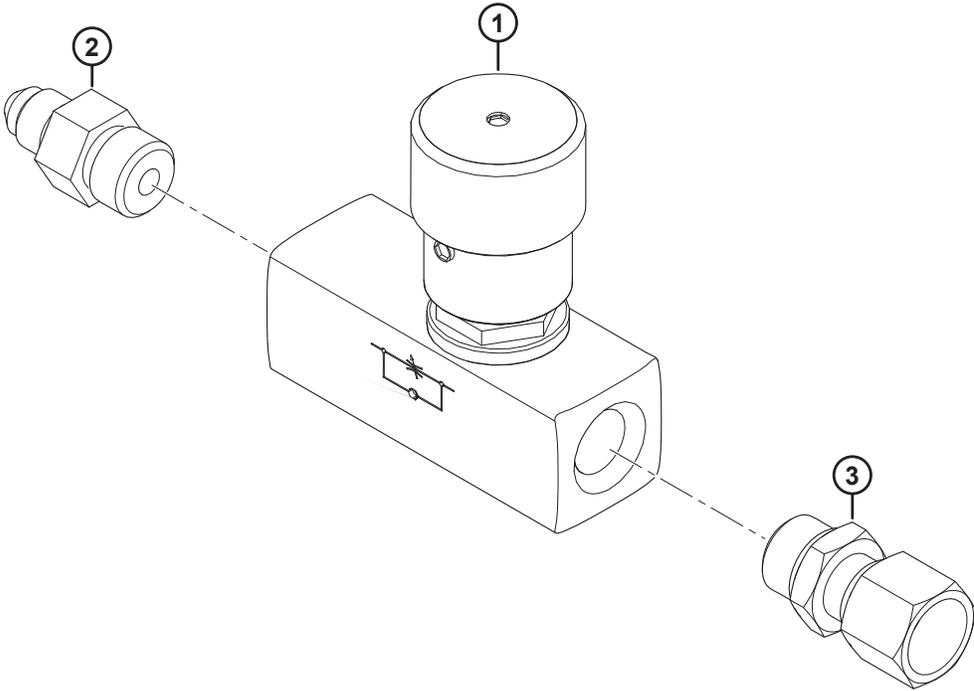
113. Satz enthält alle aufgeführten Teile und Einbauanleitung.

114. Führung (MD #335832) für Anbringung an den äußeren Beinen des Schneidwerk-Tragrahmens.

115. Führung (MD #335804) für Anbringung am Tragrahmenbein Mitte links.

116. Führung (MD #335773) für Anbringung am Tragrahmenbein Mitte rechts.

46 (Wahlausrüstung) Einstellung der Haspel-Absenkgeschwindigkeit



(WAHLAUSRÜSTUNG) EINSTELLUNG DER HASPEL-ABSENKGESCHWINDIGKEIT

BEACHTEN:

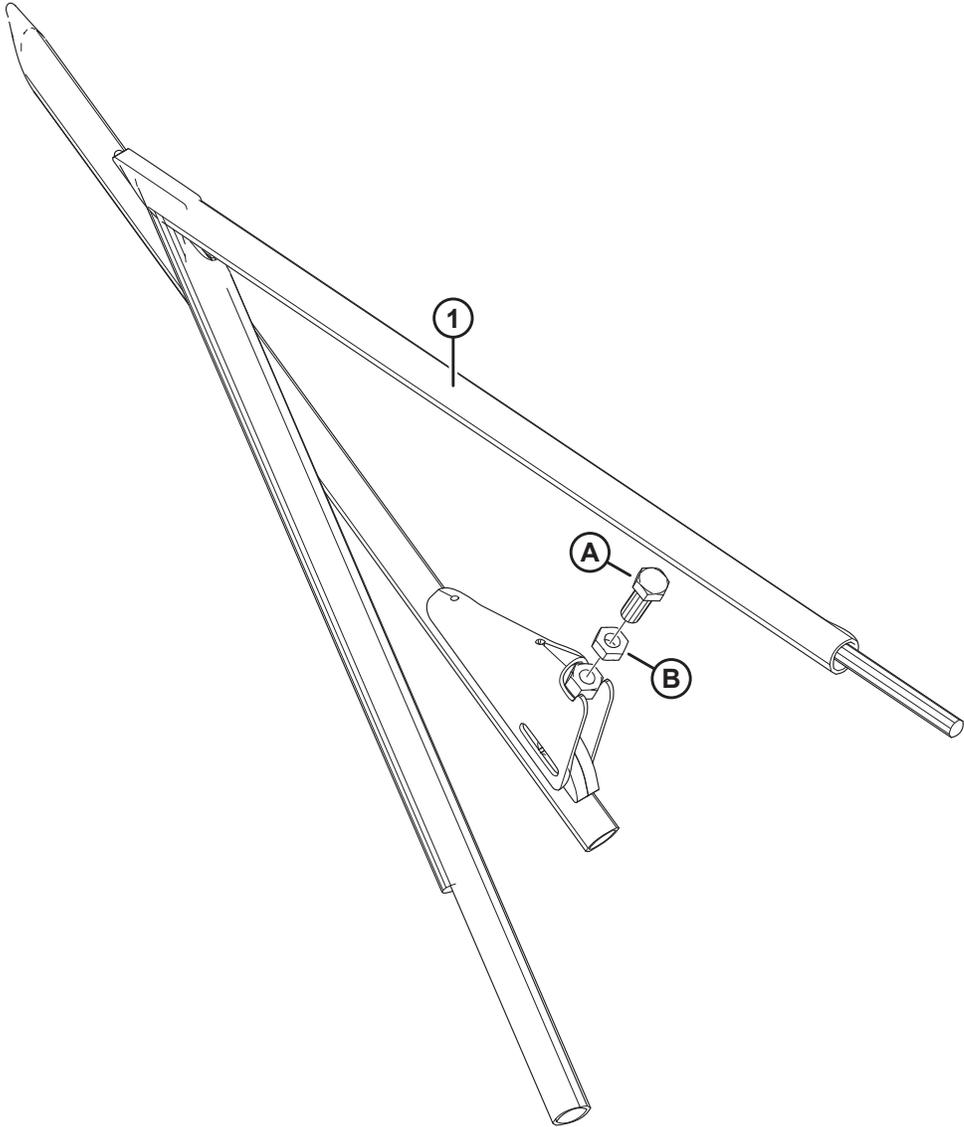
Der Satz wird verwendet, um den Haspelhubkreislauf von Schneidwerken der Serie D1X und D1XL (mit Hydraulikschlauch-Management-System) mit einer Durchflusssteuerung zu versehen.

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	306410	SATZ – HASPEL-ABSENKGESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG D1X, XL ¹¹⁷		
1	183211	VENTIL – HYDRAULIK, DURCHFLUSSSTEUERUNG	1	
2	30524	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	1	
3	135015	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	1	
	167897	AUFKLEBER – HASPEL-ABSENKGESCHWINDIGKEIT ¹¹⁸	1	

117. Der Satz wird komplett mit allen aufgeführten Teilen und Anleitungen geliefert.

118. Siehe Abschnitt *29 Aufkleber – Informationen und Reflektoren, Seite 87*.

47 (Wahlausrüstung) Halmteiler für Reis

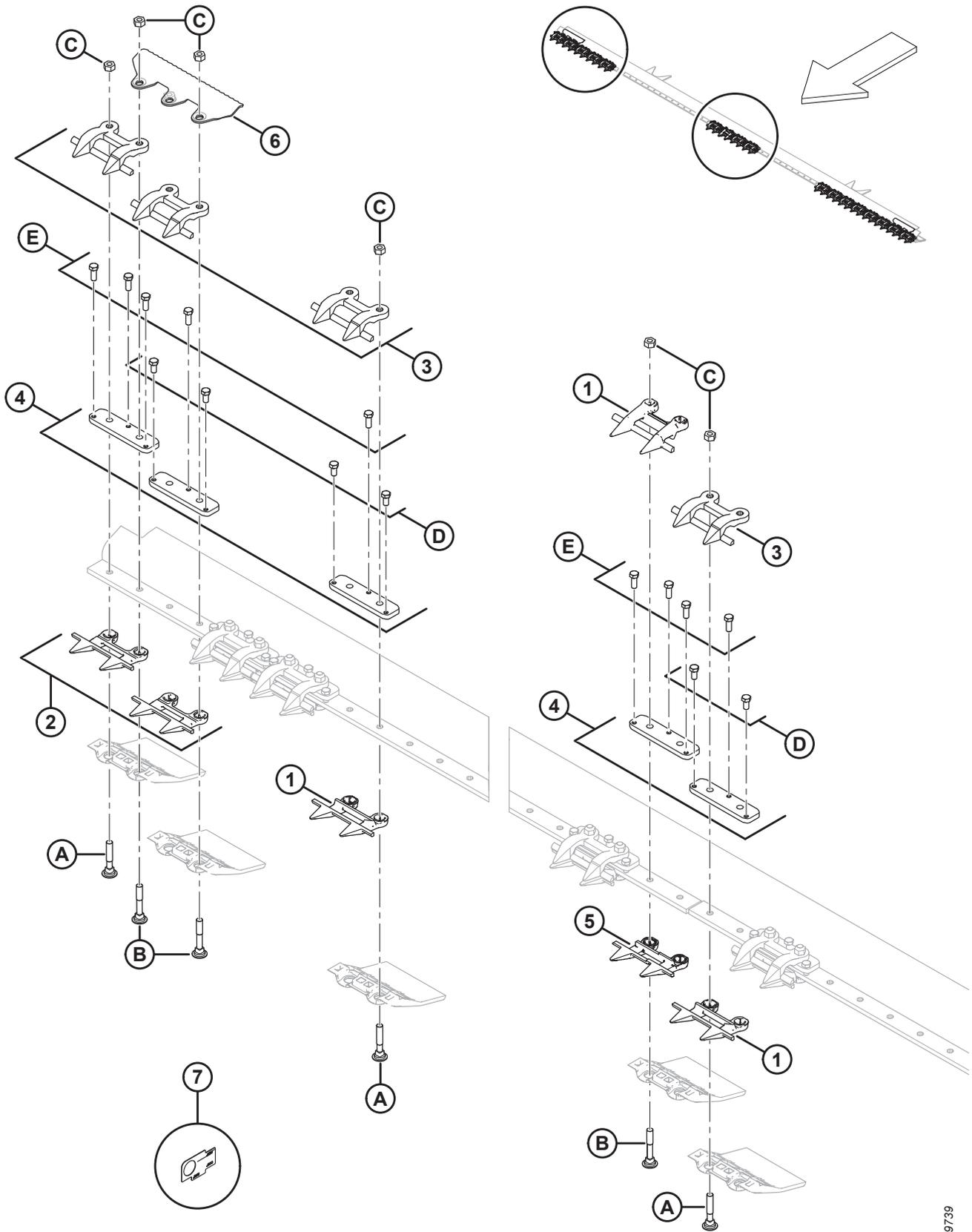


(WAHLAUSRÜSTUNG) HALMTEILER FÜR REIS

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B5609	SATZ – HALMTEILER FÜR REIS ¹¹⁹		
1	123681	HALMTEILER – REIS, ROHRSCHWEISSTEIL LINKS	1	
	123682	HALMTEILER – REIS, ROHRSCHWEISSTEIL RE	1	
A	172875	ANSCHLAGSCHRAUBE		
B	21056	MUTTER – SK KONTER 1/2-13 in UNC GT 5 VZ		

119. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

48 (Wahlrüstung) Umrüstsatz „Kurze Messerfinger“



(WAHLAUSRÜSTUNG) UMRÜSTSATZ „KURZE MESSERFINGER“

BEACHTEN:

Auf der Abbildung sind die rechte Seite und die Mitte zu sehen (linke Seite ist ähnlich). Nur Doppelmesser, kurze Messerfinger.

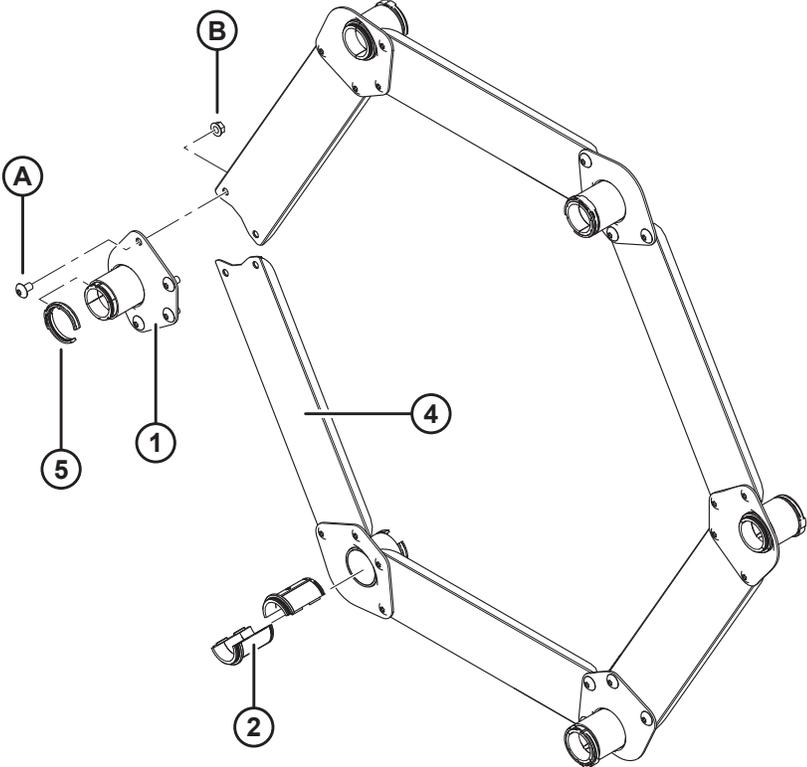
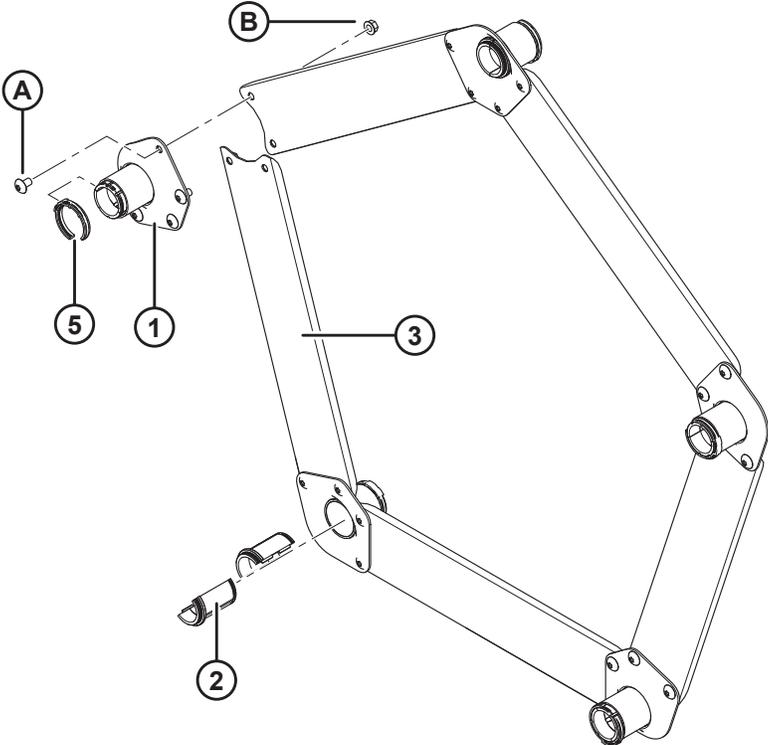
Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B5009	SATZ – UMRÜSTSATZ KURZE MESSERFINGER (SCHNEIDWERK D115X) ¹²⁰		
	B5010	SATZ – UMRÜSTSATZ KURZE MESSERFINGER (SCHNEIDWERK D120X) ¹²⁰		
	B5011	SATZ – UMRÜSTSATZ KURZE MESSERFINGER (SCHNEIDWERK D125X) ¹²⁰		
1	118346	MESSERSCHUTZ ¹²¹		
2	118347	MESSERSCHUTZ – KURZ, OHNE VERSCHLEISSPLATTE (4 PRO SEITE)	8	
3	34359	FÜHRUNG ¹²²		
4	34980	LASCHE – NACHSTELLUNG ¹²²		
5	124775	MESSERSCHUTZ – MITTE, KURZ	1	
6	132405	HALTER – ABDECKUNG	2	
7	NSE	WERKZEUG – STUMPFMESSGERÄT	1	
A	279575	SCHRAUBE – FRVK 7/16-14" x 2,5" GT 5 VZ		
B	132404	SCHRAUBE – FRVK, SAF 7/16 in NC x 2,75 in LG GT 5 VZ		
C	18654	MUTTER – SK 7/16-14 in UNC GT 5 VZ		
D	50119	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 0,75 in RFST		
E	50120	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 1 in RFST		

120. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

121. Anz. insg. für Messerbalken: D115X = 22, D120X = 36 und D125X = 46 ft

122. Anz. insg. für Messerbalken: D115X = 30, D120X = 40 und D125X = 50.

49 (Wahlausrüstung) Fingerträger-Verstärkungssatz



(WAHLAUSRÜSTUNG) FINGERTRÄGER-VERSTÄRKUNGSSATZ

BEACHTEN:

Abbildung – OBEN: 5-armige Haspel, UNTEN: 6-armige Haspel.

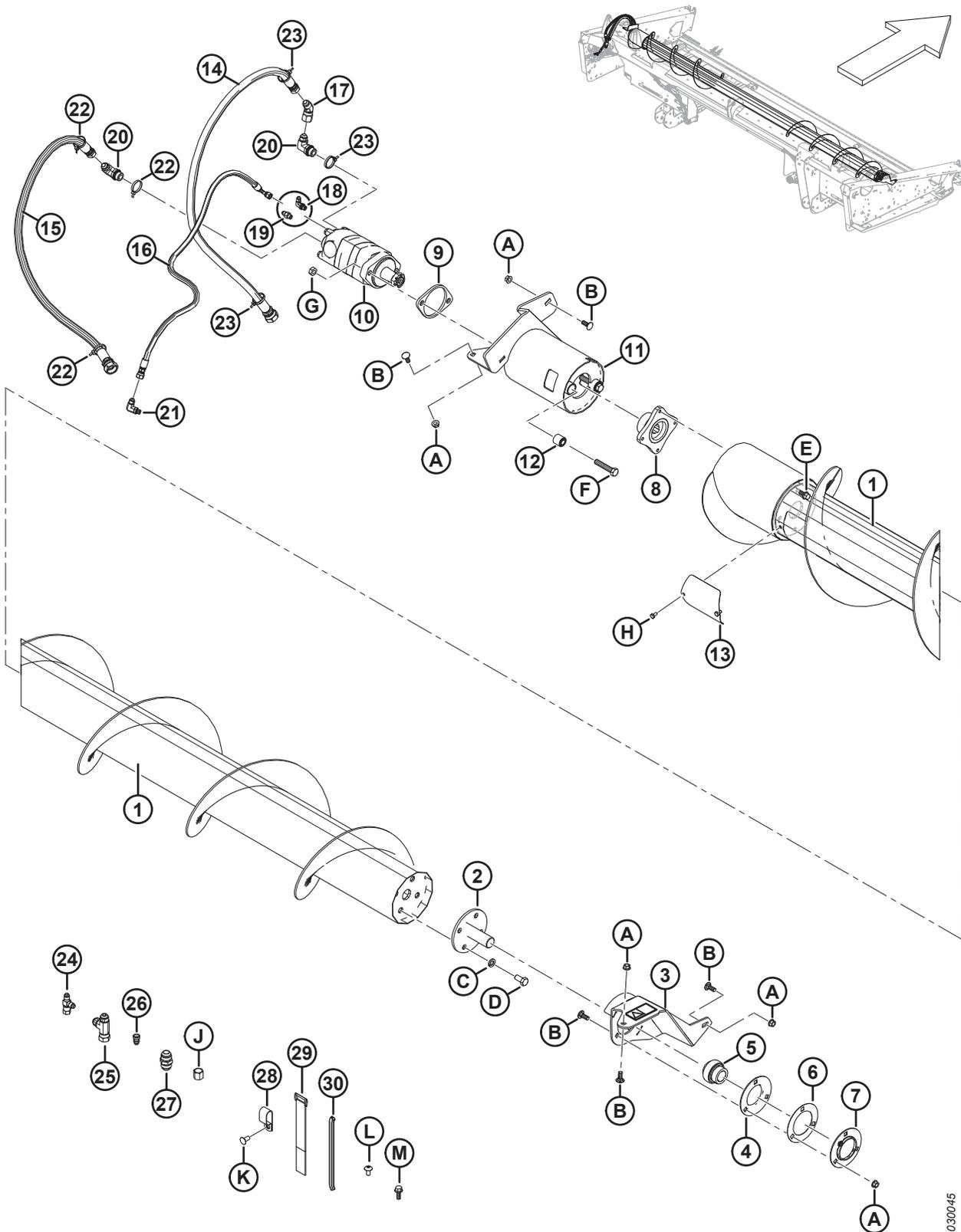
Ref.	Bestellnummer	Informationen	Anzahl: 5/6 Arme	Seriennummer
	B5825	AUSRÜSTUNGSSATZ – D60/5, FD70/5 FINGERTRÄGERVERSTÄRKUNG (FÜR 5-ARMIGE HASPELN, DIE UNTER SCHWERER LAST DREHEN) ¹²³		
	B5826	AUSRÜSTUNGSSATZ – D60/5, FD70/5 FINGERTRÄGERVERSTÄRKUNG (FÜR 6-ARMIGE HASPELN, DIE UNTER SCHWERER LAST DREHEN) ¹²³		
1	164988	AUFNAHME (SCHWEISSTEIL)	5/6	
2	220939	LAGERBUCHSE – FINGERTRÄGER (25 STÜCK) ¹²⁴	10/12	
3	164993	SCHIENE – VERBINDUNGSSCHIENE (5-ARMIGE HASPEL)	5/0	
4	164995	SCHIENE – VERBINDUNGSSCHIENE (6-ARMIGE HASPEL)	0/6	
5	220941	KLEMMRING – FINGERTRÄGERBUCHSE, MITTLERER KRANZ (5 STÜCK) ¹²⁵	5/6	
A	135450	SCHRAUBE – MASCHINENGEWINDE		
B	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375- 16" UNC		

123. Ausrüstungssätze nur über Whole Goods beziehbar.

124. Kein Einzelverkauf. Für die Wartung dieses Teils müssen 25 Fingerträgerbuchsen bestellt werden.

125. Kein Einzelverkauf. Für die Wartung dieses Teils müssen 5 Klemmringe für Fingerträgerbuchsen bestellt werden.

50 (Wahlrüstung) Obere Querförderschnecke – D115X und D120X



1030045

(WAHLAUSRÜSTUNG) OBERE QUERFÖRDERSCHECKE – D115X UND D120X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B6280	SATZ – SERIE 1, 15 FT OBERE QUERFÖRDERSCHECKE ¹²⁶		
	B6281	SATZ – SERIE 1, 20 FT OBERE QUERFÖRDERSCHECKE ¹²⁶		
1	294446	FÖRDERSCHECKE – OBERE QUERFÖRDERSCHECKE, HYDRAULIK, SCHWEISSTEIL (NUR D115X)	1	
	294447	FÖRDERSCHECKE – OBERE QUERFÖRDERSCHECKE, HYDRAULIK, SCHWEISSTEIL (NUR D120X)	1	
2	132303	WELLENKAPPE – SCHWEISSTEIL	1	
	294677	SATZ – SCHEIBE 21-36 FT OBERE QUERFÖRDERSCHECKE (NUR SCHEIBE) ¹²⁷		
3	296554	AUFNAHME – BAUGRUPPE OBERE QUERFÖRDERSCHECKE ¹²⁸	1	
4	49306	FLANSCH	1	
5	21859	LAGERUNG – AD RUND, ZUSÄTZLICHER INNERER LAUFRING, BOHRUNG 1 3/16 in	1	
6	172340	BEILAGSCHEIBE	1	
7	30661	FLANSCH	1	
8	253722	NABE – OBERE QUERFÖRDERSCHECKE, HYDRAULIK, MOTOR	1	
9	253446	PLATTE – ABSTANDSHALTER	1	
10	255829	MOTOR – OBERE QUERFÖRDERSCHECKE	1	
11	296556	AUFNAHME – BAUGRUPPE ¹²⁹	1	
12	21810	LAGERBUCHSE – GUMMI	2	
13	279261	ABDECKUNG – OBERE QUERFÖRDERSCHECKE ZUGANG	1	
14	279837	SCHLAUCH – HYDRAULIK (NUR D115X)	1	
	279796	SCHLAUCH – HYDRAULIK (NUR D120X)	1	
15	279838	SCHLAUCH – HYDRAULIK (NUR D115X)	1	
	279796	SCHLAUCH – HYDRAULIK (NUR D120X)	1	
16	304406	SCHLAUCH – HYDRAULIK (NUR D115X)	1	
	254248	SCHLAUCH – HYDRAULIK (NUR D120X)	1	
17	135685	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	1	
18	135647	VERSCHRAUBUNG – WINKELSTÜCK 90°, HYDRAULIK (NUR D115X)	1	
19	112184	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER, HYDRAULIK (NUR D120X)	1	
20	21801	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	2	
21	50104	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	
22	252795	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (PINK)	3	
23	252794	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, VIOLETT	3	
24	30873	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	2	

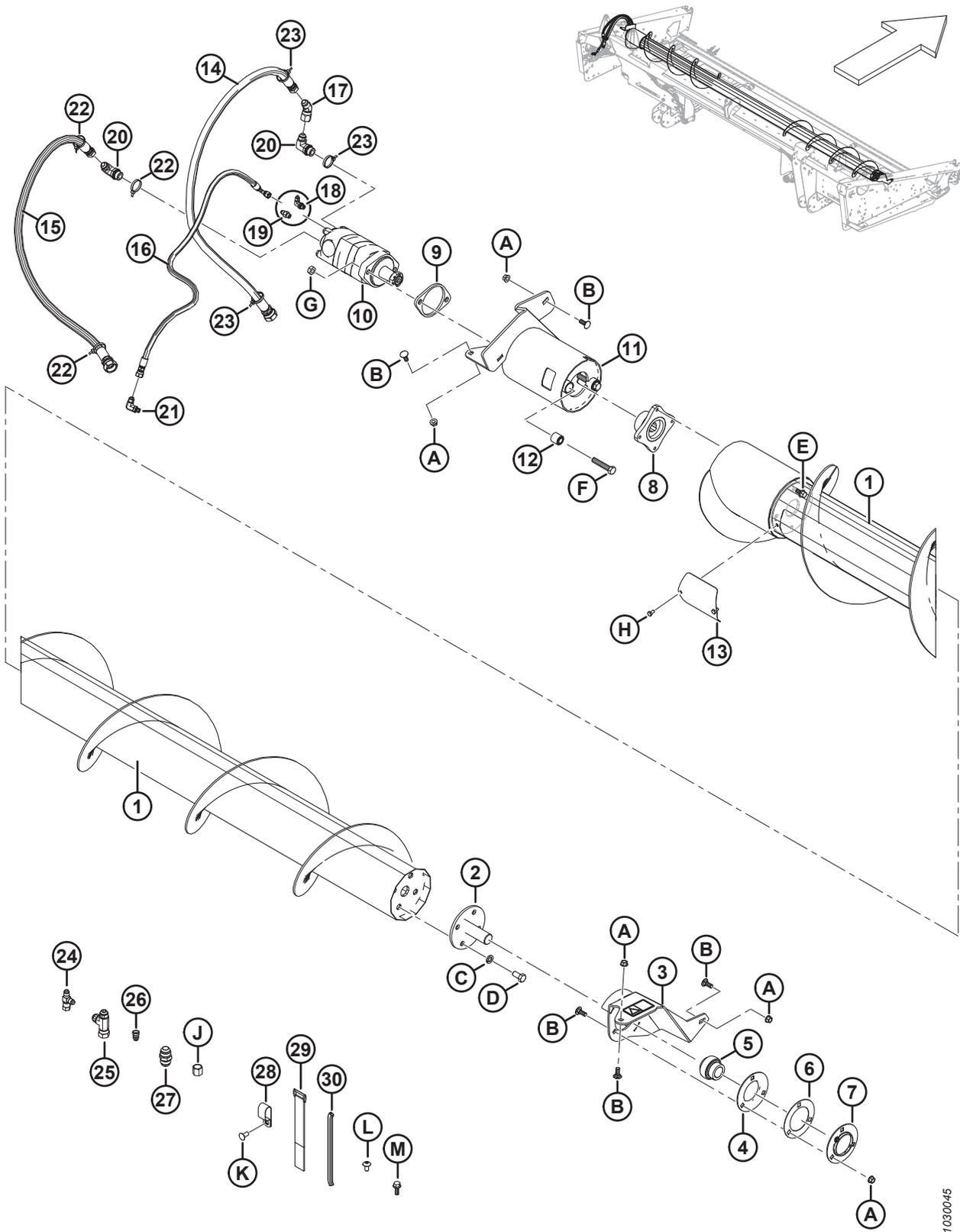
126. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

127. Satz für die Reparatur der Scheibe auf der Welle (MD #132303).

128. Die Aufnahme umfasst einen Aufkleber (MD #279085).

129. Einschließlich 2 Buchsen (MD #21810) und Aufkleber (MD #279085).

(WAHLAUSRÜSTUNG) OBERE QUERFÖRDERSCHECKE – D115X UND D120X

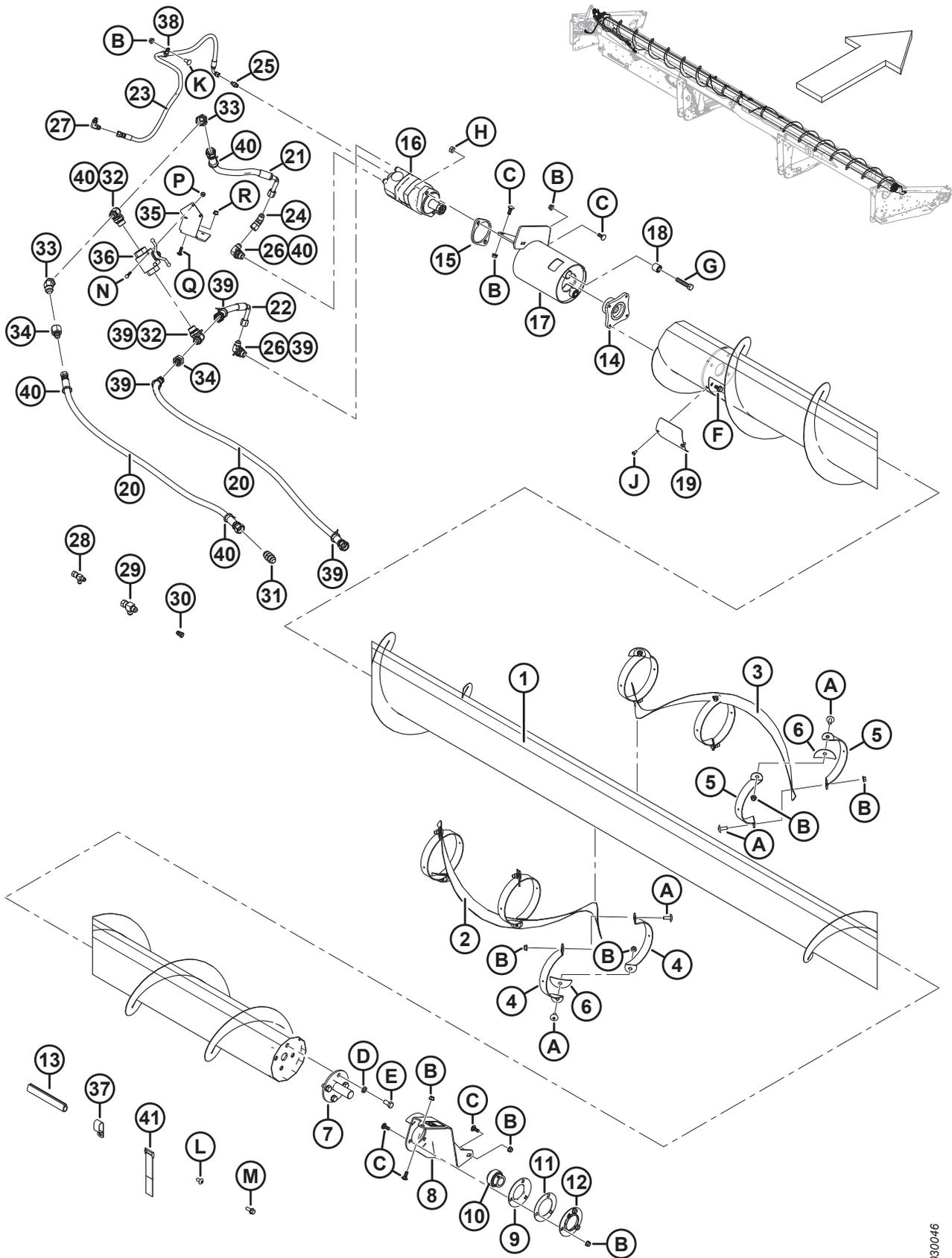


1030045

(WAHLAUSRÜSTUNG) OBERE QUERFÖRDERSCHECKE – D115X UND D120X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
25	108268	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
26	30981	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKADAPTER, REDUZIERSTÜCK 1/2 in x 3/8 in	1	
27	30376	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, VERBINDUNG (NUR D120X)	1	
28	103738	KLEMME – PVC-ISOLIERT, 13/16 in ROHRGRÖSSE	7	
29	135443	KLEMMGURT (4 in LG)	3	
	135444	KLEMMGURT (6 in LG)	2	
30	45427	FORMTEIL – RE (SPEZ 31886)	1	
A	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375- 16" UNC		
B	19965	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16 in x 1 in GT 5 VZ		
C	18638	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 1/2 in NENN- ID VZ		
D	21575	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 1,0" LG GT 5 VZ		
E	135963	SCHRAUBE – SK FLS UNTERSEITE GLATT, 3/8 in NC x 0,75 in GT 5 VZ		
F	21760	SCHRAUBE – SK 1/2 in NC x 2,5 in LG GT 5 VZ		
G	137727	MUTTER – SK KONTER, QG 1/2-13 in UNC GT 5 VZ		
H	21580	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 0,5 in LG GT 5 VZ		
J	21069	MUTTER – ROHR 37° JIC 1/2 in		
K	21863	SCHRAUBE – FRVK 3/8" NC x 0,75" LG GT 5 VZ		
L	135157	SCHRAUBE – MGW		
M	135966	SCHRAUBE – SK FLS UNTERSEITE GLATT, 3/8 in NC x 1,0 in GT 5 VZ		

51 (Wahlausrüstung) Obere Querförderschnecke – D125X



(WAHLAUSRÜSTUNG) OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE – D125X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B6461	SATZ – SERIE 1, 25 FT OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE ¹³⁰		
1	294435	FÖRDERSCHNECKE – OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE, HYDRAULIK, SCHWEISSTEIL, 25 FT	1	
2	294161	SCHNECKENWINDUNG – MITTE LI	1	
3	294163	SCHNECKENWINDUNG – MITTE RE	1	
4	294426	AUFNAHME – LI	6	
5	294427	AUFNAHME – RE	6	
6	255883	PLATTE	6	
7	132303	WELLE – ENDE, SCHWEISSTEIL, MIT SCHEIBE	1	
	294677	SATZ – SCHEIBE 21-36 FT OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE (NUR SCHEIBE) ¹³¹	OPT	
8	296554	AUFNAHME – BAUGRUPPE OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE RE ¹³²	1	
9	49306	FLANSCH	1	
10	21859	LAGERUNG – AD RUND, ZUSÄTZLICHER INNERER LAUFRING, BOHRUNG 1 3/16 in	1	
11	172340	BEILAGSCHEIBE	1	
12	30661	FLANSCH	1	
13	45427	FORMTEIL – RE	1	
14	253722	NABE – OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE, HYDRAULIK, MOTOR	1	
15	253446	PLATTE – ABSTANDSHALTER	1	
16	255829	MOTOR – OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE (130 CCM) ¹³³	1	
	174304	DICHTUNGSSATZ		
	137375	KRONENMUTTER – KONTER 1,0-20 in UNEF		
17	296556	AUFNAHME – BAUGRUPPE ¹³⁴	1	
18	21810	LAGERBUCHSE – GUMMI	2	
19	279261	ABDECKUNG – OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE ZUGANG	1	
20	294220	HYDRAULIKSCHLAUCH	2	
21	279716	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,5 in ID, 400 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
22	279717	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,5 in ID, 270 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE.	1	
23	254248	HYDRAULIKSCHLAUCH – 0,25 in ID, 900 MM LG, 100R17, MIT METALL-RUNDSPIRALE	1	
24	135685	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	1	
25	112184	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	1	
26	21801	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	2	
27	50104	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	

130. Die Sätze sind ausschließlich über Whole Goods erhältlich.

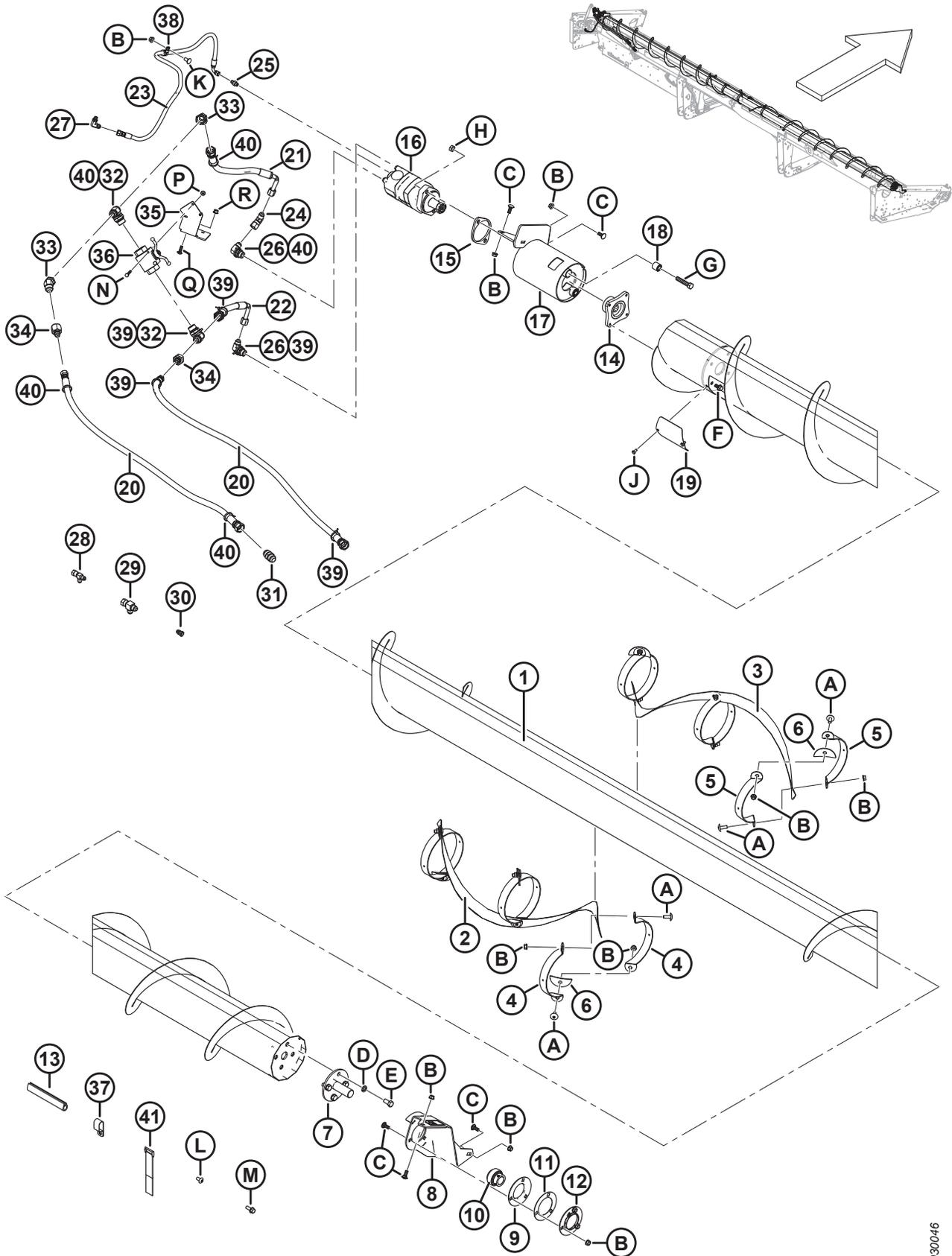
131. Satz für die Reparatur der Scheibe auf der Welle (MD #132303).

132. Die Aufnahme umfasst einen Aufkleber (MD #279085).

133. Für alle SF-Schneidwerke und Mähdrescherschneidwerke, die nicht auf dem europäischen Markt verfügbar sind.

134. Einschließlich 2 Buchsen (MD #21810) und Aufkleber (MD #279085).

(WAHLAUSRÜSTUNG) OBERE QUERFÖRDERSCHECKE – D125X



1030046

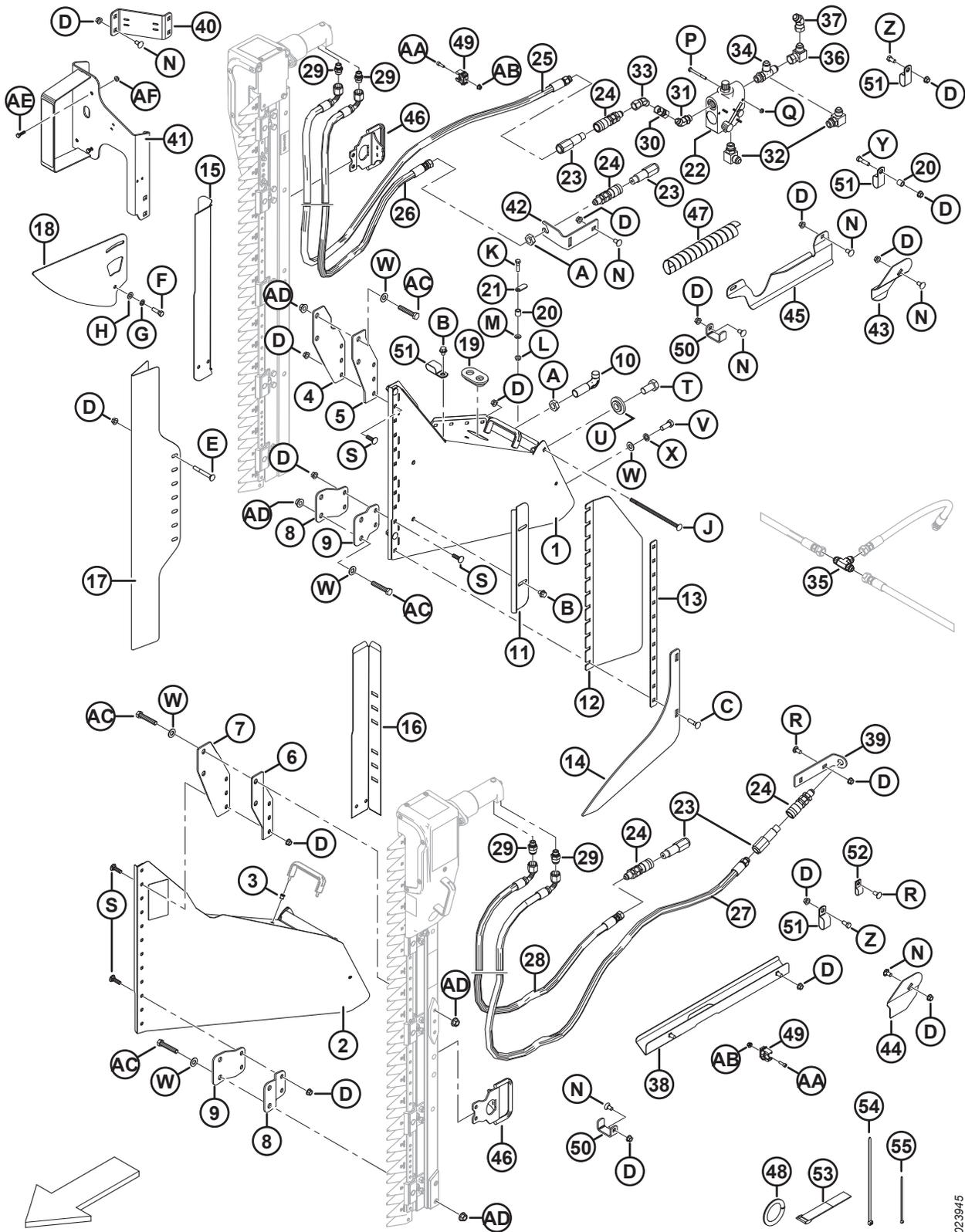
(WAHLAUSRÜSTUNG) OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE – D125X

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
28	30873	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
29	108268	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	
30	30981	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER, HYDRAULIK, REDUZIERUNG 1/2 in x 3/8 in ¹³⁵	1	
	21069	MUTTER – ROHR 37° JIC 1/2 in	1	
31	30376	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIKANSCHLUSS	1	
32	50050	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK, STD-GWD, K/M O-RING	2	
33	135240	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	2	
34	136952	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER, HYDRAULIK, REDUZIERER	2	
35	279966	HALTERUNG – KV-BEFESTIGUNG, STARR	1	
36	294263	KUGELVENTIL	1	
37	103738	KLEMME – PVC-ISOLIERT, 13/16 in ROHRGRÖSSE	7	
38	135818	KLEMME – ISOLIERT, 1/2 in	1	
39	252795	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (PINK)	5	
40	252794	BEFESTIGUNG – KABELBINDER, VIOLETT	5	
41	135443	KLEMMGURT (4 in LG)	3	
	135444	KLEMMGURT (6 in LG)	2	
	294813	AUFKLEBER – VENTIL OBERE QUERFÖRDERSCHNECKE ¹³⁶		
A	135507	SCHRAUBE – MASCHINE, FLACHRUNDKOPF TORX, 38 NC x 1 in LG		
B	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
C	19965	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16" x 1" GT 5 VZ		
D	18638	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 1/2 in NENN- ID VZ		
E	21575	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 1,0" LG GT 5 VZ		
F	135963	SCHRAUBE – SK FLS UNTERSEITE GLATT, 3/8 in NC x 0,75 in GT 5 VZ		
G	21760	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 2,5" LG GT 5 VZ		
H	137727	MUTTER – SK KONTER QG 1/2 13 in UNC GT 5 VZ		
J	21580	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 0,5 in LG GT 5 VZ		
K	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8" NC x 0,75" LG GT 5 VZ		
L	135157	SCHRAUBE – MGW		
M	135966	SCHRAUBE – SK FLS UNTERSEITE GLATT, 3/8 in NC x 1,0 in GT 5 VZ		
N	21854	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 2,5 in LG GT 5 VZ		
P	135248	MUTTER – SK FLS, ZENTRAL SICHERND		
Q	136824	SCHRAUBE – FRKVK M8 x 1,25 x 25-8,8-A2L		
R	135337	MUTTER – SK MIT FLS ZENTRAL SICHERND M8 x 1,25-8-A2L		

135. Einschließlich Rohrmutter (MD #21069).

136. Siehe Abschnitt [29 Aufkleber – Informationen und Reflektoren, Seite 87](#).

52 (Wahlausrüstung) Rapstrennmesser – Standard-Haspelarm Baujahre bis 2018



1023945

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – STANDARD-HASPELARM BAUJAHRE BIS 2018

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
1	279494	AUFNAHMEBAUGRUPPE – RAPSTRENNMESSER RE, K/M AUFKLEBERN ¹³⁷	1	-346189
2	279485	AUFNAHMEBAUGRUPPE – RAPSTRENNMESSER LI, K/M AUFKLEBER ¹³⁷	1	-346189
3	252578	BLINDNIETMUTTER – M6 x 1 RND 0,7-4,2	4	-346189
4	279156	AUFNAHME – RTM, RE OBEN AUSSEN	1	-346189
5	279157	AUFNAHME – RTM, RE OBEN INNEN	1	-346189
6	279158	AUFNAHME – RTM, LI OBEN AUSSEN	1	-346189
7	279159	AUFNAHME – RTM, LI OBEN INNEN	1	-346189
8	279498	AUFNAHME – RTM, UNTEN AUSSEN	2	-346189
9	279499	AUFNAHME – RTM, UNTEN INNEN	2	-346189
10	132773	HAKEN – HALMTEILERVERRIEGELUNG	2	-346189
11	174242	ABDECKUNG – RAPSTRENNMESSER	2	-346189
12	174321	KUNSTSTOFFABDECKUNG – RAPSTRENNMESSER	2	-346189
13	174240	HALTELASCHE – ABDECKUNG RAPSTRENNMESSER	2	-346189
14	220197	HEBER – RAPSTRENNMESSER	2	-346189
15	174318	ABDECKBLECH – SCHLÄUCHE RAPSTRENNMESSER RE	1	-346189
16	174322	ABDECKBLECH – SCHLÄUCHE RAPSTRENNMESSER LI	1	-346189
17	165380	ABDECKBLECH – RAPSTRENNMESSER	2	-346189
18	174238	FÜHRUNG – RAPSTRENNMESSER OBEN	2	-346189
19	165103	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG	2	-346189
20	174324	ABSTANDHALTER	3	-346189
21	174243	SICHERUNGSHABEL	2	-346189
22	174422	VENTIL ¹³⁸	1	-346189
	30054	DICHTUNGSSATZ		-346189
23	135386	HYDRAULIKSTECKER 3/8 in FLACHANSCHLUSS ¹³⁹	4	-346189
	111978	DICHTUNGSSATZ (NUR FASTER)		-346189
24	135213	HYDRAULIKMUFFE 3/8 in FLACHANSCHLUSS, TRENNWAND	4	-346189
25	174262	HYDRAULIKSCHLAUCH – RAPSTRENNMESSER RE, DRUCKLEITUNG MESSERANTRIEB, 3425 MM LG	1	-346189
26	174547	HYDRAULIKSCHLAUCH – RAPSTRENNMESSER RE, RÜCKLAUF, 3350 MM LG	1	-346189
27	174263	HYDRAULIKSCHLAUCH – RAPSTRENNMESSER LI, DRUCKLEITUNG MESSERANTRIEB, 3125 MM LG	1	-346189
28	174585	HYDRAULIKSCHLAUCH – RAPSTRENNMESSER LI, RÜCKLAUF, 2750 MM LG	1	-346189

137. Inkl. Aufkleber (MD #174684) und 2 Blindnietmuttern (MD #252578).

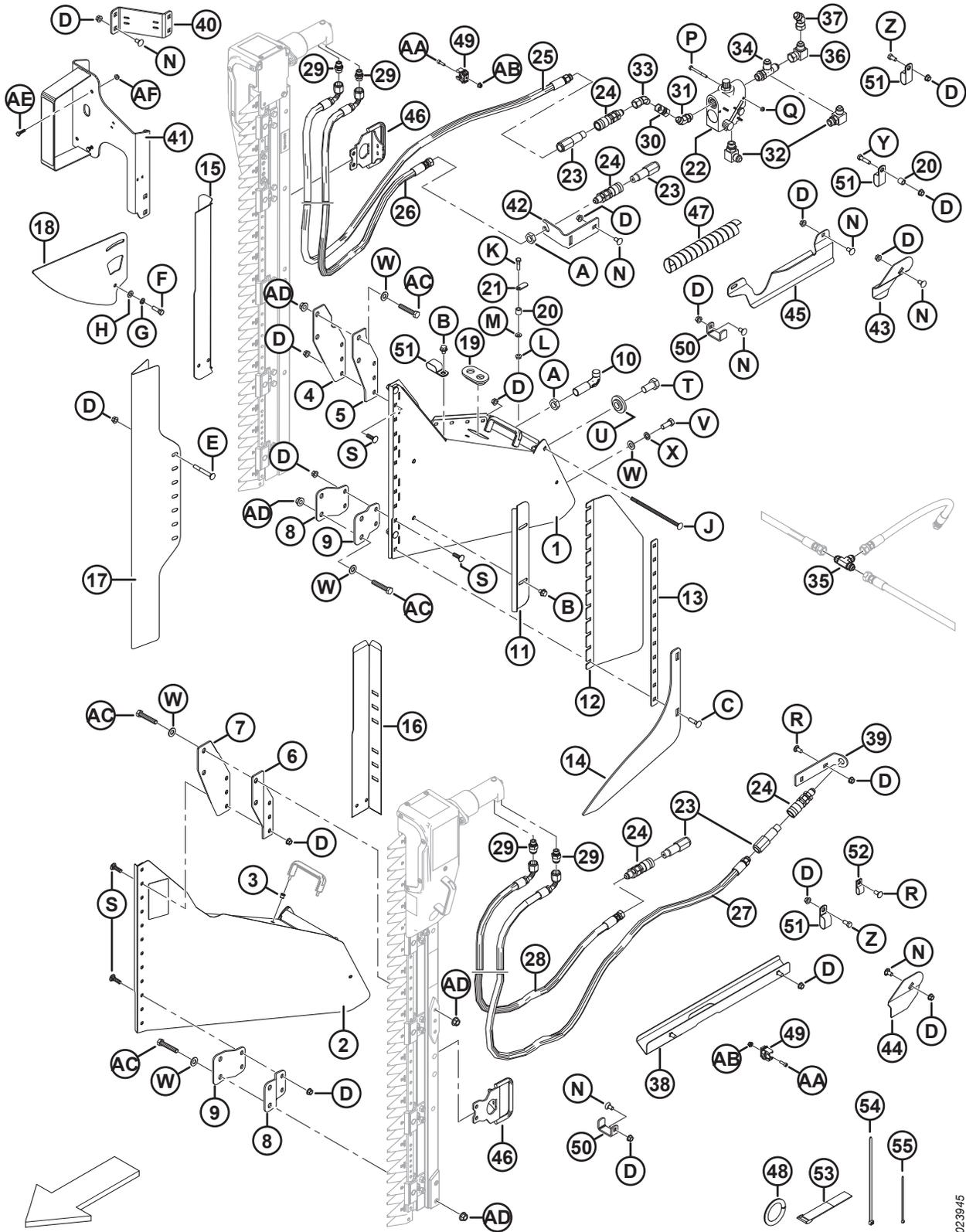
138. Inkl. Dichtungssatz (MD #30054).

139. Kupplung von Faster (MD #135386), ersetzbar durch Kupplung von Parker Hannifin (NSS). Der Dichtungssatz (MD #111978) ist nur für Faster-Kupplungen vorgesehen und ist nicht für Parker Hannifin-Kupplungen geeignet. Die beiden Kupplungen können anhand der Länge unterschieden werden: Faster-Kupplung = 101 mm, Parker Hannifin-Kupplung = 84 mm.

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – STANDARD-HASPELARM BAUJAHRE BIS 2018

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
29	252296	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER 10 JIC x 6 BSPP (NUR ZIEGLER)	4	-346189
	136654	DICHTUNGSSATZ (NUR ZIEGLER)		-346189
	21746	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, VERBINDUNGSSTÜCK (NUR SABRE)	4	-346189
30	135540	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ANSCHLUSSMUFFE	1	-346189
31	135241	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°, K/M O-RING	1	-346189
32	21843	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	2	-346189
33	135685	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 45°	1	-346189
34	50019	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-ANSCHLUSS, STD-GWD, K/M O-RING	1	-346189
35	30551	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK	1	-346189
36	30556	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	-346189
37	135434	VERSCHRAUBUNG – WINKELSTÜCK 45°, SCHWENKBAR SAE	1	-346189
38	174586	AUFNAHME-SCHWEISSTEIL – RAPSTRENNMESSER LI	1	-346189
39	174538	AUFNAHME – RAPSTRENNMESSER LI, HYDRAULIKSCHLAUCH	1	-346189
40	174883	AUFNAHME – LEUCHE, RAPSTRENNMESSER-SATZ	1	-346189
41	294393	AUFNAHME – RÜCKLEUCHE RE, RAPSTRENNMESSER	1	-346189
42	174521	AUFNAHME – HYDRAULIKSTECKER	1	-346189
43	174514	HALTER – SCHLAUCH RE, RAPSTRENNMESSER	1	-346189
44	174513	HALTER – SCHLAUCH LI, RAPSTRENNMESSER	1	-346189
45	125229	FÜHRUNG – SCHLÄUCHE RE, RAPSTRENNMESSER	1	-346189
46	279144	GRIFF – RAPSTRENNMESSER (NUR ZIEGLER)	2	-346189
47	252537	SPIRALFÜHRUNG – HYDRAULIKSCHLAUCH	1	-346189
48	45427	FORMTEIL – RE (SPEZ 31886)	1	-346189
49	252314	ROHRKLEMME – 20 MM	8	-346189
50	132418	KLEMME – SCHLAUCH, RAPSTRENNMESSER	3	-346189
51	103738	KLEMME – PVC-ISOLIERT, 13/16 in ROHRGRÖSSE	13	-346189
52	135233	KLEMME – FÜR 2 SCHLÄUCHE, ISOLIERT	1	-346189
53	135443	BEFESTIGUNG – KLEMMGURT 4 in LG	3	-346189
54	30753	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (SCHWARZ), 305 MM LG	6	-346189
55	21763	BEFESTIGUNG – KABELBINDER (SCHWARZ), 160 MM LG	10	-346189
A	7674	MUTTER – SK KONTER 3/4-16 in UNF GT 5 VZ		
B	30693	SCHRAUBE – FLS, UNTERSEITE GEZ, 0,375-16 in UNC x 0,5 in LG		
C	21484	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 1,5 in LG GT 5 VZ		
D	30228	MUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16 in UNC		
E	30307	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 3,0 in LG GT 5 VZ		
F	21264	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 1,25 in LG GT 5 VZ		
G	18637	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 3/8 in NENN- ID VZ		

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – STANDARD-HASPELARM BAUJAHRE BIS 2018

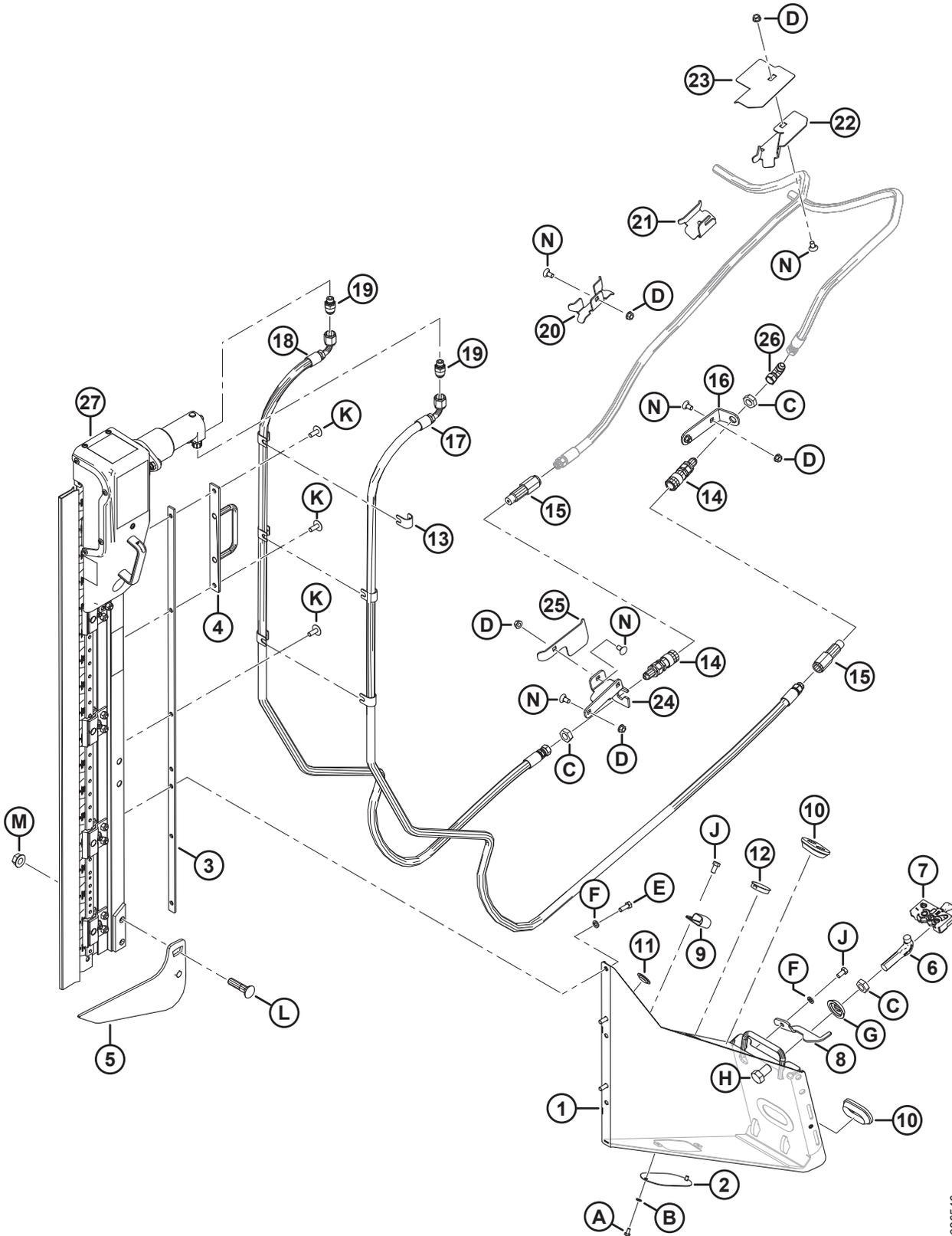


1023945

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – STANDARD-HASPELARM BAUJAHRE BIS 2018

Ref.	Bestellnummer	Beschreibung	Menge	Seriennummer
H	18598	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 13/32 in ID x 13/16 in AD VZ		
J	135665	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 8 in LG GT 5 VZ		
K	21526	SCHRAUBE – SK 5/16 in NC x 1,25 in LG GT 5 VZ		
L	30280	MUTTER – SND MIT FLS, UNTERSEITE GLATT, 5/16 in NC GT 5 VZ		
M	184579	FEDERSCHIEBE – KONISCH M8A		
N	21472	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 0,75 in GT 5 VZ		
P	21854	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 2,5 in LG GT 5 VZ		
Q	18724	MUTTER – SK QG 1/4-20 in UNC VZ		
R	21863	SCHRAUBE – FRKVK 3/8 in NC x 0,75 in LG GT 5 VZ		
S	19966	SCHRAUBE – FRVK 3/8 in NC x 1,25 in LG GT 5 VZ		
T	135579	SCHRAUBE – SK 3/4-16 in UNF		
U	220324	UNTERLEGSCHIEBE – RAPSTRENNMESSER		
V	21491	SCHRAUBE – SK 1/2 in NC x 1,25 in LG GT 5 VZ		
W	18599	UNTERLEGSCHIEBE – SAE FLACH 17/32 in ID x 1-1/16 in AD VZ		
X	18638	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 1/2 in NENN- ID VZ		
Y	21561	SCHRAUBE – SK 3/8 in NC x 1,5 in LG GT 5 VZ		
Z	21567	SCHRAUBE – SK 0,375-16 in UNC x 0,75 in LG		
AA	136652	SCHRAUBE – ISK M6 x 1 x 20-12,9-A2L		
AB	152668	MUTTER – SK MIT FLS ZENTRAL SICHERND M6 x 1-8-A2L		
AC	252541	SCHRAUBE – SK M12 x 1,75 x 65-8,8-A3L		
AD	148645	MUTTER – SK MIT FLS, SICHERUNG DURCH QUETSCHUNG, M12 x 1,75-10-A3L		
AE	21573	SCHRAUBE – SK 1/4 in NC x 1,0 in LG GT 5 VZ		
AF	21455	MUTTER – FLS, UNTERSEITE GEZ, 1/4 in NC GT 5 VZ		

53 (Wahlausrüstung) Rapstrennmesser – linke Seite (2019–2021)



1026546

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – LINKE SEITE (2019–2021)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B6410	AUSRÜSTUNGSSATZ – ZIEGLER RAPSTRENNMESSER LI/RE FÜR D1/FD1 ¹⁴⁰		346190–
1	REF	AUFNAHME-BAUGRUPPE – LI NA ¹⁴¹	1	346190-421189
	335869	SATZ – RAPSTRENNMESSER-MONTAGEHALTERUNGEN ¹⁴²		
2	253582	PLATTE	1	346190-421189
3	253668	AUFNAHME (SCHWEISSTEIL)	1	346190-421189
4	253570	AUFNAHME (SCHWEISSTEIL)	1	346190-421189
5	253708	HEBER LINKS (SCHWEISSTEIL)	1	346190-421189
6	132773	HAKEN – HALMTEILERVERRIEGELUNG	1	346190-421189
7	120932	VERRIEGELUNG – LI	1	346190-421189
8	132248	VERRIEGELUNG – LI, HALMTEILER-SICHERHEIT	1	346190-421189
9	103738	KLEMME – PVC-ISOLIERT, 13/16" ROHRGRÖSSE	1	346190-421189
10	165103	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG	2	346190-421189
11	30433	ABDECKKAPPE – KUNSTSTOFF, ZUM EINDRÜCKEN	2	346190-421189
12	135613	ABDECKKAPPE – KUNSTSTOFF, ZUM EINDRÜCKEN	1	346190-421189
13	279798	AUFNAHME	6	346190-421189
14	135213	HYDRAULIKMUFFE FLACHANSCHLUSS, SCHOTT 3/8"	2	346190-421189
15	135386	HYDRAULIKSTECKER 3/8" FLACHANSCHLUSS (FASTER) ¹⁴³	2	346190-421189
	111978	DICHTUNGSSATZ – 3/8" STECKER (NUR FASTER)		346190-421189
16	245915	AUFNAHME – HYDRAULIKSTECKER	1	346190-421189
17	294985	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	346190-421189
18	294508	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	346190-421189
19	252296	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER-10 JIC X–6 BSPP	2	346190-421189
20	245931	AUFNAHME – HYDRAULIKSCHLAUCH	1	346190-421189
21	245956	AUFNAHME – HYDRAULIKSCHLAUCH	1	346190-421189
22	253702	AUFNAHME – HYDRAULIKSCHLAUCH LI	1	346190-421189
23	253704	FÜHRUNG – HYDRAULIKSCHLAUCH LI	1	346190-421189
24	245928	AUFNAHME – HYDRAULIKSTECKER LI	1	346190-421189
25	245936	ABDECKUNG – SCHLAUCH LI	1	346190-421189
26	30314	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	346190-421189
27	NSE	RAPSTRENNMESSER ZIEGLER ¹⁴⁴		346190-421189
A	21580	SCHRAUBE – SK 1/4" NC x 0,5" LG GT 5 VZ		

140. Ausrüstungssatz mit 2 Messern. Ausrüstungssätze nur über Whole Goods beziehbar.

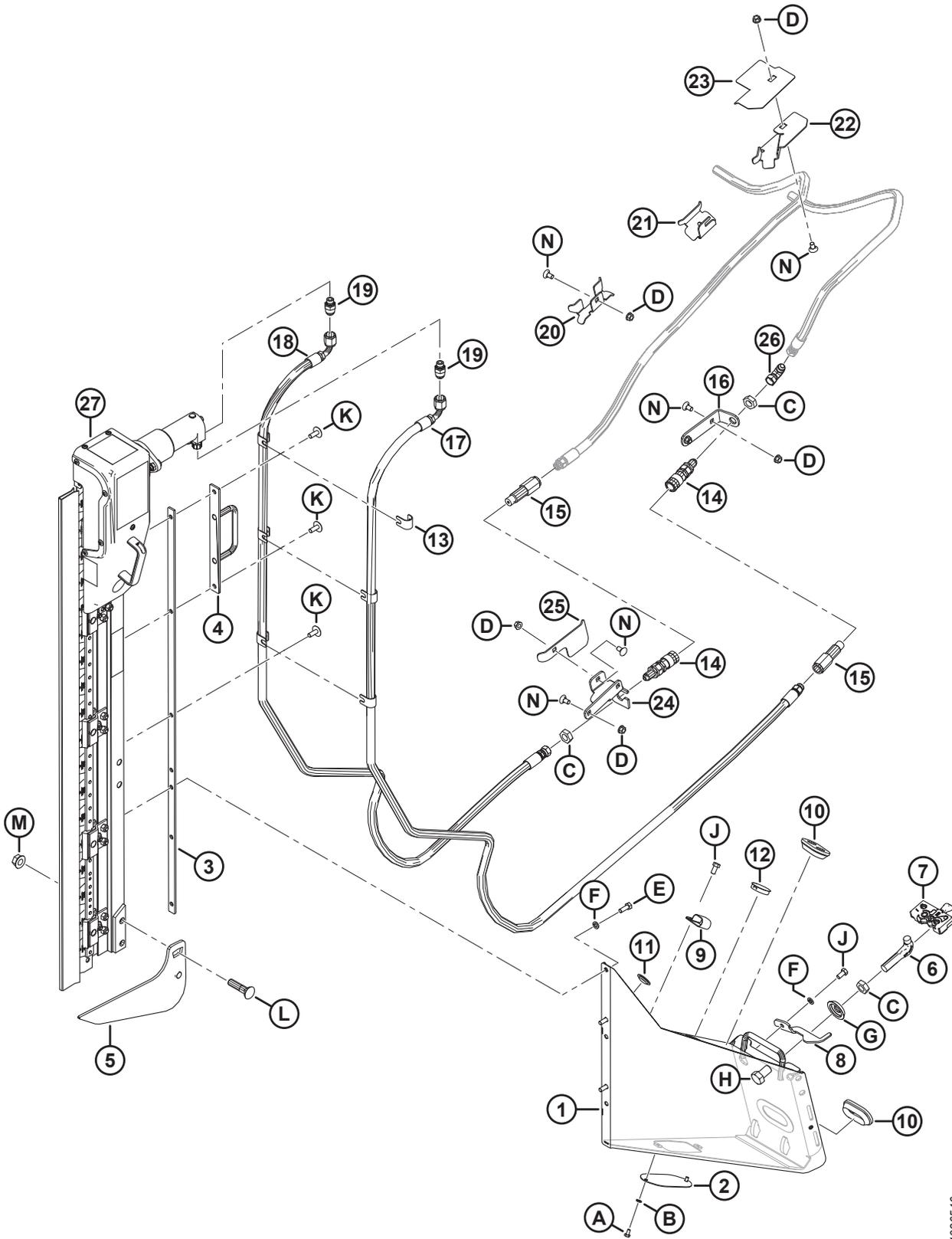
141. Bei Ersatz der Aufnahme-Baugruppe LI bitte den entsprechenden Satz Rapstrennmesser-Montagehalterungen (MD #335869) bestellen. Die Rapstrennmesser-Montagehalterungen wurden überarbeitet. Im Montagesatz sind die Halterungen LI und RE, Schläuche und Befestigungsteile für den Umbau auf die neue Konfiguration enthalten.

142. Montagehalterungen LI und RE, Schläuche und Befestigungsteile für den Umbau auf die neue Konfiguration.

143. Kupplung von Faster (MD #135386), ersetzbar durch Kupplung von Parker Hannifin (NSS). Der Dichtungssatz (MD #111978) ist nur für Faster-Kupplungen vorgesehen und ist nicht für Parker Hannifin-Kupplungen geeignet. Die beiden Kupplungen können anhand der Länge unterschieden werden: Faster-Kupplung = 101 mm, Parker Hannifin-Kupplung = 84 mm.

144. Nicht separat erhältlich, Satz mit 2 Messern (MD #B6410). Wartungsteile finden Sie im Abschnitt [55 \(Wahlaustrüstung\) Rapstrennmesser-Baugruppe – Austauschteile, Seite 165](#).

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – LINKE SEITE (2019–2021)

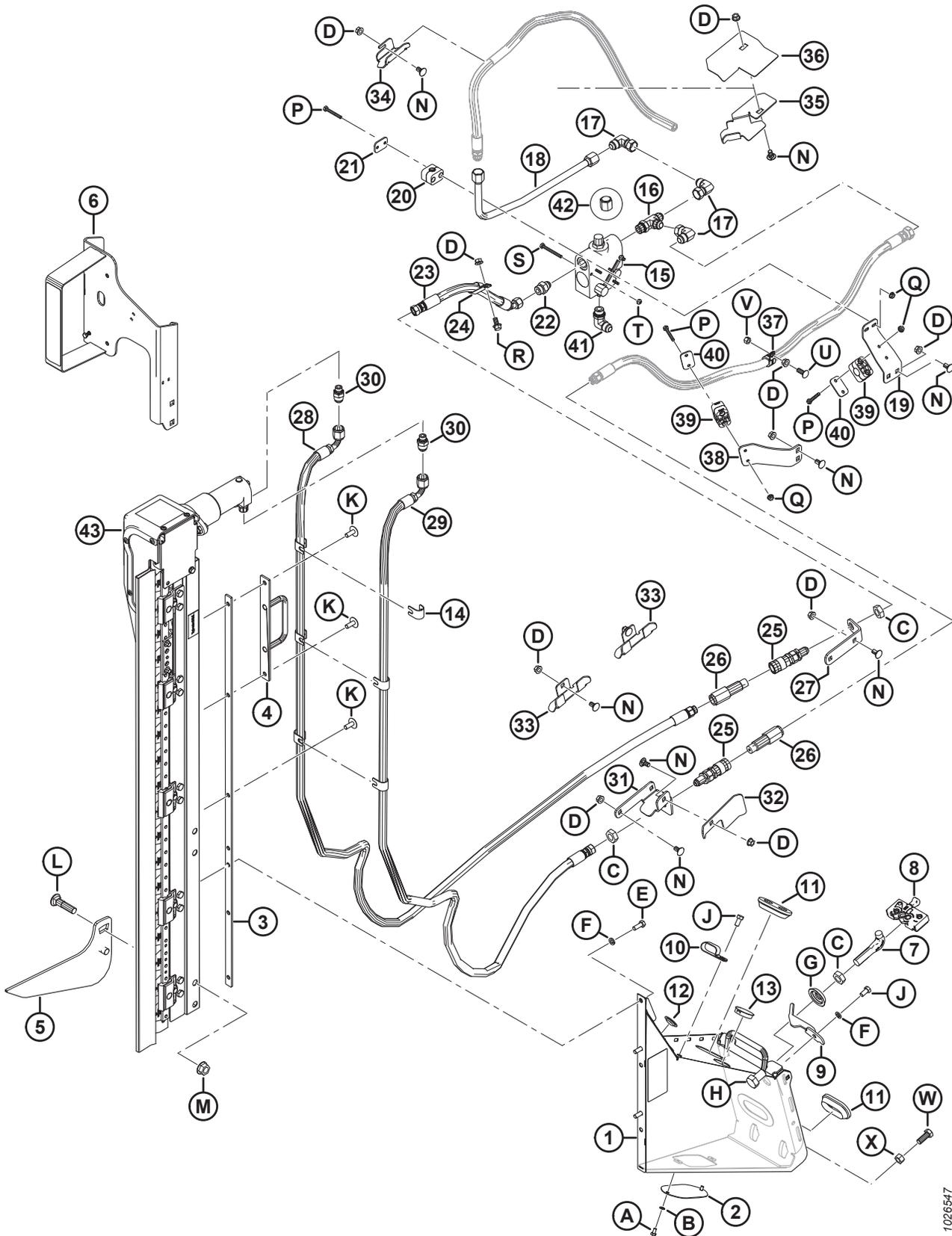


1026546

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – LINKE SEITE (2019–2021)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
B	18635	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 1/4" NENN- ID VZ		
C	7674	SCHRAUBENMUTTER – SK KONTER 3/4-16" UNF GT 5 VZ		
D	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		
E	20077	SCHRAUBE – SK 3/8" NC x 1,0" LG GT 5 VZ		
F	18637	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 3/8" NENN- ID VZ		
G	253477	UNTERLEGSCHIEBE – RAPSTRENNMESSER		
H	21590	SCHRAUBE – SK 3/4" NC x 1,25" LG GT 5 VZ		
J	21567	SCHRAUBE – SK 0,375-16" UNC x 0,75" LG		
K	135507	SCHRAUBE – MGW, FLACHRUNDKOPF TORX, 3/8" NC x 1" LG		
L	30759	SCHRAUBE – FRVK 5/8" NC x 2,5" LG GT 5 VZ		
M	50225	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,625-11" UNC		
N	21472	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16" x 0,75" GT 5		

54 (Wahlaustrüstung) Rapstrennmesser – rechte Seite (2019–2021)



(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – RECHTE SEITE (2019–2021)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
	B6410	AUSRÜSTUNGSSATZ – ZIEGLER RAPSTRENNMESSER LI/RE FÜR D1/FD1 ¹⁴⁵		346190–
1	REF	AUFNAHME-BAUGRUPPE – RE NA ¹⁴⁶	1	346190-421189
	335869	SATZ – RAPSTRENNMESSER-MONTAGEHALTERUNGEN ¹⁴⁷		
2	253582	PLATTE	1	346190-421189
3	253668	AUFNAHME (SCHWEISSTEIL)	1	346190-421189
4	253570	AUFNAHME (SCHWEISSTEIL)	1	346190-421189
5	253709	HEBER RECHTS (SCHWEISSTEIL)	1	346190-421189
6	294393	AUFNAHME – LEUCHE RE, RAPSTRENNMESSER	1	346190-421189
	115146	REFLEKTOR – BERNSTEINFARBEN		346190-421189
	115147	REFLEKTOR – ROT		346190-421189
7	132773	HAKEN – HALMTEILERVERRIEGELUNG	1	346190-421189
8	120933	VERRIEGELUNG – RE	1	346190-421189
9	132253	VERRIEGELUNG – RE, HALMTEILER-SICHERHEIT	1	346190-421189
10	103738	KLEMME – PVC-ISOLIERT, 13/16" ROHRGRÖSSE	7	346190-421189
11	165103	DURCHFÜHRUNGSDICHTUNG	2	346190-421189
12	30433	ABDECKKAPPE – KUNSTSTOFF, ZUM EINDRÜCKEN	2	346190-421189
13	135613	ABDECKKAPPE – KUNSTSTOFF, ZUM EINDRÜCKEN	1	346190-421189
14	279798	AUFNAHME	6	346190-421189
15	174422	VENTIL	1	346190-421189
	30054	DICHTUNGSSATZ		346190-421189
16	50019	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, T-STÜCK, STD-GWD, K/M O-RING	1	346190-421189
17	30556	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	3	346190-421189
18	255471	HYDRAULIKLEITUNG	1	346190-421189
19	279001	AUFNAHME – SCHLAUCHKLEMME	1	346190-421189
20	252399	KLEMME – BAUGRUPPE	1	346190-421189
21	255461	PLATTE – ABDECKUNG	1	346190-421189
22	21881	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, ADAPTER	1	346190-421189
23	255462	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	346190-421189
24	135235	KLEMME – FÜR 2 SCHLÄUCHE, ISOLIERT	1	346190-421189
25	135213	HYDRAULIKMUFFE FLACHANSCHLUSS, SCHOTT 3/8"	2	346190-421189
26	135386	HYDRAULIKSTECKER 3/8" FLACHANSCHLUSS (FASTER) ¹⁴⁸	2	346190-421189
	111978	DICHTUNGSSATZ – 3/8" STECKER (NUR FASTER)		346190-421189
27	245915	AUFNAHME – HYDRAULIKSTECKER	1	346190-421189

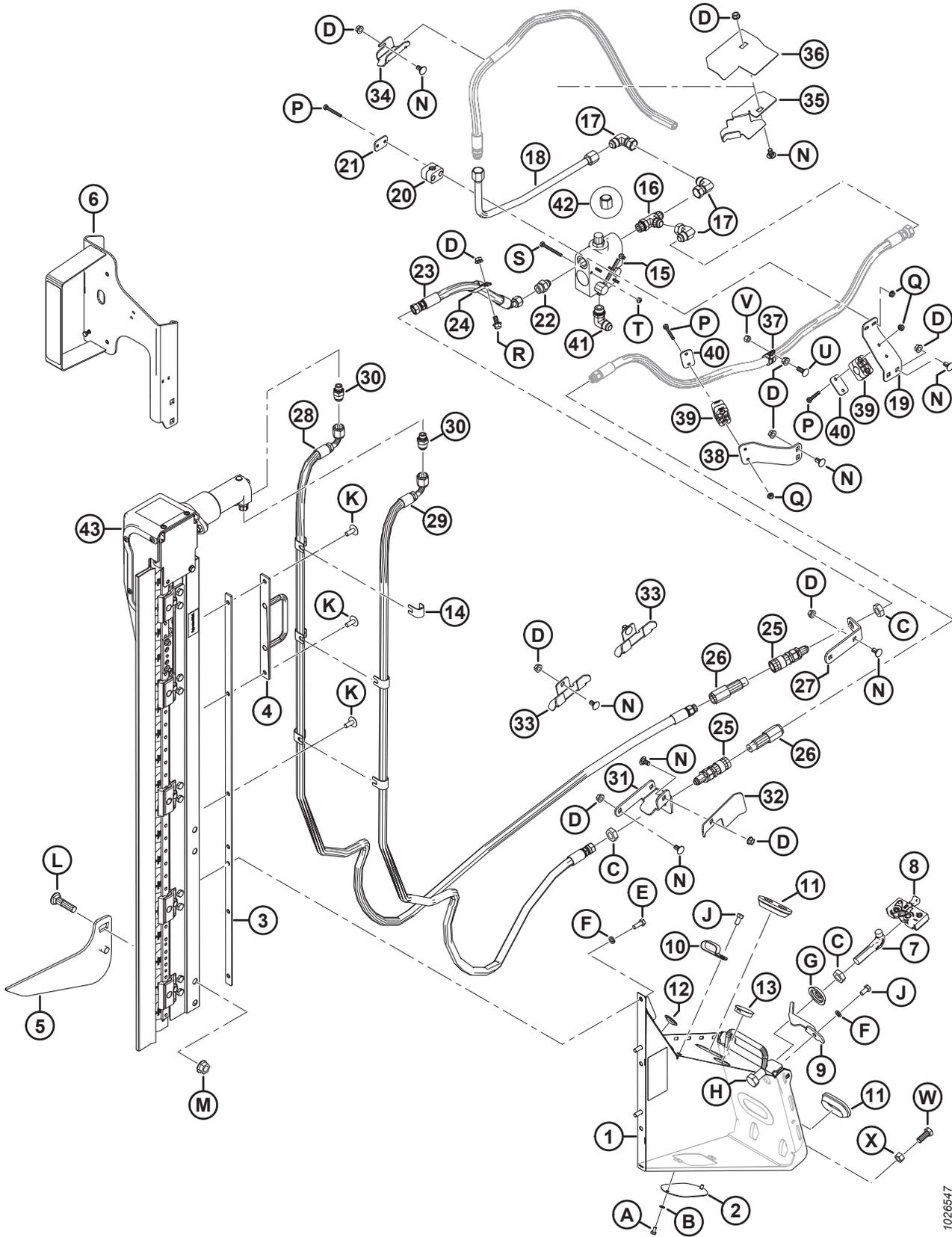
145. Ausrüstungssatz mit 2 Messern. Ausrüstungssätze nur über Whole Goods beziehbar.

146. Bei Ersatz der Aufnahme-Baugruppe RE bitte den entsprechenden Satz Rapstrennmesser-Montagehalterungen (MD #335869) bestellen. Die Rapstrennmesser-Montagehalterungen wurden überarbeitet. Im Montagesatz sind die Halterungen LI und RE, Schläuche und Befestigungsteile für den Umbau auf die neue Konfiguration enthalten.

147. Montagehalterungen LI und RE, Schläuche und Befestigungsteile für den Umbau auf die neue Konfiguration.

148. Kupplung von Faster (MD #135386), ersetzbar durch Kupplung von Parker Hannifin (NSS). Der Dichtungssatz (MD #111978) ist nur für Faster-Kupplungen vorgesehen und ist nicht für Parker Hannifin-Kupplungen geeignet. Die beiden Kupplungen können anhand der Länge unterschieden werden: Faster-Kupplung = 101 mm, Parker Hannifin-Kupplung = 84 mm.

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – RECHTE SEITE (2019–2021)



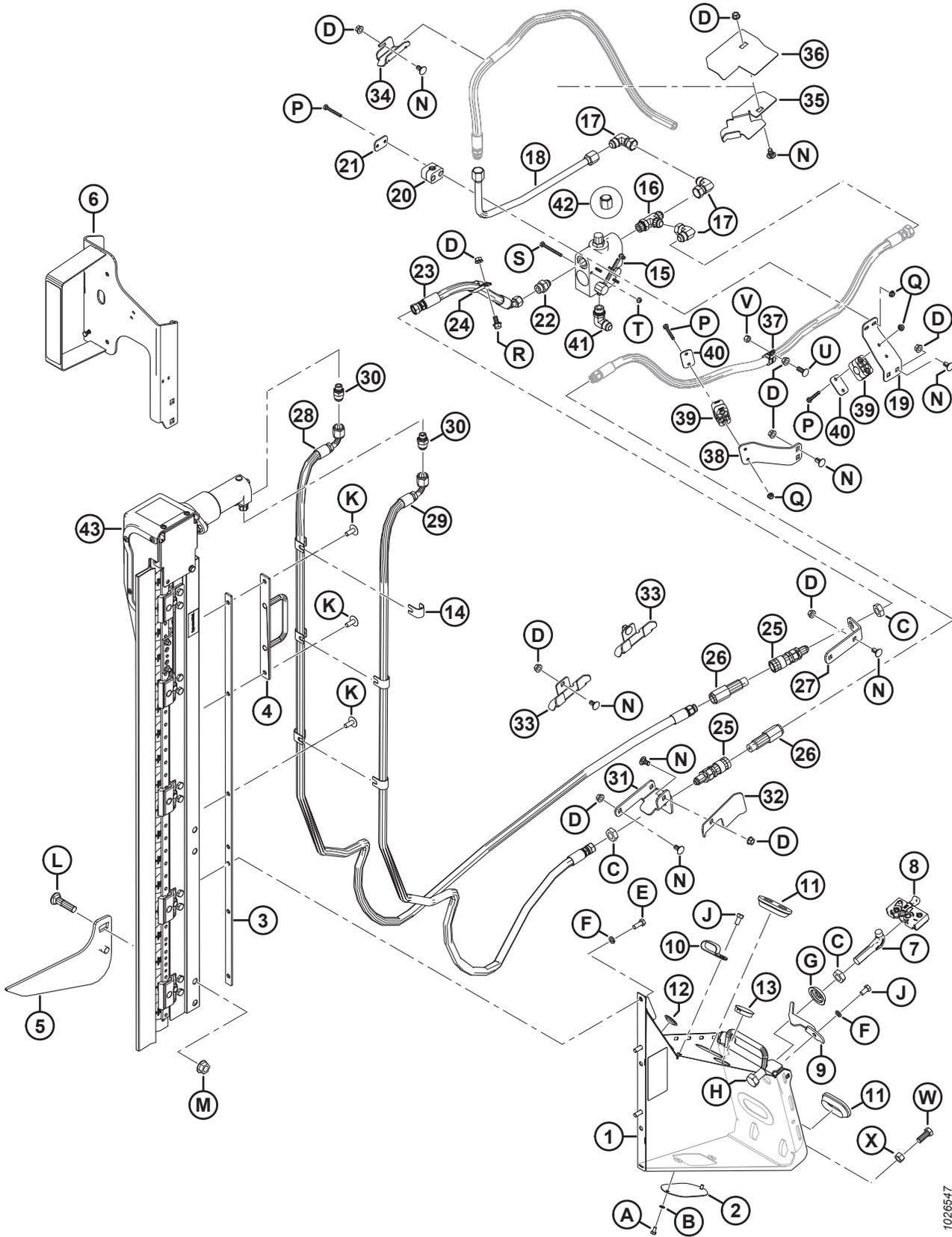
1026547

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – RECHTE SEITE (2019–2021)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
28	294985	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	346190-421189
29	294508	HYDRAULIKSCHLAUCH	1	346190-421189
30	252296	VERSCHRAUBUNG – ADAPTER-10 JIC X–6 BSPP	2	346190-421189
31	245955	AUFNAHME – HYDRAULIKSTECKER RE	1	346190-421189
32	279017	ABDECKUNG – SCHLAUCH RE	1	346190-421189
33	245931	AUFNAHME – HYDRAULIKSCHLAUCH	2	346190-421189
34	245956	AUFNAHME – HYDRAULIKSCHLAUCH	1	346190-421189
35	253703	AUFNAHME – HYDRAULIKSCHLAUCH RE	1	346190-421189
36	253705	FÜHRUNG – HYDRAULIKSCHLAUCH RE	1	346190-421189
37	135709	KLEMME – ISOLIERT, 3/4"	1	346190-421189
38	245946	AUFNAHME – SCHLAUCHKLEMME	1	346190-421189
39	252368	KLEMME – BAUGRUPPE	2	346190-421189
40	255460	PLATTE – ABDECKUNG	2	346190-421189
41	21843	VERSCHRAUBUNG – HYDRAULIK, WINKELSTÜCK 90°	1	346190-421189
42	112935	ENDKAPPE – 5/8" ROHR, KONUS 37°	1	346190-421189
43	NSE	RAPSTRENNMESSER ZIEGLER ¹⁴⁹		346190-421189
A	21580	SCHRAUBE – SK 1/4" NC x 0,5" LG GT 5 VZ		
B	18635	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 1/4" NENN- ID VZ		
C	7674	SCHRAUBENMUTTER – SK KONTER 3/4-16" UNF GT 5 VZ		
D	30228	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,375-16" UNC		
E	20077	SCHRAUBE – SK 3/8" NC x 1,0" LG GT 5 VZ		
F	18637	UNTERLEGSCHIEBE – NORMAL SICHERND 3/8" NENN- ID VZ		
G	253477	UNTERLEGSCHIEBE – RAPSTRENNMESSER		
H	21590	SCHRAUBE – SK 3/4" NC x 1,25" LG GT 5 VZ		
J	21567	SCHRAUBE – SK 0,375-16" UNC x 0,75" LG		
K	135507	SCHRAUBE – MGW, FLACHRUNDKOPF TORX, 3/8" NC x 1" LG		
L	30759	SCHRAUBE – FRVK 5/8" NC x 2,5" LG GT 5 VZ		
M	50225	SCHRAUBENMUTTER – FLS QG, UNTERSEITE GLATT, 0,625-11" UNC		
N	21472	SCHRAUBE – FRVK 3/8-16" x 0,75" GT 5		
P	21570	SCHRAUBE – SK 1/4" NC x 2,0" LG GT 5 VZ		
Q	135248	SCHRAUBENMUTTER – FLS (UNTERSEITE GLATT) 1/4-20" NC GT 5 VZ, ZENTRAL SICHERND QG		
R	21821	SCHRAUBE – SK FLS, UNTERSEITE GEZ, 3/8" NC x 0,75" GT 5 VZ		
S	21854	SCHRAUBE – SK 1/4" NC x 2,5" LG GT 5 VZ		
T	18724	SCHRAUBENMUTTER – SK QG 1/4-20" UNC VZ		
U	100456	SCHRAUBE – FRVK 3/8" NC x 1,0" GT 5 VZ		
V	135511	SCHRAUBENMUTTER – ZENTRAL SICHERND 0,375-16" UNC GT 5 VZ		

149. Nicht separat erhältlich, Satz mit 2 Messern (MD #B6410). Wartungsteile finden Sie im Abschnitt [55 \(Wahlaustrüstung\) Rapstrennmesser-Baugruppe – Austauschteile, Seite 165](#).

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – RECHTE SEITE (2019–2021)

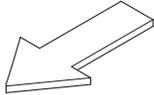
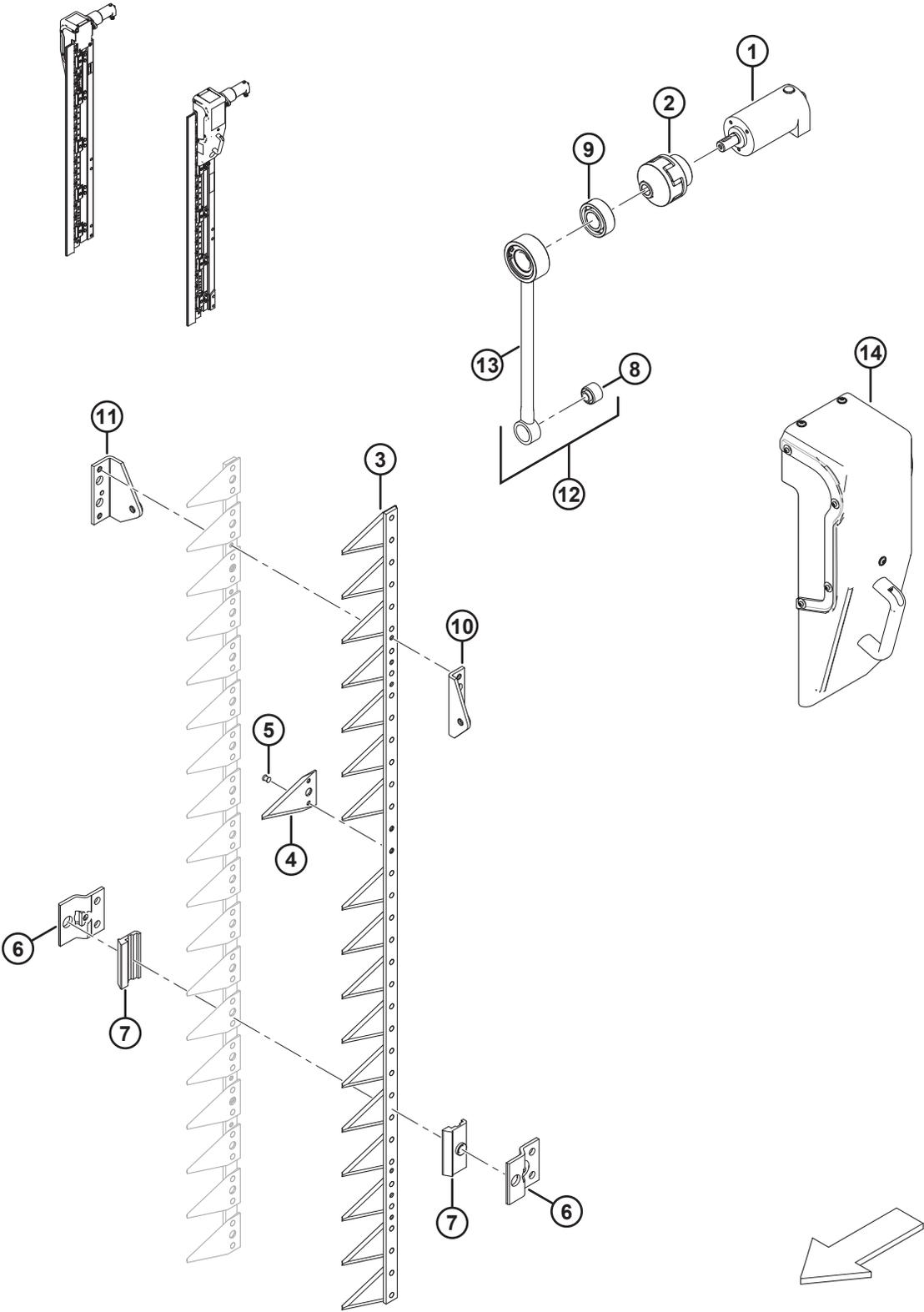


1026547

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER – RECHTE SEITE (2019–2021)

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
W	21491	SCHRAUBE – SK 1/2" NC x 1,25" LG GT 5 VZ		
X	18591	SCHRAUBENMUTTER – SK 1/2-13" UNC GT 5 VZ		

55 (Wahlrüstung) Rapstrennmesser-Baugruppe – Austauschteile



1029499

(WAHLAUSRÜSTUNG) RAPSTRENNMESSER-BAUGRUPPE – AUSTAUSCHTEILE

BEACHTEN:

Alle aufgeführten Teile sind nur als Austauschteile vorgesehen. Rapstrennmesser können als Satz mit zwei Messern bestellt werden (MD #B6410).

Ref.	Bestellnummer	Informationen	Menge	Seriennummer
1	304611	HYDRAULIKMOTOR		
2	304612	KUPPLUNG – ELASTISCHE WELLE		
3	304614	BAUGRUPPE – MESSER ¹⁵⁰		
4	304615	MESSERKLINGE		
5	304616	NIET		
6	304617	MESSERHALTER		
7	304618	FÜHRUNGSPLATTE		
8	304619	BUCHSE – GUMMI/METALL		
9	304620	LAGER – SELBSTEINSTELLEND		
10	304621	AUFSATZ – MESSER VORDERSEITE		
11	304622	AUFSATZ – MESSER RÜCKSEITE		
12	304623	BAUGRUPPE – PLEUEL ¹⁵¹		
13	304624	PLEUEL		
14	304625	SCHUTZHAUBE – KURBEL LINKS/RECHTS ¹⁵²		

150. Einschließlich Messerklingen (MD #304615) und Nieten (MD #304616).

151. Einschließlich Pleuel (MD #304624) und Lagerbuchse (MD #304619).

152. Inklusiv Frontplatte für die Konfiguration „linke Schutzhaube“. Wenn die Schutzhaube für das Messer auf der rechten Seite verwendet wird, muss die Platte auf die gegenüberliegende Seite der Schutzhaube gesetzt werden.

Index

4761	26	21030.....	102, 106, 110
5512	72	21031.....	48, 52
6647	2, 24, 126	21055.....	6
7642	2	21056.....	2, 136
7674	114, 152, 158, 162	21066.....	24, 40
10254.....	26	21069.....	30, 32, 34, 118, 144, 148
13125.....	122	21102.....	130
13298.....	22	21194.....	22
14338.....	4	21218.....	80, 96
16087.....	2	21264.....	24, 152
16235.....	72	21281.....	84
16605.....	48, 52	21345.....	50, 54
16681.....	66	21383.....	2, 24, 62, 130
18523.....	84	21389.....	24
18525.....	26	21403.....	84
18590.....	38	21406.....	26
18591.....	72, 164	21447.....	78
18596.....	96	21452.....	26, 68, 96
18598.....	4, 24, 38, 104, 108, 154	21455.....	50, 54, 68, 80, 96, 154
18599.....	38, 68, 72, 80, 154	21469.....	60
18600.....	46, 74	21471.....	24, 38, 124
18601.....	24	21472.....	26, 78, 154, 158, 162
18603.....	104	21484.....	74, 152
18604.....	36	21489.....	80
18605.....	72	21491.....	2, 24, 38, 68, 72, 154, 164
18607.....	66	21526.....	154
18609.....	2	21561.....	84, 154
18624.....	72	21567.....	2, 114, 154, 158, 162
18626.....	74	21570.....	162
18635.....	96, 158, 162	21572.....	68, 96
18637.....	24, 40, 50, 54, 114, 152, 158, 162	21573.....	80, 154
18638.....	144, 148, 154	21575.....	40, 72, 144, 148
18640.....	24	21580.....	144, 148, 156, 162
18648.....	68, 72, 74	21582.....	46
18654.....	8, 138	21583.....	24
18664.....	50, 54, 68, 96	21589.....	72
18666.....	24, 84	21590.....	158, 162
18669.....	60, 84	21746.....	152
18671.....	66, 72	21747.....	102, 106, 110
18688.....	44	21760.....	80, 144, 148
18697.....	24, 40, 68	21763.....	4, 46, 78, 80, 104, 106, 112, 152
18720.....	126	21801.....	32, 34, 142, 146
18723.....	2	21810.....	142, 146
18724.....	154, 162	21821.....	4, 70, 162
18725.....	66	21830.....	34, 102, 106, 110
18867.....	38	21843.....	48, 52, 116, 152, 162
19965.....	40, 84, 104, 108, 120, 144, 148	21854.....	148, 154, 162
19966.....	38, 132, 154	21859.....	22, 142, 146
20077.....	38, 50, 54, 158, 162	21863.....	2, 4, 24, 42, 44, 46, 50, 54, 70, 78, 80, 96, 114, 118, 144, 148, 154
20312.....	74	21881.....	48, 52, 160
20535.....	4, 40	21968.....	68
21010.....	22	23164.....	88

INDEX

23165..... 88	32880..... 94
23950..... 94	34359..... 138
23957..... 94	34980..... 8, 138
25991..... 94	40701..... 78, 104, 106, 110
30027..... 68	40702..... 78, 104, 106, 110
30034..... 22	40703..... 30, 32, 34, 104, 106, 110, 128
30035..... 70	40704..... 30, 32, 34, 104, 106, 110
30054..... 150, 160	42592..... 40
30209..... 70, 72	45427..... 144, 146, 152
30228..... 2, 4, 24, 38, 42, 44, 46, 50, 54, 62, 64, 70, 74, 78, 80, 84, 96, 104, 108, 114, 116, 120, 130, 132, 140, 144, 148, 152, 158, 162	47858..... 22
30280..... 6, 114, 154	49227..... 78, 104, 108, 112
30282..... 76	49232..... 104, 108, 112
30284..... 76	49306..... 22, 142, 146
30299..... 24	50019..... 152, 160
30307..... 152	50022..... 46, 68, 78, 116
30314..... 30, 156	50050..... 30, 98, 148
30368..... 130	50076..... 32, 34
30375..... 76	50086..... 32, 34
30376..... 144, 148	50098..... 30
30433..... 156, 160	50103..... 46, 48, 52, 76
30441..... 38, 116	50104..... 46, 48, 52, 116, 142, 146
30504..... 6, 114	50119..... 138
30514..... 24	50120..... 10, 138
30515..... 130	50175..... 30, 102
30520..... 72	50186..... 24, 38, 62, 64, 68, 72, 74, 124, 130
30524..... 102, 106, 110, 134	50187..... 22
30548..... 22	50188..... 24
30551..... 102, 106, 110, 152	50193..... 84
30556..... 116, 152, 160	50225..... 4, 26, 50, 54, 74, 84, 158, 162
30557..... 116	100456..... 162
30627..... 98	100500..... 12
30633..... 122	100532..... 22, 28
30639..... 46, 48	100577..... 56
30660..... 98	100581..... 48, 52
30661..... 142, 146	100706..... 28
30669..... 20	100707..... 28
30693..... 24, 40, 152	100708..... 28
30695..... 116	100709..... 28
30753..... 52, 80, 98, 104, 108, 112, 152	100710..... 28
30759..... 158, 162	100712..... 28
30811..... 74	100714..... 28
30819..... 32, 34	100715..... 28
30824..... 74	100716..... 28
30873..... 116, 142, 148	100717..... 28
30875..... 116	100718..... 28
30942..... 50, 54	100719..... 28
30970..... 32	100720..... 28
30981..... 30, 32, 34, 116, 144, 148	100721..... 28
30999..... 104, 108, 112	100722..... 28
31774..... 68	100723..... 28
31802..... 78	100726..... 28
32070..... 88	101853..... 22
32879..... 94	101897..... 40
	101898..... 44, 46, 50, 54, 68, 78, 84, 104, 108, 112, 128
	102264..... 2

INDEX

102509	22	118345	8
102602	48, 52	118346	138
102629	28	118347	138
102630	28	118491	12, 16
102636	24	120009	38
102711	56	120056	22
103096	28	120058	36
103351	46, 48, 52	120127	2
103738	48, 68, 76, 144, 148, 152, 156, 160	120232	24
103879	72	120358	22
105066	60	120363	22
105069	68	120364	22
105135	60	120365	24
105136	62, 64	120366	22
105141	62	120371	48, 52
105364	72	120374	48, 52
106708	76	120377	30, 32, 34
108268	32, 34, 116, 144, 148	120462	36
109089	96	120518	48, 52
109843	88	120558	8
111221	88	120563	48, 52
111895	22	120566	48, 52
111978	150, 156, 160	120570	46
111981	102, 106, 110	120573	34
111982	102, 106, 110	120577	34
111983	102, 106, 110	120584	48, 52
111984	102, 106, 110	120588	48, 52
111985	102, 106, 110	120589	48, 52
111986	102, 106, 110	120639	116
112129	24	120645	124
112184	142, 146	120648	124
112935	162	120753	22
112968	22	120754	22
113152	28	120812	22
113153	28	120814	22
113160	22	120832	12
113222	12	120845	36, 116
113229	22	120899	24
113420	62	120900	24
113435	66, 72	120901	24
113482	88	120932	114, 156
113937	12	120933	114, 160
114233	68	120989	48, 52
115145	90	123306	36
115146	90, 160	123660	2
115147	90, 160	123661	2
115670	12	123662	42
118029	100	123663	76
118137	2	123670	66
118154	8, 104, 108	123676	76
118162	8	123677	76
118193	8	123681	136
118301	8	123682	136
118302	8	123751	2
118344	8	123752	2

INDEX

123982	48, 52	132474	74
124338	8	132475	74
124344	8	132531	36
124399	2	132532	36
124775	138	132607	36, 116
124880	12	132758	48, 52
124881	12	132773	114, 150, 156, 160
125146	122	132777	38
125176	4	132782	56
125229	152	132783	56
125343	80	132784	56
125393	84	132786	50, 54, 56
125478	48, 52	132852	88
125530	24	132867	46, 48
125565	48, 52	132903	32
125566	48, 52	132904	32
125571	88	132911	76
125572	88	133751	2
125588	36	134002	4
125589	36	134003	4
125652	48	134010	82
125722	76	134011	82
125741	44	134442	80
125742	44	134443	80
125749	44	134948	80
125751	44	135015	134
125785	74	135148	94
129043	16, 18, 20	135157	6, 38, 44, 64, 68, 96, 118, 144, 148
129297	8	135190	34
129299	16, 18, 20	135213	150, 156, 160
129313	88	135233	152
129329	12	135234	76
129913	38	135235	160
131391	88	135238	102, 106, 110
131392	88	135240	106, 110, 148
131393	88	135241	152
132015	48	135247	50, 54
132017	46, 48	135248	148, 162
132021	48, 52	135255	30, 32, 34
132033	22	135295	50, 54
132096	38	135337	98, 132, 148
132248	114, 156	135367	74
132253	114, 160	135372	32, 34, 48, 52
132265	2	135380	30
132266	2	135386	150, 156, 160
132269	2	135408	122
132303	142, 146	135434	116, 152
132396	30	135443	50, 54, 78, 80, 116, 144, 148, 152
132398	44	135444	98, 128, 144, 148
132404	10, 138	135448	84
132405	138	135450	140
132415	22	135474	128
132418	152	135479	102, 106, 110
132420	2	135507	148, 158, 162
132451	38, 118	135511	162

INDEX

135540	152	137422	58
135579	2, 126, 154	137476	66
135612	32	137503	68
135613	156, 160	137506	58
135626	12, 16, 18, 116	137509	96
135627	12	137515	66
135628	12, 118	137519	58
135629	12	137529	60
135630	14	137532	60
135631	14	137535	60
135632	14	137536	60
135633	14	137543	60
135647	142	137568	58
135665	154	137569	58
135685	106, 110, 142, 146, 152	137626	66, 72
135696	98	137699	60
135709	162	137702	68
135725	46, 48	137721	66
135799	98	137727	38, 80, 144, 148
135818	148	137753	68
135852	98	137754	58
135906	38	137794	130
135963	144, 148	137795	130
135966	144, 148	137909	60
136043	50, 54	137910	60
136112	100	137911	60
136194	128	137924	130
136238	128	137970	68
136410	80	137980	58
136431	98	139003	28
136652	154	139630	80
136654	152	140135	8
136655	80	143875	96
136759	100	144505	98
136824	148	145106	36
136886	100	145122	36
136952	148	145148	36
137092	58	145168	48, 52
137118	60, 62	145249	38, 116
137142	60	145345	36
137221	66	145357	36
137277	60	145361	38
137285	58	145428	36
137291	66	145548	36
137315	66	145558	46
137347	66	145593	36
137348	68	145840	38
137350	68	145983	50, 54, 56
137352	66	148645	154
137354	66	148798	98
137356	68	150255	102
137375	66, 68, 146	151192	74
137415	58	152668	100, 132, 154
137416	58	152702	122
137421	58	158217	88

INDEX

159587	46	172183	76
159736	128	172184	76
159737	128	172216	76
159754	128	172220	76
159760	128	172221	76
159761	128	172228	76
159763	128	172259	6, 38, 116
159764	128	172327	44
159765	128	172328	44
163585	46, 50, 54	172340	142, 146
164061	68	172710	38
164126	68	172809	22
164213	66	172812	22
164214	66	172875	136
164215	72	172877	76
164216	72	172899	50, 54
164750	66	172922	74
164780	72	172948	90
164781	72	172978	76
164815	66	172981	76
164817	66	172986	76
164887	66	172993	76
164930	66	174165	14
164933	66	174238	150
164934	72	174240	150
164945	66, 72	174242	150
164953	66	174243	150
164955	66	174262	150
164958	64	174263	150
164965	64	174304	146
164967	64	174318	150
164988	140	174321	150
164993	140	174322	150
164995	140	174324	150
165040	50, 54	174333	74
165103	150, 156, 160	174400	2
165168	84	174422	150, 160
165188	84	174436	88
165267	76, 78	174501	22
165380	150	174502	22
165386	84	174513	152
165429	84	174514	152
165524	4, 90	174521	152
165588	84	174528	120
165722	84	174538	152
165727	84	174547	150
165735	36, 116	174559	120
165858	4	174560	120
166466	88	174585	150
167897	134	174586	152
172133	84	174632	88
172134	84	174684	88
172142	80, 96	174695	116
172155	74	174697	116
172158	74	174706	116

INDEX

174707	116	220798	88
174708	116	220799	88
174709	116	220841	116
174710	116	220849	76
174714	36	220850	76
174775	122	220861	76
174845	12, 18	220936	36, 116
174849	58	220939	60, 140
174857	12	220941	60, 140
174883	152	220944	36, 116
174957	78	226673	24
174992	22	232147	22
176009	74	243542	102, 106, 110
183211	134	243604	98
184372	88	243639	102, 106, 110
184422	88	243661	98
184579	154	243695	98
184641	100	243711	98
184648	132	243787	98
184654	100	243826	98
184694	122	243830	98
184711	100	243831	98
184718	4	243840	98
193034	88	243855	98
197171	100	243864	102, 106, 110
197241	132	243865	102, 106, 110
203547	80	243866	102, 106, 110
207808	122	243867	106, 110
208172	102, 106, 110	243868	106, 110
208288	102, 106, 110	243869	106, 110
220009	24	243870	102, 106, 110
220010	24	243872	102, 106, 110
220084	88	243873	106, 110
220100	8	243874	102, 106, 110
220107	4	243875	102, 106, 110
220176	38	243900	98
220181	36	243983	98
220183	36	243984	98
220184	36	243985	98
220197	150	243986	98
220236	88	245023	36
220324	154	245025	36
220412	46	245027	36
220577	88	245029	36
220634	38	245083	58
220635	38	245084	58
220636	38	245199	68
220641	38, 120	245396	84
220642	38	245397	84
220672	48, 52	245428	92
220673	88	245432	92
220676	76	245433	92
220701	24	245441	92
220706	24	245443	92
220797	88	245476	88

INDEX

245477	88	253728	88
245677	2	253740	46, 50, 54
245678	2	253741	46, 50, 54
245915	156, 160	253815	76
245928	156	254131	52
245931	156, 162	254132	52
245936	156	254187	52
245946	162	254190	52
245955	162	254218	80
245956	156, 162	254220	80
245992	74	254248	142, 146
245993	74	255004	4
252210	106, 110	255014	86
252213	102	255019	4
252296	152, 156, 162	255021	86
252314	152	255041	4
252368	162	255211	32
252399	160	255253	30
252423	28	255282	74
252520	30	255311	34
252537	152	255344	50, 54
252541	154	255410	36, 116
252578	150	255413	36
252687	60	255416	36
252753	22	255417	36
252794	142, 148	255426	80
252795	142, 148	255431	116
252942	48, 52	255460	162
253164	4	255461	160
253290	72	255462	160
253297	4	255468	112
253298	4	255470	112
253299	4	255471	160
253446	142, 146	255506	34
253477	158, 162	255508	108, 112
253499	2	255526	112, 128
253517	24	255529	98
253570	156, 160	255530	112
253582	156, 160	255678	4
253601	4	255679	4
253602	4	255706	102
253607	98	255707	104, 108, 112
253624	4	255709	108
253627	4	255764	30
253644	98	255791	114
253645	98	255829	142, 146
253646	98	255834	104, 108
253668	156, 160	255835	104, 108
253702	156	255837	102
253703	162	255838	102
253704	156	255854	104, 108
253705	162	255855	104
253708	156	255866	32
253709	160	255868	104
253722	142, 146	255869	102

INDEX

255870.....	104	279856.....	42
255871.....	104	279966.....	148
255883.....	146	279979.....	66
273078.....	66	283614.....	102, 106, 110
273258.....	66	294161.....	146
273259.....	66	294163.....	146
273304.....	70	294220.....	146
273347.....	60	294263.....	148
273524.....	60	294350.....	102, 106, 110
273536.....	60	294385.....	22
279001.....	160	294393.....	152, 160
279003.....	22	294426.....	146
279017.....	162	294427.....	146
279085.....	88	294435.....	146
279144.....	152	294446.....	142
279156.....	150	294447.....	142
279157.....	150	294472.....	36
279158.....	150	294473.....	36
279159.....	150	294508.....	156, 162
279261.....	142, 146	294607.....	78
279312.....	12	294631.....	68
279316.....	12	294634.....	68
279398.....	16	294672.....	2
279405.....	18	294677.....	142, 146
279412.....	16	294680.....	2
279413.....	16	294813.....	88, 148
279414.....	16	294858.....	38
279415.....	16	294859.....	38
279416.....	16	294874.....	80
279425.....	18	294947.....	12, 20
279426.....	18	294985.....	156, 162
279427.....	18	296554.....	142, 146
279428.....	18	296556.....	142, 146
279429.....	18	302204.....	88
279438.....	16	304126.....	86
279439.....	16	304127.....	86
279440.....	18	304145.....	86
279441.....	18	304146.....	86
279468.....	12	304147.....	86
279485.....	150	304165.....	4
279494.....	150	304222.....	74
279498.....	150	304257.....	44
279499.....	150	304258.....	44
279528.....	88	304304.....	4
279575.....	138	304314.....	74
279641.....	12, 18	304389.....	80
279642.....	12, 16	304390.....	80
279716.....	146	304391.....	80
279717.....	146	304406.....	142
279796.....	142	304611.....	166
279798.....	156, 160	304612.....	166
279837.....	142	304614.....	166
279838.....	142	304615.....	166
279848.....	12	304616.....	166
279850.....	12	304617.....	166

INDEX

304618.....	166	B4838.....	8
304619.....	166	B4864.....	8
304620.....	166	B4865.....	8
304621.....	166	B4963.....	84
304622.....	166	B5009.....	8, 138
304623.....	166	B5010.....	8, 138
304624.....	166	B5011.....	8, 138
304625.....	166	B5088.....	124
304783.....	36	B5089.....	124
304865.....	88	B5407.....	120
304954.....	60	B5609.....	136
304955.....	60	B5615.....	84
304985.....	8	B5656.....	58
306410.....	134	B5825.....	140
311615.....	60	B5826.....	140
311617.....	60	B5937.....	58
311620.....	66	B6154.....	116
311783.....	52	B6158.....	114
313873.....	84	B6280.....	142
313875.....	84	B6281.....	142
320220.....	126	B6410.....	156, 160
320404.....	126	B6461.....	146
323762.....	98	B6514.....	58
335301.....	2	B6515.....	58
335479.....	16	B6516.....	58
335483.....	16	B6517.....	58
335508.....	20	B6978.....	128
335520.....	20	B7384.....	126
335525.....	20	B9053.....	84
335532.....	20		
335533.....	20		
335608.....	84		
335773.....	132		
335800.....	132		
335802.....	132		
335804.....	132		
335832.....	132		
335833.....	132		
335839.....	132		
335840.....	132		
335845.....	132		
335846.....	132		
335869.....	156, 160		
335965.....	88		
360265.....	126		
360266.....	126		
360267.....	126		
360269.....	126		
360333.....	126		
360336.....	126		
360342.....	126		

B

B4831.....	130
------------	-----

MacDon®

KUNDEN
MacDon.com

HÄNDLER
Portal.MacDon.com

Die Markenzeichen der Produkte sind die
Warenzeichen der jeweiligen Hersteller
und/oder Händler.

Gedruckt in Kanada